

Live Content Producer

Manual de instrucciones

Versión de software 2.22 y posterior

ANYCAST STATION



AWS-G500

Índice

Notas de uso	9

Capítulo 1 Descripción general

Características de este sistema	12
Ejemplos de aplicaciones	14
Denominación y funciones de los componentes	16
Panel frontal.....	16
Panel posterior	21
Panel lateral	25
Otras partes	26
Pantalla de operaciones	27
Operaciones de menú	33
Pantalla de operaciones (Software de Herramienta de escritura de texto)	37

Capítulo 2 Preparativos

Instalación/configuración predeterminada	44
Instalación de la unidad	44
Colocación de un teclado.....	45
Puesta en marcha y desconexión de la unidad.....	47
Selección del idioma.....	49
Introducción de texto en el idioma seleccionado	50
Configuración de la zona horaria	50
Ajuste de la fecha y la hora	51
Ajuste del brillo de la pantalla.....	51
Selección del formato de señal de salida de vídeo	52
Ajuste de la relación de aspecto de la salida PGM.....	52
Ajuste del código de tiempo del sistema	55
Conexiones	57
Conexión de una cámara compatible con VISCA	59
Conexión de un micrófono	60
Conexión de un ordenador (entrada RGB)	60
Conexión de una videocámara.....	61
Conexión de una VCR.....	62
Conexión de un disco duro externo	63
Conexión de una pantalla de plasma/un proyector/ un monitor.....	64
Conexión de un amplificador	65
Para evitar una desconexión accidental de los cables.....	65
Instalación de módulos opcionales	66
Configuración relacionada con las señales de entrada	68
Relación entre las señales de entrada y los componentes del sistema	68
Configuración relacionada con la señal de vídeo	69

Registro de las cámaras a controlar	71
Reducción de la fuente SQ 16:9 a la relación de aspecto 16:9	72
Configuración relacionada con la señal de audio	73

Capítulo 3 Operaciones

Conmutación de vídeo 79

Basic Fundamentos básicos de la conmutación de vídeo.....	79
Basic Cambio del vídeo mediante un corte	80
Basic Cambio de vídeo mediante una transición de efecto	82
Cambio del tiempo de transición	86
Cambio del modelo de efecto	87
Uso de Imagen dentro de otra imagen (PinP) para combinar vídeos	87
Ajuste de Imagen dentro de otra imagen (PinP).....	89
Uso del fundido a negro (FTB)	91
Uso de barras de color y máscaras de fondo	92
Basic Uso de la función de inserción de superposición (DSK) para añadir texto o una imagen	93
Acceso rápido a los archivos de gráficos	96
Colocación de un logotipo en la pantalla	99
Uso de la inserción de luminancia	102
Utilización de la inserción de Chroma Key	106
Recorte de partes no deseadas del vídeo que se está combinando	112
Aplicación de efectos de borde	113
Comprobación de los resultados de la combinación de vídeos (Effect Preview)	113
Prioridad a la visualización del visualizador PVW	116
Recuperación de efectos de vídeo instantáneamente (instantáneas de efectos de vídeo)	117

Creación de un gráfico de título mediante la Herramienta de escritura de texto 121

Características del software de Herramienta de escritura de texto	121
Flujo de operaciones	122
Encendido	124
Desconexión	125
Operaciones estándar	125
Operaciones de archivo	128
Trabajo con objetos de texto.....	135
Trabajo con objetos de línea.....	141
Operaciones de sombreado	143
Operaciones de color de fondo (creación de Telop y Flip).....	146
Operaciones de color	148
Formato del objeto.....	152
Adición y supresión de hojas.....	155
Simulación de los efectos de inserción.....	155

Combinación de inserciones en el software principal de Anycast Station	158
Importación de un archivo de fuentes	159
Borrado de un archivo de fuentes	160
Control de las cámaras	162
Control manual de la cámara	162
Memorización de un ajuste predeterminado de la cámara ..	164
Configuración del control de la cámara.....	167
Restablecimiento de la cámara	169
Vinculación de la alimentación de la cámara VISCA con la alimentación de la unidad	170
Utilización del conector FACTORY USE	171
Utilización del los testigos de la cámara	171
Utilización de los botones de selección PGM y NEXT desde un dispositivo externo	173
Mezcla de audio	175
Grabación de vídeo y de audio en un disco duro externo	176
Formateo de un disco duro externo	176
Preparativos para la grabación en un disco duro externo ...	178
Grabación simultánea de material de entrada y salida de programa en un disco duro externo (grabación ON LINE)	181
Grabación manual de la salida de programa en un disco duro externo	182
Grabación manual de cada material de entrada en un disco duro externo	183
Operaciones en archivos del disco duro externo	186
Reproducción de archivos	186
Otras operaciones de reproducción	188
Reproducción de repetición automática	189
Cierre de un archivo	191
Acerca del borrado de archivos	191
Visualización del código de tiempo del sistema en visualizadores.....	191
Registro de puntos de sincronización	192
Acceso a los puntos de sincronización	193
Borrado de puntos de sincronización	193
Desconexión del disco duro externo.....	194
Recuperación de un disco duro externo.....	194
Grabación de vídeo y audio en una VCR	196
Grabación de la salida de programa en una VCR.....	196
Utilización de la unidad para grabar salidas de programas en una VCR	200
Control de la reproducción en la VCR desde la unidad ..	202
Registro de la VCR que se desea controlar	202
Reproducción.....	202
Otras operaciones de reproducción	203
Registro de puntos de sincronización	204

Acceso a los puntos de sincronización	206
Eliminación de los puntos de sincronización	206
Utilización de archivos AVI creados en otros dispositivos	207
Uso de un ordenador para reproducir archivos grabados en un disco duro externo	210
Utilización de la función de intercomunicador	211
Conexión del sistema intercomunicador	211
Conversación mediante el sistema intercomunicador	212
Monitorización de audio	213
Determinación de los destinos de salida de la señal de audio.....	213
Visualización de los destinos de salida de la señal de audio.....	214
Monitorización del audio de salida.....	215
Monitorización del audio de un canal determinado solamente	216
Ajustes y configuración de las señales de vídeo/audio ..	217
Ajuste de las señales de entrada de vídeo analógico	217
Gradación de las señales de entrada SDI para que parezcan uniformes (si utiliza el módulo de interfaz digital de serie o un módulo de interfaz digital de serie HD).....	218
Conversión de la fuente en formato 4:3 a pantalla panorámica.....	218
Ajuste de la fase de sincronización de las señales RGB	219
Ajuste del tamaño de pantalla de las señales RGB.....	219
Ajuste de la posición de la pantalla de las señales RGB	219
Ajuste de la máscara de fondo.....	220
Aplicación de una compensación al vídeo de salida de programa	220
Ajuste del formato de señal de salida RGB	221
Adición de la información de la relación de aspecto a las señales de salida de vídeo compuesto o S-Video	222
Aplicación de filtros al vídeo de salida de programa	223
Ajuste del nivel de las señales de entrada de audio	223
Corte de alta frecuencia o de baja frecuencia	224
Ajuste del ecualizador	224
Uso del limitador o compresor	225
Ajuste del balance de los canales de audio izquierdo y derecho	226
Ajuste de los niveles de salida de cada destino	226
Si el vídeo de salida va retrasado con respecto al audio.....	227
Ajuste de la salida mediante la señal de oscilador	228
Grabación y carga de distintas configuraciones	229
Datos almacenables	229
Grabación de distintos datos de configuración.....	230
Carga de distintos datos de configuración guardados	230
Borrado de distintos datos de configuración guardados.....	231
Exportación de distintos datos de configuración	232
Importación de distintos datos de configuración.....	233

Utilización de la información de conmutación de la unidad en un sistema de edición no lineal	235
Creación de una EDL	235
Exportación de una EDL	237
Borrado de archivos EDL	239
Utilización de una EDL creada en la unidad en un sistema de edición no lineal	239
Importación, cambio de nombre y borrado de archivos	240
Archivos importables	240
Importación de archivos de gráficos	241
Importación de archivos de logotipo	242
Cambio de nombre de archivos	243
Exportación de archivos VOD	244
Borrado de archivos	245
Comprobación de la capacidad restante del disco duro interno	247
Formateo de un “Memory Stick”	248
Formateo de una memoria flash USB	250
Emisión de secuencias	252
¿Qué es la emisión de secuencias?	252
Configuración de la red	253
Configuración de la transmisión de secuencias en directo	256
Almacenamiento de transmisiones de secuencias en directo como archivos para VOD	264
Inicio y detención de la emisión de secuencias	267
Configuración necesaria para la visualización de secuencias	269
Colocación de enlaces de emisión de secuencias en un sitio web	270
Activación de las funciones de forma simultánea con el botón ON LINE	271
Activación de las funciones con el botón ON LINE	271
Desactivación de las funciones con el botón ON LINE	272

Apéndice

Mantenimiento	273
Comprobación de la versión del software operativo	273
Actualización del software operativo	274
Elementos del menú	278
Menú principal	278
Menú de ACCESO	288
Mensajes	289
Estructura de los mensajes	289
Lista de mensajes	291
Solución de problemas	301

Soportes de “Memory Stick”	306
Notas sobre el uso de soportes de “Memory Stick”	306
Acerca de los datos	306
Notas sobre el uso de “Memory Stick Duo”	306
Notas sobre el uso de la función de selección de memoria	306
Especificaciones	307
Dimensiones	311
Glosario	312
Índice alfabético	316

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica solamente a personal cualificado.

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.

ADVERTENCIA

Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte la clavija de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad. Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte las clavijas de alimentación.

ADVERTENCIA

1. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato recomendado con toma de tierra y que cumpla con la normativa de seguridad de cada país, si procede.
2. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato que cumpla con los valores nominales correspondientes en cuanto a tensión e intensidad.

Si tiene alguna duda sobre el uso del cable de alimentación/conector/enchufe del aparato, consulte a un técnico de servicio cualificado.

IMPORTANTE

La placa de características está situada en la parte inferior.

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto. Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Cuando deseche la batería, debe cumplir con las leyes de la zona o del país.

Para los clientes de Europa, Australia y Nueva Zelanda

ADVERTENCIA

Éste es un producto de clase A. En un ambiente doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas, en cuyo caso el usuario puede tener que tomar las medidas adecuadas.

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.

El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Este dispositivo no debe utilizarse en zonas residenciales.

Notas de uso

Copyright

El uso de esta unidad para la conmutación de vídeo y/o audio, o la distribución por Internet u otros medios puede requerir en algunos casos la autorización del propietario de los derechos de autor (copyright) del vídeo o el audio.

A efectos de protección del copyright, tenga en cuenta los siguientes aspectos cuando utilice esta unidad.

- Cuando conecte un dispositivo de grabación a esta unidad y grabe vídeo o audio, observe escrupulosamente las leyes relativas al copyright.
- Queda prohibida por la ley la exhibición o distribución de material de vídeo o audio cuyo copyright lo ostenten terceros, o el acto de grabar en el disco duro de esta unidad, compartir carpetas y permitir el acceso a un grupo privado o al público, sin la autorización del propietario del copyright.
- Aunque se ostenten los derechos de exhibición o distribución, el hecho de utilizar esta unidad o editar el contenido original mediante cortinillas o fundidos, por ejemplo, puede estar prohibido por la ley.
- Con una actualización de software o ampliación de funciones, con el objeto de proteger el copyright, las especificaciones de las señales de vídeo y audio que se pueden recibir pueden modificarse sin previo aviso.
- Según la legislación de derechos de autor, no puede utilizar el vídeo o audio grabado sin la autorización del propietario del copyright, excepto para su disfrute personal. Tenga en cuenta que en las actuaciones y espectáculos en directo, aunque sea para su diversión particular, la filmación puede estar restringida.

Puntos a comprobar antes de utilizar los dispositivos

- Cuando grabe o emita secuencias de datos valiosos, antes compruebe las conexiones de los dispositivos, o realice una prueba de emisión de secuencias, a fin de asegurarse de que el sistema funciona correctamente.

- Si al utilizar una cámara o una grabadora de videocasetes, cintas o similar se produce una anomalía en otro dispositivo que impide la grabación, se declina la responsabilidad por cualquier pérdida de material que debería haber sido grabado.

Acerca de los cables

Utilice cables (particularmente RGB genéricos) que sean lo más cortos posible.

Cables IEEE1394 (i.LINK)

Utilice cables con blindaje superior, núcleos de ferrita y medidas similares para la reducción del ruido.

Acerca de la pantalla LCD

- No limpie la superficie de la pantalla LCD con nada húmedo. El agua que penetre en la unidad puede provocar una avería.
- No coloque ni deje caer objetos sobre la pantalla LCD. Tampoco debe ejercerse presión sobre la pantalla, por ejemplo, apoyándose sobre ella con la mano o el codo.
- Puede formarse condensación en la pantalla LCD cuando la unidad se traslada de un lugar frío a un lugar cálido, como, por ejemplo, desde el exterior a una temperatura ambiente interior. Si se forma condensación, elimine a fondo cualquier resto de humedad antes de utilizar la unidad. Recomendamos utilizar pañuelos de papel para eliminar la humedad condensada. Si elimina la humedad condensada mientras la pantalla LCD todavía está fría, es posible que se vuelva a formar condensación. Por tanto, es preferible esperar hasta que la pantalla LCD se aclimate a la temperatura interior.
- La pantalla LCD utilizada en esta unidad está fabricada con tecnología de gran precisión, lo cual hace que al menos el 99,99% de los píxeles sean funcionales. Aún así, es posible que haya una pequeña proporción de píxeles que estén “bloqueados”, o bien que se muestren continuamente (en rojo, verde o azul), que no se muestren nunca (en negro) o que parpadeen. Además, después de haberla utilizado durante un período prolongado de tiempo, debido a las características físicas de la pantalla de cristal líquido, es posible que los mencionados píxeles

“bloqueados” aparezcan de manera espontánea. Estos problemas no son fallos de funcionamiento.

Precauciones para productos con discos duros incorporados

Esta unidad tiene un disco duro incorporado (HDD). El disco duro es un dispositivo de precisión. Si somete la unidad a golpes, vibraciones, electricidad estática o temperaturas y humedad elevadas, podría perder datos. Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando instale o utilice la unidad.

Protección frente a golpes y vibraciones

Si somete la unidad a golpes o vibraciones, el disco duro podría resultar dañado y ocasionar la pérdida de datos.

- Utilice el material de embalaje especificado cuando transporte la unidad. Cuando la transporte en una carretilla o similar, utilice una que no transmita excesivas vibraciones. Un exceso de golpes o vibraciones puede dañar el disco duro.
- No mueva nunca la unidad mientras esté conectada.
- No extraiga los paneles o las partes exteriores de la unidad.
- Cuando instale la unidad en el suelo o en otra superficie, asegúrese de colocarla con cuidado.
- No coloque la unidad cerca de otros dispositivos que puedan convertirse en fuente de vibraciones.

Espere 30 segundos después de apagar la alimentación

Durante un breve intervalo después de apagar la alimentación, los platos dentro del disco duro seguirán girando y los cabezales se encontrarán en una posición poco segura. Durante este intervalo, la unidad es más susceptible a golpes y vibraciones que durante el funcionamiento normal. Durante un período de al menos 30 segundos después de apagar la unidad, evite someterla incluso al mínimo golpe. Después de este período, el disco duro se detendrá completamente y podrá manipularse la unidad.

Si el disco duro parece defectuoso

Incluso si el disco duro muestra signos de mal funcionamiento, asegúrese de tener en cuenta todas las precauciones anteriores. Esto evitará que se produzcan más daños hasta que se pueda diagnosticar el problema y corregirlo.

Sustitución del disco duro

El disco duro, el ventilador y la batería de la unidad son consumibles que necesitan reemplazarse periódicamente. Si utiliza la unidad a temperatura ambiente, el ciclo de sustitución normal de estos componentes será de aproximadamente tres años (cinco años para la batería de litio incorporada). Sin embargo, esto representa sólo una directriz general y no constituye ninguna garantía de su vida útil. Para obtener información acerca de la sustitución de componentes, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico de Sony.

Disco duro externo

- El disco duro es sensible a las vibraciones y a los golpes. Asegúrese de instalar el disco duro en el mejor entorno posible, siguiendo las instrucciones del manual suministrado con la unidad.
- Es posible que no siempre se obtenga el máximo rendimiento del disco duro, incluso aunque se utiliza el disco duro recomendado, ya que su rendimiento depende del entorno o de las condiciones de funcionamiento, o de su deterioro por el tiempo de uso.
- Aunque para guardar el material se utilice el disco duro recomendado, es posible que se omitan fotogramas u ocurran otros problemas debido a las características del disco duro.
- Para conectar el disco duro recomendado a esta unidad, utilice el cable de interfaz suministrado.

Cómo asegurar un buen funcionamiento de esta unidad

Utilización y almacenamiento

Evite utilizar o almacenar la unidad en los siguientes lugares.

- Donde esté expuesta a un frío o calor extremos (temperatura de funcionamiento entre 0 y 40 °C (32 y 104 °F))
- Donde esté expuesta a la luz solar directa durante períodos prolongados, o cerca de equipos de calefacción (tenga en cuenta que la temperatura en el interior de un automóvil con las ventanas cerradas en un día soleado puede superar los 60 °C (140 °F))
- En condiciones de humedad elevada o mucho polvo
- Donde esté expuesta a vibraciones fuertes
- Cerca de una fuente de campos magnéticos intensos
- Cerca de una radio, televisión u otra fuente de radiación electromagnética potente

Colóquela en una superficie plana

Esta unidad está diseñada para funcionar en posición horizontal. No la coloque en posición vertical ni la incline con un ángulo igual o superior a 20 grados.

No la someta a golpes fuertes

Si se deja caer la unidad o si se somete a otros golpes fuertes puede romperse.

No obstruya los orificios de ventilación

A fin de evitar que aumente su temperatura, no envuelva la unidad en una manta, por ejemplo, mientras está en funcionamiento.

Cuidados de la unidad

Limpie el polvo de la carcasa y el panel pasando suavemente un paño seco. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño un poco humedecido con un detergente neutro y, a continuación, séquela. No utilice alcohol, disolventes, insecticidas u otros disolventes volátiles, ya que puede producir deformaciones en la carcasa o dañar el acabado.

Transporte

Empaquéte la en su embalaje original, o en un embalaje similar, para protegerla de posibles golpes.

Descripción general

Capítulo

1

Características de este sistema

El Anycast Station Live Content Producer AWS-G500 es un sistema de producción audiovisual que incluye control de cámara, conmutación de vídeo y un sistema de distribución de imágenes en directo para Internet.

A continuación se enumeran sus principales características.

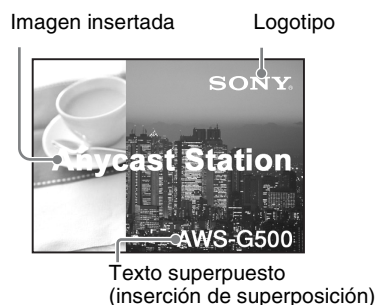
Todo en uno

El AWS-G500 es ligero y se puede transportar de forma cómoda, combina las funciones de conmutación de vídeo y mezcla de audio con monitor de vídeo y control de cámara, a fin de proporcionar un paquete completo de generación de contenidos en directo. Mientras que antes era necesario montar varios dispositivos, ahora ya no es necesario y se ha reducido enormemente el tiempo y el esfuerzo necesario para instalar, conectar y ajustar los equipos.

Conmutación de vídeo

- Puede alternar entre un máximo de seis imágenes de entrada analógicas, DV, SDI (si se utiliza un módulo de interfaz digital de serie), HD analógicas (si se utiliza un módulo de interfaz de vídeo HD), HD SDI (si se utiliza un módulo de interfaz digital de serie HD) o RGB.
- El sistema ofrece efectos de mezcla (fundido) y transición gradual, la función de imagen dentro de otra imagen para combinar vídeos, así como funciones de manipulación de luminancia.
- Antes de efectuar una operación de conmutación, se puede previsualizar la siguiente imagen seleccionada en el visualizador PVW.
- Se puede mezclar vídeo utilizando como máximo cinco efectos a la vez, tales como incorporar (insertar) un clip de vídeo independiente al conmutar entre dos clips de vídeo con una cortinilla u otro efecto de

transición, así como superponer texto (inserción de superposición) y visualizar un logotipo de copyright.



- Es posible registrar ajustes de efectos de vídeo como instantáneas y recuperarlos rápidamente cuando sea necesario.

Software de Herramienta de escritura de texto

El sistema lleva instalado un software de Herramienta de escritura de texto, que permite crear títulos fácilmente.

Los títulos creados mediante el software de Herramienta de escritura de texto se pueden utilizar en DSK (inserción de superposición) o como inserciones de luminancia.

Mezcla de audio

Se pueden mezclar hasta seis entradas de audio. Cada canal dispone de una serie de funciones, que incluyen: atenuador, recorte de señal de entrada, ecualizador de filtro, limitador y panoramizador de compresión (balance), que permiten ajustar la calidad y el nivel del sonido de forma independiente en cada canal.

Además, cada canal dispone de una función de escucha previa, que permite monitorizar el audio de entrada antes de aplicar cualquier efecto mediante el atenuador y cada salida dispone de una función de retraso para corregir cualquier discrepancia entre la sincronización de audio y vídeo.

Control de cámara a distancia

- Con una cámara compatible con VISCA, se pueden controlar a distancia los movimientos de la cámara, incluyendo la panorámica horizontal, la panorámica vertical y el zoom.
- La función de ajuste predeterminado permite memorizar la configuración de panorámica horizontal, panorámica vertical y zoom. Mediante la función de ajuste predeterminado de la cámara, se puede recuperar el estado de ajuste predeterminado de la cámara cuando sea necesario, con sólo pulsar un botón.

Grabación en un disco duro externo

Es posible grabar señales de salida de programa (.avi) y material de vídeo (vídeo y audio) recibido en la unidad en un disco duro externo conectado al conector i.LINK. Conectando el disco duro externo que contiene el material grabado a un sistema de edición no lineal, puede acceder directamente a las operaciones de edición sin necesidad de transferir datos de la cinta de vídeo al sistema de edición no lineal.

También se pueden reproducir los archivos grabados en el disco duro externo como material original de entrada.

El sistema puede utilizar dos discos duros de serie, o tres añadiendo un módulo opcional, lo que permite grabar simultáneamente cuatro canales (seis canales como máximo).

Precaución

No se garantiza la conectividad con todos los sistemas de edición no lineal. Es necesario disponer de software disponible en el mercado instalado en el ordenador para que se reconozca el disco duro.

Creación y exportación de una EDL

Es posible guardar la información de conmutación realizada en esta unidad como una EDL (Edit Decision List, Lista de decisiones de edición), exportarla a un “Memory Stick” o a un dispositivo de memoria flash USB y, después, utilizarla en un sistema de edición no lineal.

Si realiza la conmutación mientras crea una EDL y graba material al mismo tiempo (vídeo y audio)

en un disco duro externo, no será necesario iniciar el trabajo de edición desde el principio, ya que podrá transferir la EDL que creó, así como el disco duro externo a un sistema de edición no lineal.

Emisión de secuencias

Se puede codificar en formato de archivo de secuencias Real Media (.rm) en tiempo real para su emisión en directo. Además, es posible almacenar emisiones en directo como archivos VOD en el disco duro interno de la unidad y transmitirlos mediante el servidor interno, o exportar los archivos VOD y transmitirlos desde un servidor distinto.

Cambio del formato de emisiones PGM

El sistema admite señales de salida con las relaciones de aspecto 4:3 y 16:9.

Los elementos de menú, las pantallas del visualizador y las señales de salida de programa del sistema se ajustan en función del modo de relación de aspecto seleccionado. Los materiales de entrada con diferentes relaciones de aspecto pueden coexistir independientemente del modo seleccionado.

Operaciones de reproducción de la VCR

Es posible realizar operaciones de reproducción desde esta unidad para las VCR conectadas a los conectores DV del módulo de interfaz de vídeo SD (BKAW-570). También es posible registrar una posición específica en una cinta de vídeo y acceder a ella cuando sea necesario.

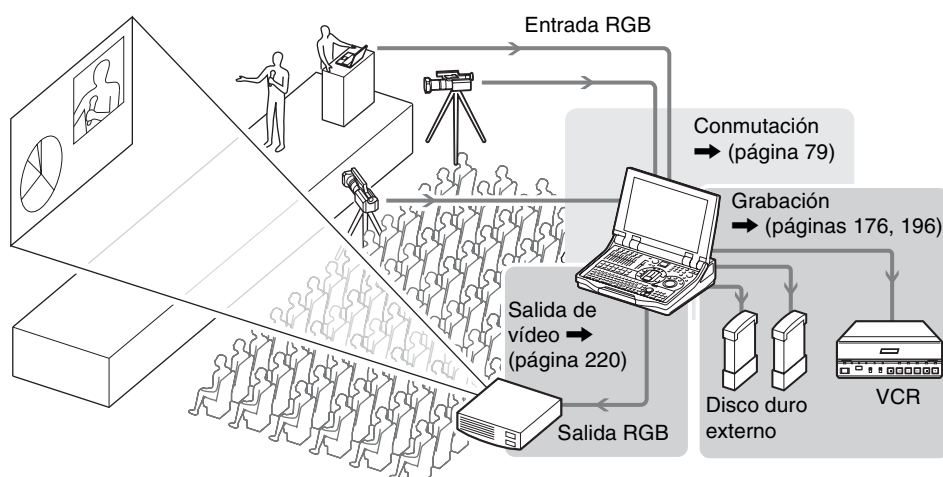
Ejemplos de aplicaciones

A continuación se indican ejemplos de aplicaciones del uso de las funciones del AWS-G500.

Apoyo en eventos y presentaciones

Se puede utilizar esta unidad en conferencias, eventos y presentaciones para conmutar entre las distintas entradas de cámara y los datos de un ordenador, visualizando al mismo tiempo la señal de salida en un proyector o en un monitor de gran tamaño.

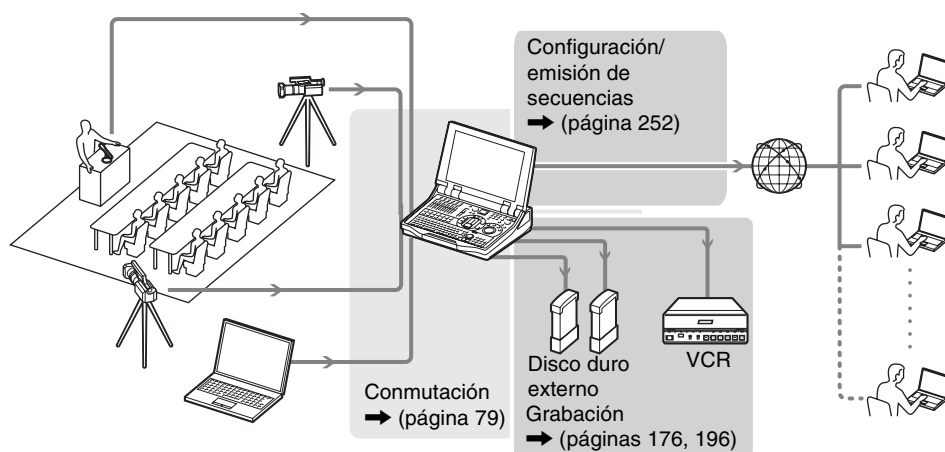
Principales funciones utilizadas: conmutación de vídeo (como, por ejemplo, conmutación de corte o imagen dentro de otra imagen), mezcla de audio y entrada/salida RGB



Emisión en directo en Internet

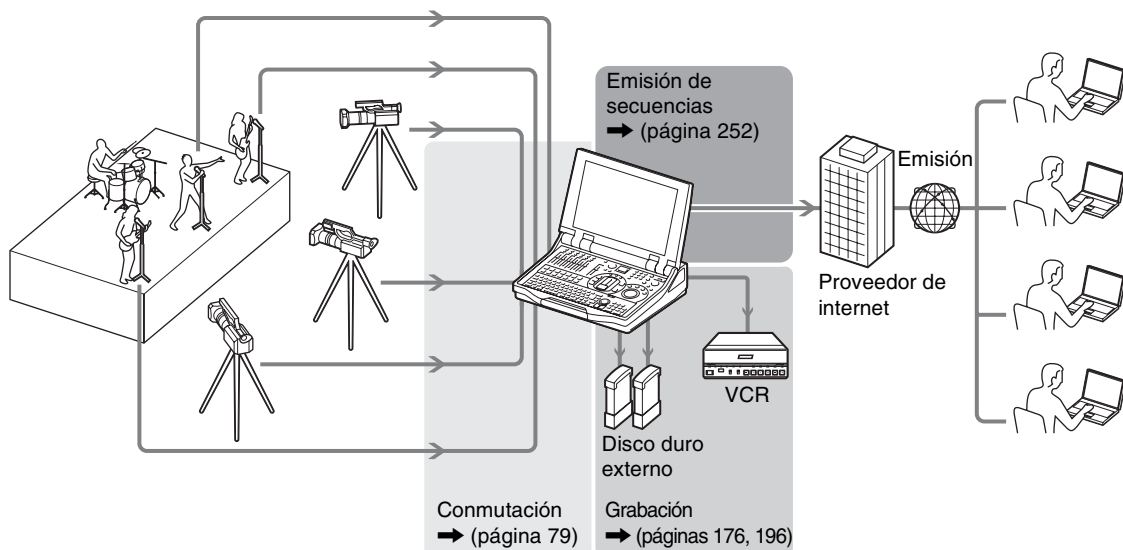
Esta unidad incluye una función de servidor de secuencias. Para la emisión a un público reducido (unas 20 personas) a través de una intranet, esta unidad se puede utilizar como servidor de secuencias sin necesidad de un servidor externo.

Principales funciones utilizadas: conmutación de vídeo (como, por ejemplo, transición gradual), mezcla de audio, codificación de secuencias, servidor de secuencias



Para la emisión de eventos en directo a un público más amplio, puede emitir mediante un servidor de secuencias (Helix server).

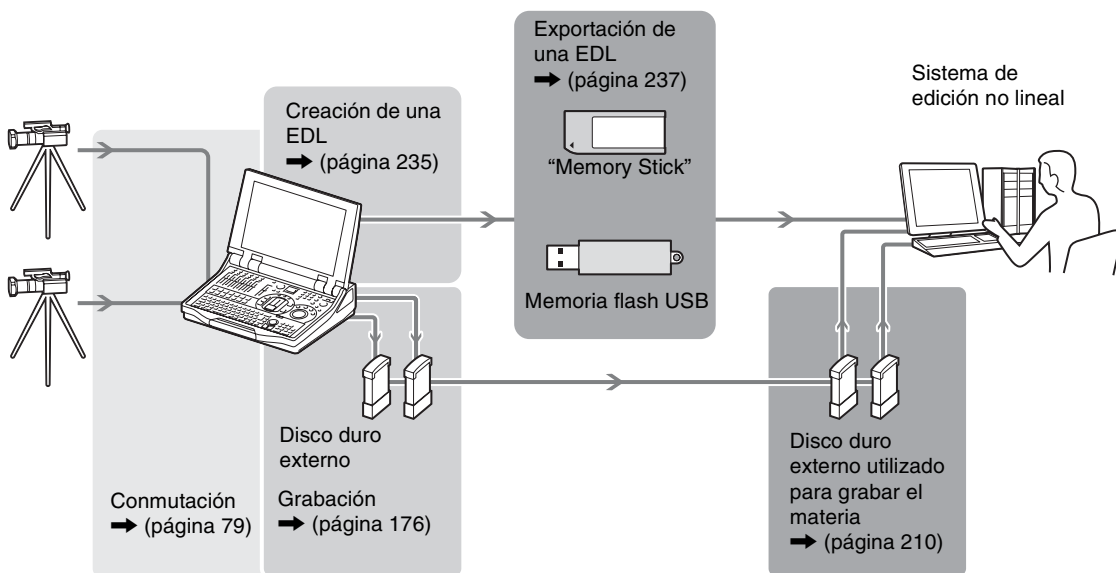
Principales funciones utilizadas: conmutación de vídeo (como, por ejemplo, transición de mezcla), mezcla de audio, codificación de secuencias, ajustes predeterminados de la cámara



Simplificación de la reedición tras los eventos

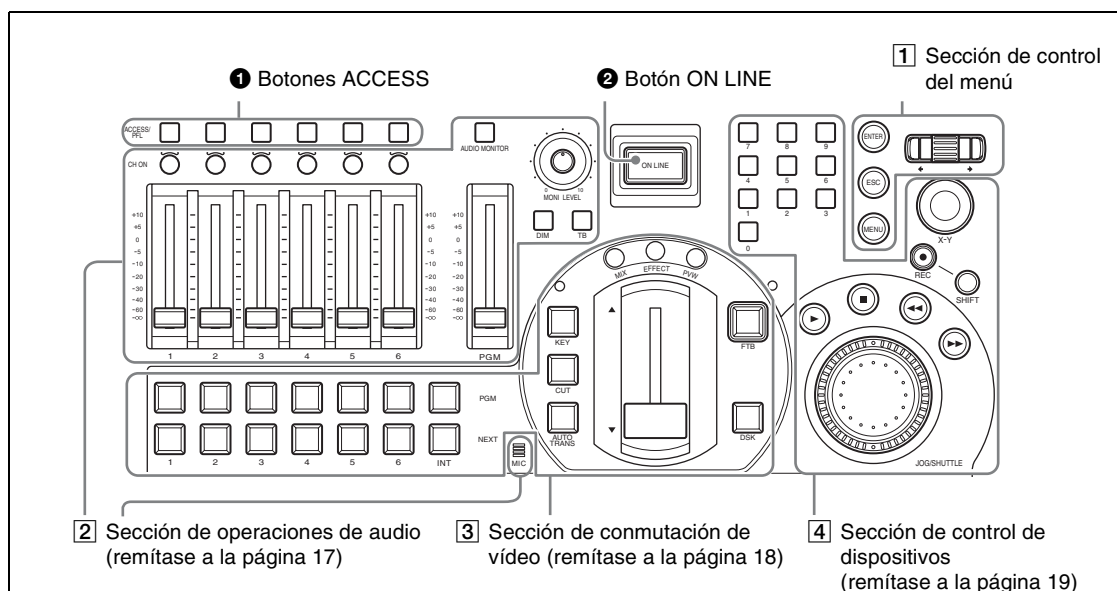
Si exporta un archivo EDL (Edit Decision List, Lista de decisiones de edición) con información de conmutación desde un evento guardado y después lo utiliza en un sistema de edición no lineal junto con un archivo de material grabado en un disco duro externo, podrá completar el trabajo de reedición simplemente mediante la modificación de la EDL.

Principales funciones utilizadas: creación de una EDL, exportación de una EDL



Denominación y funciones de los componentes

Panel frontal



1 Botones ACCESS

Estos botones se utilizan para mostrar el menú de ACCESO (página 34) y monitorizar el audio (página 216). Si pulsa el botón ACCESS de una de las columnas 1 a 6, aparece el menú de ACCESO que permite ajustar la configuración de vídeo y audio correspondiente.

La información de las señales de entrada aparece en el lado izquierdo del menú. Si mantiene pulsado el botón ACCESS de una de las columnas 1 a 6 durante medio segundo o más, se puede controlar el audio asignado al atenuador de canal de la misma columna y visualizar el medidor de nivel de audio de dicho canal solamente.

Si mantiene pulsados dos o varios botones ACCESS de forma simultánea, se pueden controlar varios canales de audio.

2 Botón ON LINE

Este botón dispone de las siguientes funciones.

- Ejecutar/detener la emisión de secuencias (página 267)
- Iniciar/detener la grabación de la salida de material y de programa a discos duros externos (página 181)
- Iniciar/detener la grabación a VCR conectadas a los conectores DV (página 200)

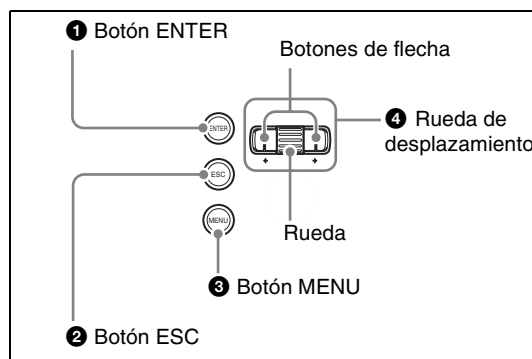
- Iniciar/finalizar la creación de una EDL (página 236)

Asimismo, es posible iniciar todas estas funciones al mismo tiempo.

1 Sección de control del menú

Utilice estos mandos para acceder al menú principal y al menú de ACCESO.

Para más información sobre las operaciones, remítase a “Operaciones de menú” (página 33).



1 Botón ENTER

Este botón confirma una opción o un valor introducido en las operaciones de menú.

2 Botón ESC

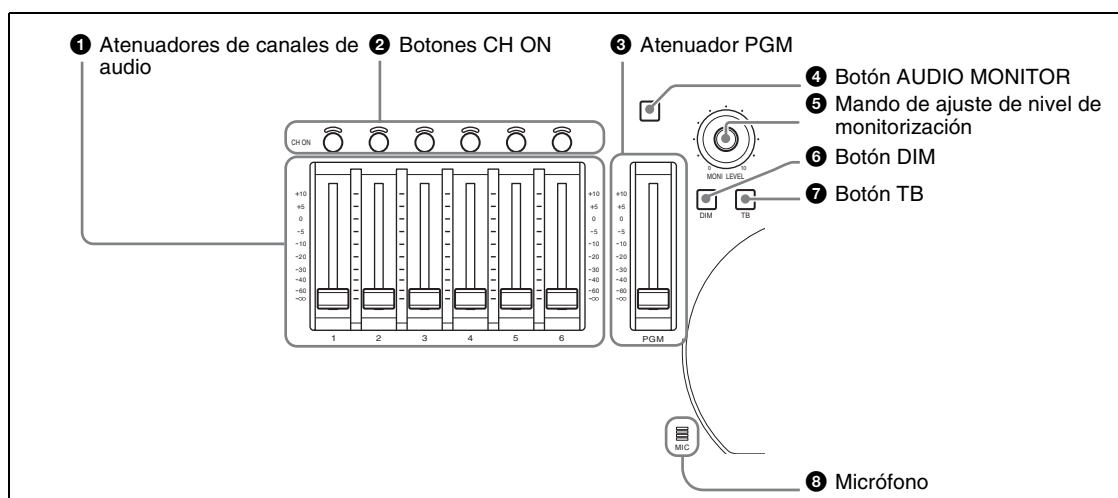
Este botón cierra los menús principal y ACCESO o cancela la introducción numérica o de caracteres y vuelve a un nivel anterior.

Además, pulsar el botón ON LINE mientras se mantiene pulsado el botón ESC permite detener a la fuerza las operaciones siguientes.

Botones ESC + ON LINE	• Se detiene la grabación en un disco duro externo • Se detiene la grabación en una VCR • Se detiene la emisión de secuencias • Se detiene la creación de la EDL

2 Sección de operaciones de audio

Utilice estos mandos para la configuración y operaciones de audio.



1 Atenuadores de canales de audio

Estos botones permiten ajustar los niveles de entrada del audio asignado a los canales 1 a 6, dentro del intervalo entre $-\infty$ y +10 dB (página 175).

Para más información sobre la asignación de señales de audio, remítase a “Configuración relacionada con la señal de audio” (página 73).

2 Botones CH ON

Estos botones permiten seleccionar si los canales de audio 1 a 6 están activados o desactivados. Pulsando un botón se activa el audio asignado al canal de audio correspondiente. Los canales en los que el botón está apagado están desactivados (página 175).

También es posible vincular la activación de los canales de audio con el intercambio de los botones de selección PGM (página 76).

3 Botón MENU

Activa o desactiva el menú principal.

4 Rueda de desplazamiento

Gire la rueda arriba y abajo para seleccionar una opción de menú. Si pulsa la rueda como un botón, el efecto es el mismo que al pulsar el botón ENTER.

Utilice los botones de flecha cuando una operación de menú requiera desplazarse a la izquierda o a la derecha.

3 Atenuador PGM

Este botón ajusta el nivel general de salida de audio de la señal de salida de programa, dentro del intervalo entre $-\infty$ y +10 dB (página 175).

4 Botón AUDIO MONITOR

Este botón conmuta el destino de monitorización. Al pulsarlo, el audio a controlar sigue esta secuencia: PGM → AUX1 → AUX2 → MIX → PGM (página 215).

5 Mando de ajuste de nivel de monitorización

Este botón ajusta el nivel de la salida de monitorización y de la salida de los altavoces internos, así como de los auriculares (página 215).

6 Botón DIM

Este botón habilita la función de “atenuación de audio”. Reduce cada uno de los niveles de la salida

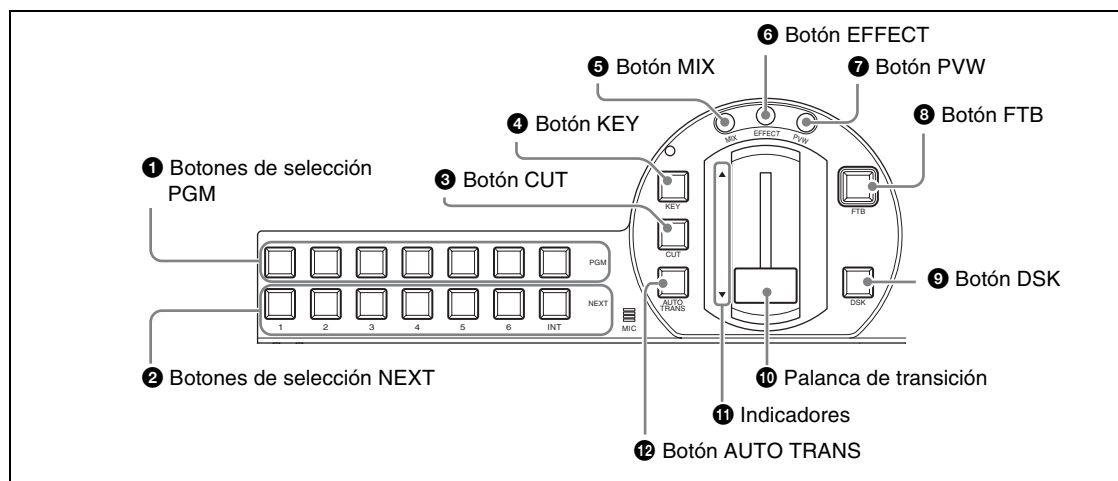
de monitorización y de la salida de los altavoces internos, así como de los auriculares, en 20 dB.

7 Botón TB

Este botón permite hablar al comunicarse con un sistema intercomunicador externo. Mientras el botón TB está encendido, el sonido del micrófono del panel frontal y del micrófono de los auriculares se emite por el sistema intercomunicador (página 212).

3 Sección de conmutación de vídeo

Permite conmutar el vídeo.



1 Botones de selección PGM

Estos botones permiten seleccionar el vídeo que se visualizará en la señal de salida de programa (página 80).

Los botones 1 a 6 permiten seleccionar el vídeo asignado correspondiente y el botón INT selecciona una imagen de vídeo generada internamente por la unidad (máscara de fondo, barras de color y archivos de gráficos). Al pulsar uno de estos botones se ilumina de color rojo y la señal de vídeo asignada al botón se envía a la señal de salida de programa.

Para más información sobre la asignación de vídeo, remítase a "Configuración relacionada con la señal de vídeo" (página 69).

2 Botones de selección NEXT

Los botones de selección NEXT tienen las siguientes funciones.

- Selección de la señal de vídeo a emitir en la señal de salida de programa después de la siguiente transición de conmutación (página 81)
- Selección de la señal de vídeo a utilizar en la función imagen dentro de otra imagen (página 88)
- Selección de la señal de vídeo a utilizar al efectuar una inserción en la señal de salida de programa (página 102)
- Especificación de una cámara a controlar durante las operaciones de control de cámara (página 162)

8 Micrófono

Este botón le permite hablar en un sistema intercomunicador externo. Mientras el botón TB está encendido, el sonido del micrófono se emite por el sistema intercomunicador (página 212).

- Selección del vídeo para la grabación o reproducción (páginas 183, 186)

Los botones 1 a 6 permiten seleccionar el vídeo asignado correspondiente y el botón INT selecciona una imagen de vídeo generada internamente por la unidad (máscara de fondo, barras de color y archivos de gráficos). Se proporciona un archivo gráfico (SD_Safe_Area.tga) para mostrar las zonas seguras.

3 Botón CUT

Este botón conmuta la señal de vídeo de forma instantánea (página 79).

4 Botón KEY

Este botón efectúa las inserciones (página 102). Cuando esta tecla se ilumina de color verde, entonces los botones de selección NEXT, el botón MIX, el botón AUTO TRANS, el botón CUT y la palanca de transición son asignados a la función de inserción.

5 Botón MIX

Este botón efectúa un fundido (mezcla gradual de una nueva imagen de vídeo en la imagen existente). Cuando se aplica un efecto, mezcla gradualmente el efecto (página 83).

6 Botón EFFECT

Este botón habilita un efecto distinto al fundido en una transición o cuando se aplica un efecto (página 84).

También se puede utilizar como un acceso directo al menú [Patrón de efecto] (página 87).

7 Botón PVW

Con este botón puede comprobar el resultado de la inserción y de la función imagen dentro de otra imagen antes de conmutar a la salida de programa, en el visualizador PVW (página 113).

8 Botón FTB

Este botón realiza un fundido de entrada de vídeo o de salida a una pantalla en negro (“fundido a negro”) (página 91).

9 Botón DSK

Este botón se utiliza para añadir imágenes o texto en la señal de salida de vídeo de programa (página 93). Se puede utilizar para superponer texto, etc.

10 Palanca de transición

Esta palanca le permite realizar una transición o un efecto manualmente (página 83).

11 Indicadores (▽△)

Estos indicadores muestran la dirección en la que se está desplazando la palanca de transición. Si desplaza la palanca de transición en la dirección del indicador encendido, se inicia la transición o el efecto.

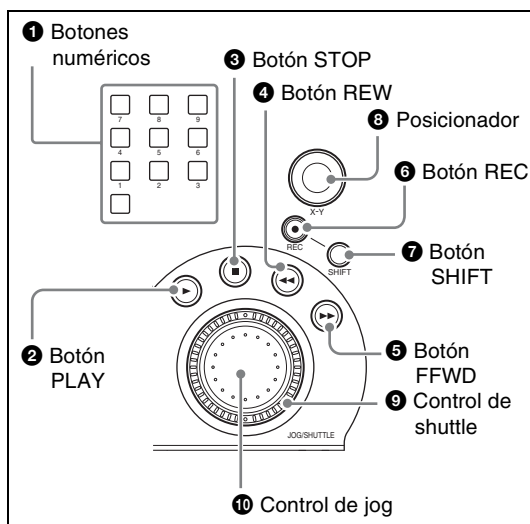
Sin embargo, en el caso de pulsar el botón AUTO TRANS después de desplazar la palanca de transición a la mitad, por ejemplo, se producirá una incoherencia entre la posición del atenuador y la aplicación del efecto, por lo que ambos indicadores se iluminarán.

12 Botón AUTO TRANS

Este botón lleva a cabo una transición automática con un tiempo de transición predeterminado, ya sea de un vídeo a otro o al aplicar un efecto (página 83).

4 Sección de control de dispositivos

Utilice estos mandos para controlar a distancia una cámara compatible con VISCA conectada a esta unidad (página 162), para controlar las operaciones del disco duro (grabación de material, reproducción de archivos) (páginas 183, 186), para controlar las operaciones de reproducción de la VCR (página 202) o para acceder a los archivos de gráficos rápidamente (página 96).



1 Botones numéricos

Estos botones se utilizan para acceder rápidamente a los archivos de gráficos, registrar y recuperar instantáneas de efectos de vídeo, registrar y recuperar ajustes predeterminados de la cámara, restablecer cámaras y poner en cola archivos (páginas 96, 117, 164, 169, 192).

2 Botón PLAY

Este botón realiza la reproducción de un archivo a velocidad normal.

Mantenga pulsado el botón REC y pulse este botón para iniciar la grabación en el disco duro (página 183).

3 Botón STOP

Este botón detiene la reproducción del archivo. Pulse el botón Shift y, a continuación, pulse este botón para conmutar de nuevo el visualizador de la fuente desde la visualización de un archivo del disco duro a la entrada normal (página 188). Durante la grabación en un disco duro externo, pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón REC para detenerla (página 185). Durante la grabación de una salida de programa, pulse este botón mientras mantiene pulsado los botones SHIFT y REC para detener la grabación (página 183).

4 Botón REW

Durante la reproducción de un archivo, permite reproducir rápidamente en la dirección de retroceso. Cada vez que se pulsa, la velocidad de retroceso aumenta (en seis etapas) (página 188).

5 Botón FFWD

Durante la reproducción de un archivo, permite reproducir rápidamente en la dirección de avance. Cada vez que se pulsa, la velocidad de reproducción aumenta (en seis etapas) (página 188).

6 Botón REC

Este botón se utiliza para iniciar o detener la grabación en el disco duro externo (página 184).

Botón REC + Botones de selección NEXT	Reserva o cancelación de la grabación de material
Botones REC + PLAY	Inicio de la grabación de material
Botones REC + STOP	Detención de la grabación de material
Botones SHIFT + REC + PLAY	Inicio de la grabación de salida de un programa
Botones SHIFT + REC + STOP	Detención de la grabación de salida de un programa

7 Botón SHIFT

Este botón se pulsa mientras se utilizan otros mandos para realizar las siguientes funciones.

Botón SHIFT + control de jog	Ajuste de la apertura (diafragma) en la cámara compatible con VISCA
Botones SHIFT + numérico (1 a 6)	• Establecimiento de los ajustes predeterminados de la cámara • Registro del disco duro y los puntos de sincronización de la VCR
Botones SHIFT + numérico (1 a 9)	• Registro de los archivos de gráficos de acceso rápido • Registrar instantáneas de efectos de vídeo
Botones SHIFT + numérico (0)	Restablecimiento de la cámara
Botones SHIFT + numérico (8)	Registro de un punto de inicio para la repetición automática
Botones SHIFT + numérico (9)	Registro de un punto final para la repetición automática
Botones SHIFT + REW	• Salto al inicio de un archivo • Retroceso de un fotograma en una VCR
Botones SHIFT + FFWD	• Salto al final de un archivo • Avance de un fotograma en una VCR

Botones SHIFT + STOP	• Cierre de un archivo • Pausa de la reproducción en una VCR
Botones SHIFT + ENTER	• Eliminación de datos predeterminados de forma simultánea • Procesamiento de todos los archivos incluidos los que se van a sobrescribir
Botones SHIFT + ESC	Procesamiento de todos los archivos excluidos los que se van a sobrescribir
Botones SHIFT + REC + PLAY	Inicio de la grabación de salida de un programa
Botones SHIFT + REC + STOP	Detención de la grabación de salida de un programa

8 Posicionador

Este mando se utiliza para la panorámica horizontal o vertical de la cámara. También se puede controlar la velocidad de la cámara ajustando la presión que se realiza al pulsar este botón (página 163).

Este control también puede utilizarse para cambiar las posiciones de visualización del modo de imagen dentro de otra imagen y los logotipos (páginas 90, 101), y para desplazar el cursor de Key auto cromo (página 109).

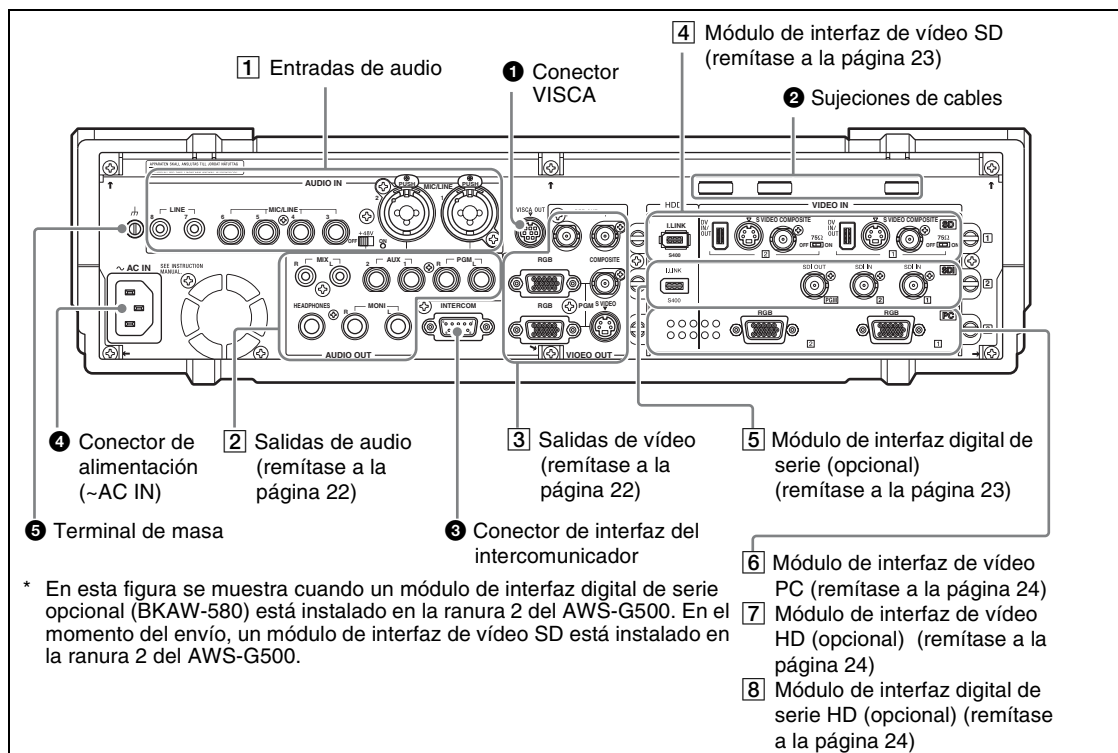
9 Control de shuttle (anillo exterior)

Este dial controla el zoom de la cámara. Durante la reproducción de un archivo o VCR, si se gira este control a la derecha se reproduce el archivo en la dirección de avance a una velocidad que depende del giro del control y si se gira a la izquierda se reproduce el archivo en la dirección de retroceso a una velocidad que depende del giro del control (páginas 163, 188).

10 Control de jog (dial interior)

Este dial controla el enfoque y el iris de la cámara (página 163) y efectúa operaciones de reproducción de VCR o de archivos almacenados en el disco duro externo (página 188).

Panel posterior



1 Conector VISCA

Para conectar la cadena de cámaras compatibles con VISCA a esta unidad para el funcionamiento con control a distancia, conecte el cable VISCA (página 59).

2 Sujeciones de cables

Utilice estas sujetiones para evitar que los cables se desconecten accidentalmente (página 65).

3 Conector de interfaz del intercomunicador

Permite conectar un sistema intercomunicador externo (página 212).

4 Conector de alimentación (~AC IN)

Se utiliza para la conexión a una toma de CA (página 44).

Precaución

Si utiliza un inversor CC-CA, se recomienda usar una onda senoidal de 50 Hz ($\pm 3\%$) o 60 Hz ($\pm 3\%$). No utilice un inversor de uso comercial con una forma de onda de salida cuadrada.

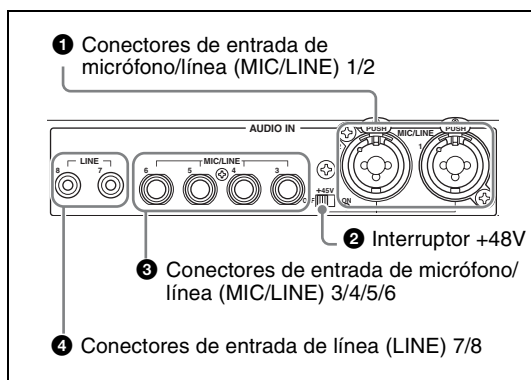
5 Terminal de masa

Cuando utilice esta unidad, conecte el terminal de masa a un cable de masa.

Precaución

El terminal de masa se encuentra cerca de los conectores de entrada de audio, de modo que cuando conecte el cable de masa, tenga cuidado de no tocar esos conectores.

1 Entradas de audio



1 Conectores de entrada de micrófono/línea (MIC/LINE) 1/2 (XLR de 3 terminales, tipo compensado compartido TRS)

Permiten la entrada de una señal de audio analógica de un micrófono o dispositivo de audio.

2 Interruptor +48V

Utilice este interruptor al conectar un micrófono con condensador que necesita alimentación a los conectores de entrada de micrófono/línea (MIC/LINE) 1/2. Si el interruptor se encuentra en posición ON, se suministran +48 V.

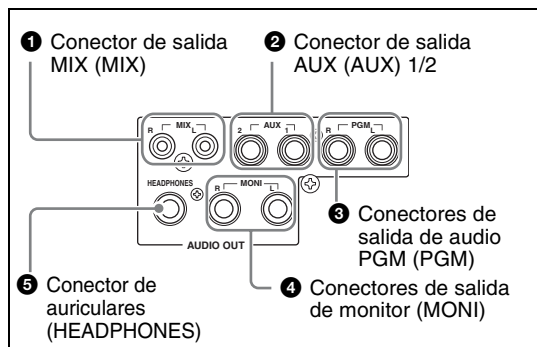
3 Conectores de entrada de micrófono/línea (MIC/LINE) 3/4/5/6 (tipo compensado TRS)

Permiten la entrada de una señal de audio analógica de un micrófono o dispositivo de audio dinámico.

4 Conectores de entrada de línea (LINE) 7/8 (RCA)

Permiten la entrada de una señal de audio analógica de un dispositivo de audio.

2 Salidas de audio



1 Conector de salida MIX (MIX) L/R (RCA)

Permiten la conexión a un dispositivo acústico externo para enviar señales de audio (página 214).

2 Conector de salida AUX (AUX) 1/2 (TRS, compensado)

Permiten la conexión a un dispositivo acústico externo para enviar señales de audio. Se puede ajustar el nivel de salida (página 213).

3 Conectores de salida de audio PGM (PGM) L/R (TRS, compensado)

Permiten enviar el audio definitivo (audio de programa) generado por esta unidad (página 213).

4 Conectores de salida de monitor (MONI) L/R (TRS, compensado)

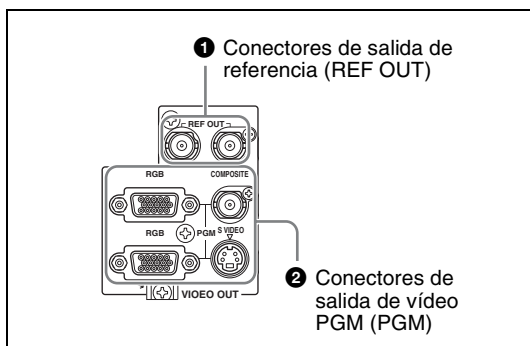
Proporcionan las salidas de monitor de cualquiera de las señales de audio PGM/AUX1/AUX2/MIX (página 215).

5 Conector de auriculares (HEADPHONES) (toma fonográfica estándar)

Envía una de las señales de audio PGM/AUX1/AUX2/MIX (página 214).

El nivel de salida se puede ajustar mediante el mando de ajuste de nivel de monitorización situado en el panel frontal (MONI LEVEL) (página 215).

3 Salidas de vídeo



1 Conectores de salida de referencia (REF OUT) × 2

Envían una señal de referencia de 60 Hz (NTSC) ó 50 Hz (PAL) que concuerda con la señal de salida de programa.

2 Conectores de salida de vídeo PGM (PGM)

- Conector de salida de vídeo compuesto (COMPOSITE) (BNC) × 1
- Conector de salida de S-video (S VIDEO) (conector S) × 1

Envían la señal de vídeo definitiva de programa (PGM). Se puede conmutar a NTSC (60 Hz) o PAL (50 Hz) (página 73).

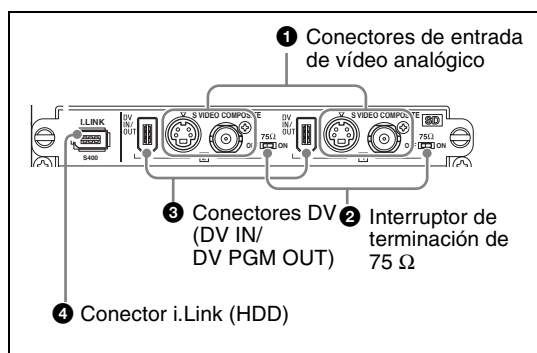
- Conectores de salida RGB (RGB) (D-sub de 15 terminales) × 2

Envían la señal de vídeo definitiva de programa (PGM) en forma de señales RGB analógicas y

señales de vídeo RGB. Permiten conectar un proyector o una pantalla externa. Se pueden enviar las siguientes señales (página 73).

- XGA (1.024 × 768) 60 Hz/75 Hz
- SXGA (1.280 × 1.024) 60 Hz
- WXGA (1.280 × 768) 60 Hz/75 Hz
- 15k RGB 50 Hz/59,94 Hz

4 Módulo de interfaz de vídeo SD (BKAW-570)



1 Conectores de entrada de vídeo analógico Conectores de entrada de vídeo compuesto (COMPOSITE) (BNC) × 2

Conectores de entrada de S-video (conector S) × 2
Permiten la entrada de señales de vídeo analógico.

2 Interruptor de terminación de 75 Ω

Coloque este interruptor en la posición OFF cuando utilice una conexión en cadena para un monitor de vídeo o similar mediante la conexión de un conector de derivación al conector de entrada de vídeo compuesto (COMPOSITE).

Nota

La configuración predeterminada de origen es ON. Utilice la punta de un objeto puntiagudo como un bolígrafo para accionar el interruptor.

3 Conectores DV (DV IN/DV PGM OUT) (i.LINK de 6 terminales) × 2

Permiten la entrada y la salida de señales de audio de vídeo digital.

Notas

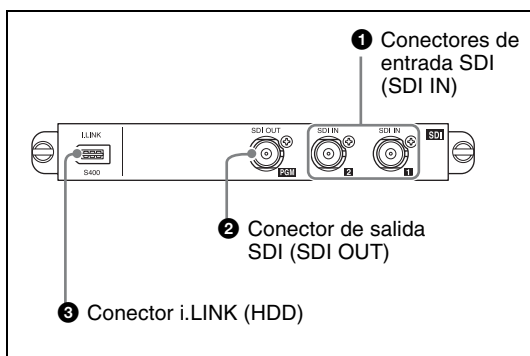
- Solamente se puede utilizar una de las entradas Compuesto/S-Video/DV para IN1 e IN2.
- Si el conector DV está ajustado como conector de salida, el material no se puede grabar desde conectores compuestos y de salida de S-Video (página 198).

4 Conector i.LINK (HDD) (i.LINK de 6 terminales) × 1

Si el disco duro externo está conectado, será posible grabar el material y la salida de programa. A continuación, se muestran los tres tipos de grabación disponibles para un disco duro externo.

- Grabación manual de la entrada de vídeo en el mismo módulo de interfaz junto con audio cuyo número de fuente sea el mismo que el del vídeo (página 183).
- Grabación manual de la salida de programa (página 182).
- Grabación simultánea del material y de la salida de programa (grabación ON LINE) (página 181).

5 Módulo de interfaz digital de serie (BKAW-580) (Opcional)



1 Conectores de entrada SDI (SDI IN) (BNC) × 2

Introduce las señales SDI.

2 Conector de salida SDI (SDI OUT) (BNC) × 1

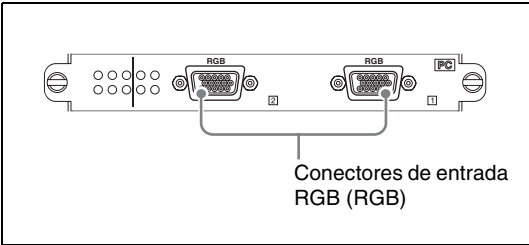
Emite vídeo y audio final (vídeo + audio de programa) como señales SDI (página 198).

3 Conector i.LINK (HDD) (i.LINK de 6 terminales) × 1

Si el disco duro externo está conectado, será posible grabar el material y la salida de programa. A continuación, se muestran los tres tipos de grabación disponibles para un disco duro externo.

- Grabación manual de la entrada de vídeo en el mismo módulo de interfaz junto con audio cuyo número de fuente sea el mismo que el del vídeo (página 183).
- Grabación manual de la salida de programa (página 182).
- Grabación simultánea del material y de la salida de programa (grabación ON LINE) (página 181).

6 Módulo de interfaz de vídeo PC (BKAW-550)



Conectores de entrada RGB (RGB) (D-sub de 15 terminales) × 2

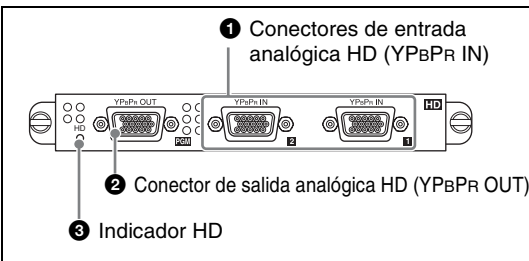
Permiten la entrada de señales RGB analógicas de un ordenador u otra fuente. Se admiten las siguientes combinaciones de tamaño de imagen y frecuencia.

- XGA (1.024 × 768) 60 Hz/70 Hz/75 Hz
- SXGA (1.280 × 1.024) 60 Hz/75 Hz
- WXGA (1.280 × 768) 60 Hz

Precaución

La entradas WXGA se reducirán verticalmente aproximadamente un 6%.

7 Módulo de interfaz de vídeo HD (BKAW-560) (option)



1 Conectores de entrada analógica HD (YPbPr IN) (D-sub de 15 terminales) × 2

Permiten la entrada de señales analógicas HD. Se admiten los formatos de señal de entrada que se enumeran a continuación.

- 720/59,94p, 720/50p
- 1080/59,94i, 1080/50i

2 Conectores de salida analógica HD (YPbPr OUT) (D-sub de 15 terminales) × 1

Permiten la salida de señales analógicas HD. Se admiten los formatos de señal de salida que se enumeran a continuación.

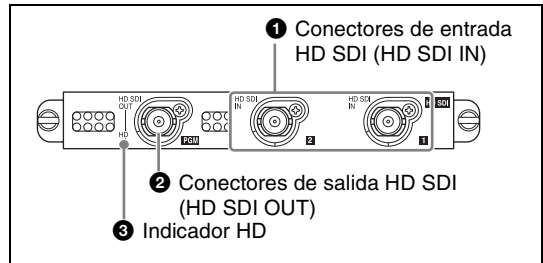
- 720/59,94p, 720/50p
- 1080/59,94i, 1080/50i

3 Indicador HD

Se ilumina o apaga en las siguientes situaciones.

Se ilumina	Cuando es posible emitir señales analógicas HD (modo 16:9 HD (página 53)).
Se apaga	Cuando no es posible emitir señales analógicas HD (modos 4:3 y 16:9 SD (página 53)). Se emite una señal de imagen en negro.

8 Módulo de interfaz digital de serie HD (BKAW-590) (opcional)



1 Conectores de entrada HD SDI (HD SDI IN) (BNC) × 2

Permiten la entrada de señales HD SDI. Se admiten los siguientes formatos de señal de entrada que se enumeran a continuación.

- 720/59,94p, 720/50p
- 1080/59,94i, 1080/50i

2 Conector de salida HD SDI (HD SDI OUT) (BNC) × 1

Permiten la salida de señales HD SDI. Se admiten los siguientes formatos de señal de salida que se enumeran a continuación.

- 720/59,94p, 720/50p
- 1080/59,94i, 1080/50i

3 Indicador HD

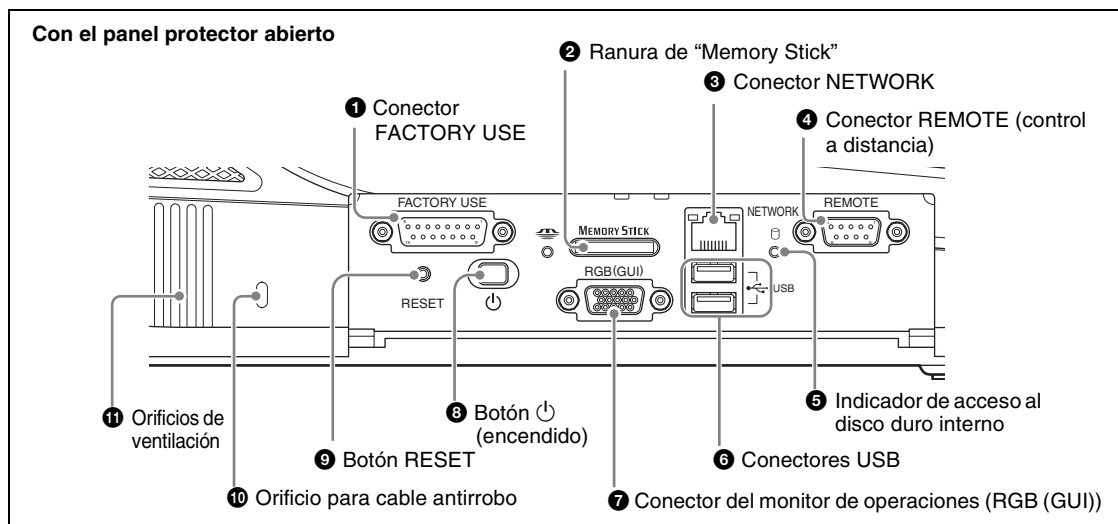
Se ilumina o apaga en las siguientes situaciones.

Se ilumina	Cuando es posible emitir señales HD SDI (modo HD 16:9 (página 53)).
Se apaga	Cuando no es posible emitir señales HD SDI (modos 4:3 y 16:9 SD (página 53)). Se emite una señal de imagen en negro.

Precaución

Si los conectores HD SDI IN del módulo de interfaz digital de serie HD están abiertos, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento en el circuito HD SDI debido a los ruidos procedentes de un equipo cercano. Cuando utilice este módulo, asegúrese de colocar terminadores de 75 Ω en los conectores HD SDI IN para que no se abra.

Panel lateral



1 Conector FACTORY USE

Recibe y emite señales GPI.

- Emite una señal testigo. Al conectar este conector y el conector testigo de una CCU (unidad de control de cámara) u otro dispositivo permite que el testigo de la cámara se ilumine (página 171).
- Al conectar un dispositivo externo, es posible ejecutar operaciones con el botón de selección PGM y NEXT desde dicho dispositivo (página 173).

2 Ranura de "Memory Stick"

Esta ranura admite un "Memory Stick".

Utilícelo para actualizar el software operativo (página 274), importar archivos de fuentes (página 159), exportar/importar datos de los trabajos (páginas 232, 233), exportar listas EDL, importar archivos gráficos y logotipos (página 241), exportar archivos de gráficos creados con la Herramienta de escritura de texto (página 133), exportar archivos VOD (página 244), etc. Mientras se está accediendo al "Memory Stick", se ilumina el indicador de acceso situado a la izquierda de la ranura.

3 Conector NETWORK (RJ-45)

Permite conectar un adaptador de red o un enrutador externo. Compatible con Ethernet 10Base-T y 100Base-TX.

El indicador verde parpadea mientras la red está activa.

Un LED de color ámbar se ilumina si la unidad se conecta mediante 100Base-TX.

PRECAUCIÓN

Por razones de seguridad, no enchufe a este puerto un conector de cableado de dispositivo periférico que pueda tener una tensión excesiva. Siga las instrucciones de este puerto de conexión.

PRECAUCIÓN

Cuando conecte el cable de red de la unidad al dispositivo periférico, utilice un cable de tipo blindado para evitar un mal funcionamiento causado por interferencias de radiaciones.

4 Conector REMOTE (control a distancia)

Este conector se facilita para una futura ampliación de funciones.

5 Indicador de acceso al disco duro interno

Este indicador se ilumina cuando se accede al disco duro interno.

6 Conectores USB (USB) (compatible con USB)

El conector superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.

Utilice estos conectores para conectar un teclado USB. Asimismo, utilícelos para conectar una memoria flash USB, actualizar el software operativo (página 274), importar archivos de fuentes (página 159), exportar/importar datos de los trabajos (páginas 232, 233), exportar listas EDL, importar archivos gráficos y logotipos (página 241), exportar archivos de gráficos creados con la Herramienta de escritura de texto (página 133), exportar archivos VOD (página 244), etc. Para más información sobre los teclados que se pueden utilizar, consulte a su distribuidor o representante de servicio técnico Sony. Si utiliza el software de Herramienta de escritura de texto, puede conectar y utilizar un ratón USB.

Precaución

- No admiten la entrada desde una cámara USB.
- No se puede utilizar un ratón USB con el software principal.

7 Conector del monitor de operaciones (RGB (GUI)) (D-Sub de 15 terminales)

Este conector envía la pantalla de operaciones a una pantalla externa a un tamaño WXGA (1.280 × 800), a 60 Hz.

Para obtener información sobre los dispositivos que se pueden utilizar, consulte a su distribuidor o representante de servicio técnico Sony.

8 Botón (encendido)

Este botón enciende o apaga la unidad. Si mantiene pulsado el botón de encendido durante 4 segundos como mínimo, se fuerza la desconexión. Después de una desconexión forzada, es posible que no se conserve la configuración de la unidad.

9 Botón RESET

Este botón se facilita para una futura ampliación de funciones.

10 Orificio para cable antirrobo

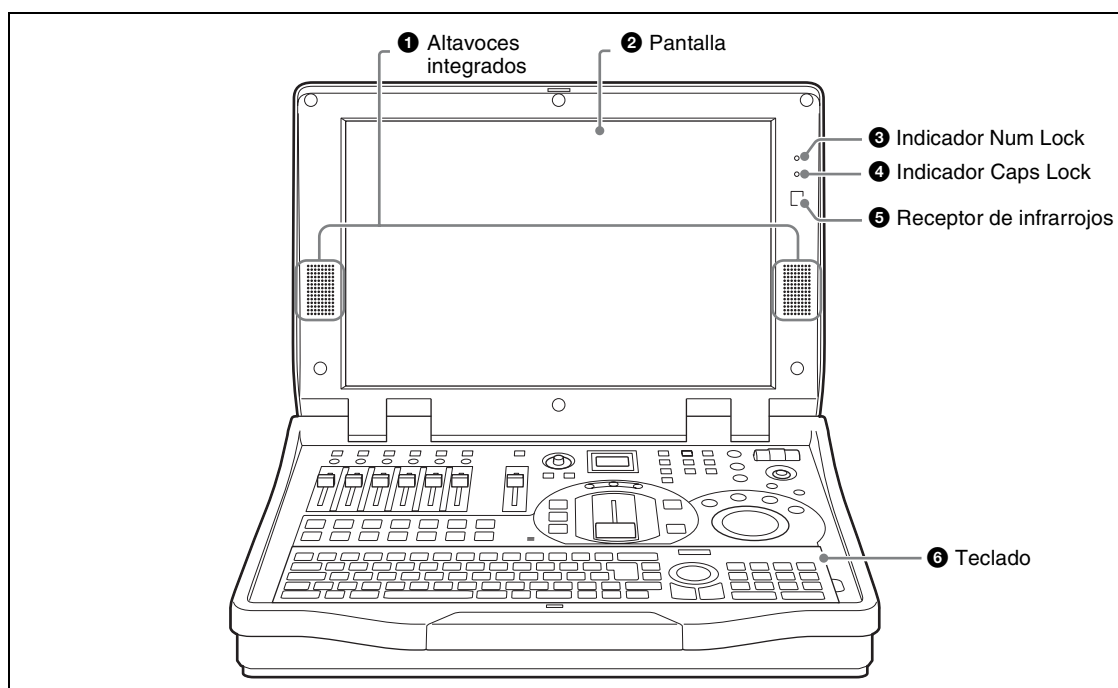
Este orificio admite un cable antirrobo estándar (3 mm × 7 mm).

11 Orificios de ventilación

Precaución

Tenga cuidado de no obstruir los orificios de ventilación. Si se obstruyen los orificios de ventilación, es posible que la unidad se caliente excesivamente, lo que puede provocar un incendio o una avería.

Otras partes



1 Altavoces integrados

Se puede monitorizar el audio utilizando estos altavoces. Cuando se conectan unos auriculares al conector de auriculares, no se emite ningún sonido por los altavoces integrados.

2 Pantalla

Muestra la pantalla de operaciones (página 27).

3 Indicador Num Lock

Se ilumina de color verde cuando la unidad se encuentra en modo Num Lock.

4 Indicador Caps Lock

Se ilumina de color verde cuando la unidad se encuentra en modo Caps Lock.

5 Receptor de infrarrojos

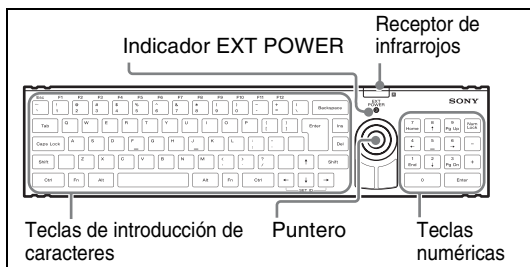
Admite las señales procedentes del teclado suministrado con esta unidad (página 47).

6 Teclado

Utilícelo para la introducción de texto y números. También se puede utilizar el teclado para las operaciones de menú (página 35).

Mientras el teclado está montado en la unidad, el indicador EXT POWER del teclado se ilumina de color verde.

Para utilizar Esc y las teclas F1 a F12, mantenga pulsada la tecla Fn y pulse la tecla correspondiente en la fila superior.



Para más información sobre el cambio del idioma del teclado, remítase a “Selección del idioma” (página 49).

Pantalla de operaciones



1 Pantalla de menús

Muestra los menús principales (página 33), el menú de selección de material INT (páginas 93, 220), el menú de gráficos predeterminados (página 97), el menú de guía de cámara (páginas 162, 164), el menú de guía HDD (página 186) y el menú de guía de VCR (página 202).

2 Indicación de objeto de guía

El color de la indicación del objeto de guía tiene el siguiente significado.

Ámbar: cuando se selecciona un vídeo sujeto a control de cámara (página 162), a control de disco duro externo (página 183) o a control de reproducción de la VCR (página 202), o INT mediante los botones de selección NEXT, (mientras el botón KEY no está iluminado).

Verde: cuando se especifica un vídeo sujeto a control de cámara, a control de disco duro externo, a control de reproducción de la VCR o INT mediante los botones de selección

NEXT (mientras el botón KEY no está iluminado).

Apagado: cuando un vídeo que no está sujeto a control de cámara ni a control de disco duro externo o INT se especifica mediante los botones de selección NEXT.

3 Medidor de nivel de audio

Cuando se monitoriza cualquiera de las salidas de audio PGM/AUX1/AUX2/MIX o el resultado de la escucha previa (PFL = Pre Fader Listen), muestra el nivel de audio. Una indicación debajo del medidor muestra qué PGM/AUX1/AUX2/MIX o PFL se está monitorizando.

Cuando el nivel excede el rango del medidor, el indicador superior se ilumina de color rojo (página 215).

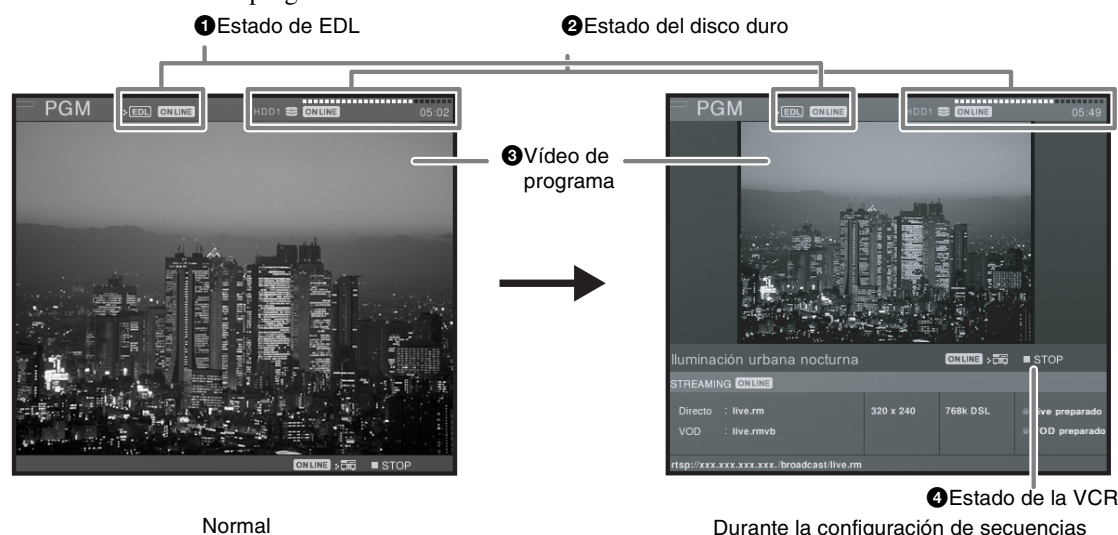
4 Pantalla de estado KEY

El indicador se ilumina de color rojo durante la inserción en el vídeo de salida de programa. Aparece el número (del 1 al 6) o "INT" de la fuente seleccionada para la inserción. Además, si selecciona [Croma Key] (página 106) o [Key de Luminancia] (página 102) en [Tipo de Key] en el menú Efecto de vídeo, aparecerán "Croma" o "Lum" respectivamente.



1 Visualizador PGM

Muestra una salida de programa.



1 Estado de EDL

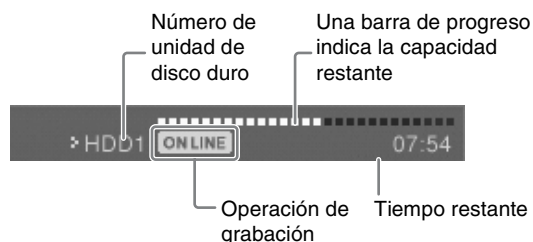
Durante la creación de EDL, se muestra el estado del proceso de creación.

Indicaciones de la operación de creación

EDL ONLINE: estado de reserva ON LINE
EDL Escritura: estado de ejecución ON LINE
 (creación de EDL en curso)

2 Estado del disco duro

Durante la grabación de salida de un programa, muestra el estado del disco duro, la capacidad restante y la operación de grabación.



Indicaciones de la operación de grabación

REC PAUSE: grabación en espera
REC: grabando
ONLINE: reserva de grabación ON LINE (pulse el botón ON LINE para introducir el estado inicial de la grabación)
Sin formato: requiere formateo
Disco lleno: no queda espacio libre en el disco (200 MB o menos)

Núm de archivo lleno: se ha excedido el número de archivos que se pueden grabar

Error en dispositivo: ha sido imposible reconocer el disco duro durante la grabación

③ Vídeo de programa

Muestra el vídeo de la señal de salida de programa. El tamaño del vídeo varía en función del ajuste de relación de aspecto de la señal de salida PGM (página 52).

- **Si se utiliza el modo 4:3**

El vídeo se visualizará con un tamaño de 480×360 píxeles a una velocidad de aproximadamente 30 cps (25 cps aproximadamente en el sistema PAL). Durante la emisión de secuencias, el tamaño será de 320×240 píxeles.

- **Si se utiliza el modo 16:9 SD o 16:9 HD**

El vídeo se visualizará con un tamaño de 426×240 píxeles a una velocidad de aproximadamente 30 cps (25 cps aproximadamente en el sistema PAL).

Precaución

- El vídeo que aparece en el visualizador PGM tiene un desfase de varios fotogramas con respecto a la salida de vídeo de los conectores de salida de vídeo PGM.
- En cualquiera de los visualizadores de vídeo que aparecen en la pantalla de operaciones (PGM/PVW/fuente) la señal de vídeo puede deteriorarse, pero se trata de algo intrínseco al sistema de visualización. No produce ningún efecto sobre la salida de vídeo de los conectores de salida de vídeo de programa.

② Visualizador PVW

Muestra una previsualización del vídeo.

Permite comprobar la señal de vídeo de entrada seleccionada para que se muestre a continuación, el resultado de una inserción o de una imagen dentro de otra imagen, antes de conmutar a la salida de programa.

- ① Lo que muestra la previsualización



- ② Vídeo de previsualización

- ③ Estado

④ Estado de la VCR

Mientras está grabando en una VCR, se muestra el estado del proceso de grabación.

Indicaciones de la operación de grabación

ONLINE **STOP**: estado de reserva ON

LINE (es posible iniciar la grabación pulsando el botón ON LINE).

REC: estado de ejecución ON LINE (grabación en VCR en curso)

STOP: la grabación se ha detenido por razones como, por ejemplo, el final de la cinta

Sin cassette: no se ha insertado una cinta de vídeo, disco u otro medio

No responde: no es posible controlar la reproducción desde la unidad

Indicaciones al ejecutar los controles de reproducción manual durante el control de grabación

REC: grabando

REC PAUSE: grabación en espera

STOP: detención

Sin cassette: no se ha insertado una cinta de vídeo, disco u otro medio

No responde: no se ha establecido la interfaz

PLAY: durante la reproducción

STILL: pausa

: avance rápido

: retroceso rápido

1 Lo que muestra la previsualización

Ámbar: cuando se muestra el vídeo seleccionado mediante el botón de selección NEXT.

Verde: cuando se muestra el vídeo seleccionado mediante el botón de selección NEXT cuando el botón KEY está encendido (vídeo con una inserción).

2 Vídeo de previsualización

En condiciones normales, muestra el vídeo seleccionado mediante los botones de selección NEXT. El tamaño del vídeo varía en función del ajuste de relación de aspecto de la señal de salida PGM (página 52).

• Si se utiliza el modo 4:3

El vídeo se visualizará con un tamaño de 320×240 píxeles a una velocidad de aproximadamente 15 cps (de 12 a 13 cps aproximadamente en el sistema PAL).

• Si se utiliza el modo 16:9 SD o 16:9 HD

El vídeo se visualizará con un tamaño de 426×240 píxeles a una velocidad de aproximadamente 15 cps (de 12 a 13 cps aproximadamente en el sistema PAL).

3 Estado

El estado que aparece difiere del siguiente modo, dependiendo del vídeo a previsualizar.

Cuando se muestra vídeo de una cámara compatible con VISCA controlada de forma remota

Se muestra el estado de la cámara.

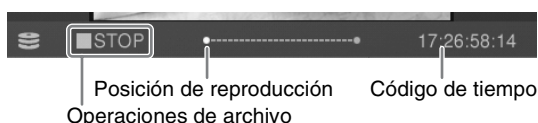
No responde: no se puede establecer comunicación con la cámara.

Inicialización: aparece al ponerse en marcha el sistema y durante el restablecimiento de la cámara.

Cuando se muestra un archivo de gráficos INT

Cargando: mientras se está cargando un archivo

Cuando se reproduce un archivo en un disco duro externo
se muestra el estado de las operaciones de archivo.



Indicaciones de las operaciones de archivo

Abriendo: mientras se está abriendo un archivo

▶ PLAY: durante la reproducción

■ STOP: cuando está parado

|| STILL: cuando la velocidad de reproducción está ajustada a cero con el control de shuttle o cuando la reproducción se ha detenido con el control de jog

JOG: mientras se está utilizando el control de jog

▶▶ x2: avance rápido (x2, x4, x8, x16, x32, x64)

◀◀ x2: retroceso rápido (x2, x4, x8, x16, x32, x64)

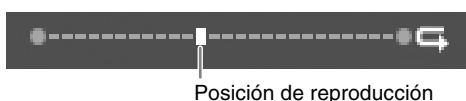
Nota

Las indicaciones x1/8, x1/2, y x1 también aparecen mientras se utiliza el control de shuttle para las operaciones de reproducción.

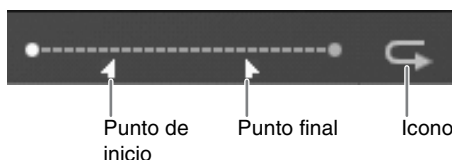
Posición de reproducción

Muestra la posición de reproducción de un archivo.

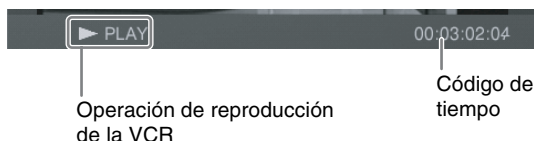
Cuando la posición de reproducción está al principio o al final, ● de cada extremo se ilumina.



Mientras se ajusta la reproducción de la repetición automática, aparecerá un icono en la parte derecha y, si se han ajustado, se mostrarán las posiciones del punto de inicio y final (página 189).



Reproducción en una VCR



Indicaciones de reproducción VCR

▶ PLAY: durante la reproducción

■ STOP: cuando está parado

|| STILL: cuando la velocidad de reproducción está ajustada a cero con el control de shuttle o cuando la reproducción se ha detenido con el control de jog

JOG: mientras se está utilizando el control de jog

▶▶: avance rápido

⏮: retroceso rápido

Sin cassette: no se ha insertado una cinta de vídeo, disco u otro medio

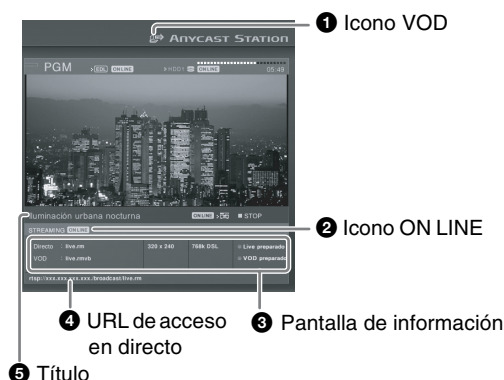
No responde: no se ha establecido la interfaz

■ **REC:** grabando

● || **REC PAUSE:** grabación en espera

3 Pantalla de secuencias

Muestra la configuración y el estado de la emisión de secuencias.



1 Icono VOD

Aparece al guardar un archivo VOD si el servidor interno se está ejecutando.

2 Icono ON LINE

Aparece cuando la emisión de secuencias puede iniciarse después de haber pulsado el botón ON LINE.

3 Pantalla de información

Muestra la siguiente información:

4 Visualizador de la fuente



1 Miniaturas

Muestran el vídeo asignado a los botones de

- el nombre de archivo registrado en el menú principal
- tamaño de vídeo definido en el menú principal
- velocidad de transferencia definida en el menú principal
- estado del servidor o del codificador

Inicialización	Iniciando el servidor o el codificador
Live preparado y/o VOD preparado	Servidor iniciado y codificador preparado
Iniciando	Codificador conectando al servidor
Difusión y/o Grabación	Codificando
Detención	Finalizando el codificador
Reconexión	Mientras se restablece la conexión con el servidor.
Fallo	Cuando una conexión no se ha podido establecer debido a la configuración de la unidad, el estado de la red o del servidor externo, etc.
Error	El codificador no ha podido finalizar o se ha producido un error.

4 URL de acceso en directo

Aparece cuando se utiliza la unidad como servidor para una emisión. El público puede ver la emisión accediendo a este URL.

5 Título

Muestra el título de la secuencia.

selección a 160 × 120 píxeles, a aproximadamente 10 cps (entre 8 y 9 cps aproximadamente en el sistema PAL).

Nota

El tamaño de la visualización del vídeo se reduce en los materiales de entrada con una relación de aspecto 16:9.

2 Número de la fuente

Es el del número (1 a 6 e INT) asignado a la fuente (vídeo o audio).

Se corresponden con los números del botón de selección PGM, el botón de selección NEXT y el atenuador de canal de audio.

3 Nombre de la fuente de audio

Muestra el nombre de la señal de audio asignada al atenuador de canal (página 73) o el nombre de archivo en la unidad de disco duro (página 186).

4 Nombre de la fuente de vídeo

En los visualizadores 1 a 6, muestra el nombre de la señal de vídeo asignada al botón de selección (página 69) o el nombre de archivo en la unidad de disco duro (página 186).

En el visualizador INT, muestra la máscara de fondo y las barras de color, o el archivo de gráficos seleccionado en el menú de selección de fuente INT.

5 Indicación de señal de entrada

Si el nivel de entrada del audio asignado a un atenuador de canal es de -60 dBFS o más, se ilumina de color verde y se puede comprobar que hay una entrada de audio.

Si es estéreo, se pueden comprobar los canales izquierdo y derecho por separado; si es monoaural, se muestran ambos canales al mismo tiempo.

6 Indicación de valor máximo

Si el nivel de entrada del audio asignado a un atenuador de canal es de -8 dBFS o más, se ilumina de color rojo.

Si es estéreo, se pueden comprobar los canales izquierdo y derecho por separado; si es monoaural, se muestran ambos canales al mismo tiempo.

7 Cuadro de selección

Según el estado de la selección, el color del cuadro varía.

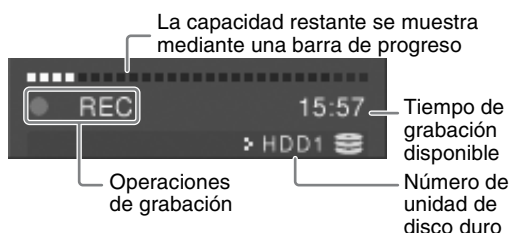
Rojo: vídeo seleccionado mediante el botón de selección PGM

Ámbar: vídeo seleccionado mediante el botón de selección NEXT

Verde: vídeo seleccionado mediante el botón de selección NEXT si el botón KEY está encendido (vídeo con una inserción)

8 Estado del disco duro

Cuando hay un disco duro externo conectado, muestra el estado del mismo, la capacidad de grabación restante y las operaciones de grabación.



Operaciones de grabación

● **REC PAUSE:** grabación en espera

● **Sin señal:** la grabación se detiene porque no hay entrada de señal de vídeo

● **REC:** grabando

ONLINE: reserva de grabación ON LINE (pulse el botón ON LINE para introducir el estado inicial de la grabación)

Sin formato: error que requiere formateo

Disco lleno: no queda espacio en el disco (200 MB o menos)

Núm de archivo lleno: se ha excedido el número de archivos que se pueden grabar

Error en dispositivo: ha sido imposible reconocer el disco duro durante la grabación

9 Estado del dispositivo

La información que aparece varía del siguiente modo, dependiendo del material.

Vídeo de una cámara compatible con VISCA controlada de forma remota

Muestra el estado de la cámara compatible con VISCA.

No responde: no se puede establecer comunicación con la cámara.

Inicialización: aparece al ponerse en marcha el sistema y cuando la cámara se reinicia.

Archivo de gráficos INT

Cargando: mientras se está cargando un archivo

Cuando se reproduce un archivo en el disco duro externo

Se muestra el estado de las operaciones de archivo o reproducción en la VCR.



Indicaciones de las operaciones de archivo y reproducción en la VCR

No responde: la VCR no responde

Sin cassette: ni se ha insertado una cinta en la VCR.

Abriendo: mientras se está abriendo un archivo

▶ PLAY: durante la reproducción

■ STOP: cuando está parado

|| STILL: Durante la operación de archivo

- La velocidad de reproducción está ajustada a cero con el control de shuttle
- La reproducción se ha detenido con el control de jog.

Durante la reproducción en la VCR

- La velocidad de reproducción está ajustada a cero con el control de shuttle.
- La reproducción se ha detenido con el control de jog.
- La reproducción se ha pausado con los botones SHIFT + STOP
- Se retrocedió un fotograma con los botones SHIFT + REW
- Se avanzó un fotograma con los botones SHIFT + FFWD

JOG: mientras se está utilizando el control de jog

- ▶x8:** avance rápido (x2, x4, x8, x16, x32, x64)
- ◀x8:** retroceso rápido (x2, x4, x8, x16, x32, x64)

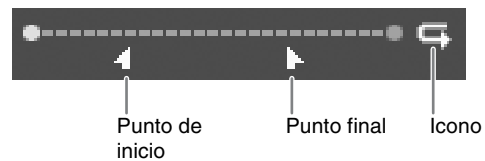
Notas

- Las indicaciones x1/8, x1/2, y x1 también aparecen mientras se utiliza el control de shuttle para las operaciones de reproducción.
- Durante la reproducción en la VCR, solo aparece **▶** o **◀**.

Posición de reproducción

Muestra la posición de reproducción de un archivo.

Cuando la posición de reproducción está al principio o al final, ● de cada extremo se ilumina. Mientras se ajusta la reproducción de la repetición automática, aparecerá un icono en la parte derecha y, si se han ajustado, se mostrarán las posiciones del punto de inicio y final (página 189).



5 Pantalla de efectos

Muestra los tipos y modelos de efectos de transición de vídeo y el tiempo de transición (página 86).

Operaciones de menú

Esta unidad dispone de menús principales, que se utilizan para efectuar distintos ajustes de operaciones, y menús de ACCESO, que se utilizan para realizar ajustes en el vídeo y audio que se recibe en esta unidad.

Esta sección describe las operaciones básicas comunes de dichos menús.

Visualización de menús principales y menú de ACCESO

Menús principales

Pulse el botón MENU para que aparezca el menú principal en la pantalla de menús.

Menú principal



Si selecciona y confirma una opción del menú principal, aparecen menús secundarios, hasta tres niveles.

Menú secundario



Nota

Puede establecer que se dé prioridad a la visualización del visualizador PVW mientras los menús secundarios están abiertos (página 116).

Menú de ACCESO

Pulse el botón ACCESS correspondiente al número de entrada que desea ajustar para que aparezcan los menús de ACCESO en el visualizador de la fuente, hasta tres niveles inferiores, junto con el visualizador para dicho número.

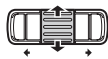


Precaución

A partir de la versión 2.00 del software, las pantallas de menú variarán en función del módulo de interfaz utilizado y las asignaciones de señales de video.

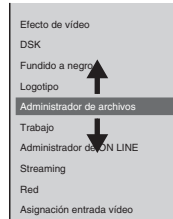
Operaciones de menú

Selección de una opción de menú



Gire la rueda de desplazamiento arriba o abajo.

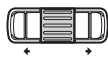
También puede utilizar las teclas ↑ y ↓ del teclado.



Confirmación de una opción y paso al siguiente nivel



Pulse el botón ENTER.
o

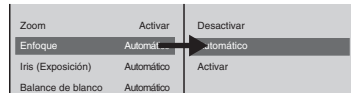


Pulse la rueda de desplazamiento.
o



Pulse el botón → junto a la rueda de desplazamiento.

También puede utilizar la tecla → o la tecla ENTER del teclado.



Regreso al nivel superior



Pulse el botón ← junto a la rueda de desplazamiento.

También puede utilizar la tecla ← del teclado.



Confirmación de una selección



Pulse el botón ENTER.
o

Pulse la rueda de desplazamiento.

También puede utilizar la tecla ENTER del teclado.



Confirmación

Funcionamiento del deslizador



Gire la rueda de desplazamiento arriba o abajo.

También puede pulsar las teclas ↑ o ↓ del teclado.



Introducción de valores numéricos o texto

Desplazamiento del cursor al siguiente elemento:



Pulse el botón ← o → junto a la rueda de desplazamiento.

2007/01/01 00:00



También puede pulsar las teclas ← o → mientras mantiene pulsada la tecla Ctrl del teclado.

Introducción de valores numéricos o texto:

Se introducen mediante el teclado.

Confirmación:



Pulse el botón ENTER.

o

Pulse la rueda de desplazamiento.



También puede utilizar la tecla ENTER del teclado.

Cierre de un menú

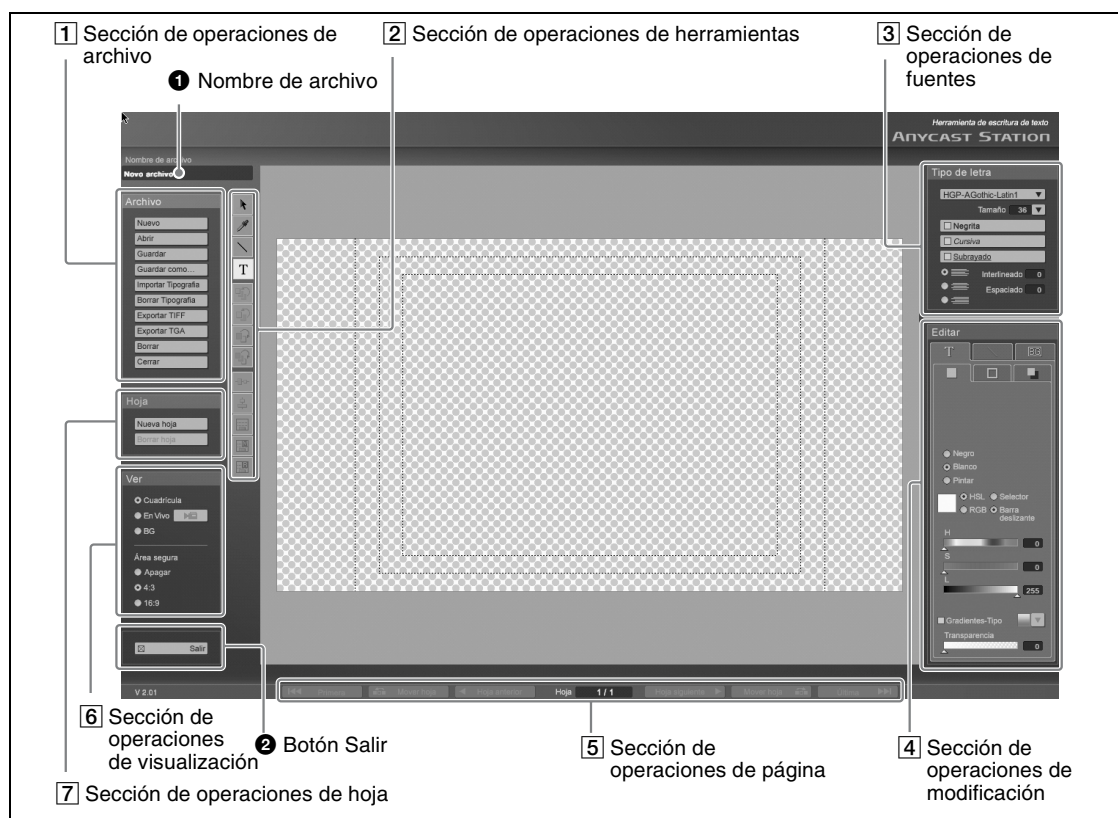
En un menú principal: Pulse el botón MENU o el botón ESC.

En un menú de ACCESO: Pulse el mismo botón ACCESS utilizado para la visualización o el botón ESC.

Notas

- Si pulsa el botón ACCESS mientras se visualiza el menú principal, éste se cerrará y se abrirá el menú de ACCESO.
- Si pulsa el botón MENU mientras se visualiza el menú de ACCESO, éste se cerrará y se abrirá el menú principal.

Pantalla de operaciones (Software de Herramienta de escritura de texto)



1 Nombre de archivo

Muestra el nombre del archivo abierto.

2 Botón Salir

Haga clic en él para salir del software de Herramienta de escritura de texto e iniciar el software principal de Anycast Station.

1 Sección de operaciones de archivo



1 Botón Nuevo

Permite crear un nuevo archivo (página 128).

2 Botón Abrir

Permite abrir un archivo previamente guardado. Aparece una lista de archivos existentes (página 129).

3 Botón Guardar

Permite guardar un archivo (página 129). El archivo también se guarda al mismo tiempo en el software principal de Anycast Station y el nombre del archivo aparece en el menú de selección INT.

4 Botón Guardar como...

Permite guardar el archivo con un nombre distinto (página 131).

5 Botón Importar Tipografía

Permite importar un archivo de fuentes de un “Memory Stick” o una memoria flash USB (página 159).

6 Botón Borrar Tipografía

Permite borrar los archivos de fuentes no deseados (página 160).

7 Botón Exportar TIFF

Permite guardar el archivo abierto en un “Memory Stick” o en una memoria flash USB en formato TIFF (página 133).

8 Botón Exportar TGA

Permite guardar el archivo abierto en un “Memory Stick” o en una memoria flash USB en formato TARGA (página 133).

9 Botón Borrar

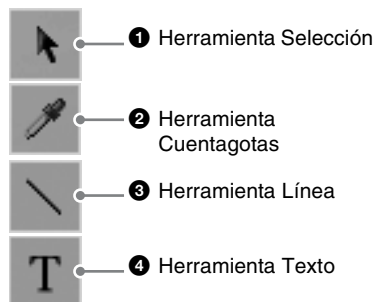
Permite borrar los archivos no deseados (página 132).

10 Botón Cerrar

Permite cerrar el archivo abierto y visualizar una nueva hoja.

2 Sección de operaciones de herramientas

Seleccione las herramientas necesarias para crear y editar un objeto.



1 Herramienta Selección

Al hacer clic en ella, el puntero del ratón cambia a  y se puede seleccionar, ajustar y desplazar un objeto (página 127).

Aparece un marco naranja alrededor del objeto seleccionado.

2 Herramienta Cuentagotas

Al hacer clic en ella, el puntero del ratón cambia a  y se puede establecer el color del objeto seleccionado para que sea el mismo color que el de otro objeto o el de la imagen de fondo (página 149).

3 Herramienta Línea

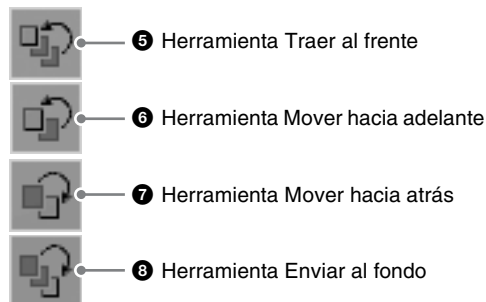
Puede crear una línea recta (página 141). Puede crear tres tipos de línea: continua, discontinua y de puntos.

4 Herramienta Texto

Al hacer clic en ella, se puede crear un objeto de texto (página 135).

Nota

Al seleccionar la herramienta Selección, se puede mover el objeto seleccionado con las teclas de flecha del teclado. Mantenga pulsada la tecla Shift mientras pulsa las teclas de flecha para acelerar el movimiento.



5 Herramienta Traer al frente

Permite traer el objeto seleccionado al frente de todo (página 152).

6 Herramienta Mover hacia adelante

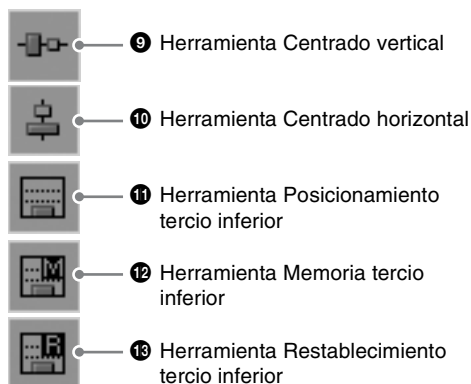
Permite traer el objeto seleccionado un nivel hacia adelante (página 152).

7 Herramienta Mover hacia atrás

Permite mover el objeto seleccionado un nivel hacia atrás (página 152).

8 Herramienta Enviar al fondo

Permite mover el objeto seleccionado al fondo de todo (página 152).



9 Herramienta Centrado vertical

Permite mover el objeto seleccionado al centro vertical de la pantalla (página 153).

10 Herramienta Centrado horizontal

Permite mover el objeto seleccionado al centro horizontal de la pantalla (página 153).

11 Herramienta Posicionamiento tercio inferior

Permite mover el objeto seleccionado para que la parte inferior esté alineada en una posición predeterminada (página 153).

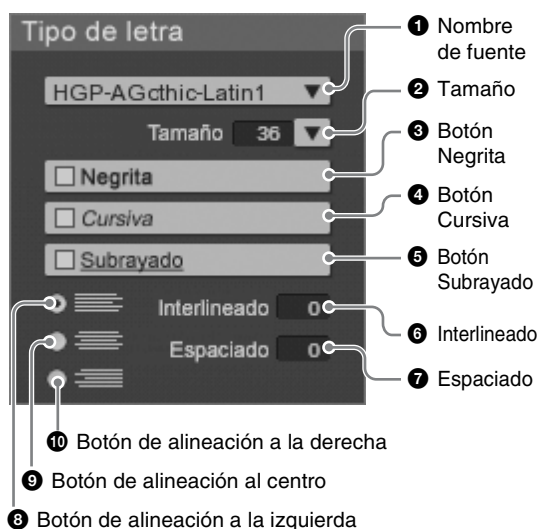
12 Herramienta Memoria tercio inferior

Si selecciona un objeto y, a continuación, hace clic en esta herramienta, la parte inferior del objeto seleccionado se establece como la posición tercio inferior.

13 Herramienta Restablecimiento tercio inferior

Restaura la posición tercio inferior a la configuración predeterminada.

3 Sección de operaciones de fuentes



1 Nombre de fuente

Permite seleccionar la fuente para un objeto de texto (página 135). Siempre aparece la fuente actualmente seleccionada.

2 Tamaño

Permite seleccionar el tamaño de un objeto de texto (página 136).

3 Botón Negrita

Permite establecer el objeto de texto en negrita (página 137).

4 Botón Cursiva

Permite establecer el objeto de texto en cursiva (página 138).

5 Botón Subrayado

Permite subrayar el objeto de texto (página 138).

6 Interlineado

Permite establecer el espaciado entre caracteres del objeto de texto (página 138).

7 Espaciado

Permite establecer el espaciado entre líneas del objeto de texto (página 138).

8 Botón de alineación a la izquierda

Permite alinear a la izquierda un objeto que consta de varias líneas (página 139).

9 Botón de alineación al centro

Permite alinear en el centro un objeto que consta de varias líneas (página 139).

10 Botón de alineación a la derecha

Permite alinear a la derecha un objeto que consta de varias líneas (página 139).

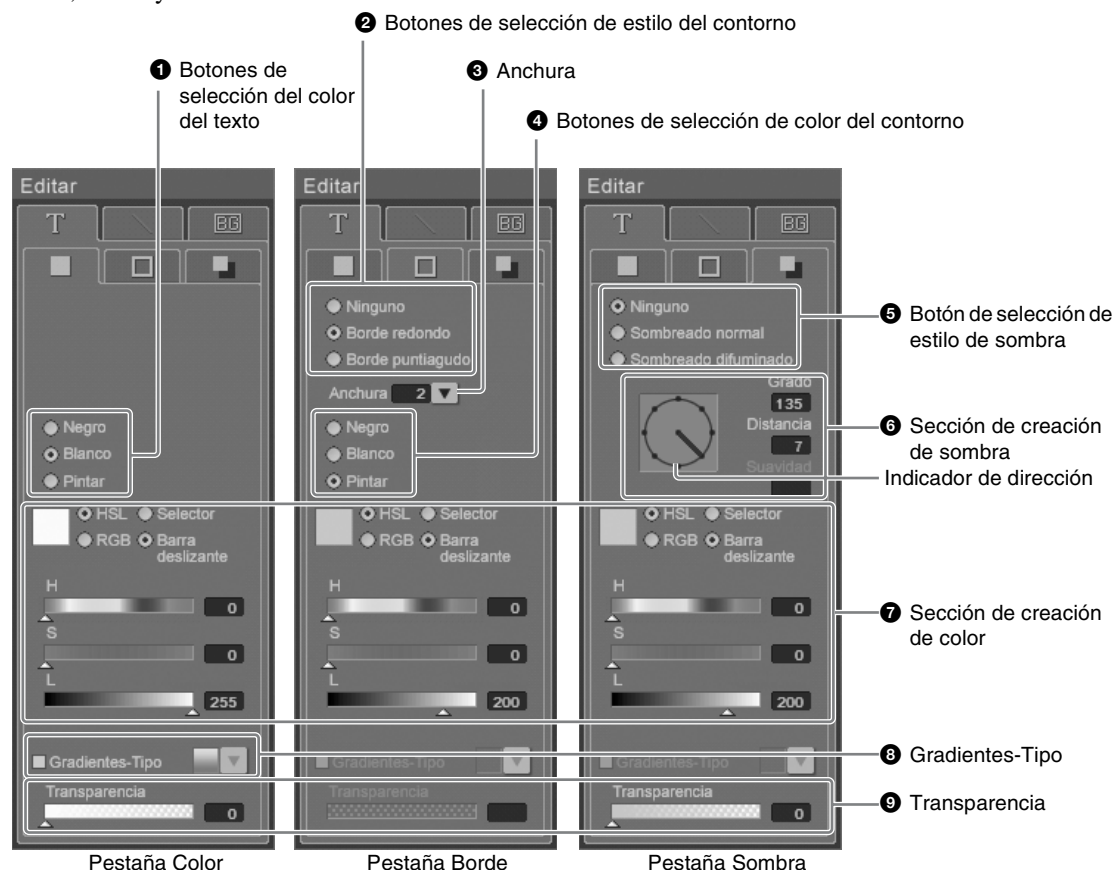
4 Sección de operaciones de modificación

Haga clic en la marca de una pestaña para seleccionarla y traerla al frente.

La sección de operaciones de modificación tiene tres pestañas: [Texto], [Línea] y [BG]. Las pestañas [Texto] y [Línea] están divididas en tres pestañas más.

■ Pestaña Texto

Puede establecer el color y otros ajustes de un objeto de texto. Esta pestaña está dividida en las pestañas Color, Borde y Sombra.



1 Botones de selección del color del texto

Permiten seleccionar el color de un objeto de texto (página 139).

2 Botones de selección de estilo del contorno

Permiten seleccionar si el objeto tiene contorno ([Ninguno] sin contorno), y seleccionar la forma de las esquinas (página 140).

3 Anchura

Permite ajustar la anchura del contorno. Seleccione o introduzca un valor numérico (página 140).

4 Botones de selección de color del contorno

Permiten seleccionar el color del contorno (página 140).

5 Botón de selección de estilo de sombra

Permite seleccionar si el objeto tiene una sombra ([Ninguno] sin sombra), y seleccionar el estilo de la sombra (página 143).

6 Sección de creación de sombra

Permite ajustar el ángulo, la distancia y el nivel de borrosidad de la sombra (página 143).

Indicador de dirección: Haga clic aquí para mover la aguja y cambiar la dirección de la sombra del objeto a la de la aguja.

Grado: Permite establecer un valor numérico para la dirección de la sombra.

Distancia: Permite establecer un valor numérico para la distancia de la sombra.

Suavidad: Permite establecer un valor numérico para el nivel de borrosidad de la sombra.

7 Sección de creación de color

Si se selecciona [Pintar] en las pestañas Color y Borde, puede crear su propio color para el contorno y la sombra del objeto (página 148).

8 Gradientes-Tipo

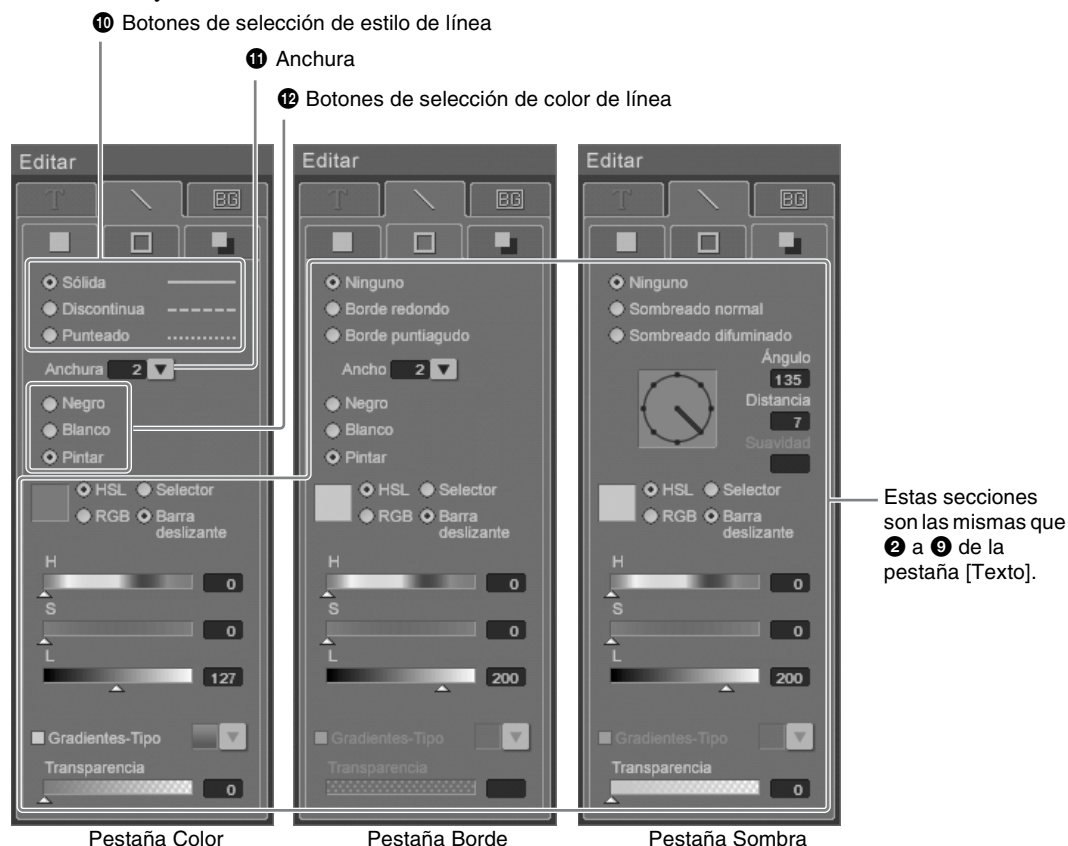
Permite aplicar una gradación al color de un objeto (página 151).

9 Transparencia

Permite ajustar la transparencia de cada color y la sombra del objeto y el fondo creado con Pintar (página 150).

■ Pestaña Línea

Puede establecer el color y otros ajustes de un objeto de línea. Esta pestaña está dividida en las pestañas Color, Borde y Sombra.



10 Botones de selección de estilo de línea

Permite seleccionar el estilo de línea del objeto (página 142).

11 Anchura

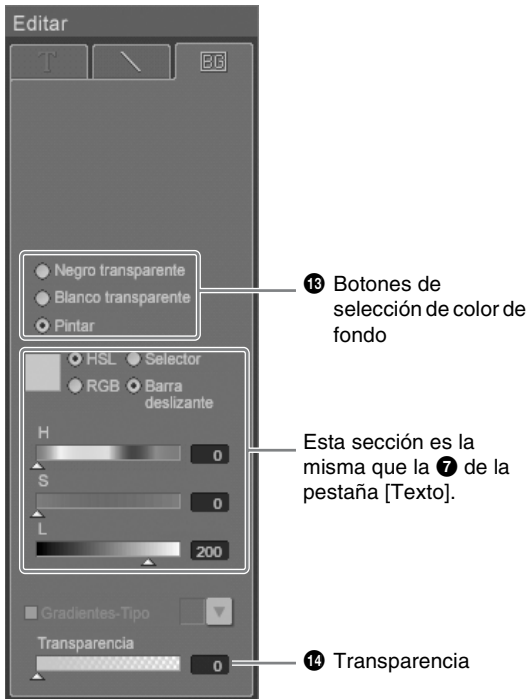
Permite establecer el ancho de línea del objeto. Seleccione o introduzca un valor numérico (página 143).

12 Botones de selección de color de línea

Permite seleccionar el color del objeto de línea (página 142).

■ Pestaña BG

Puede establecer el color del fondo.



13 Botones de selección de color de fondo

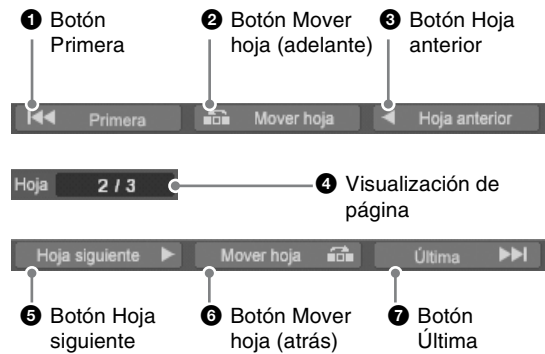
Permiten seleccionar el color del fondo (página 146).

14 Transparencia

Permite ajustar la transparencia del fondo creada con Paint.

5 Sección de operaciones de página

Se utiliza para visualizar hojas, girar hojas y cambiar el orden de las mismas.



1 Botón Primera

Haga clic en él para visualizar la primera hoja.

2 Botón Mover hoja (adelante)

Haga clic en él para intercambiar la hoja visualizada actualmente por la hoja anterior.

3 Botón Hoja anterior

Haga clic en él para visualizar la hoja anterior.

4 Visualización de página

Muestra el número de hoja de la hoja visualizada actualmente.

5 Botón Hoja siguiente

Haga clic en él para visualizar la hoja siguiente.

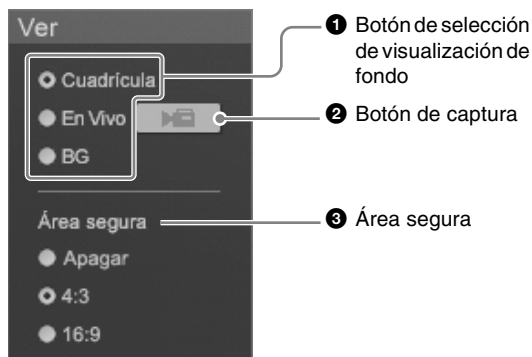
6 Botón Mover hoja (atrás)

Haga clic en él para intercambiar la hoja visualizada actualmente por la hoja siguiente.

7 Botón Última

Haga clic en él para visualizar la última hoja.

6 Sección de operaciones de visualización



1 Botón de selección de visualización de fondo

Permite establecer la visualización de fondo (página 156).

Cuadrícula: muestra un modelo de cuadros como fondo.

En Vivo: muestra el vídeo de salida de programa del software principal (página 156).

BG: muestra el fondo seleccionado en la pestaña [BG] (página 155).

2 Botón de captura

La imagen de vídeo de salida de programa del software principal se captura cada vez que se hace clic en este botón (página 156).

3 Área segura

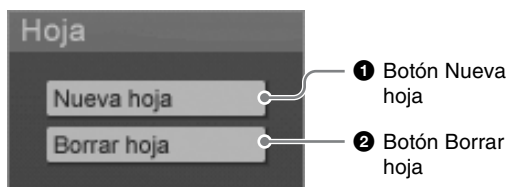
Si se selecciona esta opción, la zona segura se muestra mediante una línea de puntos (página 157)

Apagar: no se muestra la zona segura.

4:3: muestra una línea de puntos que indica la zona segura de la relación de aspecto 4:3.

16:9: muestra una línea de puntos que indica la zona segura de la relación de aspecto 16:9.

7 Sección de operaciones de hoja



1 Botón Nueva hoja

Permite añadir una hoja al archivo abierto (página 155). Se pueden crear hasta 99 hojas.

2 Botón Borrar hoja

Permite borrar la hoja abierta (página 155).

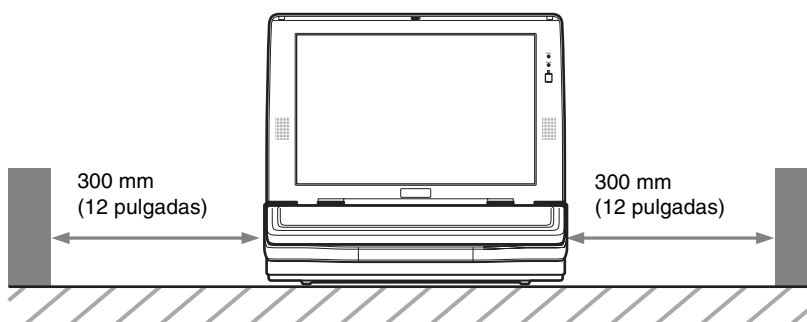
Instalación/configuración predeterminada

Esta sección describe el procedimiento para instalar la unidad, conectar el cable de alimentación, poner en marcha el sistema y configurar la fecha, la hora y el formato de la señal de salida de vídeo.

Instalación de la unidad

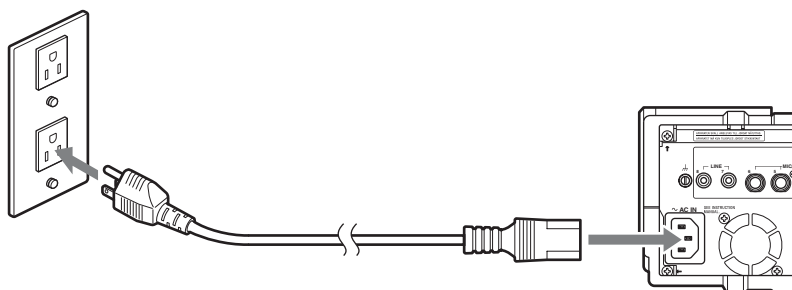
Instale la unidad en una superficie plana. La unidad pesa unos 8 kg (17,7 libras). Antes de instalarla, compruebe que el lugar de instalación puede resistir el peso de la unidad y es lo suficientemente espacioso.

La unidad tiene orificios de ventilación en ambos lados. A fin de garantizar una circulación de aire adecuada, debe haber un espacio de 300 mm (12 pulgadas) como mínimo a cada lado de la unidad.



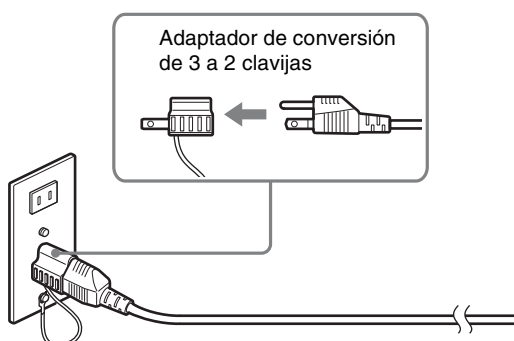
Conexión de la alimentación

Conecte el cable de alimentación a la toma de alimentación de la unidad y a la toma de suministro eléctrico.



Nota

Utilice un adaptador de conversión de 3 a 2 clavijas, si es necesario.

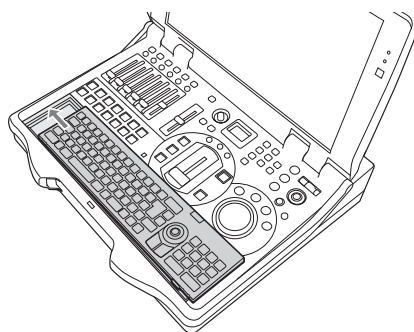


Precaución

Conecte el cable de masa del adaptador de conversión de 3 a 2 clavijas al terminal de masa. Si no es posible la conexión a masa, consulte a su distribuidor o a su representante de servicio técnico de Sony.

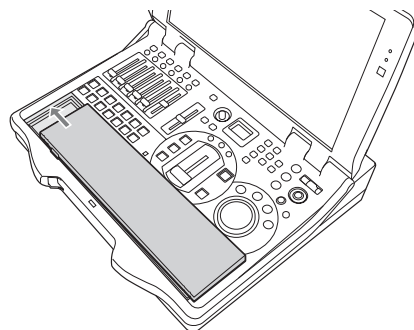
Colocación de un teclado

Para instalar el teclado en esta unidad, preséntelo en el espacio destinado al teclado, con las teclas hacia arriba, y deslícelo en la dirección de la flecha. La unidad principal suministra alimentación para el teclado y el indicador EXT POWER del teclado se ilumina.



Nota

Cuando no utilice el teclado, puede colocarlo boca abajo. En este caso, no se suministra alimentación al teclado.

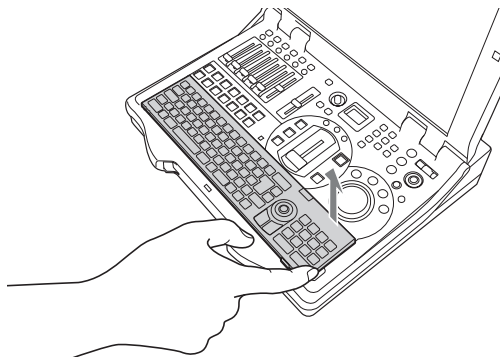


Uso del teclado lejos de la unidad

Puede utilizar el teclado estando lejos de la unidad. En este caso, es necesario colocar un par de pilas estándar (CR2032) para la alimentación del teclado.

Extracción del teclado

Utilizando la ranura situada a la derecha del espacio para el teclado, levante el teclado para extraerlo.



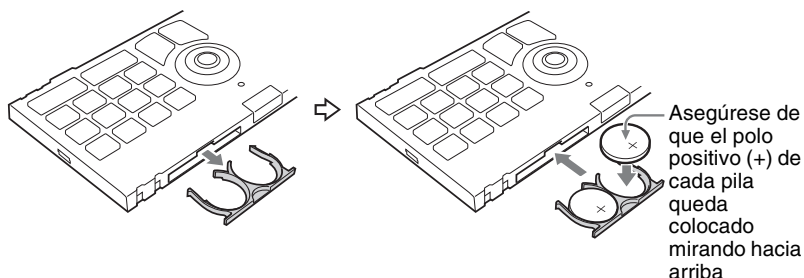
Colocación de las pilas en el teclado

- 1 Separe el teclado de la unidad principal.
- 2 Desmonte el soporte para las pilas del teclado.

Precaución

Para extraer el soporte de las pilas, utilice la punta de un objeto puntiagudo como un bolígrafo.

- 3 Coloque dos pilas (CR2032) en el soporte de las pilas e introdúzcalo en el teclado.



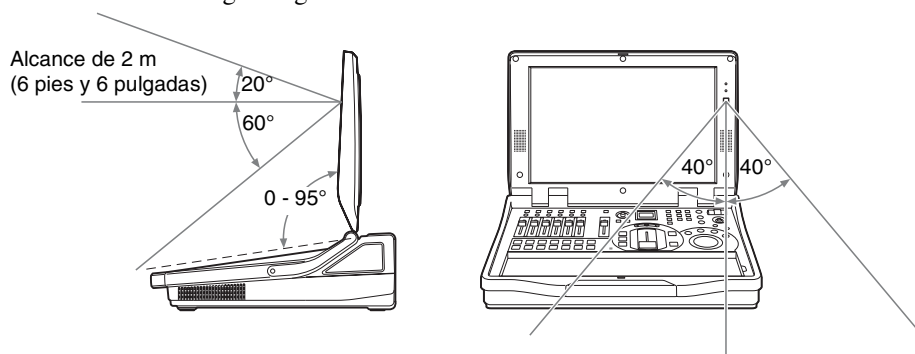
Precaución

Si las pilas se introducen de forma incorrecta, puede producirse una fuga de electrólito u otros daños. Tenga muy en cuenta lo siguiente.

- Compruebe que la polaridad es la correcta.
- No mezcle pilas nuevas y usadas, ni distintos tipos de pilas.
- No intente cargar las pilas.
- Si no utiliza el teclado durante un período de tiempo prolongado, extraiga las pilas.
- Si las pilas pierden líquido, elimine el líquido derramado del soporte de las pilas antes de colocar unas nuevas.

Alcance de transmisión de infrarrojos

El alcance de funcionamiento del teclado mediante control por infrarrojos se indica en la figura siguiente.



Puesta en marcha y desconexión de la unidad

Puesta en marcha

Pulse el botón  (encendido) del panel lateral. Aparece la pantalla de inicio.



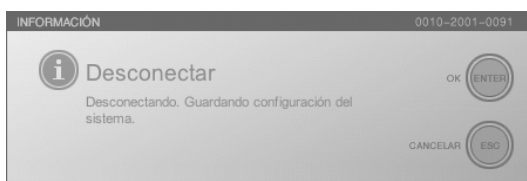
Una vez completado el inicio, aparece la pantalla de operaciones.

Precaución

Si se cierra la pantalla mientras la unidad está en funcionamiento, la temperatura aumentará, pudiendo causar una anomalía.

Desconexión

Pulse el botón  (encendido) del panel lateral. Aparece el siguiente mensaje.



Notas

- Los últimos datos ajustados se guardan.
- Si hay un disco duro externo conectado, se desconecta automáticamente (página 194).

Se cierra el software operativo y se apaga la unidad.
Tarda unos instantes antes de que la unidad se apague después de desaparecer la pantalla.

Precaución

- Si se mantiene pulsado el botón de encendido durante 4 segundos como mínimo, se fuerza la desconexión. Después de una desconexión forzada, es posible que no se conserve la configuración de la unidad.
- Cuando reinicie la unidad inmediatamente después de haberla apagado, espere al menos 5 segundos antes de pulsar el botón de encendido.
- Si realiza funciones de botón durante el cierre de una aplicación, éstas no se reflejarán correctamente en el sistema.

Uso del temporizador para desconectar el sistema/Liberación de la configuración del temporizador

Es posible utilizar un temporizador para apagar la unidad.

Precaución

No apague el sistema mediante el temporizador durante el proceso de grabación en un disco duro externo, ya que, de lo contrario, el archivo grabado podría dañarse y quedar inutilizable.

- 1 Mientras el software principal de Anycast Station está ejecutándose, mantenga pulsadas las teclas Alt y Ctrl del teclado y pulse la tecla T. Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



Nota

No es posible utilizar esta función mientras el software de Herramienta de escritura de texto está ejecutándose.

- 2 Para ajustar el temporizador, pulse el botón ENTER. Para liberar el temporizador, pulse el botón ESC.

Si se ajusta el temporizador

Aparece la indicación del temporizador a la derecha de "HORA LOCAL".



Cuando se inicia la Herramienta de escritura de texto, la visualización del temporizador desaparece, aunque la función del mismo continúa.

Nota

La cuenta atrás aparece a partir de -120 min.

Al cabo de dos horas, el sistema se apaga.

Si se libera el temporizador
La visualización del temporizador desaparece.

Selección del idioma

Defina el idioma correspondiente al teclado que está utilizando.

La configuración predeterminada es “Inglés (EE. UU.)”.

Al seleccionar un idioma, las diferentes pantallas se visualizarán en el idioma seleccionado y se activará la introducción de texto en el mismo idioma.

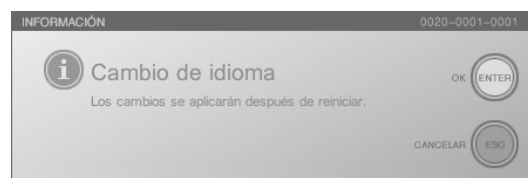
La introducción de texto en el idioma seleccionado se activará en los siguientes menús.

- [Nombre de la fuente] en [Asignación entrada vídeo]
- [Nombre de la fuente] en [Asignación entrada audio]
- [Nombre de datos] en los ajustes predeterminados de la cámara
- [Nombre de datos] en los puntos de sincronización de archivos de discos duros externos
- [Nombre de datos] en los puntos de sincronización del menú de guía de la VCR
- [Nombre de datos] en los ajustes predeterminados del archivo de gráficos
- [Cambiar nombre] en los archivos del disco duro externo (nombres lógicos)
- [Información de clip] en [Streaming]

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Sistema].
- 3 ① Seleccione [Idioma] y confirme; ② seleccione el idioma correspondiente de la lista y confirme.



Aparece la pantalla de operaciones como se indica a continuación.



- 4 Confirme el mensaje que aparece y pulse el botón ENTER.
- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.
- 6 Reinicie el sistema.

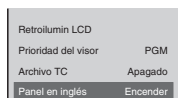
Visualización de pantallas en inglés

Después de cambiar el idioma, es posible que algunas pantallas permanezcan en inglés.

Nota

Los menús y las pantallas de estado aparecerán en el idioma seleccionado.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Pantalla].
- 3 Seleccione [Panel en inglés] y confirme.
El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



- 4 Reinicie el sistema.
Una vez reiniciado, una parte de la pantalla aparecerá en inglés.

Introducción de texto en el idioma seleccionado

En primer lugar es necesario seleccionar un idioma siguiendo los pasos de “Selección del idioma”.

- 1 Entre en un menú que permita la introducción de texto.



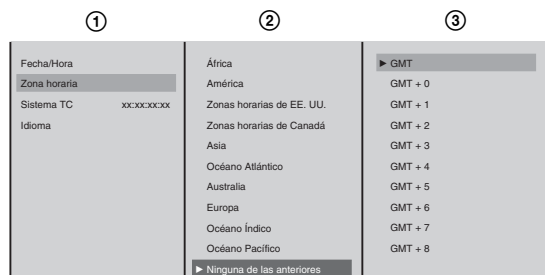
- 2 Introduzca el texto con la ayuda del teclado y confirme.



Configuración de la zona horaria

Configure la zona horaria correspondiente a su ubicación geográfica.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Sistema].
- 3 ① Seleccione [Zona horaria] y confirme; ② seleccione la zona y confirme; ③ seleccione la región y confirme.



- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

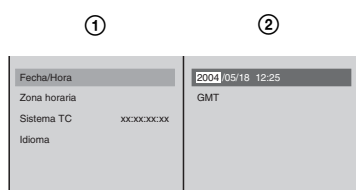
Nota

El sistema de notación para la visualización de los datos de la zona horaria con relación a GMT se basa en minutos POSIX al oeste del GMT en el que la hora retrocede al desplazarse hacia el este y avanza al desplazarse al oeste.

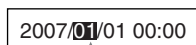
Ajuste de la fecha y la hora

Ajuste el reloj interno.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Sistema].
- 3 ① Seleccione [Fecha/Hora] y confirme; ② introduzca la fecha y la hora en el cuadro de introducción y confirme.

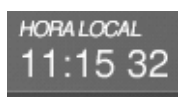


Utilizando los botones de flecha de la rueda de desplazamiento (o las teclas ← y → mientras se mantiene pulsada la tecla Ctrl del teclado), seleccione el elemento que desea cambiar e introduzca un valor numérico mediante el teclado.



Se selecciona cada valor entero entre separadores (/ , : , o espacio).

La hora definida en “HORA LOCAL” aparece en la parte superior izquierda de la pantalla de operaciones.



- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Precaución

Si se utiliza la unidad durante un período prolongado, el reloj puede desajustarse. Se recomienda reajustar el reloj a intervalos regulares.

Ajuste del brillo de la pantalla

Ajuste el brillo de la pantalla donde se muestra la pantalla de operaciones.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Pantalla].

- 3** ① Seleccione [Retroilumin LCD] y confirme la selección; ② mueva el deslizador para ajustar el brillo.

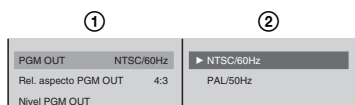


- 4** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Selección del formato de señal de salida de vídeo

Seleccione el formato de la salida de señal de los conectores de salida PGM (COMPOSITE/S VIDEO), los conectores DV del módulo de interfaz de vídeo SD, la salida SDI, la salida analógica HD, la salida HD SDI y los conectores de salida de referencia del panel posterior.

- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].
- 3** ① Seleccione [PGM OUT] y confirme; ② seleccione el formato de señal y confirme.



Aparecerá un mensaje de confirmación.

- 4** Pulse el botón ENTER.
- Aparecerá un mensaje de desconexión y el sistema se desconectará.

Precaución

- Al llevar a cabo esta selección puede interrumpirse momentáneamente la señal de vídeo de salida.
- Al seleccionar [PAL/50Hz], se perderán pequeñas porciones de la parte superior e inferior de los vídeos de entrada PAL. Para evitarlo, ajuste el formato de señal de salida RGB en [Vídeo RGB] (página 221).

Nota

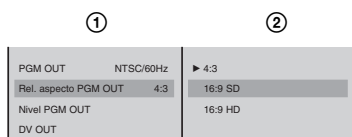
El vídeo introducido en un formato de señal distinto a dicha configuración puede visualizarse (p. ej., visualizar una entrada de vídeo PAL cuando está configurado en "NTSC" o viceversa), aunque la calidad del vídeo no está garantizada.

Ajuste de la relación de aspecto de la salida PGM

Seleccione el tamaño (proporción entre la anchura y la altura) del vídeo de salida de programa.

- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].

- 3** ① Seleccione [Rel. aspecto PGM OUT] y confirme la selección; ② seleccione un tamaño para el vídeo de salida de programa y confirme la selección.



[4:3]: crea programas con la relación de aspecto 4:3.

Seleccione esta opción cuando los destinos de la salida sean principalmente SD (4:3).

[16:9 SD]: crea programas con la relación de aspecto 16:9.

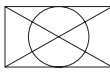
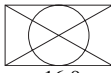
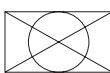
Seleccione esta opción cuando los destinos de la salida sean principalmente SD (4:3) o cuando se dé prioridad a las grabaciones PGM en discos duros externos.

[16:9 HD]: crea programas con la relación de aspecto 16:9.

Seleccione esta opción cuando los destinos de la salida sean principalmente HD (16:9).

- 4** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Relación entre la configuración de la relación de aspecto y las señales de salida

		Conector de salida/grabación PGM en disco duro			
		Salida SD ^{*1}	Salida HD ^{*2}	Salida RGB ^{*3}	Grabación PGM en unidades de disco duro externas
Señales de salida	Modo 4:3	 4:3	 Señal en negro y sin sonido	 4:3	 4:3
	Modo 16:9 SD	 Reducción a relación de aspecto 16:9	 Señal en negro y sin sonido	XGA/SXGA  Reducción a relación de aspecto 16:9 WXGA  16:9	 Reducción a relación de aspecto 16:9
	Modo 16:9 HD	Compuesta, S-video  Reducción a relación de aspecto 16:9	 16:9	XGA/SXGA  Reducción a relación de aspecto 16:9 WXGA  16:9	La grabación PGM en unidades de disco duro externas no está disponible
		No hay señal para relación de aspecto DV			
		SDI  Señal en negro y sin sonido			

*1 Las señales se emiten a través del conector de salida de video compuesto o S-Video incorporado, el módulo de interfaz de video SD o el módulo de interfaz digital de serie.

*2 Las señales se emiten a través del módulo de interfaz de video HD o el módulo de interfaz digital de serie HD.

*3 Las señales se emiten a través del conector de salida RGB incorporado.

Precaución

- Si se selecciona [4:3] o [16:9 SD], la salida de programa desde el módulo de interfaz de video HD (BKAW-560) o el módulo de interfaz digital de serie (BKAW-590) se desactivará.
- Si se selecciona [16:9 HD], la salida de programa desde el módulo de interfaz de video SD (BKAW-570) o el módulo de interfaz digital de serie (BKAW-580) y la grabación en discos duros externos se desactivarán.

Capítulo 2 Preparativos

[illegible]

- 55

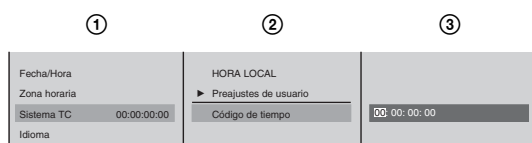
Ajuste de la hora que se va a utilizar como el código de tiempo del sistema

Es posible ajustar la hora que se va a utilizar como el código de tiempo del sistema.

Nota

En el momento de la adquisición, la hora ajustada para [Fecha/Hora] (hora local) del menú principal está configurada para utilizarse como el código de tiempo del sistema.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Sistema] en el menú principal.
- 3 ① Seleccione [Sistema TC] y confirme; ② seleccione [Preajustes de usuario], confirme y seleccione [Código de tiempo]; ③ ajuste una hora en el cuadro de introducción y confirme.



La visualización del código de tiempo de [Sistema TC] se actualizará al valor ajustado.

Nota

Al configurar este ajuste, el código de tiempo se predetermina a la hora de configuración y cuando la unidad se activó y, a partir de ese momento, aumenta el recuento.

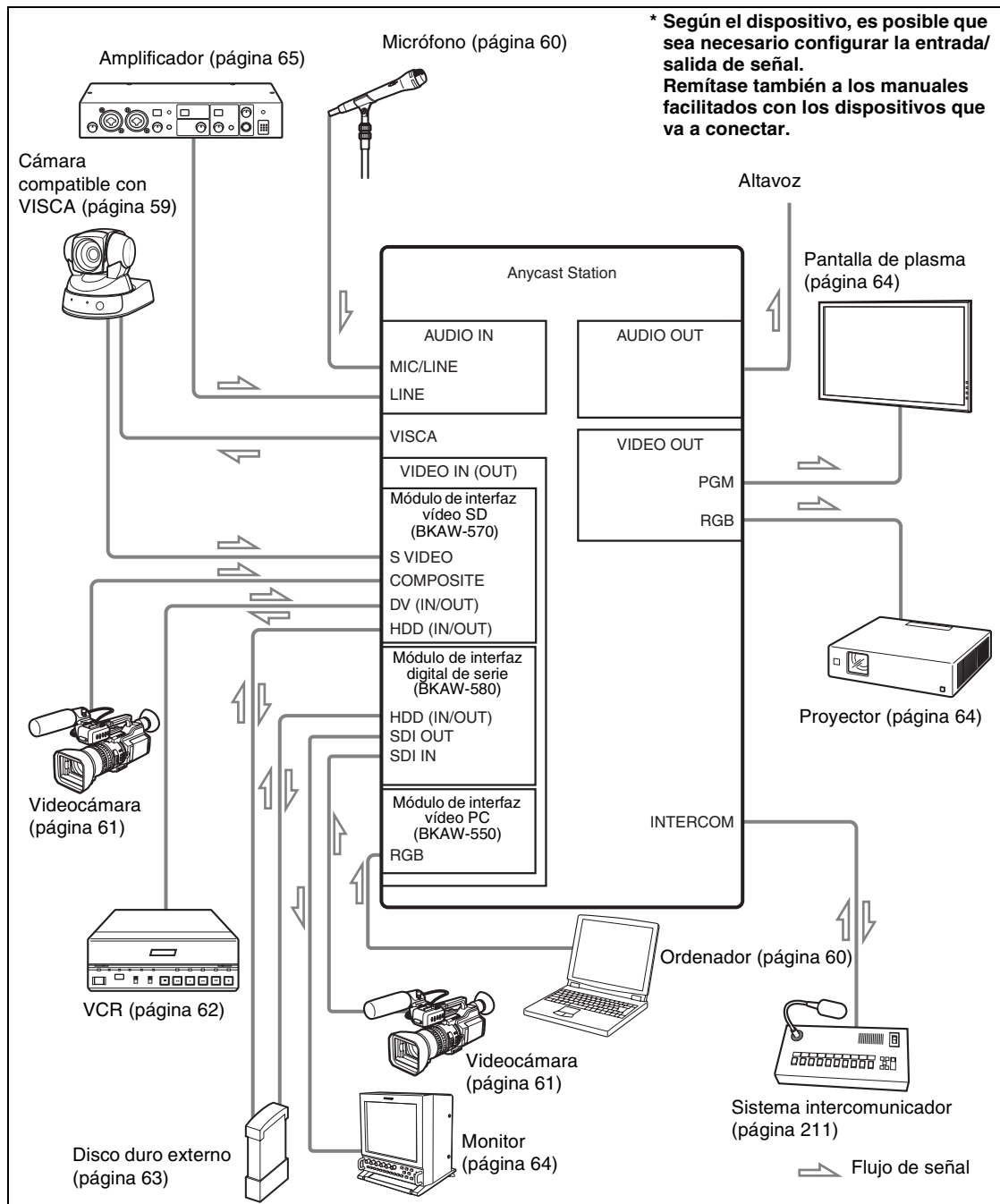
- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Conexiones

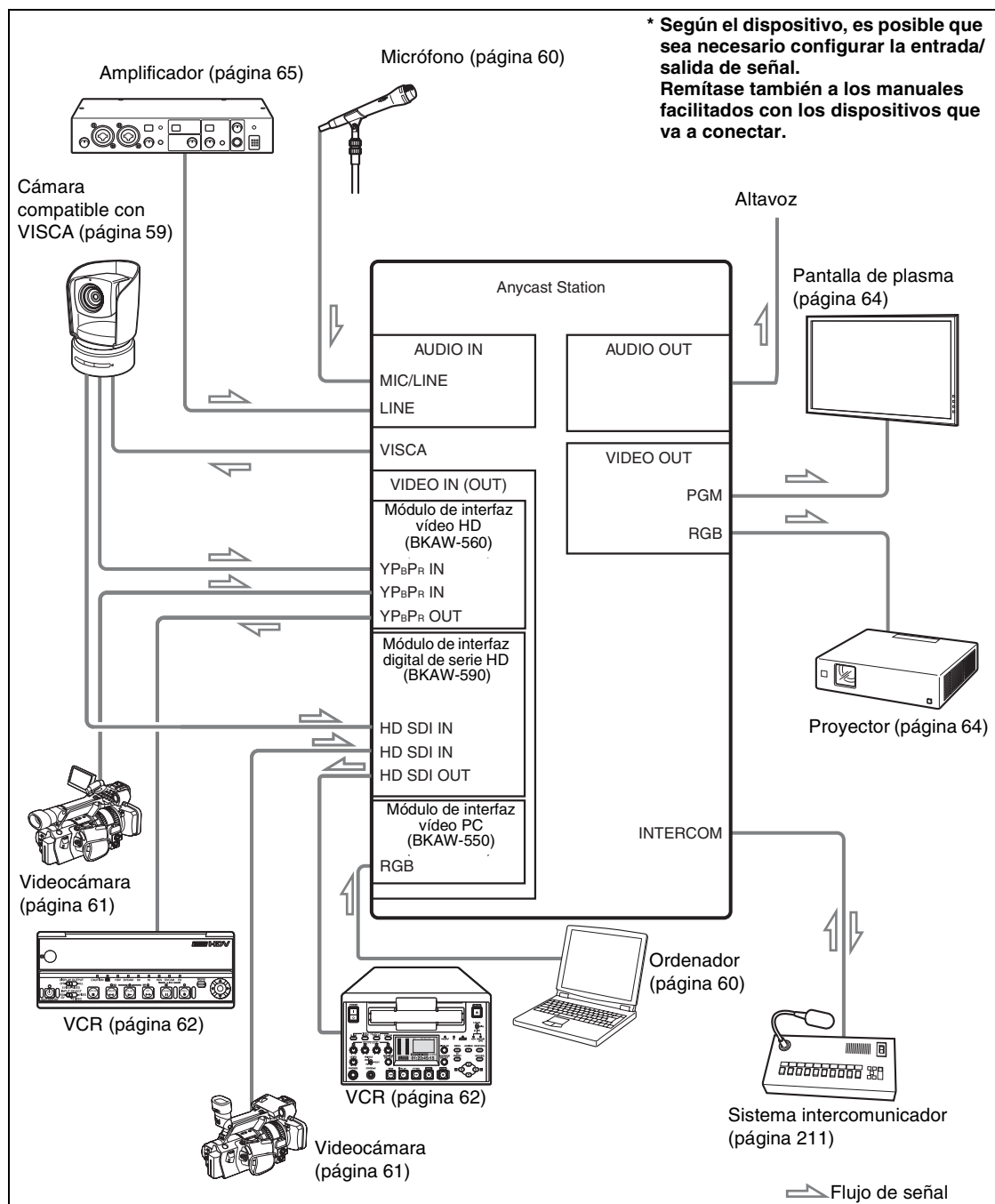
En esta sección se describe cómo conectar dispositivos para la entrada y salida de vídeo y audio. La ilustración siguiente muestra un ejemplo de configuración del sistema y el flujo de señales. Remítase a las páginas indicadas para obtener más información sobre cómo efectuar las conexiones.

Además, después de conectar cada dispositivo, debe configurar los ajustes de la unidad para cada señal de entrada y salida. Remítase a la página 68 para obtener más información sobre la configuración de cada señal de entrada y salida.

Ejemplo 1 de configuración del sistema: cuando se conecta un módulo de interfaz digital de serie



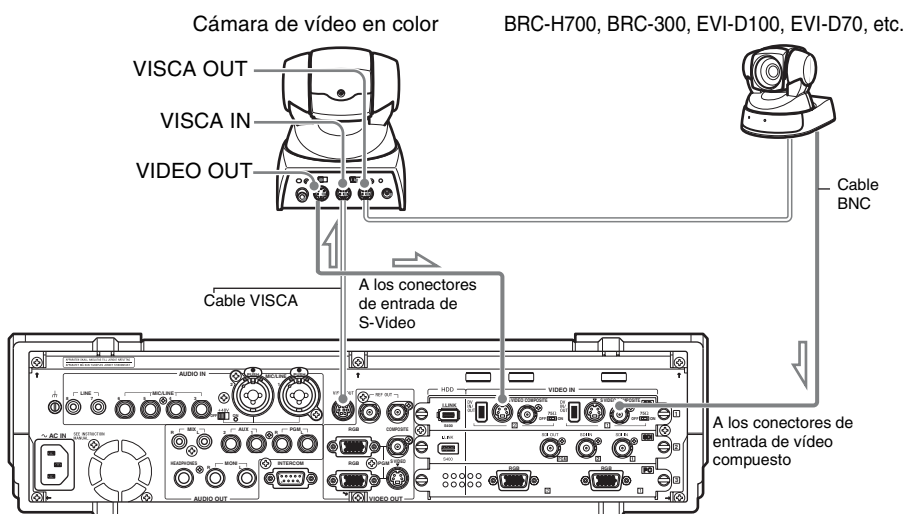
Ejemplo 2 de configuración del sistema: cuando se conecta un módulo de interfaz de video HD o un módulo de interfaz digital de serie HD



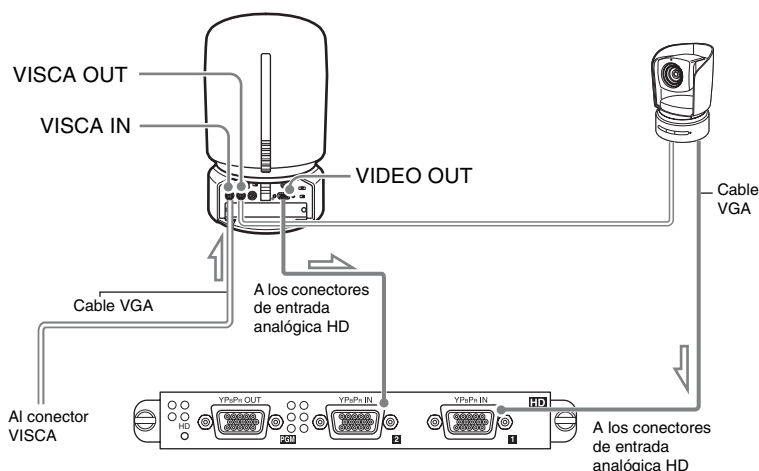
Caution

- Utilice el tipo de cable más corto posible (especialmente con RGB no normalizado). Se recomiendan los cables más cortos porque, en general, el uso de cables largos para conectar dispositivos aumenta el riesgo de ruido de señal. Incluso al conectar esta unidad a otra, es preferible utilizar los cables más cortos que sea posible.
- Tenga cuidado con las partes de conectores de los módulos de conexión, que pueden estar calientes según las condiciones de funcionamiento.

Conexión de una cámara compatible con VISCA



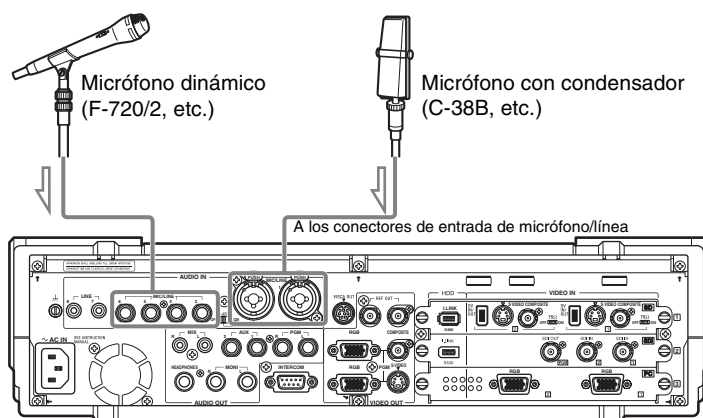
Cuando se conecta un módulo de interfaz de video HD



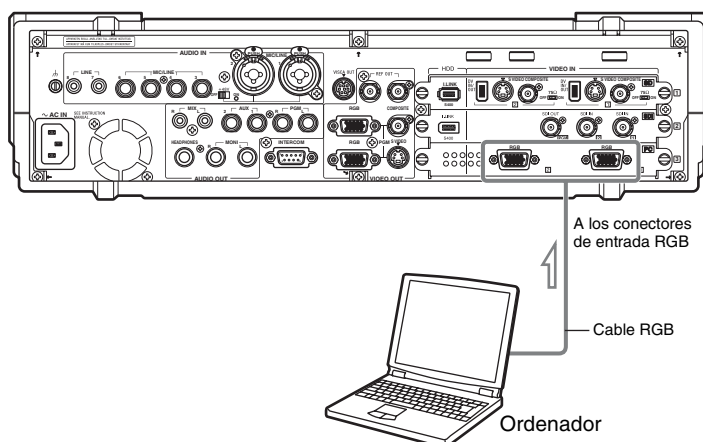
Notas

- Se recomiendan cables VISCA de 15 m (50 pies) como máximo para un funcionamiento correcto.
- Si se conecta un cable BNC, se necesita un adaptador RCA-BNC.
- Cuando conecte una cámara BRC-300, hágalo a los conectores de entrada DV, RGB y SDI en función de la tarjeta de opciones de la cámara.
- Cuando conecte una cámara BRC-H700, hágalo a los conectores de entrada analógica RGB, SDI y HD en función de la tarjeta de opciones de la cámara.
- Si desea obtener más información acerca de las cámaras VISCA que se pueden conectar a la unidad, visite el siguiente sitios Web de Anycast Station:
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (para los clientes en Estados Unidos)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (para los clientes en Europa, Oriente Medio y África)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (para los clientes de otros países)

Conexión de un micrófono



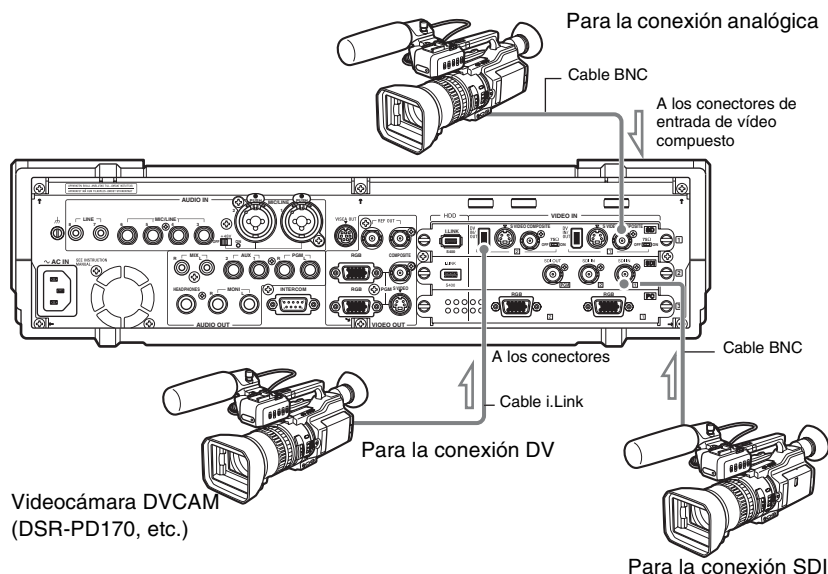
Conexión de un ordenador (entrada RGB)



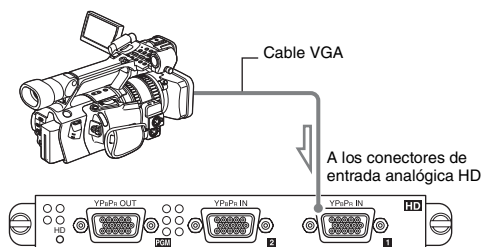
Nota

Para reducir los efectos del ruido externo, utilice un cable con núcleo de ferrita.

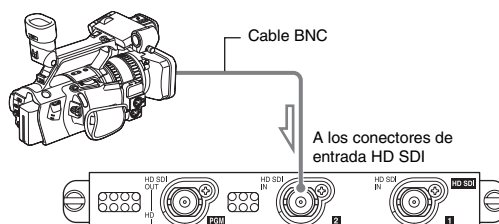
Conexión de una videocámara



Cuando se conecta un módulo de interfaz de vídeo HD



Cuando se conecta un módulo de interfaz digital de serie HD



Nota

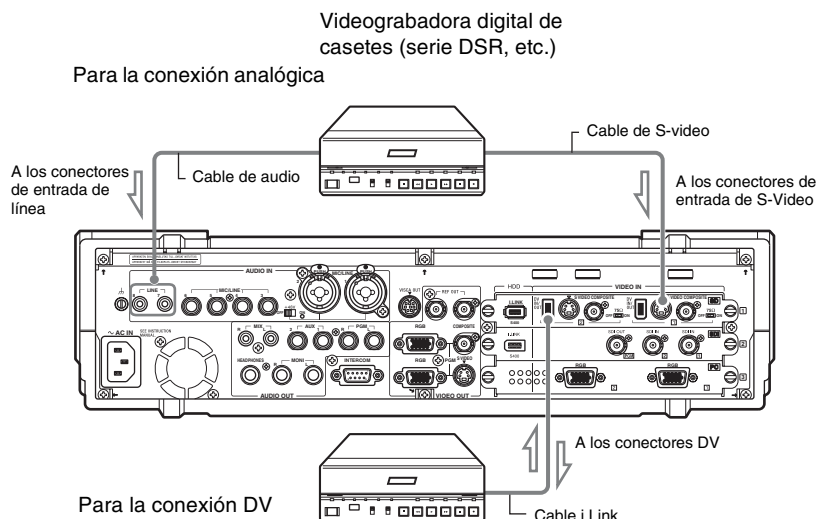
Se recomiendan cables i.LINK entre 80 cm y 3,5 m (2,5 a 11,5 pies).

Precaución

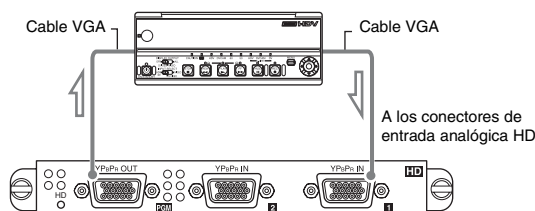
- La precisión de la frecuencia de la señal de salida de referencia se encuentra entre 50 ppm. Si se monta un sistema que incluye dispositivos tales como una cámara con una entrada Gen Lock, asegúrese de revisarla exhaustivamente antes de utilizarla.
- El cuadro de color de la señal de salida de programa no refleja la secuencia de cuadros de color de la señal de salida de referencia.

- Si no emite señal de vídeo ni audio o si se oye ruido cuando se conecta a otro dispositivo DV, el problema a menudo puede solucionarse volviendo a conectar los cables o apagando el dispositivo DV o la unidad y volviéndolos a encender.

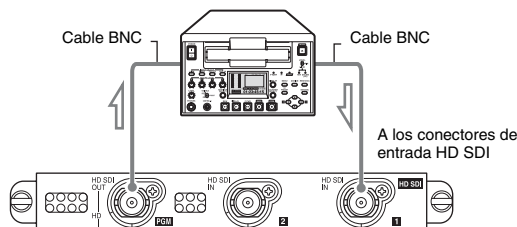
Conexión de una VCR



Cuando se conecta un módulo de interfaz de vídeo HD



Cuando se conecta un módulo de interfaz digital de serie HD



Nota

Se recomiendan cables i.LINK entre 80 cm y 3,5 m (2,5 a 11,5 pies).

Precaución

- Si cuando se conecta a otro dispositivo DV no emite la señal de vídeo o de audio, o si hay ruido, vuelva a conectar el cable o apague el dispositivo DV o esta unidad y vuélvalos a encender. Es posible que así se resuelva el problema.
- No es posible conectar más de una VCR a un único conector DV.

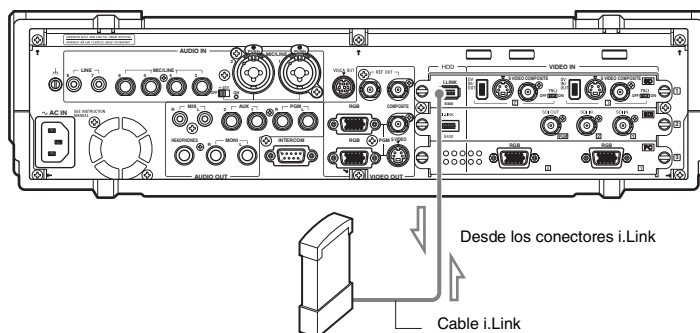
Conexión de un disco duro externo

Para obtener información acerca de los discos duros externos, visite el portal de Anycast Station:

<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (para los clientes en Estados Unidos)

<https://www.sonybiz.net/anycast> (para los clientes en Europa, Oriente Medio y África)

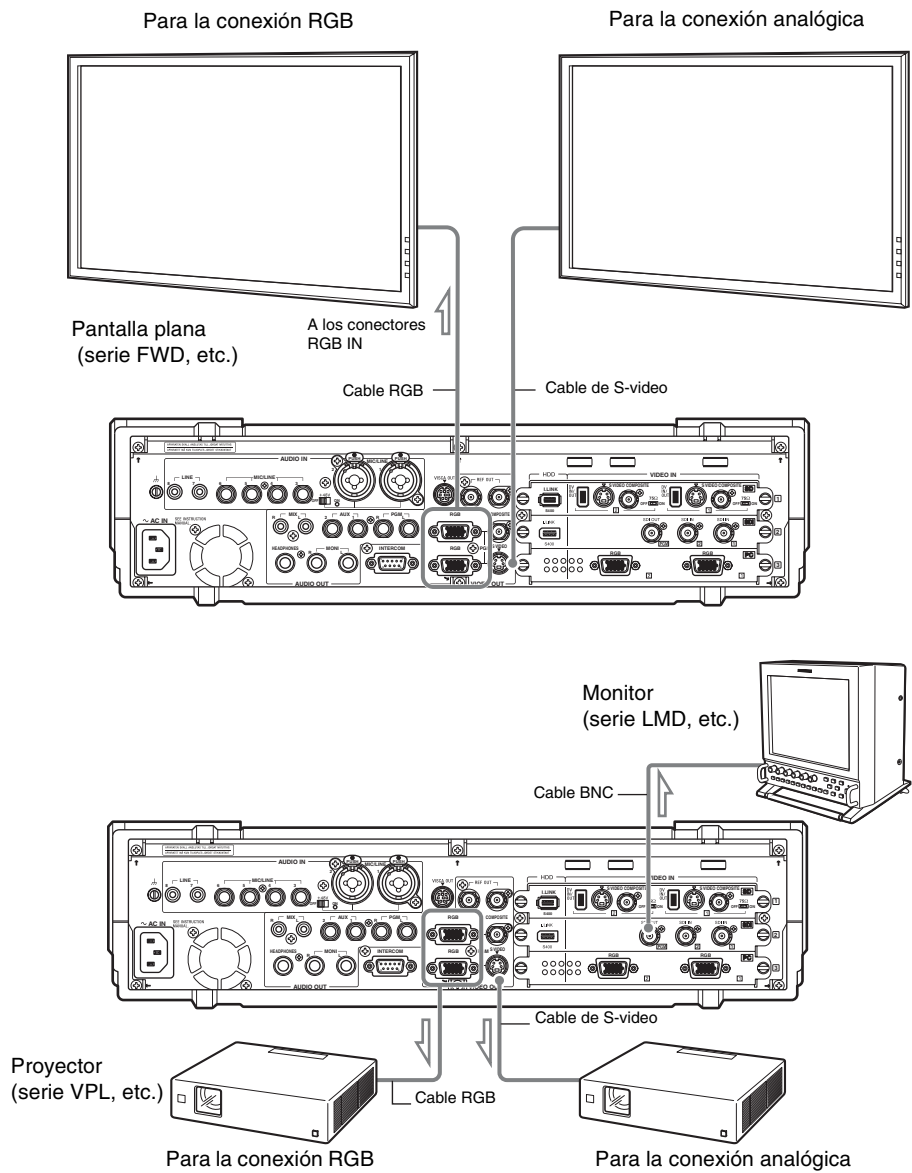
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (para los clientes de otros países)



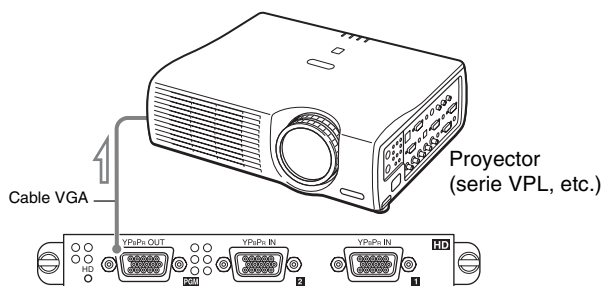
Precaución

- Si utiliza un disco duro con función en espera, asegúrese de que la función en espera está desactivada antes de conectarlo a esta unidad.
- Encienda el disco duro conectado antes de encender esta unidad.
- Conecte el conector i.LINK directamente al disco duro.
- No es posible conectar más de un disco duro a un único conector i.LINK (no es posible la conexión en cadena).
- Si desconecta el cable i.LINK o apaga el disco duro sin llevar a cabo los pasos necesarios para desconectar el disco, los archivos pueden quedar inutilizados o es posible que sea necesario recuperar el disco. Para más información sobre cómo desmontar el disco duro externo, remítase a “Desconexión del disco duro externo” (página 194).

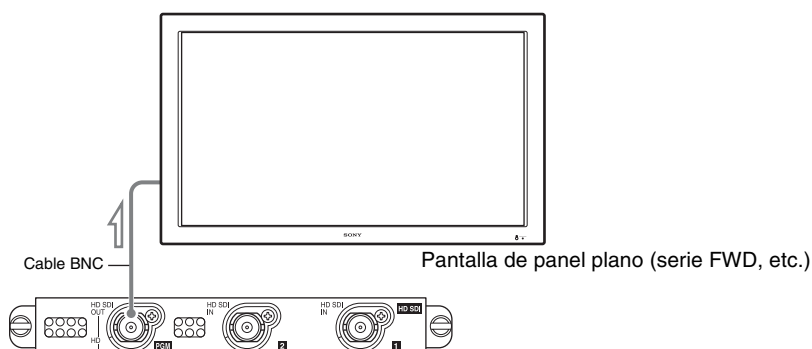
Conexión de una pantalla de plasma/un proyector/un monitor



Cuando se conecta un módulo de interfaz de vídeo HD



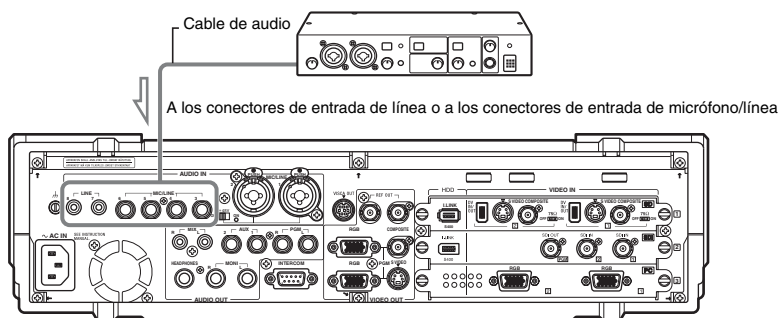
Cuando se conecta un módulo de interfaz digital de serie HD



Notas

- Para más información sobre el ajuste de la resolución/fase de sincronización y formato, remítase a “Ajuste del formato de señal de salida RGB” (página 221).
- Para reducir los efectos del ruido externo, utilice un cable con núcleo de ferrita.

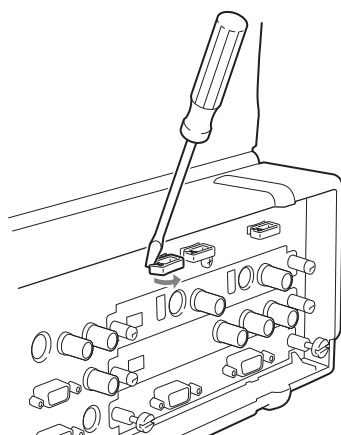
Conexión de un amplificador



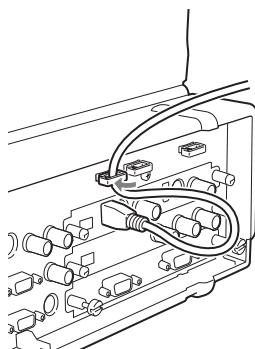
Para evitar una desconexión accidental de los cables

Utilice la sujeción de cables, según convenga, para sujetar los cables e impedir que se desconecten accidentalmente.

- 1 Con un destornillador de punta plana, abra la sujeción haciendo palanca como se indica en la ilustración.



- 2** Pase los cables a través de la sujeción de cables.
Deje algo de holgura al pasar los cables para evitar que se doblen en un ángulo muy cerrado.
- 3** Cierre la sujeción.

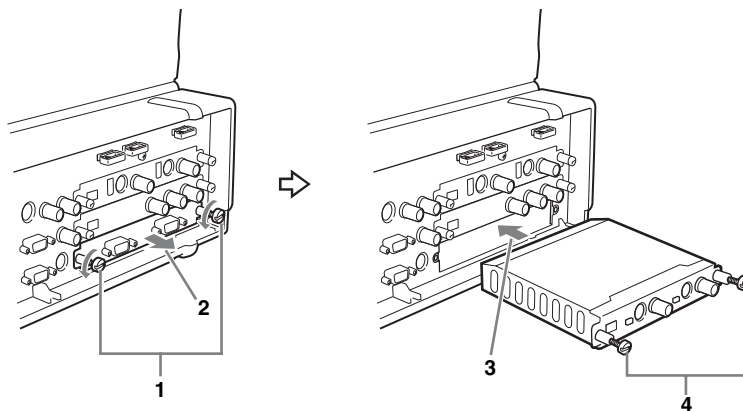


Instalación de módulos opcionales

Para instalar un módulo opcional, desmonte antes el módulo de interfaz montado en la unidad de serie, e instale la nueva interfaz en la ranura.

Nota

Puede instalar un módulo opcional en cualquier ranura.



- 1** Afloje los dos tornillos que fijan el módulo de interfaz montado de serie.
- 2** Extraiga el módulo de interfaz.
- 3** Inserte el módulo opcional en la ranura.
- 4** Apriete los tornillos.

Precaución

Al instalar un módulo opcional, siempre debe apagar antes la unidad. Si instala un módulo opcional con la unidad encendida, el módulo opcional puede resultar dañado.

Configuración relacionada con las señales de entrada

Esta configuración permite manipular en la unidad las señales de vídeo y audio recibidas desde dispositivos conectados a la misma.

Relación entre las señales de entrada y los componentes del sistema

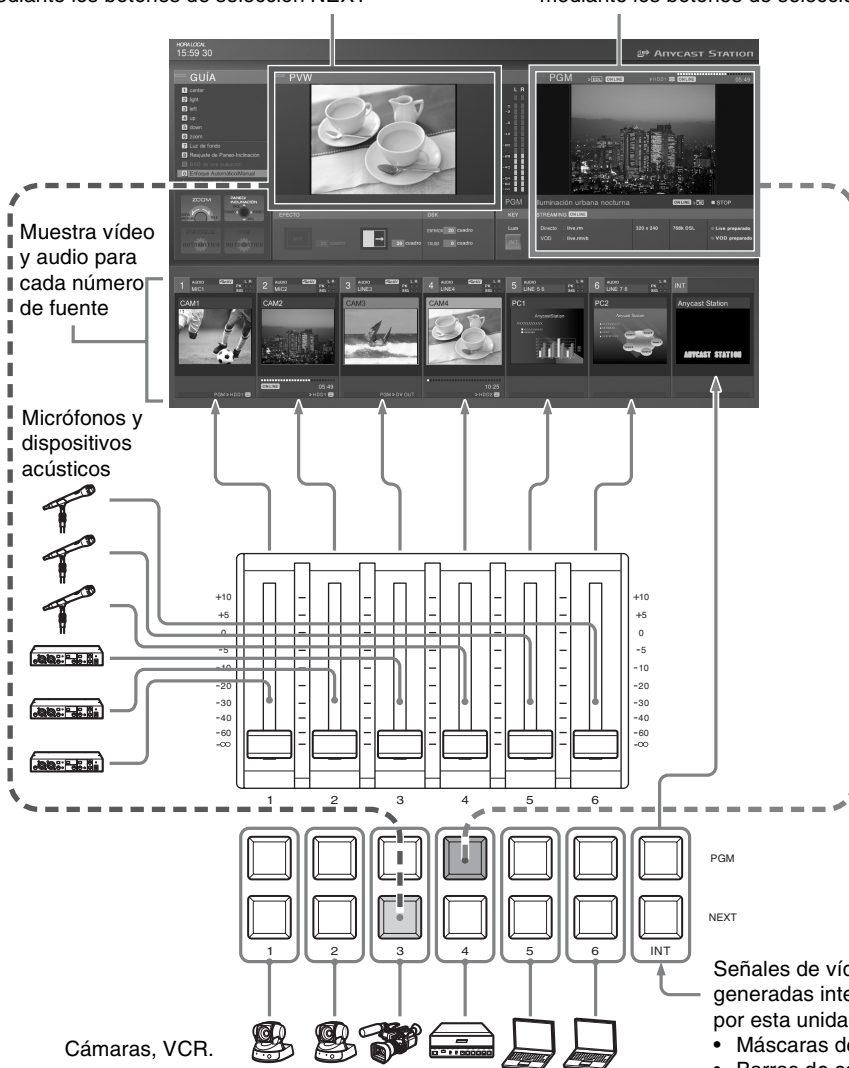
Se pueden asignar señales de vídeo y audio a los botones del panel frontal y a los atenuadores de canal, utilizándolos después para llevar a cabo la conmutación, mezcla y combinación.

La pantalla de operaciones muestra continuamente la información acerca del vídeo y audio recibido en esta unidad, así como la salida de programa de vídeo y audio.

La siguiente ilustración muestra la relación entre las señales de entrada y los componentes del sistema, así como la visualización en la pantalla de operaciones.

Siguiente vídeo de selección seleccionado mediante los botones de selección NEXT

Vídeo de salida de programa seleccionado mediante los botones de selección PGM



Configuración relacionada con la señal de vídeo

A continuación, se muestran los preparativos necesarios para gestionar señales de vídeo con la unidad.

Asignación de señales de entrada de vídeo a los botones de selección

Asigne las señales de vídeo a los botones de selección 1 - 6 (botones de selección PGM y NEXT).

Nota

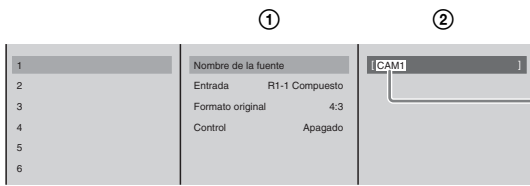
Es posible confirmar asignaciones y datos relacionados con señales de entrada mediante cada uno de los menús de ACCESO correspondientes. Los nombres de señales que se muestran en los menús corresponden a las señales que pueden admitirse en función de lo que determine la unidad. No se muestran todos los nombres de señales estándar.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Asignación entrada vídeo].
- 3 Seleccione en la lista el número del botón de selección y confírmelo y, a continuación, configure las siguientes opciones del menú secundario.

Asignación de un nombre para el vídeo

Asigne un nombre al vídeo. El nombre aquí asignado aparece en el visualizador de la fuente con el mismo número que el botón de selección.

- ① Seleccione [Nombre de la fuente] y confirme; ② introduzca el nombre en el cuadro de introducción y confirme.

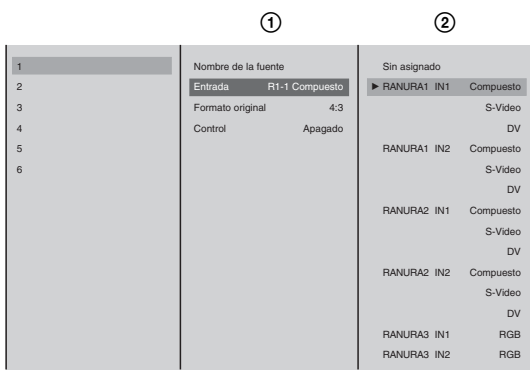


Es posible introducir hasta 20 caracteres.
* El visualizador de la fuente solamente puede mostrar un número limitado de caracteres.

Especificación de un conector de entrada de vídeo

Especifique que la entrada de vídeo que asignará al botón de selección es una entrada.

- ① Seleccione [Entrada] y confirme; ② seleccione el conector de entrada de vídeo en la lista y confirme.



Notas

Una vez instalados los módulos opcionales, los conectores de los módulos opcionales aparecerán en la lista.

- **Cuando se instala un módulo de interfaz digital de serie**
Aparecen los conectores de entrada SDI.

1		Nombre de la fuente	Sin asignado
2		Entrada R1-1 Compuesto	▶ RANURA1 IN1 Compuesto
3		Formato original 4:3	S-Video
4		Control Apagado	DV
5			RANURA1 IN2 Compuesto
6			S-Video
			DV
			RANURA2 IN1 SDI
			RANURA2 IN2 SDI
			RANURA3 IN1 RGB
			RANURA3 IN2 RGB

Si lo instala en la ranura 2

- **Cuando se instala un módulo de interfaz de vídeo HD**
Aparecen los conectores de entrada analógica HD.

1		Nombre de la fuente	Sin asignado
2		Entrada R1-1 Compuesto	▶ RANURA1 IN1 Compuesto
3		Formato original 4:3	S-Video
4		Control Apagado	DV
5			RANURA1 IN2 Compuesto
6			S-Video
			DV
			RANURA2 IN1 HD analógica
			RANURA2 IN2 HD analógica
			RANURA3 IN1 RGB
			RANURA3 IN2 RGB

Si lo instala en la ranura 2

- **Cuando se instala un módulo de interfaz digital de serie HD**
Aparecen los conectores de entrada HD SDI.

1		Nombre de la fuente	Sin asignado
2		Entrada R1-1 Compuesto	▶ RANURA1 IN1 Compuesto
3		Formato original 4:3	S-Video
4		Control Apagado	DV
5			RANURA1 IN2 Compuesto
6			S-Video
			DV
			RANURA2 IN1 HD SDI
			RANURA2 IN2 HD SDI
			RANURA3 IN1 RGB
			RANURA3 IN2 RGB

Si lo instala en la ranura 2

Precaución

- Solamente puede utilizar una de las siguientes señales de vídeo desde la misma entrada de vídeo del mismo módulo de interfaz: Compuesto (conector de entrada de vídeo compuesto), S-Video (conector de entrada de S-Video) o DV (conector DV).
- No es posible asignar más de un botón de selección a un único conector de entrada de vídeo. Si intenta asignar a un botón de selección distinto un conector de entrada de vídeo que ya ha sido asignado a un botón de selección, aparece un mensaje de confirmación. Si entonces selecciona [OK], la asignación pasa al nuevo botón de selección y el visualizador de

material para el botón de selección asignado originalmente muestra la indicación “SIN ENTRADA ASIGNADA”.

• **Acerca del tiempo de sincronización de la señal DV**

Si selecciona DV para el vídeo de entrada, se produce un retraso hasta que se sincroniza la señal DV y aparece el vídeo.

Notas

- Los elementos de la lista dependen del módulo de interfaz instalado en la unidad.
- Para obtener más información sobre [Control] y [Formato original] en el menú para ①, consulte “Control manual de la cámara” (página 162) y “Conversión de la fuente en formato 4:3 a pantalla panorámica” (página 218) respectivamente.

4 Si es necesario, repita el paso 3 del mismo modo para los demás botones de selección.

5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

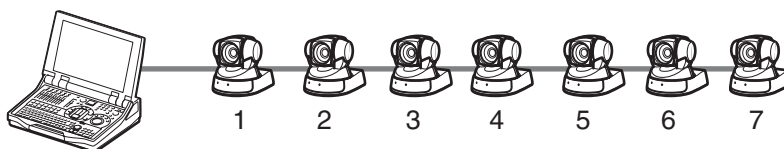
Registro de las cámaras a controlar

Al registrar una cámara compatible con el protocolo VISCA, se puede controlar la cámara desde la unidad.

Se pueden conectar en cadena hasta siete cámaras compatibles con el protocolo VISCA y controlar las cámaras desde la unidad en las direcciones de VISCA 1 a VISCA 7 en secuencia. En esta unidad, se puede controlar una cámara especificando una de dichas direcciones.

Precaución

El número máximo de entradas de señal de vídeo simultáneas en esta unidad es seis.



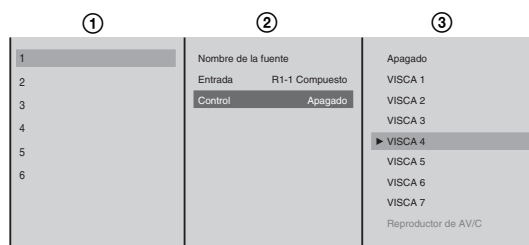
1 Conecte la cámara o cámaras compatible(s) con el protocolo VISCA a esta unidad.

Para la conexión de la cámara, remítase a “Conexión de una cámara compatible con VISCA” (página 59).

2 Asigne la señal de entrada de la cámara a un botón de selección.

Para la asignación de la señal de entrada, remítase a “Asignación de señales de entrada de vídeo a los botones de selección” (página 69).

3 ① Seleccione el número de un botón de selección asignado a una cámara compatible con el protocolo VISCA y confirme; ② seleccione [Control] y confirme; ③ seleccione la dirección de la cámara y confirme.



Nota

Visualización de la información de la cámara VISCA

Al pulsar el botón → de la rueda de desplazamiento o la tecla → del teclado mientras se selecciona la dirección de la cámara, es posible visualizar el nombre del modelo de la cámara, como se muestra a continuación, mientras mantenga pulsado el botón o la tecla.

BRC-H700

- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Reducción de la fuente SQ 16:9 a la relación de aspecto 16:9

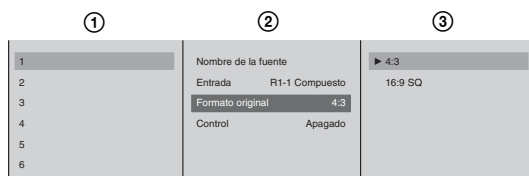
Si la relación de aspecto está ajustada en el modo 16:9 SD o 16:9 HD, es posible configurar los ajustes para reducir la fuente SQ 16:9 procedente de una entrada de vídeo analógico y los conectores de entrada SDI a la relación de aspecto 16:9 normal.

Además, al grabar material en el que se ha configurado este ajuste en un disco duro externo y reproducirlo en la unidad o en ciertos ordenadores, dicho material se reducirá automáticamente a la relación de aspecto 16:9.

Precaución

El tipo de aspecto de las fuentes recibidas no se detecta automáticamente.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Asignación entrada vídeo].
- 3 ① Seleccione el número de la lista para el botón de selección y confirme; ② seleccione [Formato original] y confirme; ③ seleccione el tipo de aspecto de los materiales que se van a recibir y confirme.



A continuación encontrará la funciones de los elementos de configuración.
[4:3]: selecciónelo si la entrada de señales SD/SDI son fuentes 4:3.

La entrada de materiales se trata como si fueran materiales con formato 4:3.

[16:9 SQ]: selecciónelo si la entrada de señales SD/SDI son fuentes con reducción de relación de aspecto 16:9.

La entrada de materiales se trata como materiales con formato 16:9. Al seleccionar [16:9 SQ] y grabar materiales en un disco duro externo, los materiales se reproducen automáticamente en relación de aspecto 16:9.

Nota

Al introducir material con reducción de relación de aspecto 16:9 DV:

- Es posible estirar la pantalla con el ajuste [Zoom panorám.] (página 218).
- La pantalla se estira automáticamente a la relación de aspecto 16:9 si se reproducen archivos del material grabado en un disco duro externo.

4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Configuración relacionada con la señal de audio

A continuación se indican los preparativos para la manipulación de las señales de audio en la unidad.

Asignación de señales de entrada de audio a los atenuadores de canal

Asigne las señales de audio recibidas en los conectores de entrada de audio o las señales recibidas en los módulos de la interfaz del panel posterior a los atenuadores de los canales 1 a 6.

Si asigna señales de audio distintas a los canales izquierdo y derecho (L/R) de los atenuadores de canal, se convierten en atenuadores estéreo y si asigna la misma señal de audio a ambos canales, se convierten en atenuadores monoaurales.

Precaución

Si asigna señales DV, SDI o HD SDI, se convierten en atenuadores estéreo.

Nota

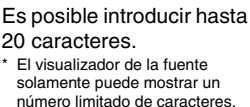
Es posible confirmar asignaciones y datos relacionados con señales de entrada mediante cada uno de los menús de ACCESO correspondientes.

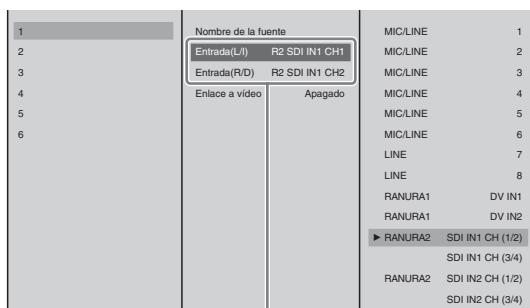
- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** En el menú principal, seleccione [Asignación entrada audio].
- 3** Seleccione en la lista el número de atenuador de canal y confírmelo y, a continuación, configure las siguientes opciones del menú secundario.

Asignación de un nombre

Asigne un nombre a la señal de audio. El nombre aquí asignado aparece en el visualizador de la fuente con el mismo número que el atenuador de canal.

- ① Seleccione [Nombre de la fuente] y confirme;
- ② introduzca el nombre en el cuadro de introducción y confirme.

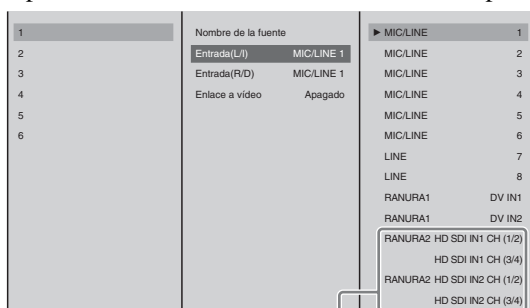




Si asigna CH (1/2) de SDI IN1

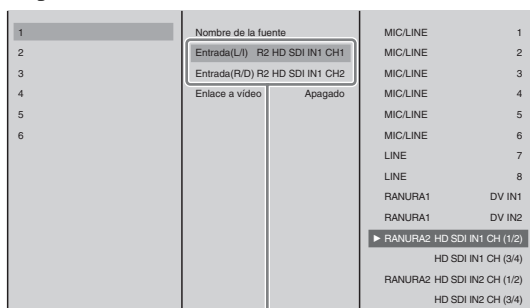
• Si se instala un módulo de interfaz digital de serie HD

- Aparecen los conectores de entrada HD SDI para canales individuales.



Si lo instala en la ranura 2

- Si selecciona CH (1/2) en el conector de entrada HD SDI para [Entrada (L/I)] o [Entrada (R/D)], CH (1) y CH (2) son automáticamente asignados a [Entrada (L/I)] y [Entrada (R/D)], respectivamente. Si selecciona CH (3/4) en el conector de entrada HD SDI, CH (3) y CH (4) son automáticamente asignados a [Entrada (L/I)] y [Entrada (R/D)], respectivamente.



Si asigna CH (1/2) de SDI IN1

Precaución

- Para la entrada DV, no es posible asignar más de un botón de selección a un único conector de entrada DV. Si intenta asignar a un botón de selección distinto un conector de entrada DV que ya ha sido asignado a un botón de selección, aparece un mensaje de confirmación. Si entonces selecciona [OK], la asignación pasa al nuevo botón de selección y el botón

de selección asignado inicialmente vuelve a tener la configuración predeterminada.

- **Acerca del tiempo de sincronización de la señal DV**

Si selecciona DV para el audio de entrada, pasa un tiempo hasta que se sincroniza la señal DV y puede oírse el audio.

- **Si se instala un módulo de interfaz digital de serie o un módulo de interfaz digital de serie HD**

- Sólo se puede asignar audio SDI/HD SDI incrustado a un atenuador de canal del número de fuente asignado al video que es la entrada al mismo conector de entrada SDI o HD SDI. No se puede combinar con el vídeo de entrada analógico, el vídeo de entrada DV ni con el vídeo del otro conector de entrada SDI o HD SDI.
- No se puede asignar simultáneamente audio SDI a CH (1/2) y CH (3/4) del mismo conector de entrada SDI o HD SDI.

De modo similar, seleccione [Entrada (R/D)] y confirme; seleccione el conector de entrada de audio de la lista y confirme.

Cuando la señal de audio de entrada alcanza el nivel de referencia, la indicación de señal de entrada en el visualizador de la fuente se ilumina en verde y ya puede confirmar que hay una entrada de audio.

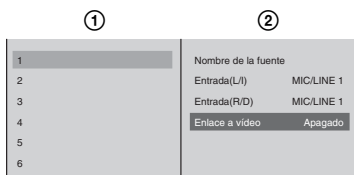


4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Vinculación de vídeo de salida de programa al audio del mismo número de fuente y salida de forma simultánea

Al intercambiar el vídeo con la salida de programa, es posible configurar el audio que se ha asignado al mismo número de fuente como vídeo que se activará y emitirá simultáneamente con este ajuste.

- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** En el menú principal, seleccione [Asignación entrada audio].
- 3** ① En la lista, seleccione el número para el atenuador de canal que desea vincular al vídeo y confirme; ② seleccione [Enlace a vídeo] y confirme. El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

El icono  aparece en el visor de la fuente del número fuente para cada vínculo establecido.

Cuando el vídeo del visor en el que aparece el icono es una salida de programa, el botón CH ON se ilumina y el canal de audio se activa simultáneamente. Cuando no se emite un programa, el botón CH ON se debilita.

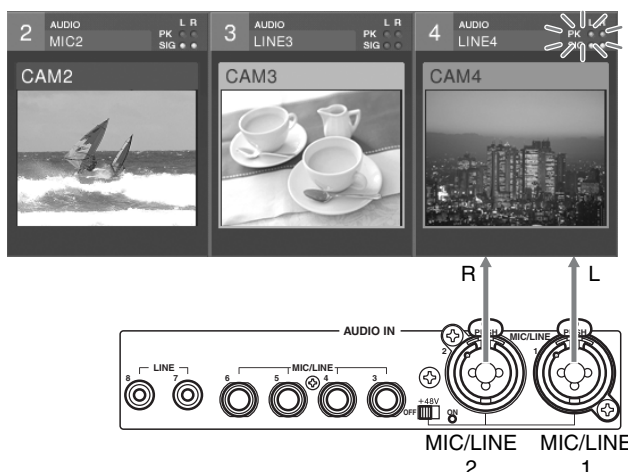
Ajuste del nivel MIC/LINE de una entrada de audio

Si aparece la indicación de nivel máximo (cuando se ajusta al nivel MIC/LINE predeterminado “Medio (-20 dB)”)

Si la señal de audio de entrada es demasiado alta, el indicador de nivel máximo del visualizador de la fuente se ilumina en rojo.

En este caso, puesto que el nivel MIC/LINE excede el nivel de entrada estándar, utilice el siguiente procedimiento para ajustarlo.

Ejemplo: Cuando el indicador de nivel máximo se ha encendido con MIC/LINE 2 conectado a R y MIC/LINE 1 conectado a L, como se indica a continuación.



- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Nivel MIC/LINE de audio].
- 3 ① Seleccione el número del conector de entrada MIC/LINE al que está conectada la señal de audio de destino y confirme; ② seleccione [Alto (+ 4dB)] y confirme.

En este ejemplo, tanto [MIC/LINE 1] como [MIC/LINE 2] están ajustados en [Alto (+ 4dB)].

1

MIC/LINE 1

Medio

MIC/LINE 2

Medio

MIC/LINE 3

Medio

MIC/LINE 4

Medio

MIC/LINE 5

Medio

MIC/LINE 6

Medio

2

▶ Alto(+ 4dB)

Medio(- 20dB)

Bajo(- 44dB)

- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.



Si no aparece indicación de señal de entrada (cuando se ajusta al nivel de micrófono/línea predeterminado “Medio (-20 dB)”)

Si no aparece indicación de señal de entrada en el visualizador de la fuente aunque se reciba una señal de audio, el nivel de micrófono/línea no alcanza el nivel de referencia. Utilizando el mismo procedimiento descrito en “Si aparece la indicación de nivel máximo” anterior, seleccione el número del conector de entrada de micrófono/línea y, en el paso 3-②, seleccione [Bajo (- 44dB)] y confirme.

Conmutación de vídeo

En esta sección se describe cómo conmutar las señales de vídeo recibidas en la unidad y enviar el vídeo definitivo (programa de salida) desde los conectores de salida PGM.

Con esta unidad, también se pueden aplicar algunos efectos de vídeo.

Nota

En primer lugar, lleve a cabo la configuración que se describe en “Configuración relacionada con la señal de vídeo” (página 69).

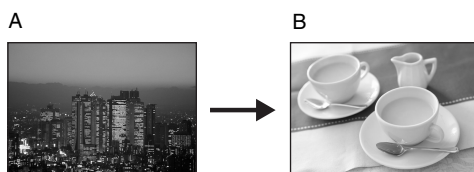
Fundamentos básicos de la conmutación de vídeo

En esta sección se describen solamente las operaciones de conmutación más básicas. Remítase a las secciones correspondientes para más información sobre las operaciones de conmutación y efectos.

Conmutación de corte

Se trata del tipo de conmutación más básico y más utilizado habitualmente. El vídeo cambia instantáneamente de A a B.

Para más información, remítase a “Cambio del vídeo mediante un corte” (página 80).



Conmutación con un efecto de transición

En un efecto de transición, la imagen cambia gradualmente de un vídeo a otro mediante la aplicación de un efecto.

Para más información, remítase a “Cambio de vídeo mediante una transición de efecto” (página 82).

Cambio del vídeo mediante un corte

Conmuta el vídeo instantáneamente, sin añadir ningún efecto. Se trata de la forma de conmutación más básica.

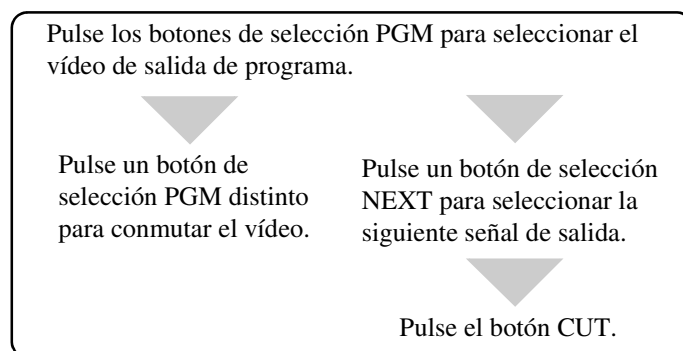


Operación básica para un corte de vídeo

Existen dos métodos para realizar un corte, como se indica a continuación.

- Conmutando directamente mediante la pulsación de un botón de selección PGM
- Comprobando el siguiente vídeo en el visualizador PVW y, a continuación, pulsando el botón CUT

El siguiente diagrama muestra el flujo de operaciones para llevar a cabo un corte de vídeo.



Conmutación directa mediante la pulsación de un botón de selección PGM

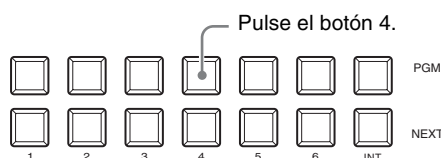
Para conmutar de un vídeo a otro, puede pulsar simplemente el botón de selección PGM al que está asignado el nuevo vídeo.

- 1 En el visualizador de la fuente, seleccione el vídeo para la salida de programa.



Ejemplo: Desea seleccionar el vídeo 4.

- 2 Pulse el botón de selección PGM con el mismo número que el vídeo seleccionado.



El botón de selección PGM que ha pulsado se ilumina de color rojo y el vídeo seleccionado aparece en el visualizador PGM.

El mismo vídeo que se muestra en el visualizador PGM se envía ahora desde los conectores de salida PGM.



Aparece un cuadro rojo alrededor del visualizador de la fuente para el vídeo seleccionado.

- 3 Determine cuál será el siguiente vídeo y, a continuación, repita el procedimiento del paso 2.

Conmutación mediante el botón CUT después de comprobar el siguiente vídeo en el visualizador PVW

Para hacer la conmutación mientras comprueba el nuevo vídeo en el visualizador PVW, utilice el botón CUT.

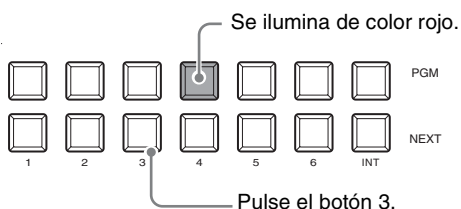
- 1 En el visualizador de la fuente, seleccione el vídeo al que desea cambiar (la siguiente salida de programa).



Ejemplo: Desea cambiar al vídeo 3.

Vídeo de salida de programa actual

- 2 Pulse el botón de selección NEXT con el mismo número que dicho vídeo.



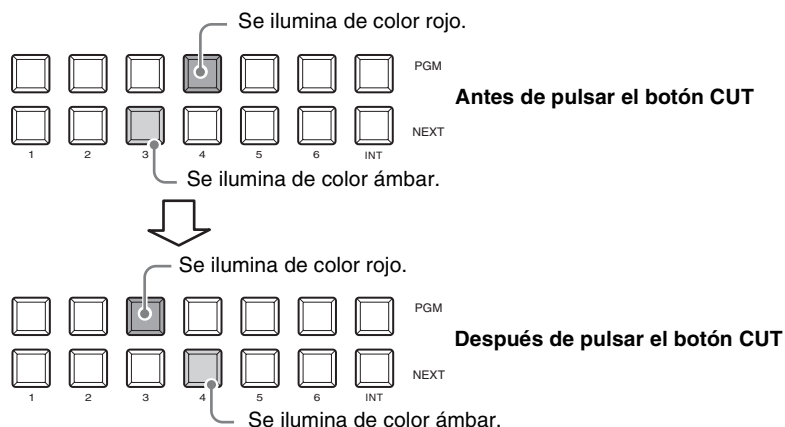
El botón de selección NEXT que ha pulsado se ilumina de color ámbar y el vídeo seleccionado aparece en el visualizador PVW.



Aparece un cuadro ámbar alrededor del visualizador de la fuente del siguiente vídeo.

3 Pulse el botón CUT.

De este modo se intercambian el vídeo del visualizador PGM y del visualizador PVW y se conmuta el vídeo de salida de programa. Al mismo tiempo, el botón de selección PGM encendido y el botón de selección NEXT se intercambian, así como los colores de los cuadros del visualizador de la fuente.



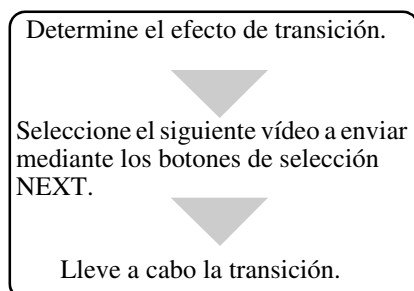
Cada vez que pulsa del botón CUT, intercambia el vídeo de salida de programa y el vídeo de selección NEXT.

Cambio de vídeo mediante una transición de efecto

En lugar de realizar un corte instantáneo, se puede cambiar gradualmente de un vídeo a otro mediante la aplicación de uno de los distintos efectos.

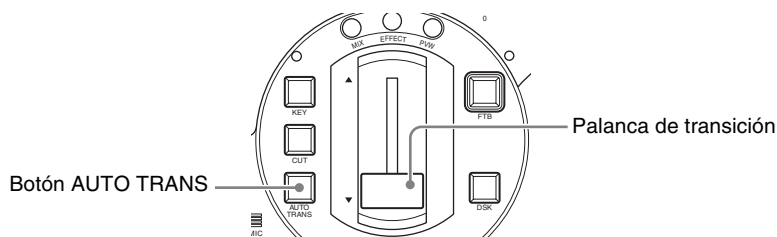
Operaciones básicas de efectos de transición

A continuación se indica el procedimiento básico para aplicar un efecto a una transición.



Existen dos formas de ejecutar una transición:

- Ejecución automática mediante el botón AUTO TRANS
- Ejecución manual mediante la palanca de transición



Botón AUTO TRANS

Al pulsar el botón AUTO TRANS se lleva a cabo la transición automáticamente, utilizando el tiempo de transición predeterminado.

Palanca de transición

Al desplazar la palanca de transición en la dirección indicada por los indicadores LED (Δ ∇), la transición avanza de forma sincronizada con el movimiento de la palanca.

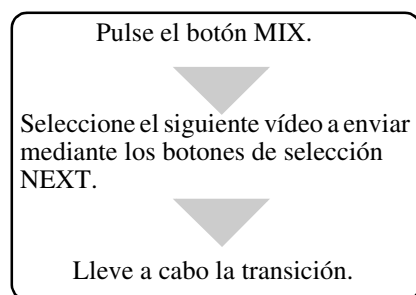
Conmutación mediante un fundido

En un fundido, una imagen de vídeo se funde en otra.

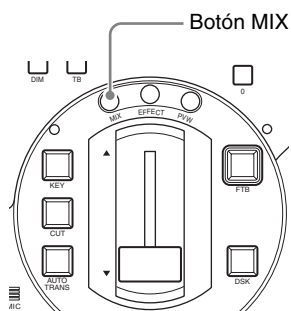


Operación básica para un fundido

A continuación se indica el procedimiento básico para un fundido.



1 Pulse el botón MIX.



El botón MIX se ilumina de color ámbar y la indicación del efecto en la pantalla de operaciones muestra el estado actual de la mezcla (progreso del fundido).



Estado de mezcla actual

Notas

- El estado de la mezcla muestra el ajuste de tiempo de transición actual.
- Todavía puede modificar el tiempo de transición en este momento. Para modificar el ajuste, siga el procedimiento que se describe en “Cambio del tiempo de transición” (página 86).

2 Determine el siguiente vídeo de salida de programa y selecciónelo mediante el botón de selección NEXT.

El vídeo seleccionado aparece en el visualizador PVW.

3 Lleve a cabo la transición mediante el botón AUTO TRANS o mediante la palanca de transición.

El vídeo de selección NEXT se funde en el vídeo de salida de programa.



Cada pulsación del botón AUTO TRANS u operación de la palanca de transición permite realizar una transición de fundido desde el vídeo de salida de programa al vídeo de selección NEXT.

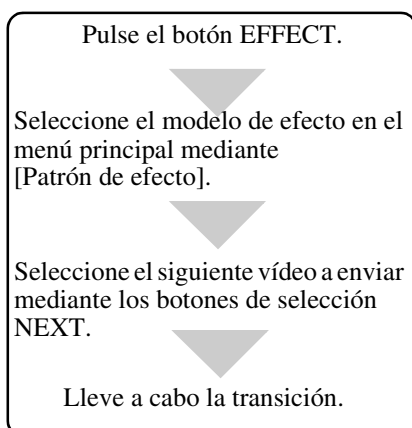
Conmutación mediante una cortinilla

En una cortinilla, las dos imágenes de vídeo ocupan la pantalla simultáneamente y el área ocupada por una de ellas va aumentando hasta ocultar la otra. Se puede escoger entre dieciséis modelos distintos de cortinilla.

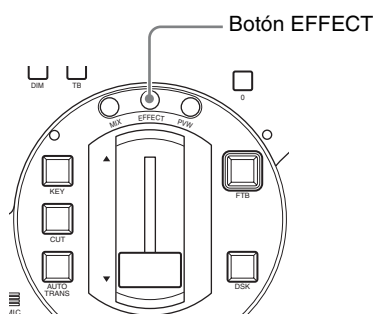


Operación básica de una transición de cortinilla

A continuación se indica el procedimiento básico para una transición de cortinilla.



1 Pulse el botón EFFECT.



El botón EFFECT se ilumina de color ámbar y la indicación de efecto muestra el estado actual del efecto.



Notas

- El estado actual del efecto muestra la configuración de tiempo de transición y modelo de efecto.
- Se puede modificar el tiempo de transición. Para cambiar la configuración, siga el procedimiento descrito en “Cambio del tiempo de transición” (página 86).

- 2 Seleccione el modelo de efecto.
Para cambiar el modelo de efecto, siga el procedimiento descrito en “Cambio del modelo de efecto” (página 87).
- 3 Determine el siguiente vídeo de salida de programa y selecciónelo mediante el botón de selección NEXT.
El vídeo seleccionado aparece en el visualizador PVW.
- 4 Lleve a cabo la transición mediante el botón AUTO TRANS o mediante la palanca de transición.
El vídeo de salida de programa cambia al vídeo de selección NEXT mediante una transición de cortinilla.



Con cada pulsación del botón AUTO TRANS u operación de la palanca de transición, el vídeo de salida de programa cambia al vídeo de selección NEXT mediante una transición de cortinilla.

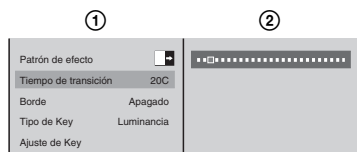
Nota

Puede aplicar un efecto de borde en el modelo de cortinilla. Para más información, remítase a “Aplicación de efectos de borde” (página 113).

Cambio del tiempo de transición

Antes de llevar a cabo una transición mediante el botón AUTO TRANS, establezca el tiempo de transición.

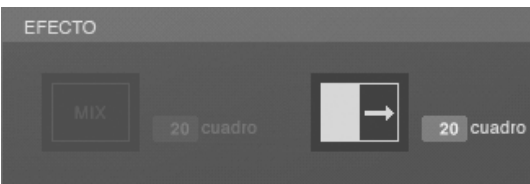
- 1 Pulse el botón MIX o el botón EFFECT.
La configuración actual aparece en la pantalla de efectos.
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 4 ① Seleccione [Tiempo de transición] y confirme; ② mueva el deslizador para establecer el tiempo de transición.
El tiempo de transición se define en unidades de fotograma.



- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.
El tiempo de transición establecido aparece en la pantalla de efectos.

Cambio del modelo de efecto

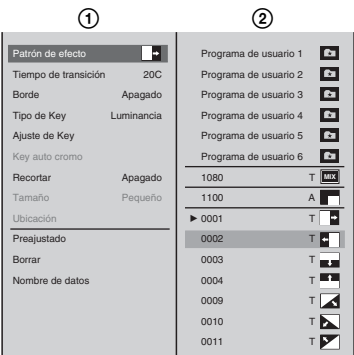
- 1 Pulse el botón EFFECT.
La configuración actual aparece en la pantalla de efectos.



Nota

Aquí también puede pulsar el botón EFFECT una vez más para recuperar el menú [Patrón de efecto] y saltar del paso 2 siguiente hasta ① del paso 4.

- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 4 ① Seleccione [Patrón de efecto] y confirme; ② seleccione el modelo de cortinilla en la lista y confirme.



- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Nota

También puede cerrar el menú pulsando el botón EFFECT.

El modelo de efecto seleccionado aparece en la pantalla de efectos.

Uso de Imagen dentro de otra imagen (PinP) para combinar vídeos

Puede generar un efecto de imagen dentro de otra imagen intercalando un vídeo dentro de otro.



Nota

Cuando utilice la función imagen dentro de otra imagen para combinar vídeos, puede comprobar los resultados en el visualizador PVW antes de la salida de programa. Para más información, remítase a “Comprobación de los resultados de la combinación de vídeos (Effect Preview)” (página 113).

Operaciones básicas de imagen dentro de otra imagen

A continuación se indica el procedimiento básico para utilizar una imagen dentro de otra imagen para combinar vídeos.

Seleccione una imagen dentro de otra imagen desde [Patrón de efecto] en el menú principal.

▼

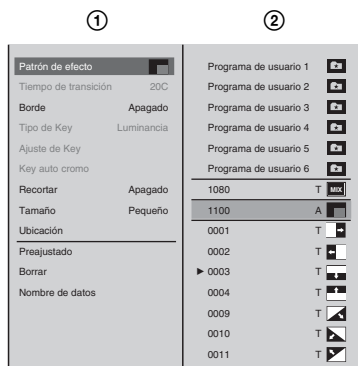
Pulse el botón de selección NEXT para seleccionar un vídeo e incrustarlo dentro del vídeo.

▼

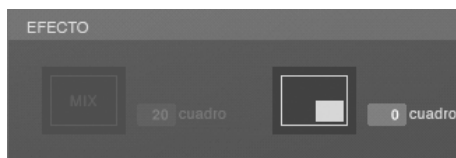
Ejecute la transición.

Para más información sobre la ejecución de transiciones, remítase a “Operaciones básicas de efectos de transición” (página 82).

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 3 ① Seleccione [Patrón de efecto] y confirme; ② seleccione una imagen dentro de otra imagen en la lista y confirme.



La información de imagen dentro de otra imagen aparece en la pantalla de efectos.



- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.
- 5 Decida qué vídeo va a incrustar y, a continuación, pulse el botón de selección NEXT correspondiente para especificar el vídeo.
El vídeo seleccionado aparece en el visualizador PVW.

Precaución

Si selecciona el siguiente material, el botón de selección NEXT parpadea y el efecto de imagen dentro de otra imagen no se aplica.

- Material asignado a INT
- Material utilizado para la salida de programa
- Material utilizado para la inserción

- 6 Utilice el botón AUTO TRANS, el botón CUT o la palanca de transición para ejecutar la transición.

El vídeo de selección NEXT está incrustado en el vídeo de salida de programa.



El botón de selección NEXT cambia a rojo cuando la transición ha finalizado.

Pulse el botón AUTO TRANS o el botón CUT una vez más, o mueva la palanca de transición en dirección opuesta para eliminar el vídeo incrustado y que el color del botón de selección NEXT vuelva a ser naranja.

Precaución

El tiempo de transición es siempre 0.

Notas

- Puede cortar las partes no deseadas del vídeo incrustado. Para más información, remítase a “Recorte de partes no deseadas del vídeo que se está combinando” (página 112).
- Puede aplicar un borde en el cuadro del vídeo que desea incrustar. Para más información, remítase a “Aplicación de efectos de borde” (página 113).

Ajuste de Imagen dentro de otra imagen (PinP)

Puede establecer el tamaño y la posición de la visualización del vídeo incrustado con la función imagen dentro de otra imagen.

Nota

Puede realizar ajustes de la imagen dentro de otra imagen mientras visualiza los resultados en el visualizador PVW antes de la salida de programa. Para más información, remítase a “Comprobación de los resultados de la combinación de vídeos (Effect Preview)” (página 113) y “Prioridad a la visualización del visualizador PVW” (página 116).

Cambio de tamaño del vídeo incrustado

- 1 Realice los pasos del 1 al 6 de “Operaciones básicas de imagen dentro de otra imagen” (página 88).
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 4 ① Seleccione [Tamaño] y confirme; ② seleccione el tamaño y confirme.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

- [Grande]: 1/4 de su tamaño
- [Mediano]: 9/64 de su tamaño
- [Pequeño]: 1/16 de su tamaño



- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Especificación de la posición para incrustar el vídeo

- 1 Realice los pasos del 1 al 6 de “Operaciones básicas de imagen dentro de otra imagen” (página 88).
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 4 ① Seleccione [Ubicación] y confirme; ② seleccione [X] o [Y] y confirme; ③ especifique la posición con el deslizador mientras lo verifica con el visualizador PVW.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[X]: Especifica la posición horizontal.

[Y]: Especifica la posición vertical.

Nota

Después del paso ①, puede especificar la posición vertical u horizontal mediante la pulsación de la parte superior, inferior, derecha o izquierda del posicionador. (Si se utiliza el posicionador, no es necesario seleccionar [X] e [Y].)

Precaución

Al ajustar la posición de la imagen dentro de otra imagen hacia arriba, abajo, a la izquierda o a la derecha, la imagen cambia en incrementos de 10 puntos.

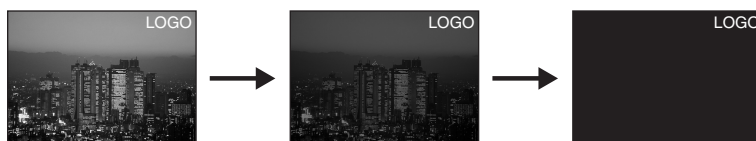
- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Uso del fundido a negro (FTB)

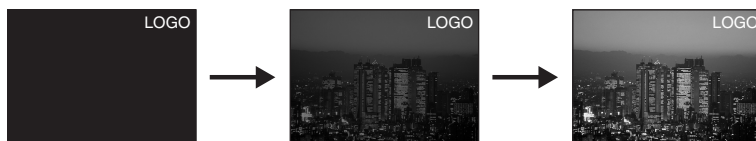
Efectúa un fundido de entrada desde una pantalla negra o de salida a una pantalla negra.

Pulse el botón FTB.

De este modo se efectúa un fundido de la salida de programa a una pantalla negra, exceptuando cualquier logotipo superpuesto.



Pulse una vez más el botón FTB para efectuar un fundido de entrada del vídeo desde la pantalla negra.



Nota

Mientras la pantalla está negra, los botones de selección PGM cambian a ámbar.

Fundido de entrada de un vídeo distinto después del fundido de salida

- 1 Después del fundido a una pantalla negra, seleccione un vídeo distinto mediante los botones de selección PGM.
- 2 Pulse el botón FTB.
Se efectúa un fundido de entrada del vídeo recién seleccionado.

Ajuste del tiempo de transición del fundido a negro

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Fundido a negro].
- 3 ① Seleccione [Tiempo de transición] y confirme; ② mueva el deslizador para establecer el tiempo de transición.

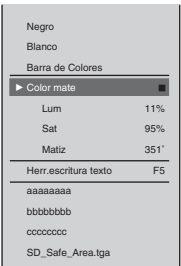


- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Uso de barras de color y máscaras de fondo

La barra de color interna se facilita para ajustar y probar la transmisión. La máscara de fondo interna se facilita para el fondo.

- 1 Pulse INT en los botones de selección NEXT.
Aparece el menú de selección de la fuente INT en la pantalla de menús.
- 2 Seleccione las barras de color o la máscara de fondo que desea mostrar y confirme.



Nota

Esta unidad puede emitir las siguientes barras de color en cada formato de señal de salida de vídeo y en cada ajuste de relación de aspecto de salida PGM.

Relación de aspecto de salida PGM	Formato de señal de salida de vídeo	
	NTSC/60 Hz	PAL/50 Hz
Modo 4:3	Barra de color SMPTE (75%)	Barra de color EBU (100%)
Modo 16:9 SD	Barra de color SMPTE	Barra de color EBU
Modo 16:9 HD	Barra de color EBU	

La señal de vídeo interna seleccionada aparece en el visualizador de la fuente "INT".

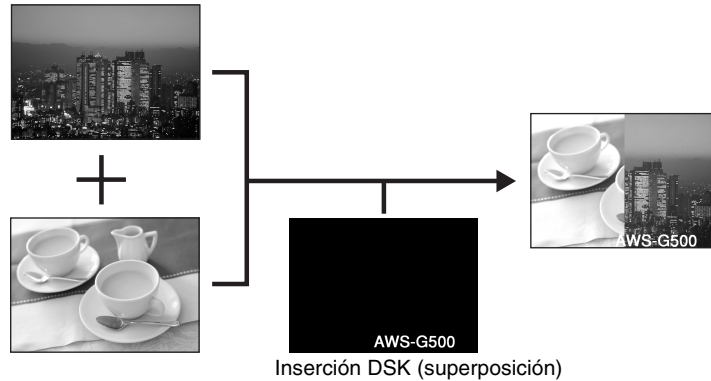
Nota

Se puede cambiar el color de la máscara de fondo. Para más información, remítase a "Ajuste de la máscara de fondo" (página 220).

Uso de la función de inserción de superposición (DSK) para añadir texto o una imagen

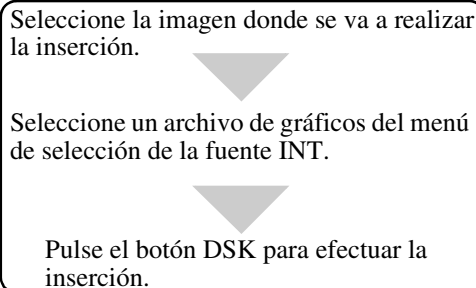
Se puede añadir texto o una imagen de vídeo que ya incluya un efecto o combinación.

Resulta útil para añadir subtítulos, por ejemplo.



Operaciones básicas de inserción de superposición

A continuación se indica el procedimiento básico para la inserción de superposición.



Realización de una inserción de superposición

Para poder utilizar una inserción de superposición de texto o gráficos, en primer lugar debe importar la inserción al disco duro interno de esta unidad.

Para obtener más información sobre la creación de archivos de gráficos, consulte “Creación de un gráfico de título mediante la Herramienta de escritura de texto” (página 121).

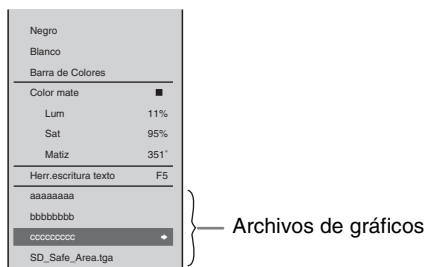
Para más información sobre la importación de un archivo de gráficos, remítase a “Importación de archivos de gráficos” (página 241).

Nota

También es posible registrar archivos de gráficos en botones numéricos del panel frontal y acceder a éstos siempre que sea necesario. Para obtener más información, consulte “Acceso rápido a los archivos de gráficos” (página 96).

- 1 Pulse INT en los botones de selección NEXT.
Aparece el menú de selección de fuente INT.

- 2 Utilice la rueda de desplazamiento para seleccionar un archivo de gráficos visualizado en la parte inferior del menú de selección de fuente INT y confirme.



El archivo de gráficos seleccionado aparece en el visualizador de la fuente “INT”.



Notas

- Mientras se está leyendo el archivo de gráficos, aparece el mensaje “Cargando...” en la parte inferior del visualizador PVW y en el estado de dispositivos del visualizador de la fuente.
- **Visualización de información de los archivos**
Pulse el botón → de la rueda de desplazamiento o la tecla → del teclado cuando haya un archivo de gráficos seleccionado, y se mostrará la información siguiente acerca del archivo de gráficos y la miniatura mientras el botón o la tecla se mantengan pulsados.



- 3 Pulse el botón DSK.

El botón DSK se ilumina de color rojo y la imagen del archivo de gráficos aparece en el visualizador PGM.



Si pulsa una vez más el botón DSK, se elimina la imagen insertada. Cada vez que pulse el botón DSK, se inserta o se elimina la imagen.

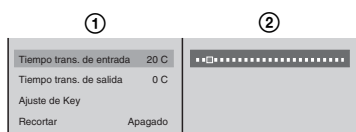
Nota

Si cambia el vídeo a una pantalla negra mediante la función FTB, no se realiza ninguna inserción de superposición. En este caso, el botón DSK se ilumina de color ámbar.

Ajuste de los tiempos de transición de la inserción de superposición

Se pueden definir los tiempos de transición DSK, que es el tiempo que tarda la siguiente imagen o texto en insertarse o eliminarse gradualmente. Se establecen en unidades de fotograma.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [DSK].
- 3 ① Seleccione [Tiempo trans. de entrada] y confirme; ② mueva el deslizador para establecer el tiempo hasta que aparezca la imagen.

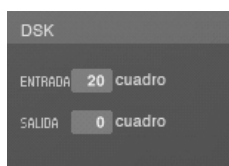


- 4 ① Seleccione [Tiempo trans. de salida] y confirme; ② mueva el deslizador para establecer el tiempo para que desaparezca.



- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

La configuración del tiempo de transición DSK aparece en la pantalla DSK de la pantalla de efectos dentro de la pantalla de operaciones.



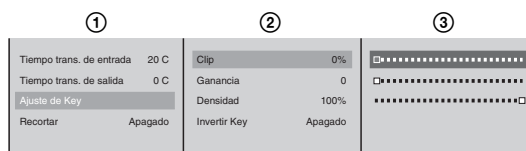
Ajuste de la inserción de superposición

Se pueden ajustar los parámetros para insertar texto o una imagen, o cortar las partes no deseadas.

- 1 Pulse el botón DSK para insertar la imagen.
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [DSK].
- 4 En el menú secundario, defina las siguientes opciones de ajuste.

Ajuste del contorno del texto o de la imagen

① Seleccione [Ajuste de Key] y confirme; ② seleccione el elemento a ajustar y confirme; ③ ajuste los deslizadores.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[Clip]: Ajusta el nivel de umbral para la inserción.

[Ganancia]: Ajusta la nitidez del contorno de la inserción.

[Densidad]: Ajusta la densidad del texto o la imagen a insertar.

Nota

Si ha recuperado y ajustado un archivo de gráficos, los valores ajustados del mismo cambian como a continuación se indica, dependiendo del siguiente archivo recuperado:

- Si se recupera un archivo sin canal alfa: los valores ajustados permanecen igual.
- Si se recupera un archivo con un canal alfa: los valores vuelven a la configuración predeterminada.

Inversión de la inserción

Se pueden invertir las partes que aparecen y las que no aparecen del material combinado.

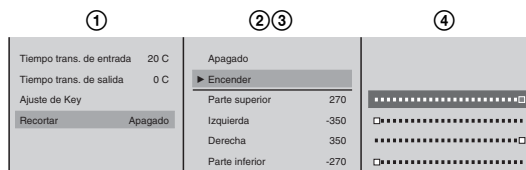
① Seleccione [Ajuste de Key] y confirme; ② seleccione [Invertir Key] y confirme.

[Invertir Key] se activa o desactiva cada vez que se selecciona.



Recorte de partes no deseadas del texto o de la imagen

① Seleccione [Recortar] y confirme; ② seleccione [Encender] y confirme; ③ seleccione el lado (parte superior, parte inferior, izquierda o derecha) a visualizar y confirme; ④ mueva el deslizador para recortar.



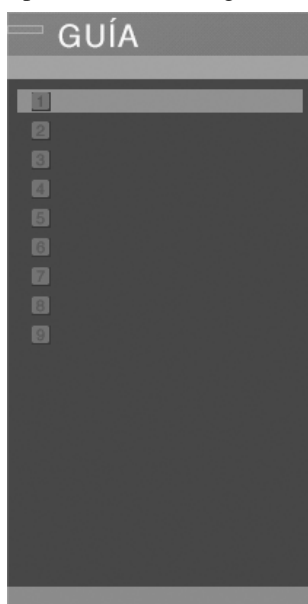
5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Acceso rápido a los archivos de gráficos

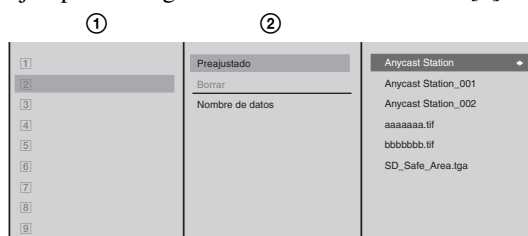
Si registra un archivo de gráficos en un botón numérico en el panel frontal, puede acceder rápidamente a él siempre que sea necesario.

Registro de archivos de gráficos como predeterminados

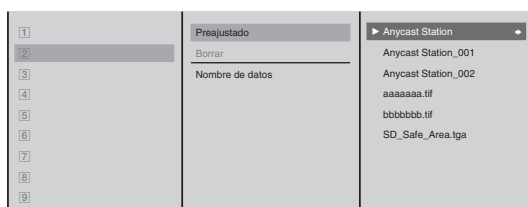
- 1 Pulse INT en los botones de selección NEXT, y púlselo de nuevo cuando aparezca el menú de selección de la fuente INT. Aparece el menú de gráficos predeterminados.



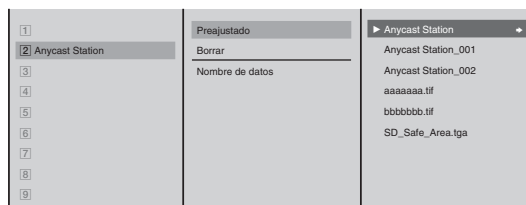
- 2 ① Seleccione el número en el que va a registrar los archivos de gráficos y confirme; ② seleccione [Preajustado] y confirme.
Aparece una lista con todos los archivos de gráficos que es posible registrar. Ejemplo: Al registrar en el botón numérico [2].



- 3 Seleccione un archivo de gráficos y confirme.



El archivo de gráficos se registra como predeterminado, y el nombre del archivo aparece al lado del número seleccionado anteriormente.

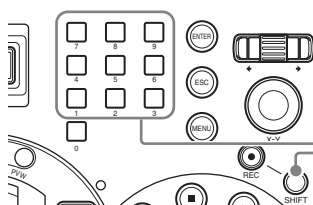


- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Registro de archivos de gráficos sin visualizar el menú

También es posible registrar archivos de gráficos sin visualizar el menú de gráficos predeterminados.

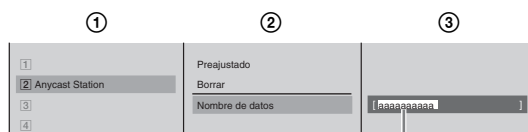
- 1 Pulse INT en los botones de selección NEXT.
El menú que aparece a continuación no es importante.
- 2 Visualice el archivo de gráficos que va a registrar en el visor de la fuente INT.
- 3 Pulse un botón numérico (del **1** al **9**) mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.



Mantenga pulsado el botón SHIFT y pulse uno de los botones numéricos del **1** al **9**.

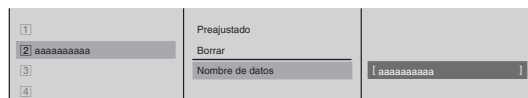
Aplicación de un nombre al gráfico predeterminado

En el menú de gráficos predeterminados, ① seleccione el número del gráfico predeterminado para aplicarle un nombre y confirme, ② seleccione [Nombre de datos] y confirme; ③ introduzca el nombre en el cuadro de entrada de texto y confirme.



Es posible introducir hasta 20 caracteres.

Se registra el nombre.



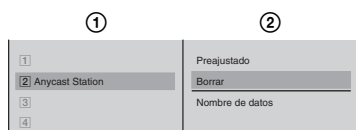
Acceso a los archivos de gráficos

- 1 Pulse INT en los botones de selección NEXT.
El menú que aparece a continuación no es importante.
- 2 Pulse el botón numérico que se la asignó al archivo de gráficos.

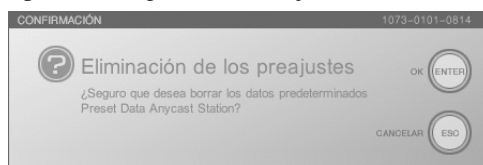
El archivo de gráficos al que se ha accedido aparece en el visor de la fuente INT.

Eliminación de un gráfico predeterminado registrado

- 1 Pulse INT en los botones de selección NEXT, y púlselo de nuevo cuando aparezca el menú de selección de la fuente INT.
Aparece el menú de gráficos predeterminados.
- 2 ① Seleccione el número del gráfico predeterminado que desea eliminar y confirme; ② seleccione [Borrar] y confirme.



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



Nota

Al pulsar el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, es posible eliminar todos los registros predeterminados en los botones numéricos del **1** al **9** simultáneamente.

- 3 Pulse el botón ENTER.
El gráfico predeterminado se ha eliminado y el número se vuelve gris.

Colocación de un logotipo en la pantalla

A fin de proteger los derechos de autor, se puede superponer un logotipo (gráfico de 160 × 120 píxeles) en el vídeo.
Cuando el logotipo está habilitado, se superpone en el vídeo de salida de programa.



Operación básica para mostrar un logotipo

A continuación se indica el procedimiento básico para mostrar un logotipo.

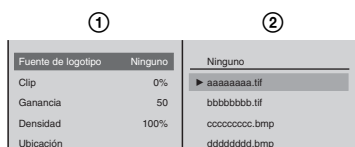


Colocación de un logotipo en el vídeo

Para mostrar un logotipo, en primer lugar es necesario importar el archivo del logotipo en el disco duro interno de la unidad.

Para más información sobre cómo importar un archivo de logotipo, remítase a “Importación de archivos de logotipo” (página 242).

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Logotipo].
- 3 ① Seleccione [Fuente de logotipo] y confirme; ② seleccione el archivo de logotipo en la lista y confirme.



La imagen se inserta tanto en el visualizador PGM como en el visualizador PVW.

Notas

- Al seleccionar un archivo de logotipo en la lista, siempre aparece en el vídeo de salida de programa. Si no desea que se muestre el logotipo, seleccione [Ninguno].
- **Visualización de la información de los archivos**
Al pulsar el botón → de la rueda de desplazamiento o la tecla → del teclado cuando haya un archivo logo seleccionado, es posible visualizar la información del archivo logo y una miniatura, como se muestra a continuación, mientras mantenga pulsado el botón o la tecla.



- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Ajuste de la visualización del logotipo

Ajuste los parámetros para la inserción del logotipo y defina la posición del logotipo.

- 1 Haga que se muestre el logotipo.

Para más información sobre esta operación, remítase a “Colocación de un logotipo en el vídeo” (página 100).

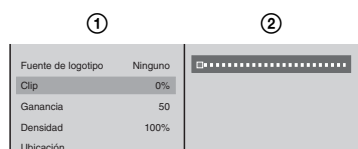
- 2 Pulse el botón MENU.

- 3 En el menú principal, seleccione [Logotipo].

- 4 En el menú secundario, defina los siguientes elementos de ajuste.

Ajuste del contorno del logotipo

① Seleccione [Clip], [Ganancia] o [Densidad] y confirme; ② ajuste el deslizador.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[Clip]: Ajusta el nivel de umbral para la inserción del logotipo.

[Ganancia]: Ajusta la nitidez del contorno.

[Densidad]: Ajusta la densidad del texto a insertar.

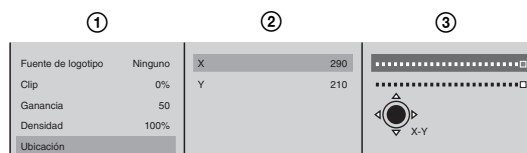
Nota

Una vez recuperado un archivo de logotipo y realizados los ajustes, los valores de ajuste del archivo del logotipo dependen del siguiente archivo recuperado, como se indica a continuación:

- Si se recupera un archivo sin canal alfa: los ajustes se conservan como están.
- Si se recupera un archivo con un canal alfa: los ajustes vuelven a sus valores predeterminados.

Especificación de la posición para la visualización del logotipo

① Seleccione [Ubicación] y confirme; ② seleccione [X] o [Y] y confirme; ③ especifique la posición con los deslizadores.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[X]: Especifica la posición horizontal.

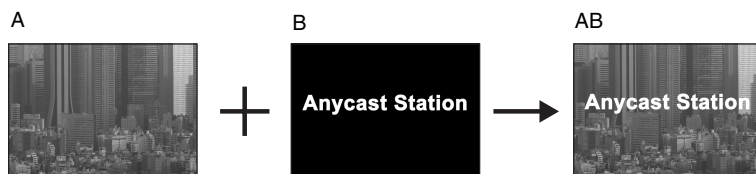
[Y]: Especifica la posición vertical.

Nota

Después del paso ①, con sólo pulsar la parte superior, inferior, izquierda o derecha del posicionador, puede especificar la posición vertical u horizontal. (Si utiliza el posicionador, no necesita seleccionar [X] e [Y].)

Uso de la inserción de luminancia

Las imágenes de vídeo A y vídeo B se combinan comparando los componentes de brillo (luminancia) para cortar las partes no deseadas de la imagen del vídeo B. Por norma general, se trazan letras claras sobre un fondo negro y esto se utiliza como inserción.

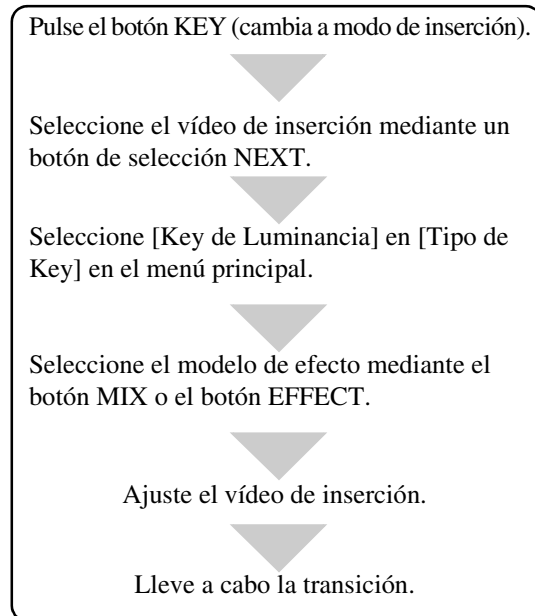


Notas

- Al pulsar el botón KEY se cambia al modo de inserción (el botón KEY, los botones de selección NEXT, el botón MIX y el botón EFFECT se iluminan de color verde, y el botón AUTO TRANS, el botón CUT y la palanca de transmisión permiten ahora realizar una inserción).
- También es posible registrar archivos de gráficos en botones numéricos del panel frontal y acceder a éstos siempre que sea necesario. Para obtener más información, consulte “Acceso rápido a los archivos de gráficos” (página 96).

Procedimiento básico para la inserción de luminancia

A continuación se indica el procedimiento básico para la inserción de luminancia.



1 Pulse el botón KEY.

El botón KEY, los botones de selección NEXT y el botón MIX o el botón EFFECT se iluminan de color verde y se utilizan ahora para la inserción del vídeo.

- 2 Para seleccionar el vídeo que desea insertar, pulse el botón de selección NEXT asignado al mismo.

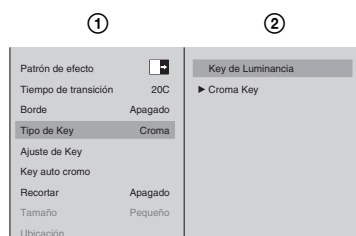
Aparece un cuadro verde alrededor del vídeo seleccionado en el visualizador de la fuente.



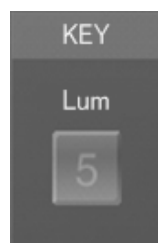
- 3 Pulse el botón MENU.

- 4 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].

- 5 ① Seleccione [Tipo de Key] y confirme la selección; ② seleccione [Key de Luminancia] y confirme la selección.

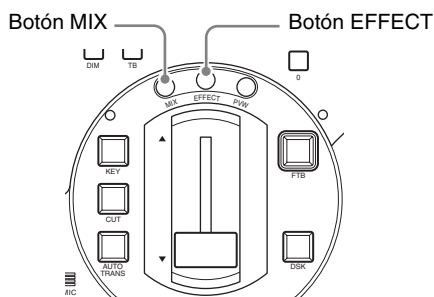


“Lum” aparecerá en el área de visualización del estado de la inserción de la pantalla de operaciones.



6 Pulse el botón MIX o el botón EFFECT.

El botón iluminado de color verde y los detalles del efecto actual aparecen en la pantalla de efectos.



Notas

- Se puede modificar el tiempo de transición. Para efectuar dicha modificación, siga el procedimiento descrito en “Cambio del tiempo de transición” (página 86).
- Se puede modificar el modelo de efecto. Para efectuar dicha modificación, siga el procedimiento descrito en de “Cambio del modelo de efecto” (página 87).
- En el modo de inserción, puede conservar el tiempo de transición, el modelo de efecto y los ajustes del borde para la inserción.

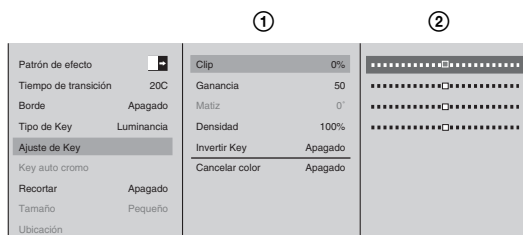
7 Seleccione [Ajuste de Key], confirme la selección y ajuste el vídeo de inserción con el submenú.

Nota

Es posible realizar ajustes de inserción durante la visualización de los resultados en el visualizador PVW antes de la salida del programa. Para obtener más información, consulte el apartado “Comprobación de los resultados de la combinación de vídeos (Effect Preview)” (página 113) y “Prioridad a la visualización del visualizador PVW” (página 116).

Definición del contorno de la inserción

① Seleccione [Clip], [Ganancia] y [Densidad], y confirme la selección; ②- ajuste el deslizador.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[Clip]: ajusta el umbral para el recorte del fondo.

[Ganancia]: ajusta la nitidez del contorno.

[Densidad]: ajusta la densidad del vídeo que desea combinar.

Nota

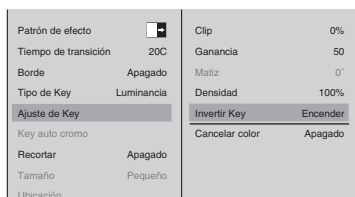
Si ha recuperado y ajustado un archivo de gráficos, los valores ajustados del mismo cambian en función del archivo recuperado posterior, tal como se indica a continuación:

- Si se recupera un archivo sin canal alfa: los valores ajustados permanecen igual.
- Si se recupera un archivo con un canal alfa: los valores vuelven a sus ajustes predeterminados.

Inversión de la inserción de luminancia

Seleccione [Invertir Key] de la lista de elementos que se van a ajustar y confirme la selección.

[Invertir Key] se activa o desactiva cada vez que se selecciona.



8 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

9 Aplique el efecto de vídeo mediante el botón AUTO TRANS, el botón CUT, o la palanca de transición.

De este modo se inserta la selección NEXT en el vídeo de salida de programa.



El indicador “KEY” de la pantalla de operaciones se ilumina de color rojo.



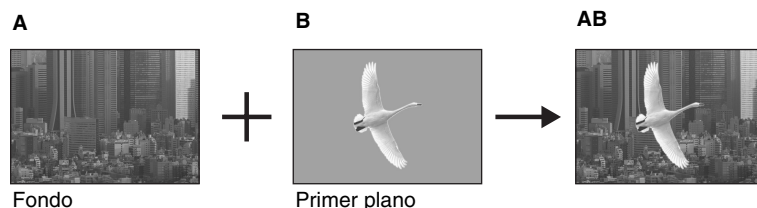
Pulse el botón AUTO TRANS o el botón CUT una vez más, o accione la palanca de transición en dirección opuesta para eliminar el efecto de vídeo combinado. El indicador “KEY” de la pantalla de operaciones también se apaga. Cada vez que pulse el botón AUTO TRANS o el botón CUT o accione la palanca de transición, insertará o eliminará, alternativamente, el efecto de vídeo.

Utilización de la inserción de Croma Key

Se combinan dos imágenes de vídeo mediante la eliminación de porciones de señal de vídeo B que incluyen un color particular (croma) y la superposición de la imagen en el vídeo A.

Generalmente, los motivos se capturan frente a un fondo azul (denominado “pantalla azul”). Las porciones del fondo que contienen azul se eliminan y sólo se combina el motivo con el vídeo de fondo (A).

Es posible ajustar la inserción de croma mediante la especificación automática de un color de la imagen insertada con el cursor o la especificación manual de cada ajuste de color. La especificación manual de los ajustes también es posible una vez efectuada la especificación automática.

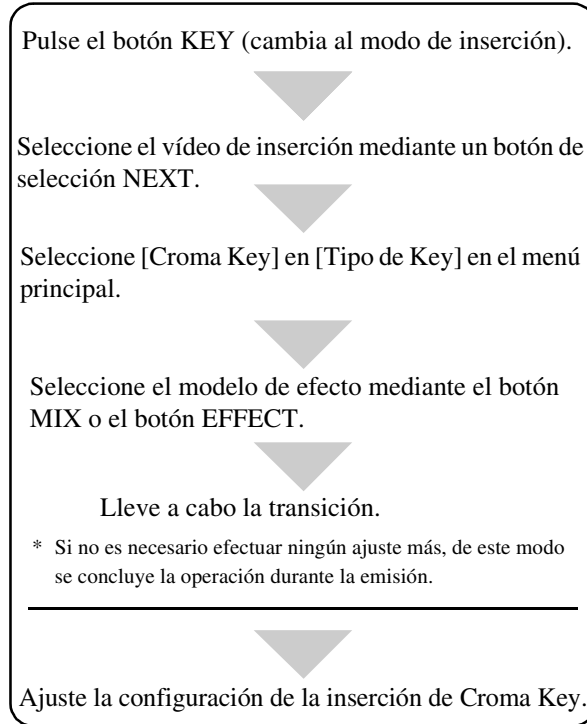


Notas

- Al pulsar el botón KEY, se cambia al modo de inserción (el botón KEY, los botones de selección NEXT, el botón MIX o el botón EFFECT se iluminan en verde y los botones AUTO TRANS, CUT y la palanca de transición aplican en estos momentos una operación de inserción).
- También es posible registrar archivos de gráficos en botones numéricos del panel frontal y acceder a éstos siempre que sea necesario. Para obtener más información, consulte “Acceso rápido a los archivos de gráficos” (página 96).

Funcionamiento básico de la inserción de Croma Key

El procedimiento básico de la inserción de Croma Key es el siguiente.

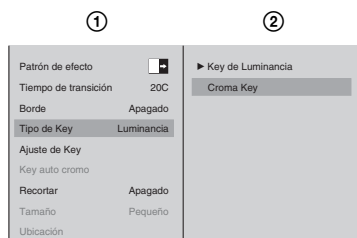


- 1** Pulse el botón KEY.
El botón KEY, los botones de selección NEXT y el botón MIX o el botón EFFECT se iluminan en verde y, en ese momento, se utilizan para la inserción de vídeo.
- 2** Para seleccionar el vídeo que desea insertar, pulse el botón de selección NEXT asignado al mismo.
Aparece un marco verde alrededor del vídeo seleccionado en el visualizador de la fuente.

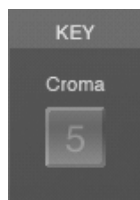


Si se selecciona 5

- 3** Pulse el botón MENU.
- 4** En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 5** ① Seleccione [Tipo de Key] y confirme la selección; ② seleccione [Croma Key] y confirme la selección.

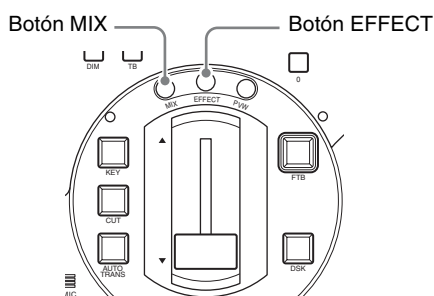


“Croma” aparecerá en el área de visualización del estado de la inserción de la pantalla de operaciones.



6 Pulse el botón MIX o el botón EFFECT.

El botón iluminado en color verde y los detalles del efecto actual aparecen en la pantalla de efectos.



Notas

- Es posible modificar el tiempo de transición del efecto. Para efectuar dicha modificación, siga el procedimiento que se describe en “Cambio del tiempo de transición” (página 86).
- Se puede modificar el modelo de efecto. Para efectuar dicha modificación, siga el procedimiento que se describe en “Cambio del modelo de efecto” (página 87).
- En el modo de inserción, puede conservar el tiempo de transición, el modelo de efecto y los ajustes del borde para las operaciones de inserción.

7 Aplique el efecto mediante el botón AUTO TRANS, el botón CUT o la palanca de transición.

Se muestran los resultados de la inserción mediante la visualización de la configuración predeterminada o la utilizada previamente.

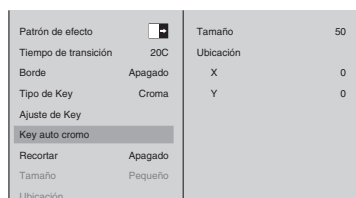
8 Ajuste la configuración de la inserción de Croma Key.

Para ajustar la configuración automáticamente, consulte el apartado “Ajuste automático de la inserción de Croma Key” (página 109).

Para efectuar los ajustes manualmente, consulte el apartado “Configuración manual de cada ajuste” (página 110).

Ajuste automático de la inserción de Croma Key

- 1 Seleccione [Key auto cromo] y confirme la selección.



Se activa el modo Key auto cromo y aparece un cursor en el visualizador PGM.

Aparece una imagen con el color especificado mediante el cursor eliminado en el visualizador PGM.

Visualizador PGM



- 2 Mueva el cursor y especifique el color que desea eliminar.

Es posible ajustar el tamaño del marco utilizado para especificar el color y ajustar la posición del cursor mediante los procedimientos siguientes.

Para ajustar el tamaño del marco

- ① Seleccione [Tamaño] y confirme la selección;
- ② ajuste el tamaño mediante el deslizador.



Para ajustar la posición del cursor

- ① Seleccione [Ubicación] y confirme la selección;
- ② seleccione [X] o [Y] y confirme la selección;
- ③ especifique la posición mediante el deslizador.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.
[X]: especifica la posición horizontal del cursor.
[Y]: especifica la posición vertical del cursor.

Nota

Durante el modo Key auto cromo, es posible ajustar la posición horizontal y vertical del cursor mediante la pulsación de la parte superior, inferior, izquierda o derecha del posicionador.

- 3 Pulse el botón ← de la rueda de desplazamiento o la tecla ← del teclado para regresar al primer menú.
El modo Key auto cromo finalizará.

Configuración manual de cada ajuste

Si desea ajustar con precisión los resultados del ajuste de la inserción automática de chroma, puede especificar cada ajuste de inserción de chroma manualmente. También es posible sustituir los colores del fondo (generalmente azul) que se filtran en el contorno del vídeo de inserción (por ejemplo, en el pelo de un motivo) por colores como el gris para hacerlos menos visibles.

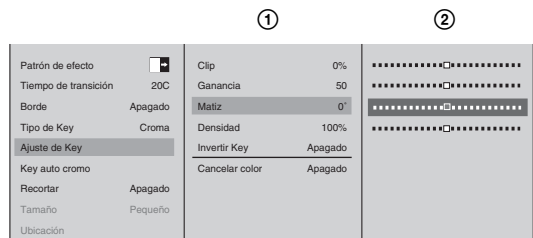
Nota

Una vez efectuada inserción Key auto cromo, aparecerán los ajustes [Clip], [Ganancia] y [Matiz] con los valores correspondientes.

- 1 Seleccione [Ajuste de Key], confirme la selección y configure los ajustes siguientes del submenú.

Ajuste preciso de los resultados del ajuste automático

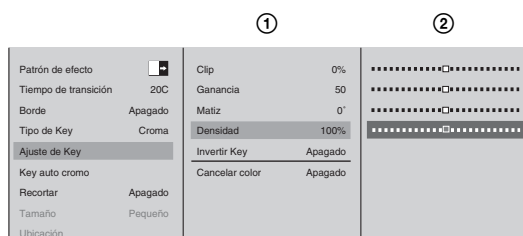
① Seleccione [Clip], [Ganancia] o [Matiz] de la lista de elementos a ajustar y confirme la selección; ② establezca el ajuste mediante el deslizador.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.
[Clip]: ajusta el nivel del umbral para el recorte del fondo.
[Ganancia]: ajusta la nitidez del contorno.
[Matiz]: ajusta la tonalidad.

Ajuste de la densidad del vídeo de inserción

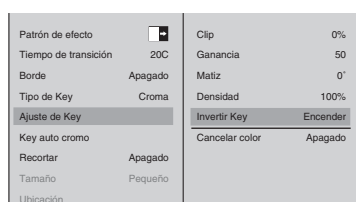
① Seleccione [Densidad] de la lista de elementos a ajustar y confirme; ② establezca el ajuste mediante el deslizador.



Inversión de la inserción

Seleccione [Invertir Key] de la lista de elementos a ajustar y confirme la selección.

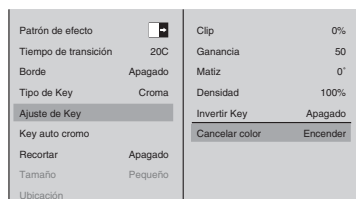
[Invertir Key] se activa o desactiva cada vez que se selecciona.



Atenuación de los colores de fondo que se filtran en el vídeo de inserción

Seleccione [Cancelar color] de la lista de elementos a ajustar y confirme la selección.

[Cancelar color] se activa o desactiva cada vez que se selecciona.



Precaución

Utilice esta función para realizar el ajuste después de ejecutar la función Key auto cromo.

Si utiliza esta función después de ajustar la inserción de croma manualmente, es posible que no obtenga los resultados correctos.

2 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Ajuste de la configuración de inserción durante la salida de programa

Es posible ajustar la configuración de la inserción sin que afecte a la salida de programa.

Nota

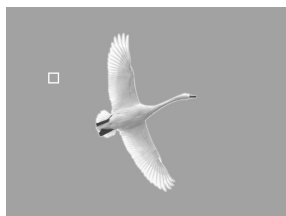
Asegúrese de dar prioridad de visualización al visualizador PVW. Para obtener más información, consulte el apartado “Prioridad a la visualización del visualizador PVW” (página 116).

- 1 Lleve a cabo los pasos de 1 a 5 de “Funcionamiento básico de la inserción de Croma Key” (página 107).
- 2 Pulse el botón PVW.
- 3 Ajuste la configuración de la inserción de Croma Key.
Para obtener más información sobre cómo realizar ajustes, consulte los pasos 1 y 2 de “Ajuste automático de la inserción de Croma Key” (página 109) o el paso 1 de “Configuración manual de cada ajuste” (página 110).

Nota

El cursor aparece si ajusta “Key auto cromo” en “Encender” durante la prioridad de visualización del visualizador PVW.

Si [Key auto cromo] está
ajustado en Encender



Visualizador PVW

Si [Key auto cromo] está
ajustado en Apagado

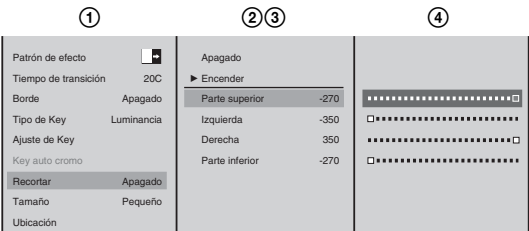


Visualizador PVW

- 4 Aplique el efecto mediante el botón AUTO TRANS, el botón CUT o la palanca de transición.

Recorte de partes no deseadas del vídeo que se está combinando

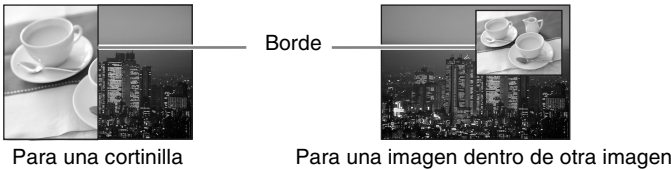
- 1 Combine vídeos utilizando la función de imagen dentro de otra imagen o de inserción.
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 4 ① Seleccione [Recortar] y confirme; ② seleccione [Encender] y confirme; ③ seleccione el lado (parte superior, parte inferior, izquierda o derecha) a recortar y confirme; ④ mueva el deslizador para recortar.



5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Aplicación de efectos de borde

Cuando utilice un efecto de cortinilla o un cuadro de imagen dentro de otra imagen, aplique un contorno en el borde de un vídeo imagen dentro de otra imagen.



- 1 En primer lugar, defina el modelo de efecto.
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 4 ① Seleccione [Borde] y confirme; ② seleccione [Encender] y confirme; ③ seleccione el elemento a definir y confirme; ④ ajuste el deslizador.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[Ancho]: Ajusta el ancho del borde.

[Suavidad]: Ajusta la borrosidad del borde.

[Color mate]: Cambia el color del borde. Seleccione [Lum] (luminancia), [Sat] (saturación) o [Matiz] y ajuste el deslizador.

Comprobación de los resultados de la combinación de vídeos (Effect Preview)

Se pueden previsualizar y ajustar los resultados de la ejecución de imagen dentro de otra imagen y de la inserción en el visualizador PVW antes de la salida de programa.

Puede establecer que el visualizador PVW no esté oculto mientras se visualice el menú cuando esté realizando los ajustes. Para más información, remítase a “Prioridad a la visualización del visualizador PVW” (página 116).

Nota

Pulse el botón PVW para cambiar al modo PVW (en el que se utiliza el visualizador PVW para la vista previa de efecto).

Operación básica para la vista previa en el visualizador PVW

A continuación se indica el procedimiento básico para la previsualización en el visualizador PVW.

Para imagen dentro de otra imagen

Seleccione una imagen dentro de otra imagen desde [Efecto de vídeo] en el menú principal.

Para la inserción

Pulse el botón KEY (los botones de selección NEXT conmutan a la selección del vídeo de inserción).

Seleccione el vídeo de inserción mediante un botón de selección NEXT.

Pulse el botón PVW (cambia a modo PVW).

Lleve a cabo la transición (cambia a la salida de programa).

Para imagen dentro de otra imagen

- 1 Realice los pasos del 1 al 5 descritos en “Operaciones básicas de imagen dentro de otra imagen” (página 88).

- 2 Pulse el botón PVW.

El botón PVW se ilumina de color naranja y aparece una vista previa de los resultados de la combinación de vídeos en el visualizador PVW.



Compruebe y ajuste los resultados de la combinación de vídeos y realice la siguiente operación para ejecutar la salida de programa.

Para más información sobre cómo realizar ajustes de imagen dentro de otra imagen, remítase a “Ajuste de Imagen dentro de otra imagen (PinP)” (página 89).

- 3 Utilice el botón AUTO TRANS, el botón CUT o la palanca de transición para combinar vídeos.

Los resultados de la combinación de vídeos se envían como salida de programa y se visualizan en el visualizador PGM.

La vista previa del visualizador PVW desaparece (cambia a los resultados de la siguiente transición).



- 4 Pulse el botón PVW para finalizar el modo PVW.
El visualizador PVW vuelve a mostrar el vídeo seleccionado mediante el botón de selección NEXT.

Para la inserción

- 1 Pulse el botón KEY.
El botón KEY, los botones de selección NEXT y el botón MIX o EFFECT se iluminan de color verde y ahora se utilizan para insertar el vídeo.
- 2 Pulse el botón de selección NEXT asignado al vídeo que se ha de combinar.
Aparece un marco verde alrededor del vídeo seleccionado en el visualizador del material y la señal de vídeo aparece en el visualizador PVW.



- 3 Pulse el botón PVW para cambiar al modo PVW.
El botón PVW se ilumina de color naranja y aparece un vista previa del resultado combinado en el visualizador PVW.



Ajustes con la función Key auto cromo

Nota

Asegúrese de dar prioridad de visualización al visualizador PVW. Para obtener más información, consulte el apartado “Prioridad a la visualización del visualizador PVW” (página 116).

Si se ejecuta la función Key auto cromo durante la prioridad de visualización de PVW, se mostrará el vídeo seleccionado actualmente mediante el botón de selección NEXT junto con el cursor de especificación de color. Después de especificar un color y salir del modo Key auto cromo, es posible confirmar los resultados combinados.

Compruebe y ajuste el resultado combinado, y siga el paso 4 para pasar a la salida de programa.

Para obtener más información acerca la realización de ajustes de inserción de luminancia, consulte el apartado “Definición del contorno de la inserción” (página 104).

Para obtener más información sobre cómo efectuar los ajustes de inserción de chroma manualmente, consulte el apartado “Configuración manual de cada ajuste” (página 110).

- 4** Mediante el botón AUTO TRANS, el botón CUT o la palanca de transición, lleve a cabo la inserción.

El resultado combinado se envía a la salida de programa y aparece en el visualizador PGM.

La vista previa del visualizador PVW desaparece (cambia al resultado de la siguiente transición).



- 5** Pulse el botón PVW para finalizar el modo PVW.
El visualizador PVW vuelve a mostrar el vídeo seleccionado mediante los botones de selección NEXT.

Prioridad a la visualización del visualizador PVW

Con la configuración predeterminada, el visualizador PVW de la izquierda está oculto cuando aparecen tres niveles de menús secundarios del menú principal. Si da prioridad a la visualización del visualizador PVW, la vista previa siempre está visible porque el visualizador PVW se mueve hacia la derecha (y el visualizador PGM está oculto) cuando aparecen tres niveles de menús secundarios. La pantalla de efectos de debajo del visualizador PVW también se mueve con el visualizador PVW.

- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** Seleccione [Pantalla] en el menú principal.
- 3** ① Seleccione [Prioridad del visor] y confirme; ② seleccione [PVW] y confirme.



Recuperación de efectos de vídeo instantáneamente (instantáneas de efectos de vídeo)

Mediante el registro de efectos de vídeo ajustados en el menú [Efecto de vídeo] como instantáneas de efectos de vídeo, es posible recuperar efectos de vídeo instantáneamente cuando sea necesario.

Registro de instantáneas de efectos de vídeo

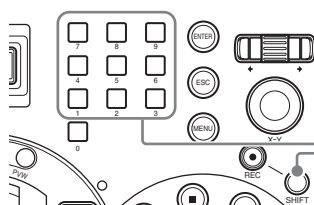
Es posible registrar hasta nueve instantáneas de efectos de vídeo en cada una de las carpetas Programa de usuario (de la 1 a la 6) de un total de 54 instantáneas. También es posible registrar el mismo número de instantáneas en el modo de teclas (estado en el que se entra al pulsar el botón KEY).

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 3 Configure los elementos de ajuste de [Efecto de vídeo] en los valores que desee.
- 4 ① Seleccione [Preajustado] y confirme la selección; ② seleccione el número de la carpeta (Programa de usuario) en la que desea registrar los ajustes y confirme la selección; ③ seleccione el número en el que desee registrar los ajustes, y confirme la selección.



Nota

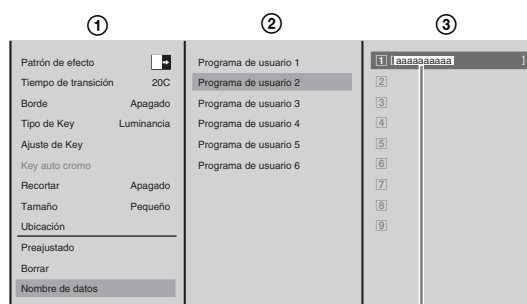
También es posible registrar los ajustes si mantiene pulsado el botón SHIFT y pulsa el botón numérico (del **1** al **9**) correspondiente al número en el que desea efectuar el registro. Este acceso directo también puede utilizarse en los menús [Patrón de efecto], [Borrar] y [Nombre de datos].



Mantenga pulsado el botón SHIFT y pulse uno de los botones numéricos (del **1** al **9**).

Los efectos de vídeo se registran como una instantánea de efectos de vídeo.

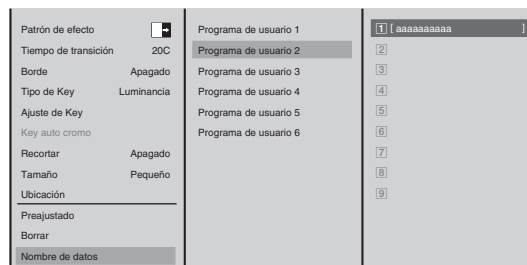
- 5** ① Seleccione [Nombre de datos] y confirme la selección; ② seleccione el número de la carpeta (Programa de usuario), y confirme la selección; ③ introduzca un nombre para los datos en el cuadro de entrada, y confírmelo.



Introduzca hasta 20 caracteres alfanuméricos.

* El menú sólo puede mostrar un número limitado de caracteres.

El nombre de los datos está registrado.



- 6** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

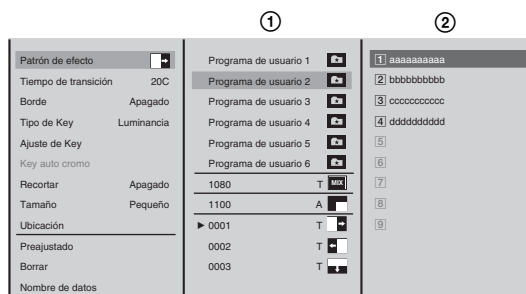
Recuperación de los ajustes de efectos de vídeo

- 1** Pulse el botón EFFECT.

Nota

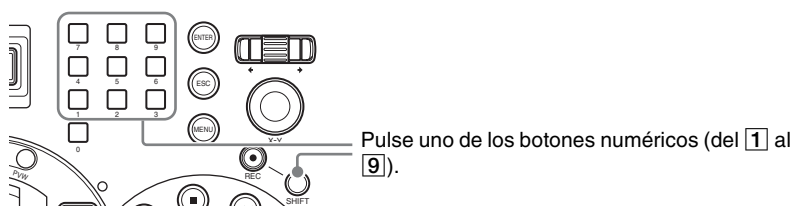
Si el botón MIX estaba encendido antes de llevar a cabo el paso 1, pulse el botón EFFECT de nuevo.

- 2** ① Seleccione el número de la carpeta (Programa de usuario) y confirme la selección; ② seleccione una instantánea y confirme la selección.



Notas

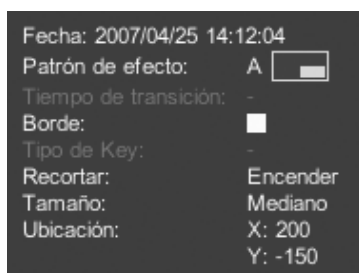
- También es posible recuperar instantáneas si pulsa el botón numérico (del **1** al **9**) correspondiente al número de la instantánea. Este acceso directo también puede utilizarse en los menús [Preajustado], [Borrar] y [Nombre de datos].



Visualización de la información de datos

Mediante la pulsación del botón $\rightarrow$ del mando de ajuste o la tecla $\rightarrow$ del teclado mientras está seleccionada una instantánea, es posible visualizar información de la instantánea, tal y como se muestra a continuación, mientras se mantiene pulsado el botón o la tecla.

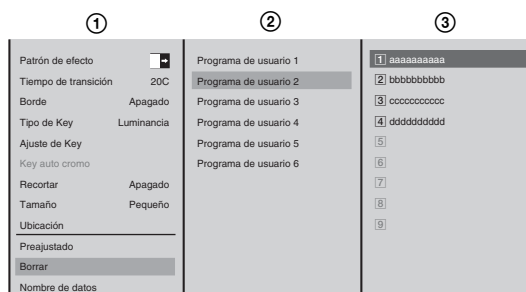
Ejemplo: para un efecto PinP



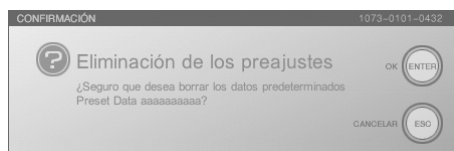
Mediante operaciones como el uso de la palanca de transición y del botón AUTO TRANS, el vídeo se cambia mediante los efectos recuperados aplicados.

Eliminación de instantáneas registradas

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Efecto de vídeo].
- 3 ① Seleccione [Borrar] y confirme la selección; ② seleccione el número de la carpeta (Programa de usuario) y confirme la selección; ③ seleccione la instantánea que desea eliminar y confirme la selección.



Aparecerá el mensaje de confirmación siguiente.



Nota

Mediante la pulsación del botón ENTER mientras se mantiene pulsado el botón SHIFT, es posible eliminar todas las instantáneas registradas en los botones numéricos comprendidos entre el **1** y el **9** que están situadas en el interior de la carpeta seleccionada (Programa de usuario) simultáneamente.

4 Pulse el botón ENTER.

La instantánea registrada se eliminará y el número se visualizará en gris.

Creación de un gráfico de título mediante la Herramienta de escritura de texto

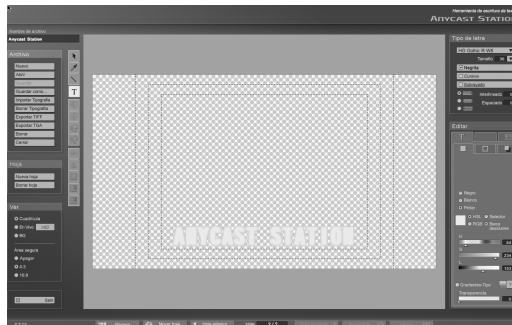
Características del software de Herramienta de escritura de texto

El software de Herramienta de escritura de texto es una aplicación para la creación de títulos sencillos.

Puede ir del software principal de Anycast Station (el software principal) a esta aplicación, y viceversa, a medida que avance.

- Un archivo creado mediante el software de Herramienta de escritura de texto se graba simultáneamente en el software principal de Anycast Station y se puede utilizar como fuente DSK (inserción de superposición) o de inserción de luminancia.

Software de Herramienta de escritura de texto



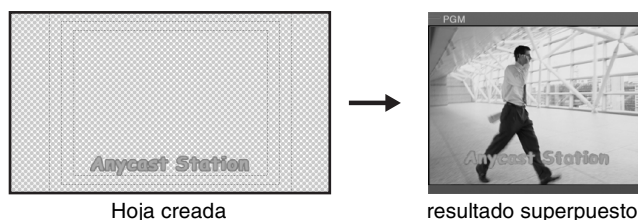
Software principal de Anycast Station



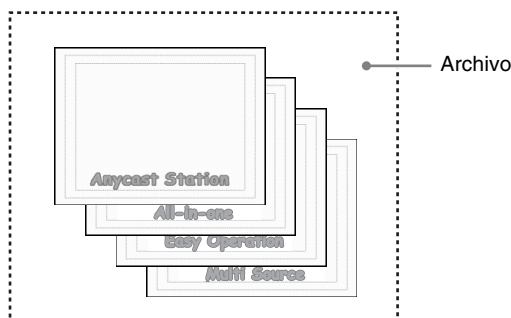
- Al capturar una escena del vídeo de la salida de programa y mostrarlo como fondo, se puede obtener una impresión del resultado final de la superposición de la inserción y colocar los objetos (caracteres y líneas) de forma precisa.

Hojas y archivos

En el software de Herramienta de escritura de texto, se crea un título como una única hoja.



Se pueden grabar varias hojas relacionadas (por ejemplo, para un único programa) juntas en un archivo.



Cuando se crea un título similar, se puede copiar un objeto para crear la hoja y, por tanto, eliminar la incomodidad de crear el archivo nuevo desde el principio.

Flujo de operaciones

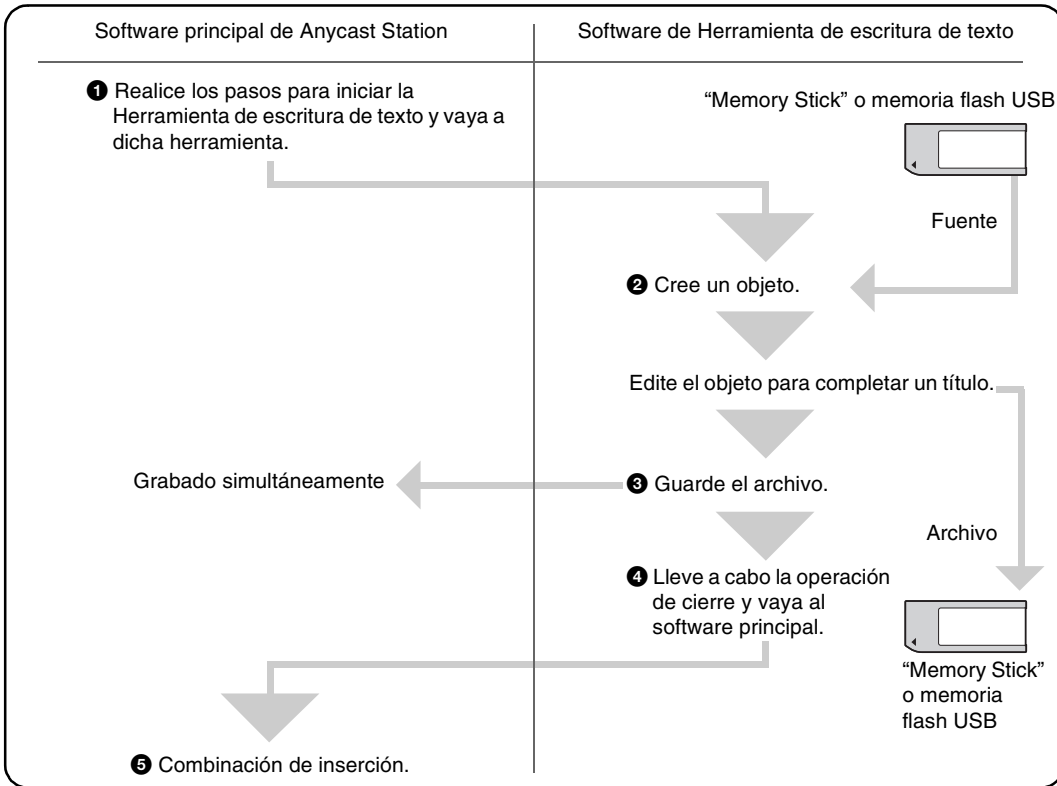
Para utilizar el software de Herramienta de escritura de texto, en primer lugar es necesario actualizar el software operativo (si la versión de software que está utilizando es la 1.00).

Para más información sobre cómo actualizarlo, remítase a “Actualización del software operativo” (página 274).

1 Pulse el botón  (encendido) del panel lateral.
Aparece la pantalla de operaciones.

2 Pulse la tecla F5 (Fn+5) del teclado.

Puede trabajar conmutando entre el software principal de Anycast Station y el software de Herramienta de escritura de texto.



Nota

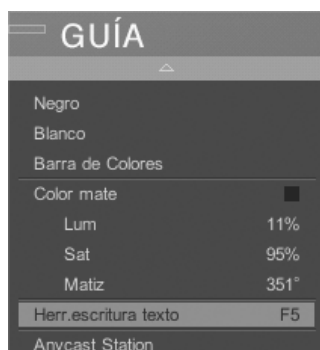
Con un "Memory Stick" o una memoria flash USB puede importar archivos de fuentes y exportar los títulos creados. Se pueden utilizar los archivos exportados, por ejemplo, en un ordenador.

Precaución

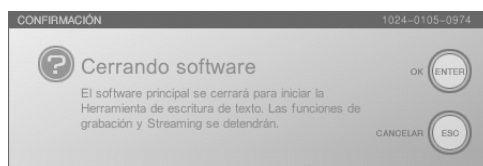
- No es posible utilizar un ratón USB con el software principal de Anycast Station.
- Si el ratón USB no responde en el software de Herramienta de escritura de texto, intente desconectarlo y conectarlo al otro conector USB.
- El ajuste de la relación de aspecto de la salida PGM se lleva a cabo desde el ajuste configurado con el software principal Anycast Station. Sin embargo, los cambios del ajuste efectuados mediante el software Herramienta de escritura de texto no se llevan a cabo en el software principal.

Encendido

- 1 En el software principal de Anycast Station, pulse el botón de selección “INT” NEXT.
Aparece el menú de selección de material INT en la pantalla de menús.
- 2 Seleccione [Herr. escritura texto].



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 3 Pulse el botón ENTER en el panel frontal.
La pantalla se oscurece y se inicia el software de Herramienta de escritura de texto.

Precaución

- Si efectúa la conmutación mientras está utilizando el software principal de Anycast Station, es posible que la imagen o el sonido se distorsionen.
- Si efectúa la conmutación mientras se está iniciando el software principal de Anycast Station, es posible que el sistema no funcione correctamente. Compruebe que todos los visualizadores (PGM/PVW/material) se han iniciado antes de cambiar al software de Herramienta de escritura de texto.
- Si realiza funciones de botón durante el cierre de una aplicación, éstas no se reflejarán correctamente en el sistema.

Nota

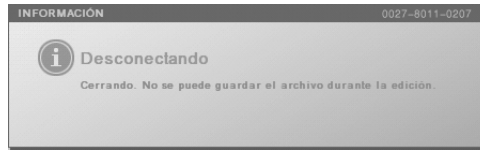
También puede utilizar la tecla F5 (Fn+5) del teclado para cambiar al software de Herramienta de escritura de texto.

Desconexión

Para apagar la unidad

Pulse el botón de encendido  del panel lateral.

Aparece el siguiente mensaje, el software de la Herramienta de escritura de texto finaliza y la unidad se apaga.



Precaución

Si hay un archivo en proceso de creación, el programa finalizará sin grabarlo.

Para cerrar el software de Herramienta de escritura de texto e iniciar el software principal de Anycast Station

- 1 Haga clic en el botón [Salir] de la parte inferior izquierda de la pantalla.

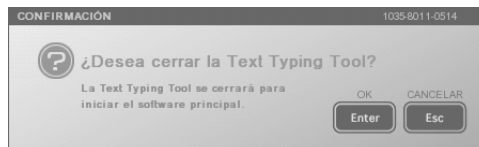


La pantalla se oscurece y se inicia el software principal de Anycast Station.

Nota

También puede utilizar la tecla F5 (Fn+5) del teclado para cambiar al software principal de Anycast Station.

En este caso, aparece el siguiente mensaje de confirmación.



Si se está creando un archivo, aparece un mensaje para confirmar si desea guardarlo.

- 2 Haga clic en [Enter].

Operaciones estándar

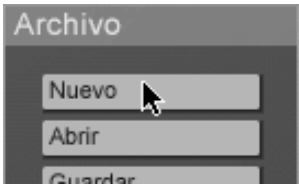
En esta sección se describen las operaciones estándar utilizadas en varios pasos del software de Herramienta de escritura de texto.

Operaciones con el ratón

- Si conecta un ratón USB al conector USB del panel lateral, se pueden llevar a cabo operaciones con el ratón.
- También se pueden llevar a cabo las operaciones del ratón con el puntero del teclado suministrado.

Operaciones estándar con botones

Haga clic en un botón para realizar su función.



Operaciones estándar de casilla de verificación

Haga clic en una casilla de verificación para insertar o eliminar la marca de verificación. La función está activa mientras la marca de verificación está presente.



Operaciones estándar de lista desplegable

En esta sección se describen las operaciones estándar de lista desplegable. Haga clic en el botón ▼ para visualizar la lista desplegable.



Operaciones estándar de teclado

- Las teclas ↑ y ↓ desplazan la selección (en vídeo inverso) dentro de la lista desplegable.
- Pulse la tecla Enter para confirmar la opción actualmente seleccionada.
- Pulse la tecla Fn+~ (Esc) para cancelar la selección y cerrar la lista desplegable.

Operaciones estándar para la introducción de texto

A continuación se indican las operaciones estándar de teclado para la introducción de texto.



Tecla	Operación
←, →	Desplazamiento del cursor horizontalmente, una posición cada vez.
↑	Desplazamiento del cursor hacia arriba, una posición cada vez.
↓	Desplazamiento del cursor hacia abajo, una posición cada vez.
Shift + ←, Shift + →	Selección de un carácter cada vez, horizontalmente a partir de la posición del cursor.
Delete	Si hay una selección de caracteres: borra la selección. Si no hay una selección de caracteres: borra el carácter siguiente a la posición del cursor.

Tecla	Operación
Backspace	Si hay una selección de caracteres: borra la selección. Si no hay una selección de caracteres: borra el carácter anterior a la posición del cursor.
Enter	Nueva línea
Esc	Suprime el cursor dejando los caracteres sin modificar.
Space	Inserta un espacio.
Home	Desplaza el cursor al principio.
End	Desplaza el cursor al final.
Alt + Enter	Confirma el texto introducido y sale del modo de introducción de texto.

Operaciones estándar de herramientas

Haciendo clic en una de las herramientas de la sección de operaciones de herramientas puede utilizar la función que ofrece dicha herramienta. La herramienta sigue activa hasta que se selecciona una herramienta distinta.

Otras operaciones estándar

Las siguientes operaciones estándar se pueden llevar a cabo con el teclado solamente.

Tecla	Operación
Ctrl + z	Regresar al estado anterior (función Deshacer)
Ctrl + y	Avanzar al siguiente estado (función Rehacer)
Ctrl + x	Cortar un objeto
Ctrl + c	Copiar un objeto En el modo de introducción de texto: copiar el texto seleccionado
Ctrl + v	Pegar un objeto En el modo de introducción de texto: pegado del texto copiado o cortado con los atributos existentes donde se va a pegar
Ctrl + a	Seleccionar todos los objetos
Delete, Backspace	Borrar un objeto

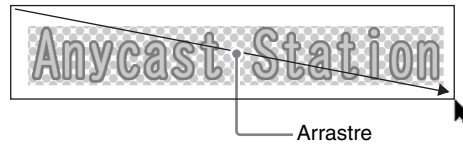
Operaciones de selección de objetos

- 1 Haga clic en la herramienta Selección.
El icono se vuelve verde y ya puede seleccionar un objeto.



- 2 Haga clic en un objeto o defina un rango realizando un arrastre.



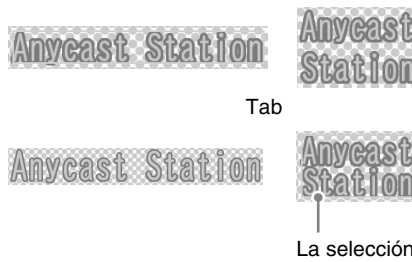


Aparece un marco naranja alrededor del objeto.
Éste es el estado seleccionado.



Notas

- Si arrastra un rango, se seleccionan todos los objetos dentro del rango.
- Cuando hay varios objetos, puede utilizar la tecla Tab del teclado para desplazar la selección al siguiente objeto.



Pulse las teclas Shift+Tab para desplazar la selección en dirección contraria.

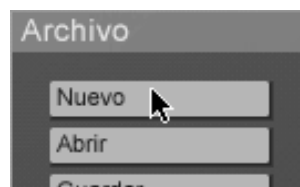
- Mantenga pulsada la tecla Shift y haga clic en un objeto para añadirlo a la selección.
- Haga doble clic en el objeto de texto seleccionado para cambiar al modo de introducción de texto (página 136).

Operaciones de archivo

Esta sección describe las operaciones de archivo, incluyendo guardar y suprimir títulos creados con el software de Herramienta de escritura de texto, exportar, etc.

Creación de un archivo nuevo

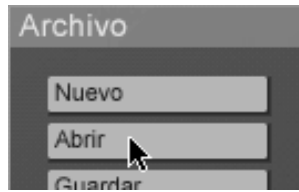
- 1 En la sección de operaciones de archivo, haga clic en el botón [Nuevo].



Aparece una nueva hoja.

Apertura de un archivo existente

- 1 En la sección de operaciones de archivo, haga clic en el botón [Abrir].



Aparece la pantalla [Abrir].

- 2 Seleccione el nombre de archivo de la lista.



Fecha última grabación del archivo seleccionado

- 3 Haga clic en [Enter].
De este modo se abre el archivo seleccionado.

Nota

Incluso si una de las fuentes utilizadas en el archivo que está abriendo se ha borrado de la unidad, aparece un mensaje para confirmar si desea sustituir la fuente que falta por otra de la unidad al visualizar el archivo. Haciendo clic en [Enter] aparece la lista de selección de fuentes. Si selecciona una fuente y hace clic en Enter, se utiliza la fuente seleccionada y el archivo se abre. Si se han eliminado varias fuentes, se sustituyen todas las fuentes por la fuente seleccionada.

Grabación de un archivo

- 1 En la sección de operaciones de archivo, haga clic en el botón [Guardar].



Aparece la pantalla [Guardar].

2 Introduzca el nombre de archivo en [Nombre de archivo].

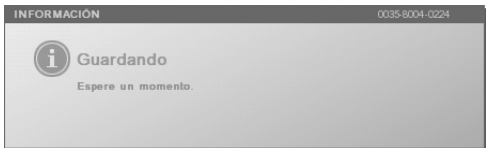


Precaución

Se puede introducir un nombre de archivo de hasta 20 caracteres alfanuméricos, aunque es posible que no haya espacio suficiente para el nombre completo en los cuadros o listas de texto, o en el menú de selección de material INT del software principal de Anycast Station.

3 Haga clic en [Enter].

Aparece un mensaje mientras se guarda y el archivo queda grabado.

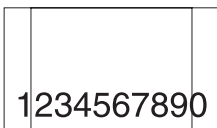


El archivo se graba al mismo tiempo en el software principal de Anycast Station. En el software principal de Anycast Station, el archivo guardado aparece al pulsar el botón de selección “INT” NEXT.

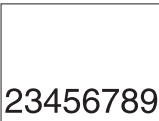
Precaución

- Si ya existe un archivo con el mismo nombre en el software principal de Anycast Station, se sobrescribirá.
- Es posible que el aspecto de los archivos de gráficos creados con la relación de aspecto 16:9 mediante el software de Herramienta de escritura de texto sean diferentes en función del ajuste de relación de aspecto de la salida PGM. Tenga en cuenta que su apariencia es diferente a la de las importaciones de archivos de gráficos estándar.

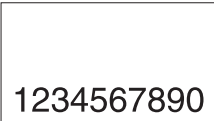
Archivo de gráficos creado mediante la Herramienta de escritura de texto



Si se selecciona el modo 4:3 como ajuste de salida PGM

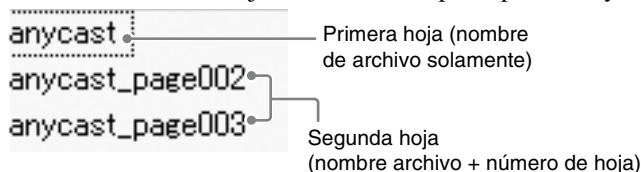


Si se selecciona el modo 16:9 como ajuste de salida PGM



Notas

- Cuando se guarda un archivo que consta de varias hojas, la segunda hoja y las siguientes se denominan del siguiente modo, con el nombre de archivo más el número de hoja, en el software principal de Anycast Station.



- Un archivo guardado como TIFF/TARGA se graba con un canal alfa.

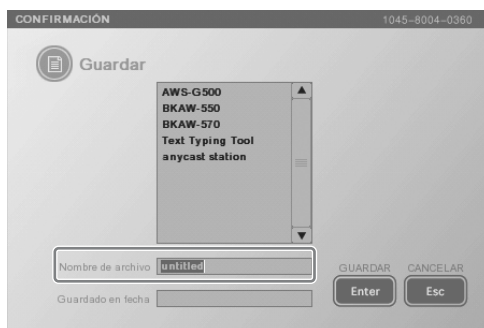
Grabación de un archivo con un nombre nuevo

- 1 En la sección de operaciones de archivo, haga clic en el botón [Guardar como...].



Aparece la pantalla [Guardar].

- 2 Introduzca el nombre de archivo en [Nombre de archivo].

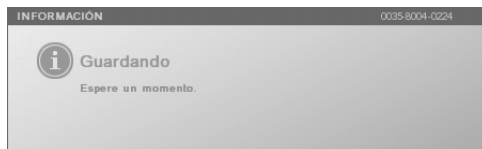


Precaución

Se puede introducir un nombre de archivo de hasta 20 caracteres alfanuméricos, aunque es posible que no haya espacio suficiente para el nombre completo en los cuadros o listas de texto, o en el menú de selección de material INT del software principal de Anycast Station.

3 Haga clic en [Enter].

Aparece un mensaje mientras se guarda y el archivo queda grabado.



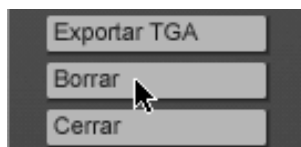
El archivo se graba al mismo tiempo en el software principal de Anycast Station. En el software principal de Anycast Station, el archivo guardado aparece al pulsar el botón de selección “INT” NEXT.

Precaución

Si ya existe un archivo con el mismo nombre en el software principal de Anycast Station, se sobrescribirá.

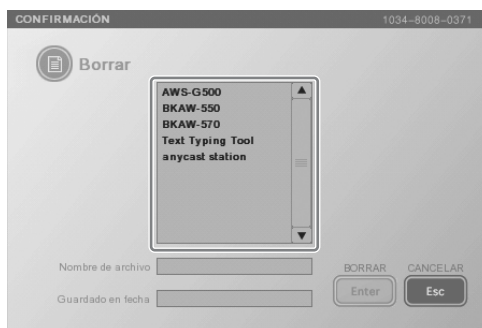
Borrado de un archivo

1 En la sección de operaciones de archivo, haga clic en el botón [Borrar].



Aparece la pantalla [Borrar].

2 Seleccione el nombre de archivo de la lista.

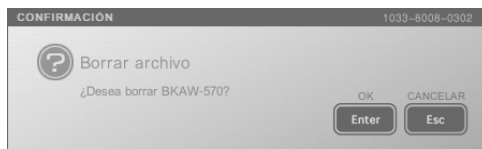


Nota

Puede seleccionar varios archivos haciendo clic (o pulsando las teclas ↑ y ↓) para seleccionar los nombres de los archivos manteniendo pulsada la tecla Shift o arrastrando para seleccionar los nombres de los archivos.

3 Haga clic en [Enter].

Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



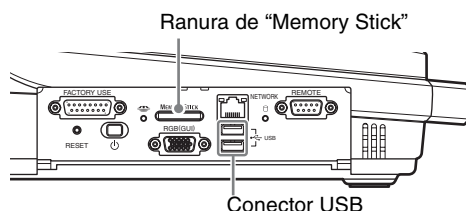
- 4 Haga clic en [Enter].
De este modo se borra el archivo seleccionado.

Exportación de un archivo

Si exporta un archivo creado en el software de Herramienta de escritura de texto a un “Memory Stick” o a una memoria flash USB, se puede utilizar el archivo en otro sistema.

Es posible exportar el archivo en formato TIFF o en formato TARGA con un tamaño de 1.280×960 (4:3) o 1.706×960 (16:9).

- 1 Inserte el “Memory Stick” o la memoria flash USB en la ranura para “Memory Stick” o en el conector USB del panel lateral.
El conector USB superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.



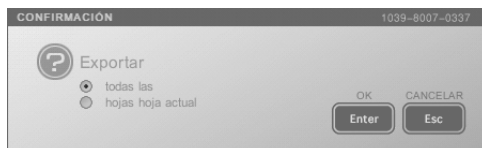
- 2 Abra el archivo a exportar.
Para tener más información sobre el método de apertura de un archivo, remítase a “Apertura de un archivo existente” (página 129).
- 3 En la sección de operaciones de archivo, haga clic en el botón [Exportar TIFF], o en el botón [Exportar TGA].



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 4 Seleccione dónde desea guardar el archivo y haga clic en [Enter].
Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 5 Si el archivo abierto incluye varias hojas, seleccione [todas las] o [hojas hoja actual].
[todas las]: exporta todas las hojas del archivo.

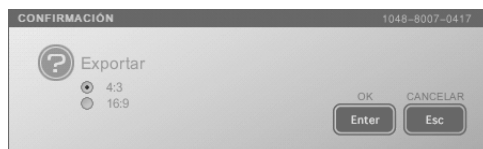
[hojas hoja actual]: exporta solamente la hoja visualizada ahora.

Nota

Si solamente hay una hoja en el archivo, este mensaje no aparece.

6 Haga clic en [Enter].

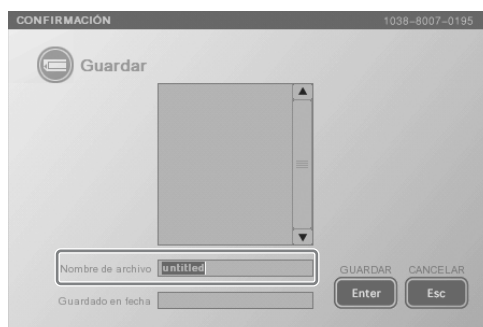
Se muestra el siguiente mensaje.



7 Seleccione una relación de aspecto y haga clic en [Enter].

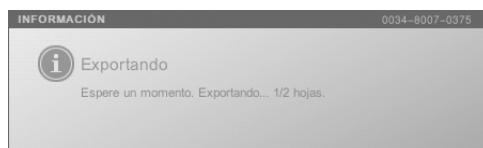
Aparece la pantalla [Guardar].

8 Introduzca el nombre de archivo en [Nombre de archivo].



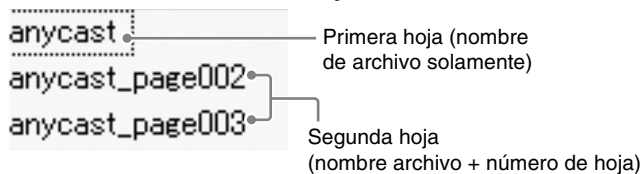
9 Haga clic en [Enter].

Aparece el siguiente mensaje y el archivo se exporta al “Memory Stick” o a la memoria flash USB.



Notas

- Cuando se exporta un archivo que consta de varias hojas, la segunda hoja y las siguientes se denominan del siguiente modo, con el nombre de archivo más el número de hoja.



- Un archivo TIFF/TARGA exportado se graba con un canal alfa.

Trabajo con objetos de texto

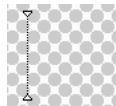
En esta sección se describe cómo crear un objeto de texto y, a continuación, aplicar modificadores al texto.

Creación de un objeto de texto

- 1 Haga clic en la herramienta de texto.
El icono se vuelve verde y el sistema ya se encuentra en modo de introducción de texto (en el que se puede introducir texto).



- 2 Haga clic en el sitio donde desea introducir el texto.
Aparece el cursor.



- 3 Introduzca el texto desde el teclado.
A medida que se introduce el texto, aparece un marco de puntos de color rosa y negro alrededor.



Notas

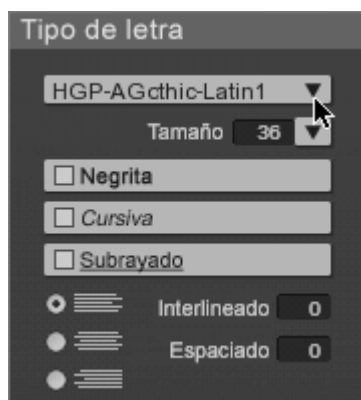
- Para obtener más información sobre la confirmación del texto, remítase a “Operaciones estándar para la introducción de texto” (página 126).
- Si se introduce el texto con una fuente que solamente admite números, se introducen espacios.

Cambio de la fuente del texto

- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de texto (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.



- 2 Haga clic en el botón ▼ junto al nombre de la fuente en la sección de operaciones de fuentes.



Aparece la lista desplegable.

- 3 Seleccione una fuente.



De este modo se cambia la fuente seleccionada.



Edición del texto

- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de texto (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.



- 2 Haga doble clic en el objeto de texto seleccionado.
El marco cambia a una línea de puntos de color rosa y negro, y aparece el cursor, cambiando al modo de introducción de texto.



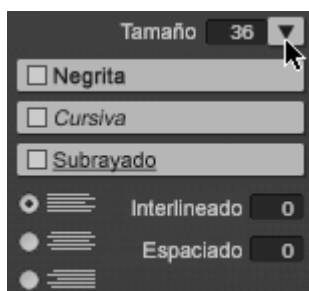
- 3 Edite el texto.

Cambio del tamaño de fuente

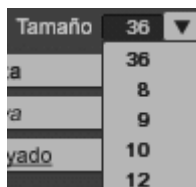
- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de texto (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.



- Haga clic en el botón [Tamaño] ▼ de la sección de operaciones de fuentes.



- Seleccione el tamaño.



De este modo se cambia el tamaño seleccionado.



Nota

También se puede cambiar el tamaño introduciendo directamente un valor numérico en el cuadro [Tamaño].

Haga clic en el cuadro, introduzca el valor numérico en el teclado y, a continuación, pulse la tecla Enter.

Cambio del estilo de fuente

- Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de texto (página 127).

Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.



- Seleccione un estilo en la sección de operaciones de fuentes.



De este modo se cambia el estilo seleccionado.

Negrita



Cursiva

Anycast Station

Subrayado

Anycast Station

Cambio del espaciado entre caracteres

- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de texto (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.

Anycast Station

- 2 Haga clic en el cuadro de introducción [Interlineado] de la sección de operaciones de fuentes e introduzca el valor numérico desde el teclado.

Interlineado 0

- 3 Pulse la tecla Enter.
De este modo se cambia el espaciado seleccionado.

Anycast Station

Nota

El valor numérico cero es el punto de partida para el espaciado. Si introduce un valor negativo, puede estrechar el espaciado.

Cambio del espaciado entre líneas

- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de texto (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.

Anycast
Station

- 2 Haga clic en el cuadro de introducción [Espaciado] de la sección de operaciones de fuentes e introduzca el valor numérico desde el teclado.

Espaciado 0

- 3 Pulse la tecla Enter.
De este modo se cambia el espaciado seleccionado.

Anycast
Station

Nota

El valor numérico cero es el punto de partida para el espaciado. Si introduce un valor negativo, puede estrechar el espaciado.

Alineación de texto

Puede alinear un objeto de texto con varias líneas a la izquierda, a la derecha, o en el centro.

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto de texto con varias líneas (página 127).

Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.

Nota

A continuación se muestra un ejemplo de alineación a la izquierda.



- 2 Haga clic en el botón de alineación al centro de la sección de operaciones de fuentes.



De este modo, el texto se alinea al centro.



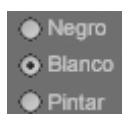
Cambio del color del texto

- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de texto (página 127).

Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.



- 2 Haga clic en uno de los botones de selección de color en la pestaña Color de la pestaña [Texto].



Aparece el texto como se indica a continuación.

Negro



Blanco



Pintar



Para obtener información acerca del ajuste del color cuando [Pintar] está seleccionado, consulte el apartado “Creación de un color en la sección de creación de color” (página 148).

Realización de cambios en el contorno de los caracteres

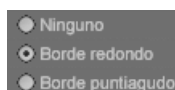
- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de texto (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de texto.



- 2 Seleccione la pestaña Borde de la pestaña [Texto].
- 3 Realice los siguientes ajustes para conseguir el contorno deseado.

Modificación del estilo del contorno

Seleccione el botón de selección de borde [Borde redondo] para un contorno con esquinas redondeadas y seleccione el botón de selección de borde [Borde puntiagudo] para un contorno con esquinas puntiagudas.



Modificación del color del contorno

Para el negro o el blanco, seleccione el botón de selección de color de borde [Negro] o [Blanco]. Para cambiar el color por un color que desee, cree el color en la sección de creación de color.



Para más información, remítase a “Creación de un color en la sección de creación de color” (página 148).

Supresión del contorno de los caracteres

Seleccione el botón de selección de estilo de borde [Ninguno].
Los contornos desaparecen.



Modificación del grosor del contorno

Haga clic en el botón [Anchura] ▼ y seleccione el grosor.



Trabajo con objetos de línea

En esta sección se describe cómo crear un objeto de línea y, a continuación, cambiar el estilo o el color de línea.

Creación de una línea recta

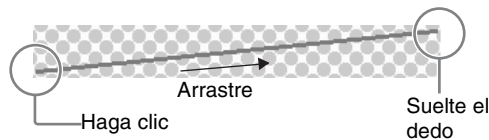
- 1 Haga clic en la herramienta Línea.



El icono se vuelve verde y ya puede dibujar una línea.

- 2 Dibuje una línea.

Haga clic en la posición inicial y arrastre para dibujar la línea.



Notas

- Si arrastra con la tecla Shift pulsada, puede dibujar líneas horizontales o verticales.
- Haga clic con el botón secundario para cancelar el cuadro de selección de color naranja.

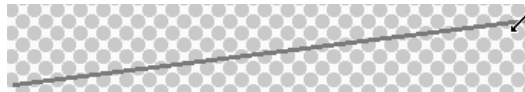
Cambio de la longitud y dirección de una línea recta

Directamente después de crear un objeto de línea

Se puede cambiar la longitud y la dirección de un objeto de línea mientras la herramienta Línea permanece seleccionada después de haber creado el objeto de línea.

- 1 Sitúe el ratón en uno de los dos extremos de la línea.

El puntero del ratón se transforma en .



- 2 Haga clic y arrastre.

Aparece un marco naranja alrededor del objeto de línea y ya puede modificar la longitud o la dirección de la línea.

Objeto de línea creado anteriormente

Utilice la herramienta de selección para cambiar la longitud y la dirección de un objeto de línea que ya ha sido creado.

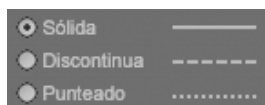
- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto de línea (página 127).

Aparece un marco naranja alrededor del objeto de línea.

- 2 Sitúe el puntero del ratón encima de cualquier extremo de la línea.
El puntero del ratón se transforma en .
- 3 Haga clic y arrastre.

Cambio del estilo de línea

- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de línea (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de línea.
- 2 Haga clic en uno de los botones de selección de estilo de línea en la pestaña Color dentro de la pestaña [Línea].



La línea aparece como se indica a continuación.

Sólida



Discontinua

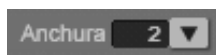


Punteado



Cambio del grosor de línea

- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto de línea (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de línea.
- 2 Haga clic en el botón [Anchura] ▼ en la pestaña Color dentro de la pestaña [Línea].



Aparece la lista desplegable.

- 3 Seleccione el grosor.
De este modo el grosor de la línea cambia por el grosor seleccionado.

Nota

También se puede cambiar el tamaño introduciendo directamente un valor numérico en el cuadro [Anchura].
Haga clic en el cuadro, introduzca el valor numérico en el teclado y, a continuación, pulse la tecla Enter.

Cambio del color de la línea

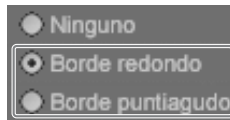
- 1 Haga clic en la herramienta de selección para seleccionar el objeto de línea (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de línea.
- 2 Haga clic en uno de los botones de selección de color de línea en la pestaña Color dentro de la pestaña [Línea].



Para más información sobre el ajuste del color si se selecciona [Pintar], remítase a “Creación de un color en la sección de creación de color” (página 148).

Adición de contornos en objetos de línea

- 1 Haga clic en la herramienta de selección y seleccione el objeto de línea (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto de línea.
- 2 Haga clic en el botón de selección de estilo de borde [Borde redondo] o [Borde puntiagudo] en la pestaña Borde dentro de la pestaña [Línea].



Seleccione el botón de selección de borde [Borde redondo] para un contorno con esquinas redondeadas, y seleccione el botón de selección de borde [Borde puntiagudo] para un contorno con esquinas puntiagudas.

- 3 Ajuste el color y la anchura del contorno según sea necesario.

Modificación del color de un contorno

Para el negro o el blanco, seleccione el botón de selección de color de borde [Negro] o [Blanco]. Para cambiar el color por un color que desee, cree el color en la sección de creación de color.

Para más información, remítase a “Creación de un color en la sección de creación de color” (página 148).

Modificación de del grosor de un contorno

Haga clic en el botón [Anchura] ▼ y seleccione el grosor.

Operaciones de sombreado

En esta sección se describe cómo crear sombras y establecer la dirección y la distancia, así como ajustar el nivel de borrosidad.

Nota

En esta sección se describe el ejemplo de un objeto de texto.

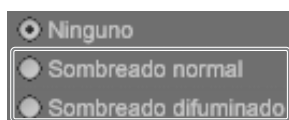
Aplicación de una sombra

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto (página 127). Aparece un marco naranja alrededor del objeto.



- 2 Seleccione la pestaña [Sombra] dentro de la pestaña [Texto].

- 3 Seleccione el botón de selección del tipo de sombra [Sombreado normal] o [Sombreado difuminado].



Aparece la pantalla siguiente.

Sombreado normal



Sombreado difuminado



Cambio del ángulo de la sombra

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto con la sombra (página 127). Aparece un marco naranja alrededor del objeto.



- 2 Arrastre el indicador de dirección a la dirección deseada.



La dirección de la sombra cambia, como se indica a continuación.



Notas

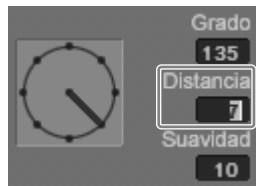
- Puede mover la aguja del indicador de dirección en aumentos de 45° arrastrándola mientras mantiene pulsada la tecla Shift.
- También puede introducir un valor numérico en [Grado] para cambiar la dirección.

Cambio de la distancia de la sombra

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto con la sombra (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto.



- 2 Introduzca un valor numérico en [Distancia].



La distancia de la sombra cambia, como se indica a continuación.



Cambio del nivel de borrosidad de una sombra

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto con la sombra (Sombreado difuminado) aplicada (página 127).
Aparece un marco naranja alrededor del objeto.



- 2 Introduzca un valor numérico en [Suavidad].



El grado de borrosidad de la sombra cambia, como se indica a continuación.

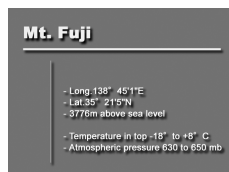


Operaciones de color de fondo (creación de Telop y Flip)

Telop (television opaque projection, proyección opaca de televisión)



Flip



Creación de una Telop para la inserción (transparencia para la inserción)

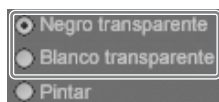
Cuando el título creado se utiliza como una fuente de inserción en el software principal de Anycast Station, el fondo es transparente (valor alfa del 100%), de modo que el fondo no aparece.



Nota

En el visualizador del software principal de Anycast Station, el fondo aparece tanto si el ajuste es blanco como negro, pero cuando se utiliza como fuente de inserción, el fondo es transparente.

- 1 Seleccione la pestaña [BG].
- 2 Seleccione el botón de selección de color [Negro transparente] o [Blanco transparente].

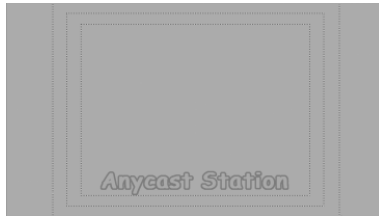


Nota

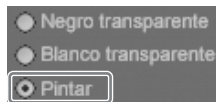
Para crear un diagrama descriptivo (Flip) con un fondo blanco o negro uniforme, seleccione [Pintar] y ajústelo en negro o blanco. Para más información, remítase a “Creación de un Flip (para la inserción con un color de fondo)” (página 147).

Creación de un Flip (para la inserción con un color de fondo)

Si define cualquier color para el fondo, cuando se utiliza como fuente de inserción en el software principal de Anycast Station, el color del fondo aparece sin modificar.



- 1 Seleccione la pestaña [BG].
- 2 Seleccione el botón de selección de color [Pintar].



- 3 Cree el color en la sección de creación del color.

Para más información sobre la creación del color, remítase a “Creación de un color en la sección de creación de color” (página 148).

El color del fondo cambia por el color seleccionado.

Notas

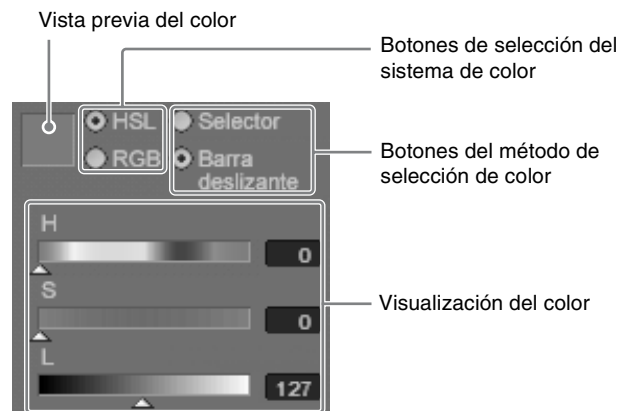
- Si la transparencia está configurada, seleccione [En Vivo] y compruebe el efecto de la transparencia.
- La pantalla y el visualizador del software principal aparecen sin la transparencia cuando el botón [BG] de la sección de operaciones de visualización está seleccionado, incluso habiendo configurado la transparencia. Sin embargo, la transparencia de fondo está configurada para la inserción real.
- Puede establecer un color de fondo distinto para cada hoja.

Operaciones de color

En esta sección se describe cómo crear un color.

Creación de un color en la sección de creación de color

En la sección de creación de color de cada pestaña de la sección de operaciones de modificación, puede crear cualquier color que desee.



Utilice el siguiente procedimiento para crear un color.

- 1 Seleccione [HSL] o [RGB] como sistema de color.
En cada uno de estos sistemas, puede especificar tres parámetros para crear el color.

[HSL]

H: Matiz
S: Saturación
L: Luminancia

[RGB]

R: Rojo
G: Verde
B: Azul

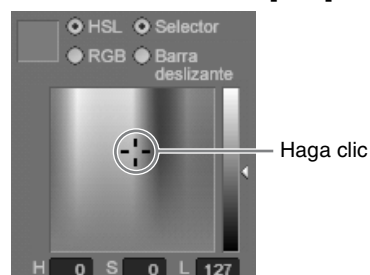
- 2 Seleccione [Selector] o [Barra deslizable] según el método de selección de color que desea utilizar.

Utilice el siguiente procedimiento para especificar el color.

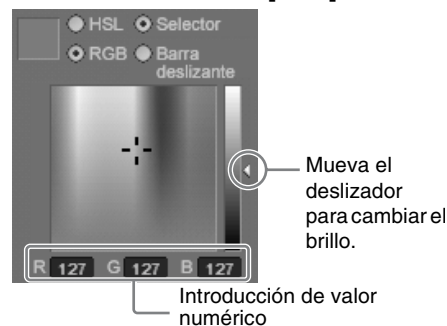
Cuando se selecciona [Selector]

Mueva el puntero del ratón al punto deseado del campo del color y haga clic, o bien especifique el color mediante la introducción de un valor numérico.

Cuando se selecciona [HSL]



Cuando se selecciona [RGB]



Nota

Si mueve el deslizador (a la derecha del campo de color) hacia la parte superior o inferior, entonces independientemente del color que seleccione, solamente aparecerá blanco o negro. El ajuste de un valor aproximado a 200 facilita la distinción de los colores.

Cuando se selecciona [Barra deslizante]

Mueva los deslizadores o especifique el color mediante la introducción de un valor numérico.

Cuando se selecciona [HSL]



Cuando se selecciona [RGB]



Nota

Si ha seleccionado [HSL] y [Barra deslizante], ajustando el valor [L] y [S] a 200 aproximadamente, y desplazando después el deslizador [H] se facilita la distinción de los colores.

Cambio del color mediante la herramienta Cuentagotas

Puede elegir el color utilizado por otro objeto y después establecerlo como color del objeto.

- 1 Haga clic en la herramienta Cuentagotas.



El puntero del ratón pasa a ser un cuentagotas.

- 2 Haga clic en el color que desea elegir.



El color de la ventana del cuentagotas cambia al color elegido.

Nota

Con el cuentagotas, puede elegir el color de cualquier parte de la pantalla: fondo, texto, contorno de los caracteres, objeto de línea o imagen capturada.

- 3 Haga clic con el botón secundario en el lugar que desea cambiar de color. El color cambia por el color elegido.



Nota

Después de seleccionar un color con la herramienta Cuentagotas, puede cambiar el color del área de selección de color por el color seleccionado con la herramienta Cuentagotas, si sitúa el puntero del ratón dentro del cuadrado de la vista previa del color en la sección de creación del color y después hace clic con el botón secundario.



Modificación de la transparencia

Puede establecer un valor de transparencia para el color de un objeto.

Nota

Esta sección describe el ejemplo de un color del objeto de texto.

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto (página 127). Aparece un marco naranja alrededor del objeto.

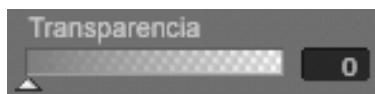


- 2 Seleccione la pestaña Color de la pestaña [Texto].

Notas

- Para establecer la transparencia del color para la sombra de un objeto, seleccione la pestaña Sombra de la pestaña [Texto].
- Para establecer la transparencia del color para un objeto de línea, seleccione la pestaña Color o Sombra de la pestaña [Línea].
- Para establecer la transparencia del color para el fondo, seleccione la pestaña [BG].

- 3 Mueva el deslizador [Transparencia], o introduzca un valor numérico para la transparencia.



El color del texto se convierte en transparente como se indica a continuación.



Aplicación de una gradación de color

Puede aplicar una gradación al color de un objeto.

Nota

Esta sección describe el ejemplo de un color del objeto de texto.

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto (página 127). Aparece un marco naranja alrededor del objeto.



- 2 Seleccione la pestaña Color de la pestaña [Texto].

Nota

Para establecer la gradación para un objeto de línea, seleccione la pestaña Color de la pestaña [Línea].

- 3 Seleccione la casilla de verificación [Gradientes-Tipo].



De este modo se aplica la gradación de color como se indica a continuación.



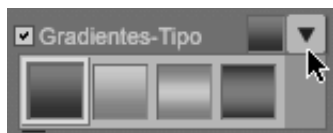
Cambio del modelo de gradación

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto con la gradación (página 127). Aparece un marco naranja alrededor del objeto.



- 2 Seleccione la pestaña Color de la pestaña [Texto].

- 3 Haga clic en el botón [Gradientes-Tipo] ▼.
Aparecerán los modelos siguientes.



- 4 Seleccione un modelo.
De este modo se cambia el modelo.



Formato del objeto

Esta sección describe cómo cambiar la posición delante-detrás del objeto y ajustar el formato.

Cambio de la posición delante-detrás del objeto

Las herramientas utilizadas para efectuar el posicionamiento delante-detrás y sus funciones son las que se muestran a continuación.



Si selecciona la C



Traer al frente



La C se mueve al frente.



Mover hacia adelante



La C se mueve hacia adelante un nivel.



Si selecciona la A



Mover hacia atrás



La A se mueve hacia atrás un nivel.



Enviar al fondo



La A se va al fondo.

Ejemplo: Para mover el objeto del fondo al frente

- 1 Haga clic en la herramienta Selección y seleccione el objeto a mover.

Seleccione el objeto del fondo



Aparece un marco naranja alrededor del objeto y aparece en el frente.

- 2 Haga clic en la herramienta Mover al frente.
De este modo se trae el objeto seleccionado al frente de todo.



Posicionamiento de objetos

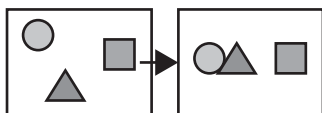
Se puede centrar el objeto seleccionado vertical u horizontalmente dentro del marco.

Las herramientas utilizadas para efectuar el centrado y sus funciones son las que se muestran a continuación.



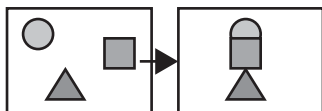
Centrado vertical

De este modo se centra verticalmente dentro del marco.



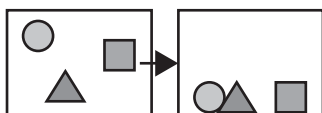
Centrado horizontal

De este modo se centra horizontalmente dentro del marco.



Posicionamiento tercio inferior

Permite colocar el objeto para que la parte inferior esté alineada en una posición predeterminada.



Ajuste de la posición tercio inferior

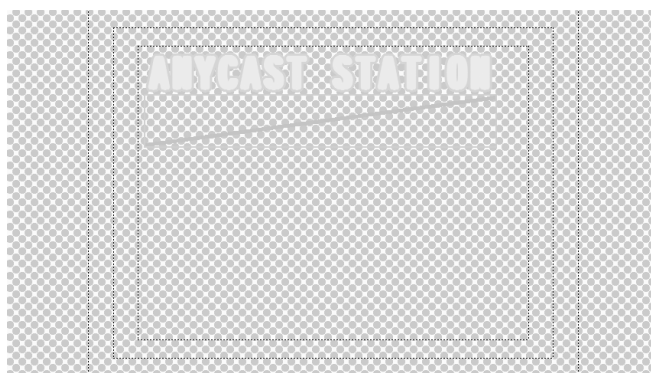
Al seleccionar un objeto y después hacer clic en la herramienta Memoria tercio inferior establece la parte inferior del objeto seleccionado como posición tercio inferior. Para restaurar la posición tercio inferior a la configuración predeterminada, haga clic en la herramienta Restablecimiento tercio inferior.

Nota

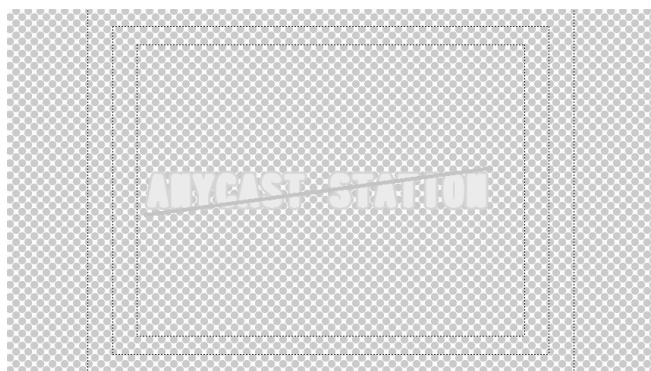
Con la configuración predeterminada, el objeto se desplaza para que la parte inferior esté alineada en una posición en la parte inferior de la zona segura dentro de la hoja.

Ejemplo: Centrado vertical de un objeto

- 1 Haga clic en la herramienta Selección para seleccionar el objeto cuya posición desea variar.



- 2 Haga clic en la herramienta de centrado vertical. De este modo se centra verticalmente el objeto seleccionado.

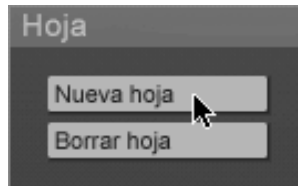


Adición y supresión de hojas

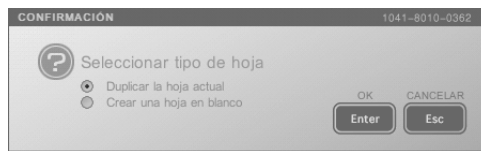
En el software de Herramienta de escritura de texto se pueden manejar varias hojas en un único archivo.

Adición de una hoja nueva

- 1 Haga clic en el botón [Nueva hoja] de la sección de operaciones de hojas.



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 2 Seleccione [Duplicar la hoja actual] o [Crear una hoja en blanco].

Duplicar la hoja actual: Permite crear una nueva hoja como copia del objeto de hoja abierto actualmente.

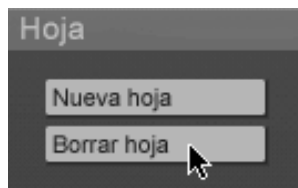
Crear una hoja en blanco: Permite crear una nueva hoja en blanco.

- 3 Haga clic en [Enter].

La nueva hoja se inserta como la siguiente página después de la hoja abierta.

Supresión de una hoja

- 1 Mediante la sección de operaciones de páginas (página 42), visualice la hoja que desea suprimir.
- 2 Haga clic en el botón [Borrar hoja] de la sección de operaciones de hojas.



De este modo se suprimen las hojas visualizadas.

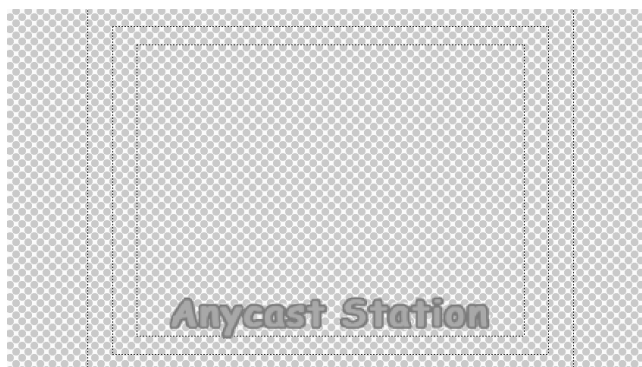
Simulación de los efectos de inserción

Visualizando una imagen capturada de la señal de vídeo de programa, o el modelo de cuadros como fondo, puede modificar el efecto de inserción de un objeto creado.

Visualización de una imagen capturada de la señal de vídeo de la salida de programa como fondo

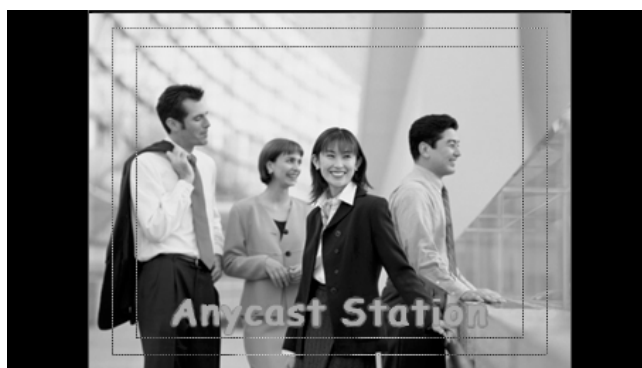
- 1 Abra el archivo en el que desea simular un efecto de inserción.

Para tener más información sobre el método de apertura del archivo, remítase a “Apertura de un archivo existente” (página 129).



- 2 Seleccione [Directo] de la sección de operaciones de visualización.

Cuando seleccione [Directo], aparecerá en el fondo la imagen capturada de la señal de vídeo de la salida de programa cuando conmutó desde el software principal.



- 3 Haga clic en el botón [Captura] de la sección de operaciones de visualización.

Cada vez que haga clic capturará la imagen actual.

Ajuste de la visualización de fondo

Puede ajustar la visualización del fondo como se muestra a continuación, seleccionando el botón de selección de visualización de fondo en la sección de operaciones de visualización.

Ajuste de fondo	Efecto en la pantalla
Cuadrícula	Modelo de cuadros + objeto Si el botón de selección de color de la pestaña [BG] es [Pintar]: modelo de cuadros + fondo de color creado por el usuario (ajuste de transparencia y gradación: se pueden comprobar) + objeto

Ajuste de fondo	Efecto en la pantalla
En Vivo	Imagen capturada de la salida de programa + objeto Si el botón de selección de color de la pestaña [BG] es [Pintar]: imagen capturada de la salida de programa + fondo de color creado por el usuario (ajuste de transparencia y gradación: se pueden comprobar) + objeto
BG	Color de fondo establecido en la pestaña [BG] (ajuste de transparencia: no se puede comprobar) + objeto

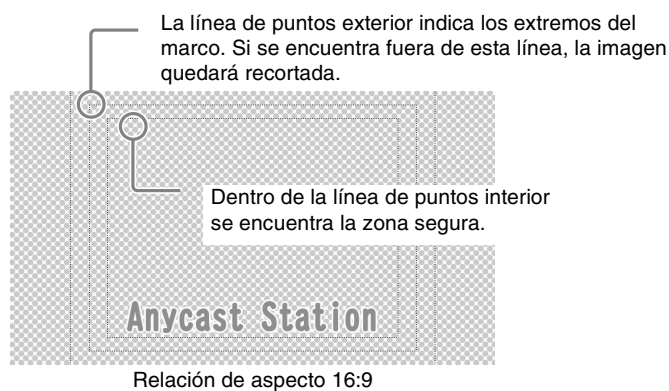
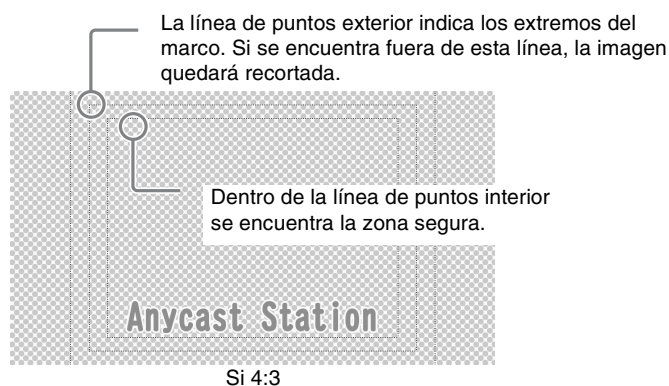
Para más información sobre los ajustes de la pestaña [BG] y de la visualización de fondo, remítase a “Operaciones de color de fondo (creación de Telop y Flip)” (página 146).

Visualización del área segura

El “área segura” hace referencia al área del marco en la que puede insertarse un objeto como una inserción en el vídeo de salida de programa sin riesgo de que exceda los límites de visualización en un dispositivo de salida conectado.

Al seleccionar un botón de la sección de operaciones de visualización, aparece el área segura.

Seleccione “Apagar” para ocultar el área segura.



Combinación de inserciones en el software principal de Anycast Station

Inicie el software principal de Anycast Station y utilice al archivo creado en el software de Herramienta de escritura de texto para realizar una inserción.

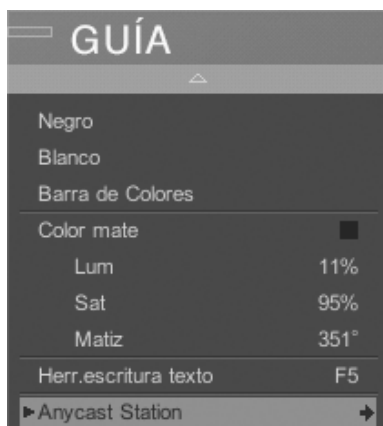
- 1 Haga clic en el botón [Salir] de la parte inferior izquierda de la pantalla. De este modo se inicia el software principal de Anycast Station.

Nota

También puede utilizar la tecla F5 (Fn+5) del teclado para pasar al software principal de Anycast Station.

Para más información, remítase a “Para cerrar el software de Herramienta de escritura de texto e iniciar el software principal de Anycast Station” (página 125).

- 2 Pulse el botón de selección “INT” NEXT.
Aparece el menú de selección de material INT.
- 3 Seleccione el archivo o la hoja y confirme.



Notas

- Si el archivo consta de varias hojas, la primera hoja es la identificada por el nombre de archivo y la segunda hoja y siguientes están identificadas con el nombre de archivo + el número de hoja.
- Los archivos creados en el software de Herramienta de escritura de texto no tienen extensión.

La hoja seleccionada aparece como el visualizador de fuente “INT” y el visualizador PVW.



Puede efectuar una combinación como inserción de superposición (DSK) o inserción de luminancia.

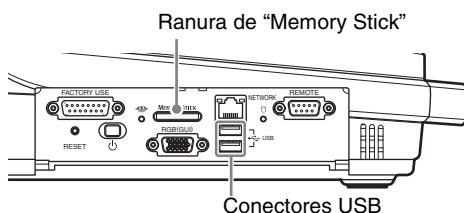
Para más información, remítase a “Uso de la función de inserción de superposición (DSK) para añadir texto o una imagen” (página 93) y “Uso de la inserción de luminancia” (página 102).

Importación de un archivo de fuentes

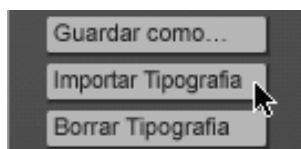
Puede importar un archivo de fuentes que se haya grabado en un “Memory Stick” o en una memoria flash USB.

El archivo de fuentes ha tenido que guardarse en la carpeta dedicada a las fuentes: MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT.

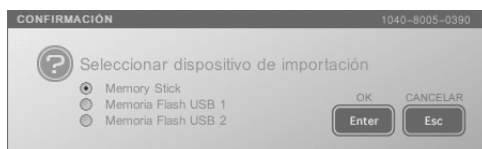
- 1 Inserte el “Memory Stick” o la memoria flash USB en la ranura para “Memory Stick” o en el conector USB del panel lateral.
El conector USB superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.



- 2 En la sección de operaciones de archivo, haga clic en el botón [Importar Tipografía].

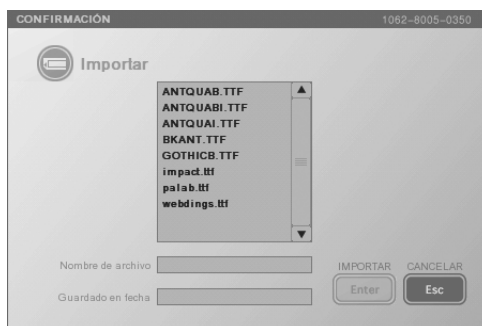


Aparece el siguiente mensaje de confirmación.

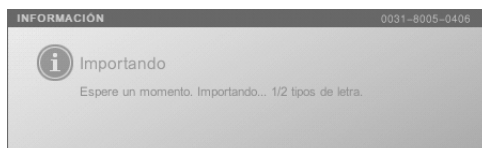


- 3 Seleccione el medio insertado y haga clic en [Enter].
Aparece la lista de fuentes.

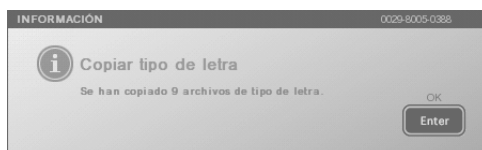
- 4 Seleccione el archivo de fuentes a importar de la lista de fuentes.



- 5 Haga clic en [Enter].
Durante la importación, aparece el siguiente mensaje.



Una vez finalizada la importación, aparece un mensaje de finalización y la fuente se añade a la lista Nombre de la fuente.



- 6 Haga clic en [Enter].

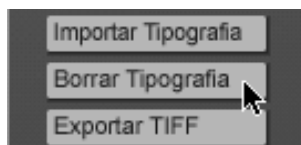
Precaución

- De este modo se importan todos los archivos de fuentes del directorio FONT del “Memory Stick” o de la memoria flash USB. Si existe el mismo archivo de fuente en esta unidad, se sobrescribe.
 - Los únicos archivos de fuentes que se pueden importar son las fuentes TrueType, con la extensión de archivo “.ttf” o “.ttc”.
 - Aunque una fuente importada sea la que ha adquirido el usuario, para un uso comercial como, por ejemplo, proporcionar una Telop en una emisión, es posible que sea necesaria la autorización del proveedor de la fuente para su uso comercial.
- Tenga en cuenta que las nueve fuentes suministradas con la Herramienta de escritura de texto se pueden utilizar para fines comerciales sin otras formalidades. Estas fuentes son True Type diseñadas y vendidas por Ricoh Company, Ltd.

Borrado de un archivo de fuentes

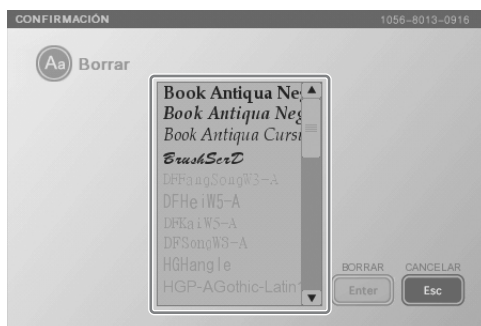
Puede borrar un archivo de fuentes que se haya importado en la unidad.

- 1 Haga clic en el botón [Borrar Tipografía] de la sección de operaciones de archivo.



Aparece la lista de fuentes.

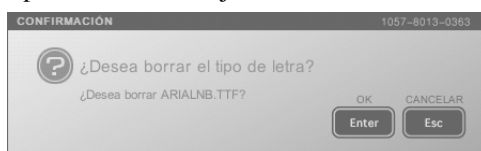
2 Seleccione el archivo de fuentes a borrar de la lista de fuentes.



Notas

- Puede seleccionar varios archivos de fuentes haciendo clic (o pulsando las teclas ↓ y ↑) para seleccionar los nombres de archivo mientras mantiene pulsada la tecla Shift, o bien realice un arrastre para seleccionar los nombres de archivo.
- Si intenta borrar un archivo de fuentes mientras un archivo está abierto, no podrá seleccionar los archivos de fuentes de las fuentes utilizadas por el archivo abierto actualmente.
- Las fuentes incluidas en el mismo archivo .ttc se seleccionan al mismo tiempo.

3 Haga clic en [Enter]. Aparecerá un mensaje de confirmación.



4 Haga clic en [Enter]. El archivo de fuentes especificado se borra.

Precaución

Al borrar una fuente desaparece la información de las operaciones Deshacer y Rehacer.

Control de las cámaras

Esta unidad va equipada con un controlador VISCA. La tecnología VISCA (Video System Control Architecture, arquitectura de control de sistema de vídeo) se utiliza para conectar un dispositivo de vídeo a un controlador y controlarlo desde el controlador. En esta unidad, se puede controlar a distancia una cámara compatible con el protocolo VISCA que esté conectada al conector VISCA. Éstas son las operaciones de control a distancia disponibles:

- Panorámica horizontal
- Panorámica vertical
- Zoom
- Enfoque
- Control de apertura (diafragma)
- Ajuste del equilibrio del blanco
- Luz de fondo

Notas

- El alcance de control depende de la cámara que se utilice.
- Si desea obtener más información acerca de las cámaras VISCA que se pueden conectar a la unidad, visite el siguiente sitios Web de Anycast Station:
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (para los clientes en Estados Unidos)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (para los clientes en Europa, Oriente Medio y África)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (para los clientes de otros países)

Control manual de la cámara

Puede controlar manualmente una cámara compatible con el protocolo VISCA desde esta unidad.

Con la configuración predeterminada de esta unidad, los ajustes de enfoque y diafragma están establecidos en automático y el ajuste del equilibrio del blanco está establecido en “sin funcionamiento”. Para controlarlos manualmente, debe definirlos en el menú.

Realización del control manual

- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que está asignado el vídeo de la cámara. Aparece el menú de guía de cámara en la pantalla de menús.

Nota

Si el menú de guía de cámara no aparece, siga el procedimiento descrito en “Registro de las cámaras a controlar” (página 71).

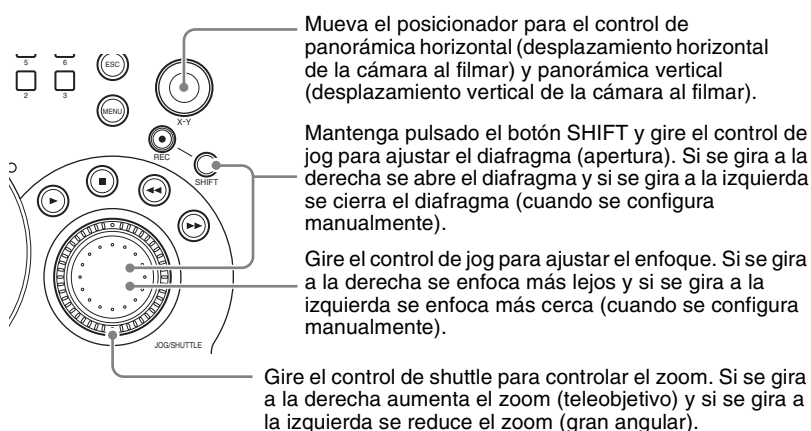
En la guía de control de la cámara aparece una guía de operaciones.



Si el control de enfoque y de diafragma están en automático, aparece “Automático”.

Para cambiar manualmente la configuración, remítase a “Configuración del control de la cámara” (página 167).

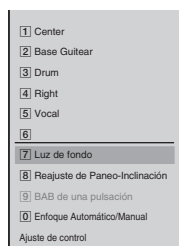
- 2 Siguiendo la guía, controle la cámara mediante los botones y mandos del panel frontal.



Utilización de la función de luz de fondo

Es posible utilizar la función de luz de fondo cuando [Iris(Exposición)] esté ajustado en [Automático] (página 168). Cuando hay una fuente de luz detrás del objeto que se va a capturar y éste aparece oscuro, es posible iluminarlo mediante la activación de la función de luz de fondo.

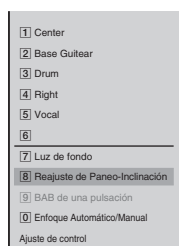
- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que se le asignó la cámara de video. Aparece el menú de guía de cámara en la pantalla de menús.
- 2 Seleccione [7 Luz de fondo] y confirme.
El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



Restablecimiento de las posiciones vertical y horizontal

Cuando [Paneo-Inclinación] (página 168) está ajustado en [Activar], es posible restablecer la panorámica vertical y horizontal a su posición predeterminada. Utilice esta función cuando la cámara se mueva durante la operación, cuando el indicador STANDBY de la cámara parpadea porque, por ejemplo, se han quedado objetos o los dedos atascados en la cámara, o cuando no utilice la funciones de panorámico vertical y horizontal.

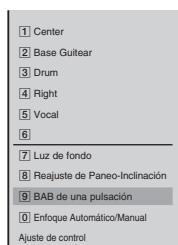
- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que se le asignó la cámara de video. Aparece un menú de guía de cámara en la pantalla de menús.
- 2 Seleccione [8] Reajuste de Paneo-Inclinación y confirme.



Ajuste automático del balance de blancos

Cuando [Balance de blanco] (página 168) se ajusta en [Una pulsación], es posible especificar cuando desea ejecutar el balance de blancos automático pulsando los botones numéricos.

- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que se le asignó la cámara de video. Aparece un menú de guía de cámara en la pantalla de menús.
- 2 Seleccione [9] BAB de una pulsación y confirme.



Memorización de un ajuste predeterminado de la cámara

La función de ajuste predeterminado de la cámara permite guardar el estado de la cámara compatible con el protocolo VISCA en uno de los botones numéricos del panel frontal. A continuación, al pulsar el botón numérico se puede poner automáticamente la cámara en el estado memorizado.

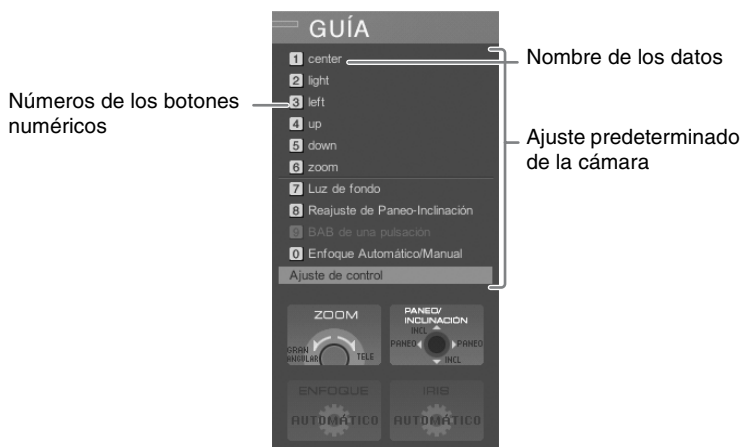
Por ejemplo, durante la retransmisión de una conferencia, se pueden memorizar los ajustes para las tomas estándar, tales como un primer plano o un plano de cuerpo entero del orador, el conjunto de invitados o una vista del público, con lo que se simplifica el trabajo de conmutación entre dichos planos. En el ajuste predeterminado de la cámara se puede guardar la configuración de panorámica horizontal, panorámica vertical, zoom y enfoque, la apertura (diafragma), el ajuste de equilibrio del blanco y el modo de control (automático/manual, etc.).

Precaución

Si la cámara que va a utilizar es una EVI-D100/EVI-D100P, coloque el interruptor BACK UP de la cámara en la posición ON antes de memorizar.

Memorización de un ajuste predeterminado de la cámara

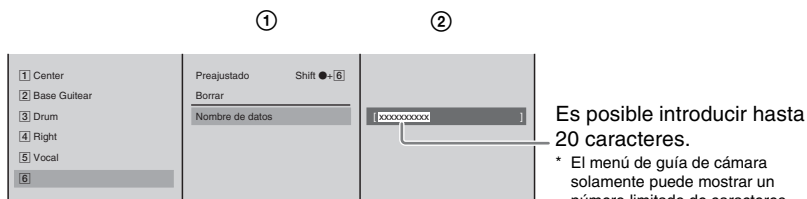
- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que está asignado el vídeo de la cámara. Aparece el menú de guía de cámara en la pantalla de menús. Los ajustes predeterminados de la cámara aparecen en la parte superior del menú de guía de cámara.



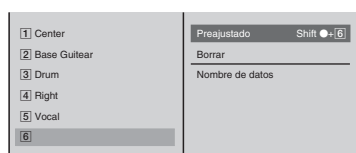
- 2 Efectúe el control de cámara para determinar la toma.
- 3 Con la rueda de desplazamiento, seleccione el número de ajustes predeterminados de la cámara (del **1** al **6**) y confirme. Aparece el menú de configuración de ajustes predeterminados de la cámara.
- 4 Ajuste los siguientes elementos según sea necesario.

Asignación de un nombre al ajuste predeterminado

① Seleccione [Nombre de datos] y confirme; ② introduzca el nombre en el cuadro de introducción y confirme.



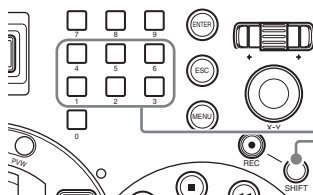
- 5 Seleccione [Preajustado] y confirme.



De este modo se memoriza el ajuste predeterminado en el botón numérico. El ajuste predeterminado memorizado aparece en el menú de guía de cámara.

Nota

Aunque no visualice el menú de guía de cámara, puede grabar un ajuste predeterminado de la cámara manteniendo pulsado el botón SHIFT y pulsando cualquier botón numérico (entre **1** y **6**).



Mantenga pulsado el botón SHIFT y pulse uno de los botones numéricos del **1** al **6**.

Recuperación de un ajuste predeterminado

- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que está asignado el vídeo de la cámara. Aparece el menú de guía de cámara en la pantalla de menús.
- 2 Mediante los botones numéricos del panel frontal, pulse el número en el que está memorizado el ajuste predeterminado.
El botón numérico se ilumina de color ámbar y la cámara se configura según el estado del ajuste predeterminado.

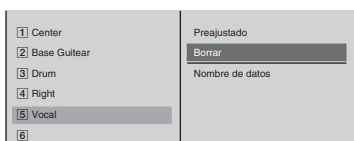
El número seleccionado aparece de color ámbar.



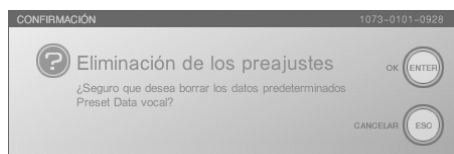
Borrado de un ajuste predeterminado memorizado

- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que está asignado el vídeo de la cámara. Aparece un menú de guía de cámara en la pantalla de menús.

- 2 Seleccione el número del ajuste predeterminado que desea borrar con la rueda de desplazamiento y confirme.
Aparece el menú de configuración de ajustes predeterminados de la cámara.
- 3 Seleccione [Borrar] y confirme.



Aparece el siguiente mensaje de confirmación, como se indica a continuación.



Nota

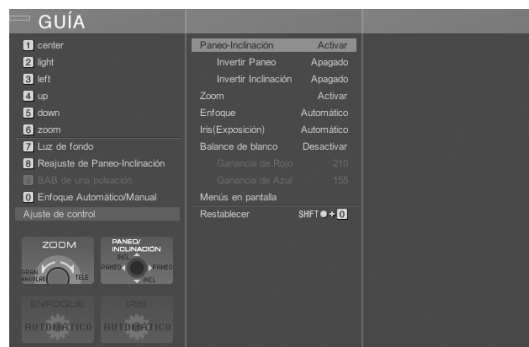
Al pulsar el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, es posible eliminar todos los valores predeterminados de forma simultánea.

- 4 Pulse el botón ENTER.
De este modo se borra el ajuste predeterminado y el color del número pasa a ser gris.

Configuración del control de la cámara

Para cambiar la configuración predeterminada de esta unidad, o para habilitar la panorámica horizontal, la panorámica vertical y el zoom de una cámara montada en el techo, utilice el siguiente procedimiento.

- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que está asignado el vídeo de la cámara.
Aparece un menú de guía de cámara en la pantalla de menús.
- 2 Con la rueda de desplazamiento, seleccione [Ajuste de control] y confirme.
Aparece el menú secundario.



- 3 Ajuste las siguientes opciones del menú secundario.

Desactivación del control a distancia de la panorámica horizontal, la panorámica vertical o el zoom

Selecione [Paneo-Inclinación] o [Zoom] para ajustarlo en [Desactivar] y confirme.

El ajuste cambia entre [Activar] y [Desactivar] cada vez que lo selecciona.

Paneo-Inclinación	Activar
Invertir Paneo	Apagado
Invertir Inclinación	Apagado
Zoom	Activar

Cambio de dirección de cámaras montadas en el techo

Cuando una cámara está montada en el techo, se puede cambiar la dirección de la panorámica horizontal y la panorámica vertical.

Selecione [Invertir Paneo] o [Invertir Inclinación] para ajustarlo en [Encender] y confirme.

El ajuste se enciende o apagado cada vez que se selecciona.

Paneo-Inclinación	Activar
Invertir Paneo	Apagado
Invertir Inclinación	Apagado
Zoom	Activar

Activación del control manual de enfoque y diafragma

① Seleccione [Enfoque] o [Iris (Exposición)] y confirme; ② seleccione [Manual] y confirme.

①	②
Paneo-Inclinación	Desactivar
Invertir Paneo	Automático
Invertir Inclinación	► Manual
Zoom	
Enfoque	
Iris(Exposición)	
Balance de blanco	

Nota

Se puede conmutar el enfoque automático y el enfoque manual pulsando el “0” de las teclas numéricas.

Control manual del equilibrio del blanco

① Seleccione [Balance de blanco] y confirme; ② seleccione [Manual] y confirme.

①	②
Paneo-Inclinación	Desactivar
Invertir Paneo	Automático
Invertir Inclinación	Interior
Zoom	Exterior
Enfoque	Una pulsación
Iris(Exposición)	► Manual
Balance de blanco	
Ganancia de Rojo	
Ganancia de Azul	

③ Seleccione [Ganancia de Rojo] o [Ganancia de Azul] y confirme; ④ mueva el deslizador para ajustar los valores.

③	④
Paneo-Inclinación	Desactivar
Invertir Paneo	Automático
Invertir Inclinación	Apagado
Zoom	Activar
Enfoque	Automático
Iris(Exposición)	Manual
Balance de blanco	
Ganancia de Rojo	210
Ganancia de Azul	155

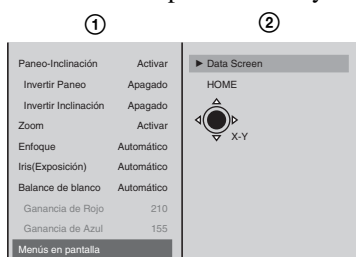
Notas

- Cuando no utilice el control desde esta unidad, seleccione [Desactivar].
- Seleccione [Interior] para ajustar el balance de blancos en interiores y [Exterior] para ajustar el balance de blancos en exteriores.
- Seleccione [Una pulsación] para ajustar el balance de blancos automáticamente. Para obtener más información consulte “Ajuste automático del balance de blancos” (página 164).

Ejecución en pantalla de las operaciones del mando a distancia de la cámara suministrado (RM-EV100)

En función del tipo de cámara, es posible que esta función no esté disponible.

① Seleccione [Menús en pantalla] y confirme; ② seleccione el elemento deseado con el posicionador y configúrelo.



A continuación encontrará la funciones de los elementos de configuración.

[Data Screen]: muestra/oculta la pantalla de datos (el menú que aparece en las imágenes de vídeo de una cámara VISCA) y avanza de nivel en el menú (la misma función que el botón Data Screen del modelo RM-EV100).

[HOME]: Retrocede de nivel en el menú (la misma función que el botón HOME del modelo RM-EV100).

Precaución

Tenga en cuenta que al configurar los elementos de ajuste que pueden modificarse en la unidad desde [Menús en pantalla] o el mando a distancia, los valores de ajuste de la unidad no coincidirán más con los de la cámara.

Notas

- Al pulsar hacia arriba o abajo el posicionador se mueve el cursor en la misma dirección, mientras que si lo pulsa hacia izquierda o derecha, cambia los ajustes (las mismas funciones que para los botones de panorámica vertical y horizontal en el modelo RM-EV100).
- No es posible hacer una panorámica vertical u horizontalmente con la cámara mediante el posicionador mientras se muestre [Pantalla de datos].

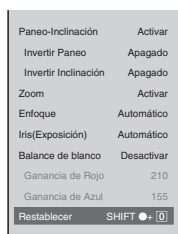
4 Pulse el botón ESC para cerrar el menú secundario.

Restablecimiento de la cámara

Una vez puesta en marcha la unidad, lleve a cabo este procedimiento después de apagar y volver a encender la cámara compatible con el protocolo VISCA, o después de desconectar y volver a conectar el cable VISCA.

Lleve a cabo esta operación aunque aparezca “No responde” en el estado de la cámara.

- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que está asignado el vídeo de la cámara. Aparece un menú de guía de cámara en la pantalla de menús.
- 2 Con la rueda de desplazamiento, seleccione [Ajuste de control] y confirme.
- 3 En el menú secundario, seleccione [Restablecer] y confirme.



Nota

También se puede restablecer la cámara manteniendo pulsado el botón SHIFT y pulsando el botón numérico 0.

Vinculación de la alimentación de la cámara VISCA con la alimentación de la unidad

Al vincular la alimentación, es posible apagar la alimentación de la cámara VISCA cuando se desconecta la unidad.

Nota

Al encender la unidad, todas las cámaras VISCA conectadas al conector correspondiente se encenderán.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Utilidad de vídeo].
- 3 Seleccione [Ctrl. de aliment. VISCA] para ajustarlo en [Encender] y confirme.

El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Utilización del conector FACTORY USE

Conectar el conector FACTORY USE de la unidad al conector testigo de una CCU (unidad de control de cámara) u otro dispositivo le permite utilizar los indicadores de testigo de la cámara para cambiar entre los botones de selección PGM y NEXT desde un dispositivo externo cuando está conectado.

Utilización del los testigos de la cámara

Si la cámara es compatible con la función de testigo de cámara (serie BRC, etc.)

El testigo de cámara se ilumina al utilizar la entrada de la cámara como salida de programa.

Precaución

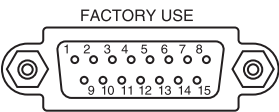
- Hay varias configuraciones posibles para [Asignación entrada vídeo] del ajuste [Control]. En este caso, el testigo de la cámara se ilumina cuando se utiliza para la salida de programa la señal de vídeo de cualquiera de los visualizadores de fuente para los que se efectúa el ajuste [Control].
- La emisión del testigo no se transmite correctamente cuando la unidad se está inicializando.

Cuando utilice la CCU, etc.

Si el conector FACTORY USE de la unidad está conectado al conector testigo de una CCU (unidad de control de cámara), el testigo se ilumina para cualquier cámara que esté asignada a un botón de selección PGM o NEXT del panel frontal, mientras se utiliza un vídeo de esta cámara como salida de programa (el botón se ilumina de color rojo).

Especificaciones del conector FACTORY USE

La especificación de cada terminal se indica a continuación.



Número de terminal	I/O	Nombre de señal	Descripción
1	I	GPI0	GPI IN1: Cambia al botón de selección PGM o NEXT asignado al número 1. 5V TTL
2	I	GPI1	GPI IN2: Cambia al botón de selección PGM o NEXT asignado al número 2. 5V TTL
3	I	GPI2	GPI IN3: Cambia al botón de selección PGM o NEXT asignado al número 3. 5V TTL
4	I	GPI3	GPI IN4: Cambia al botón de selección PGM o NEXT asignado al número 4. 5V TTL

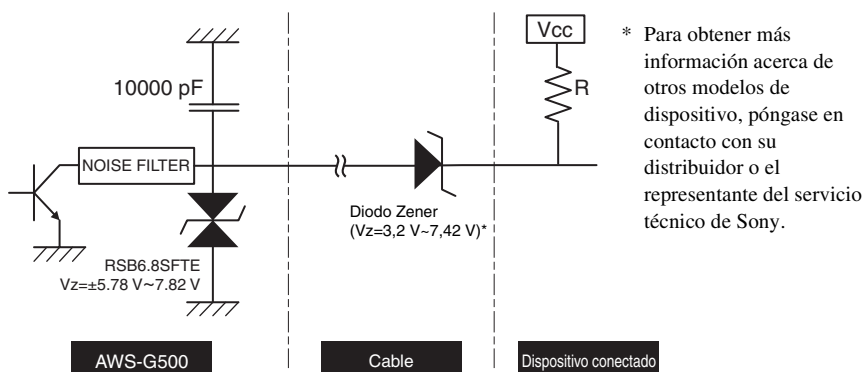
Número de terminal	I/O	Nombre de señal	Descripción
5	I	GPI4	GPI IN5: Cambia al botón de selección PGM o NEXT asignado al número 5. 5V TTL
6	I	GPI5	GPI IN6: Cambia al botón de selección PGM o NEXT asignado al número 6. 5V TTL
7	-	GND	GROUND
8	-	GND	GROUND
9	O	GPO0	GIP OUT1: Controla el testigo de la cámara asignada al número de fuente 1. On: GND; Off: Abierto
10	O	GPO1	GIP OUT2: Controla el testigo de la cámara asignada al número de fuente 2. On: GND; Off: Abierto
11	O	GPO2	GIP OUT3: Controla el testigo de la cámara asignada al número de fuente 3. On: GND; Off: Abierto
12	O	GPO3	GIP OUT4: Controla el testigo de la cámara asignada al número de fuente 4. On: GND; Off: Abierto
13	O	GPO4	GIP OUT5: Controla el testigo de la cámara asignada al número de fuente 5. On: GND; Off: Abierto
14	-	GND	GROUND
15	-	GND	GROUND

Precaución

Debido a que el GPO del conector FACTORY USE en la unidad tiene un circuito de protección integrado, puede que no funcione correctamente según la configuración del circuito de entrada del dispositivo a conectar.

Consulte el diagrama que se muestra a continuación para preparar los cables.

Diagrama de circuito de muestra (CCU-D50/CCU-M7/CCU-M5/HFU-X310)



* Si utiliza el modelo HFU-X310, acóplelo directamente sin utilizar un diodo.

Precaución

Cuando utilice una CCU, se puede controlar el testigo de cámara en la cámara asignada al número de fuente del 1 al 5. Cuando la cámara se asigna al número 6, el testigo de cámara no se puede iluminar.

Notas

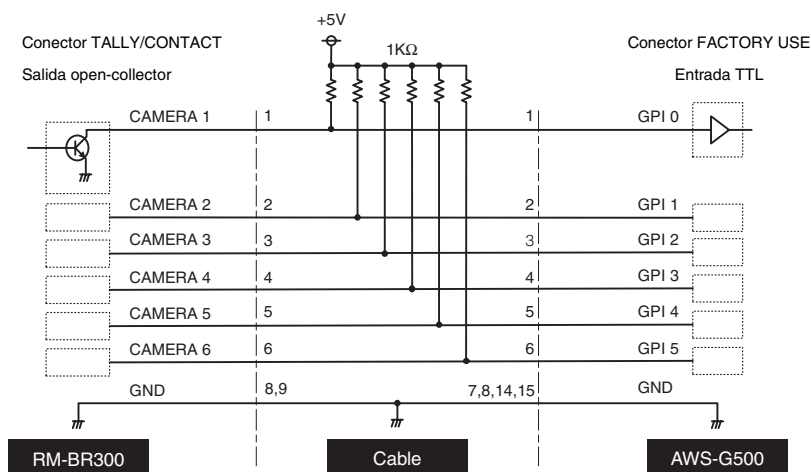
- Cuando el vídeo de una cámara con el testigo iluminado se utiliza para la salida de programa, si pulsa el botón FTB, el testigo se apaga.
- Si abre un archivo del disco duro en el visualizador de la fuente asignado a la señal de vídeo de una cámara con el testigo iluminado, el testigo se apaga.

Utilización de los botones de selección PGM y NEXT desde un dispositivo externo

Al conectar un dispositivo externo al conector FACTORY USE de la unidad, es posible ejecutar los botones de selección PGM y NEXT desde el dispositivo externo.

Consulte el siguiente esquema para prepara los cables.

Ejemplo de esquema del circuito (RM-BR300)



* Para obtener más información acerca de otros modelos de dispositivo, póngase en contacto con su distribuidor o el representante del servicio técnico de Sony.

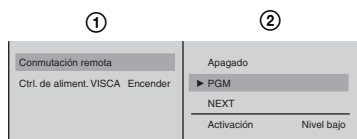
Precaución

- Es necesaria la desconexión de todas las líneas de señal
- En la unidad, ajuste [Activación] bajo [Conmutación remota] de [Utilidad de vídeo] en [Nivel bajo].
- En el RM-BR300, ajuste el interruptor TALLY/CONTACT en CONTACT.

1 Conecte el dispositivo externo al conector FACTORY USE.

2 Pulse el botón MENU.

- 3 En el menú principal, seleccione [Utilidad de vídeo].
- 4 ① Seleccione [Conmutación remota] y confirme; ② seleccione los botones que desea que se controlen desde el dispositivo externo y confirme.



A continuación encontrará la funciones de los elementos de configuración.
[Apagado]: desactiva la intercambio desde un dispositivo externo.
[PGM]: activa las operaciones de intercambio para los botones de selección PGM del 1 al 6 desde el dispositivo externo.
[NEXT]: activa las operaciones de intercambio para los botones de selección NEXT del 1 al 6 desde el dispositivo externo.
 Utilícelo para ejecutar el control de la cámara VISCA.
 Cuando el botón KEY está encendido, es posible realizar selecciones de teclas.

Precaución

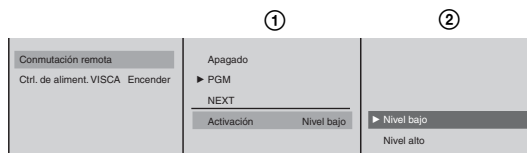
Conecte el dispositivo externo antes de configurar este ajuste.

Nota

Al activar [Conmutación remota], aparecen los siguientes iconos.
 Ejemplo: Cuando [PGM] está seleccionado.



- 5 ① Seleccione [Activación] y confirme; ② seleccione un nivel de entrada y confirme.



A continuación encontrará la funciones de los elementos de configuración.
[Nivel bajo]: activa el intercambio a distancia cuando los niveles de entrada son bajos.
[Nivel alto]: activa el intercambio a distancia cuando los niveles de entrada son altos.

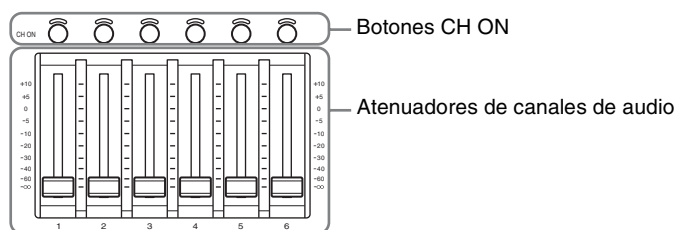
- 6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Mezcla de audio

En esta sección se describe cómo realizar la mezcla de las señales de audio recibidas en la unidad y enviar el audio definitivo (programa de salida) desde los conectores de salida PGM.

En primer lugar, asigne las señales de audio a los atenuadores de canal, como se describe en “Configuración relacionada con la señal de audio” (página 73).

- 1 Pulse el botón CH ON en el panel frontal para seleccionar los canales que desea mezclar.



- 2 Ajuste los niveles mediante los atenuadores de canales de audio y lleve a cabo la mezcla.

Para configurar el ajuste preciso de las señales de entrada/salida de audio, remítase a “Ajustes y configuración de las señales de vídeo/audio” (página 217).

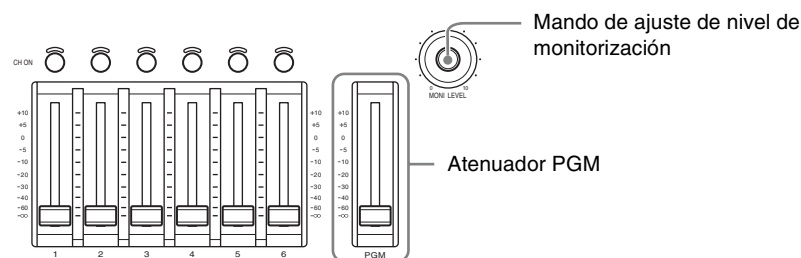
Ajuste del nivel de audio de salida PGM

Utilice el atenuador PGM del panel frontal para ajustar el nivel de audio de los conectores de salida PGM.

Ajuste de los niveles de audio monitorizado

Ajuste los niveles de los altavoces integrados, los auriculares y los dispositivos conectados a los conectores de salida del monitor mediante el mando de ajuste del nivel de monitorización del panel frontal.

Para seleccionar el audio a monitorizar, remítase a “Monitorización del audio de salida” (página 215).



Grabación de vídeo y de audio en un disco duro externo

Mediante la utilización del conector i.LINK (HDD) en un módulo de interfaz de vídeo SD (BKAW-570) o un módulo de interfaz digital de serie (BKAW-580), podrá grabar en un disco duro externo la salida de programa desde la unidad y todas las fuentes de entrada al mismo.

Conector i.LINK (HDD): permite conectar un disco duro externo para grabar cada material de entrada (vídeo + audio) (página 183) y grabar la salida de programa (vídeo + audio) (página 182). Permite realizar operaciones de grabación en esta unidad.

También puede grabar simultáneamente la salida de programa y el material de entrada (grabación ON LINE) (página 181).

Precaución

Si graba en el disco duro externo, asegúrese de leer la sección “Disco duro externo” (página 10).

Formateo de un disco duro externo

Formatee un disco duro externo para poder utilizarlo con esta unidad. Esta unidad utiliza el formato del sistema de archivos ext3.

Nota

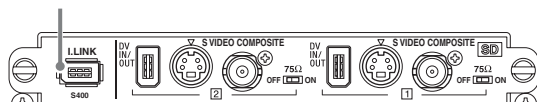
Recomendamos que vuelva a formatear el disco duro externo a intervalos regulares a fin de evitar una reducción del rendimiento debido a la fragmentación de archivos.

- 1 Conecte el disco duro externo al conector i.LINK (6 terminales) del módulo de interfaz.

Precaución

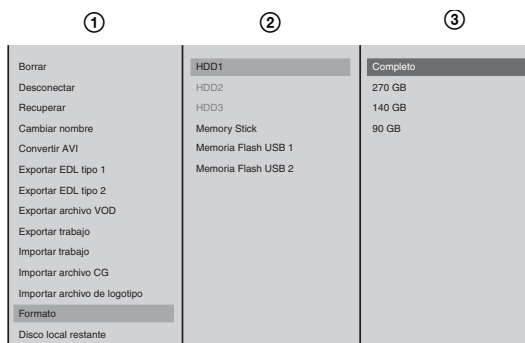
Asegúrese de conectar el disco duro externo antes de encender esta unidad.

Conector i.LINK (6 terminales)



- 2 Encienda el disco duro externo.
- 3 Pulse el botón (encendido) del panel lateral para encender esta unidad. Aparece la pantalla de operaciones.
- 4 Pulse el botón MENU.
- 5 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].

- 6 ① Seleccione [Formato] y confirme; ② seleccione el número de disco duro y confirme; ③ seleccione el tamaño y confirme.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[Completo]: formatea todo el disco.

[270 GB]: formatea para que queden 270 GB de espacio libre disponible (equivalente a aproximadamente 20 horas de grabación).

[140 GB]: formatea para que queden 140 GB de espacio libre disponible (equivalente a aproximadamente 10 horas de grabación).

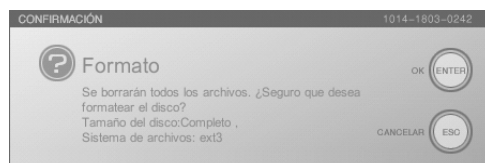
[90 GB]: formatea para que queden 90 GB de espacio libre disponible (equivalente a aproximadamente 7 horas de grabación).

Nota

En función del ordenador, el tamaño máximo de los discos duros que pueden conectarse viene predeterminado. Cuando utilice varios discos duros, formatéelos mediante el método adecuado para el ordenador.

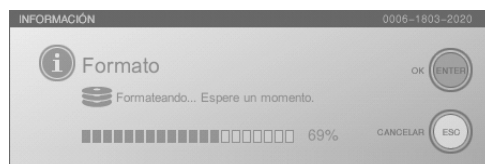
Ejemplo: al conectar tres discos duros a un ordenador Windows, formatéelos para que queden 90 GB de espacio libre disponible.

Aparece el siguiente mensaje.

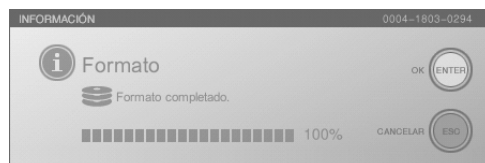


- 7 Pulse el botón ENTER.

Se inicia el formateo.



Una vez finalizado el formateo, aparece el siguiente mensaje.



- 8 Pulse el botón ENTER para cerrar el mensaje.

Preparativos para la grabación en un disco duro externo

Cuando desee grabar una salida de programa o un material en un disco duro externo, siga el procedimiento que se muestra a continuación para conectar el disco duro externo y configurar los ajustes para realizar la grabación.

Precaución

Formatee siempre el disco duro externo desde la unidad antes de iniciar la grabación.

Para obtener información acerca del formateo de un disco duro externo, consulte el apartado “Formateo de un disco duro externo” (página 176).

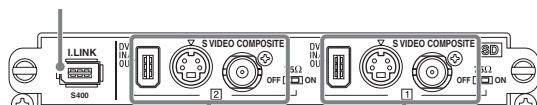
Conexión de un disco duro externo

- 1 Conecte el disco duro externo al conector i.LINK de 6 terminales (HDD) del módulo de interfaz.

Al grabar la salida de programa

A pesar de que el disco duro externo puede conectarse a cualquier módulo de interfaz, una de las dos entradas del módulo de interfaz al que está conectado ya no estará disponible para la grabación de material de entrada o para la entrada DV. Por lo tanto, recomendamos conectar el disco duro externo a un módulo de interfaz que reciba material analógico que no va a grabarse.

Conector i.LINK (6 terminales)



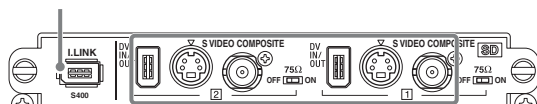
Se utiliza [1] o [2] para la grabación de salida de programa y no estará disponible para la grabación de material de entrada ni para la entrada DV.

* También es posible realizar grabaciones mediante la conexión al conector i.LINK de 6 terminales del módulo de interfaz digital de serie.

Al grabar material

Conecte el disco al mismo módulo de interfaz que la señal de entrada que desea grabar.

Conector i.LINK (6 terminales)



Es necesario que el material que se va a grabar en el disco duro se reciba en uno de estos conectores. Las entradas [1] y [2] también pueden grabarse al mismo tiempo.

* También es posible realizar grabaciones mediante la conexión al conector i.LINK de 6 terminales del módulo de interfaz digital de serie.

- 2 Encienda el disco duro.

Precaución

Conecte siempre el disco duro y enciéndalo antes de poner en marcha esta unidad.

- 3 Pulse el botón  (encendido) del panel lateral para poner en marcha esta unidad.

Aparecerá la pantalla de operaciones y en el visualizador de la fuente se mostrará el número de disco duro, la capacidad restante y el tiempo de grabación disponible.



Precaución

Cuando se graban dos fuentes simultáneamente, la capacidad restante indicada disminuye el doble de lo normal y, por tanto, el tiempo de grabación real restante es aproximadamente la mitad del indicado.

Selección del conector que se va a utilizar para la grabación de salida de programa

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Administrador de ON LINE] en el menú principal.
- 3 ① Seleccione [Grabación de PGM] y confirme; ② seleccione tanto el disco duro externo para grabar la salida de programa como la entrada para la grabación, y confirme.



Nota

Si se ajusta la relación de aspecto de la salida PGM en 16:9 HD, [Grabación de PGM] no aparecerá.

Aparecerán el número de disco duro de destino y el icono de reserva de grabación ON-LINE en la pantalla de estado del disco duro del visualizador PGM.



El visualizador de la fuente de la ranura de entrada (RANURA x-x) especificada para la grabación de la salida de programa pasa a mostrar el estado del dispositivo de grabación de la salida de programa.



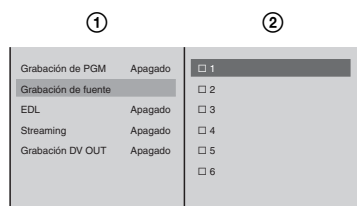
Precaución

El conector aquí seleccionado se utilizará para la grabación de salida de programa y no estará disponible para la grabación de señales de entrada ni para la entrada DV.

- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Selección del material que se va a grabar

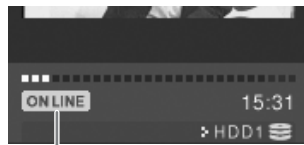
- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Administrador de ON LINE] en el menú principal.
 - ① Seleccione [Grabación de fuente] y confirme; ② seleccione el número de fuente del vídeo de entrada que va a grabar y confirme.



Nota

Se pueden seleccionar varios materiales para grabar.

Aparecerá el icono de reserva de grabación ON-LINE en la pantalla de estado del dispositivo del visualizador de la fuente del número seleccionado.



Icono de reserva de grabación ON LINE

3 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Acceso directo para la selección de material

Además de seleccionar el material que va a grabar mediante el menú principal, como se ha descrito anteriormente, es posible utilizar el acceso directo que se indica a continuación.

Pulse un botón de selección NEXT mientras mantiene pulsado el botón REC para seleccionar el material asignado a este botón que desea grabar ON LINE.

Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón de selección NEXT mientras mantiene pulsado el botón REC.

Grabación simultánea de material de entrada y salida de programa en un disco duro externo (grabación ON LINE)

Es posible utilizar el botón ON LINE para grabar simultáneamente el material de entrada y la salida de programa en una unidad de disco duro externo.

Para obtener más información sobre el funcionamiento de la grabación ON LINE, consulte “Activación de las funciones de forma simultánea con el botón ON LINE” (página 271).

Precaución

- Si se ajusta la relación de aspecto de la salida PGM en 16:9 HD, no podrá grabar la salida de programa.
- Antes de iniciar la grabación ON LINE, preajuste el código de tiempo del sistema. Si no preajusta el código de tiempo del sistema, es posible que haya una ligera diferencia en el código de tiempo del material fuente. Para obtener más información, consulte “Ajuste del código de tiempo del sistema” (página 55).

Notas

- Consulte el apartado “Configuración y detalles de archivo grabados” (página 183) para obtener información acerca de los archivos del material de entrada grabado y “Grabación de archivos” (página 182) para obtener información acerca de los archivos de salida del programa grabado.
- Si se ha reservado la creación de secuencia y de EDL, y la grabación DV OUT, también se iniciarán al mismo tiempo al pulsar el botón ON LINE.
- Es posible grabar material de entrada adicional manualmente (página 183) incluso durante la grabación ON LINE.

Grabación manual de la salida de programa en un disco duro externo

Es posible grabar manualmente la salida de programa (vídeo + audio) en un disco duro externo conectado al conector i.LINK (HDD) del módulo de interfaz. Utilice esta función si, por alguna razón, la grabación ON LINE no se ha iniciado o si desea volver a iniciar la grabación de salida de un programa cuando ésta ya se haya iniciado.

Precaución

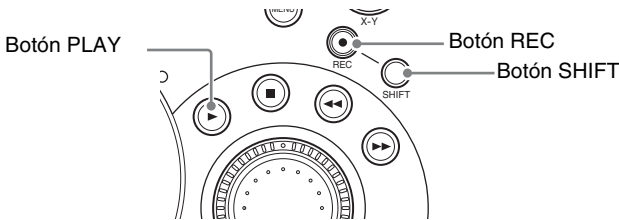
- Para realizar la grabación de salida de programa, el disco duro externo puede conectarse a cualquier módulo de interfaz, pero una de las dos entradas del módulo de interfaz al que está conectado se utilizará para grabar la salida de programa y no podrá utilizarse para la grabación de señales de entrada.
- Si se ajusta la relación de aspecto de la salida PGM en 16:9 HD, no podrá grabar la salida de programa.

Grabación de archivos

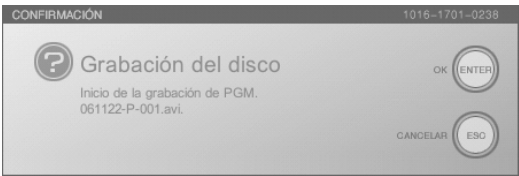
Nombre de archivo	YYMMDD-P-(número de sufijo de 3 dígitos).avi
Formato de archivo	Formato DV (.avi)
Formato de señal (NTSC/PAL)	El mismo que el de la configuración de [PGM OUT] de [Salida de vídeo] del menú principal.
Código de tiempo	Código de tiempo del sistema (página 55)

Inicio de la grabación de salida de un programa

- 1 Configure los ajustes del apartado “Preparativos para la grabación en un disco duro externo” (página 178).
- 2 Pulse el botón PLAY mientras mantiene pulsados los botones SHIFT y REC.



“REC PAUSE” aparecerá en la pantalla de estado del disco duro del visualizador PGM y se mostrará el siguiente mensaje de confirmación.



- 3 Pulse el botón ENTER o el botón PLAY. La indicación del estado del disco duro cambiará a “REC” y se iniciará la grabación.

Detención de la grabación de salida de un programa

Pulse el botón STOP mientras mantiene pulsados los botones SHIFT y REC para detener la grabación.

Grabación manual de cada material de entrada en un disco duro externo

Es posible grabar manualmente material de vídeo recibido en el mismo módulo de interfaz junto con audio cuyo número de fuente es el mismo que el del vídeo en un disco duro externo conectado al conector i.LINK (HDD) del módulo de interfaz.

Utilice esta función si, por alguna razón, la grabación ON LINE no se ha iniciado o si desea volver a iniciar la grabación del material cuando ésta ya se haya iniciado.

Además, es posible grabar al mismo tiempo dos entradas del módulo de interfaz en un disco duro externo.

Para más información sobre el formateo de un disco duro externo, remítase a “Formateo de un disco duro externo” (página 176).

Precaución

No es posible grabar el material con una grabadora externa conectada al conector i.LINK (HDD).

Configuración y detalles de archivo grabados

Configuración grabada

Vídeo	Configuración del menú de ACCESO (no es posible realizar ajustes para el vídeo DV)
Audio	Configuración de [Ajuste de Entrada] del menú de ACCESO (sólo audio analógico)
	Configuración de [Nivel MIC/LINE de audio] del menú principal

Detalles de archivo

Nombre de archivo	YYMMDD-(número de fuente)-(sufijo de 3 dígitos) (.avi)	
Formato de archivo	Formato DV (.avi)	
Formato de señal (NTSC/PAL)	El mismo que el de la configuración de [PGM OUT] de [Salida de vídeo] del menú principal.	
Código de tiempo	Material DV	Se graba el código de tiempo incluido con el material DV.
	Material no DV	Código de tiempo del sistema (página 55)

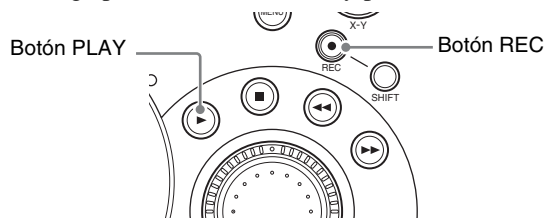
Inicio de la grabación de material

- 1 Configure los ajustes del apartado “Preparativos para la grabación en un disco duro externo” (página 178).
- 2 Seleccione la fuente a grabar en los botones de selección NEXT.

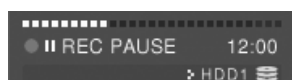
Precaución

Las entradas que pueden grabarse son únicamente aquellas del módulo de interfaz al que está conectado el disco duro externo (las señales de entrada para las que el visualizador de la fuente muestra el número de disco duro y el estado de la grabación).

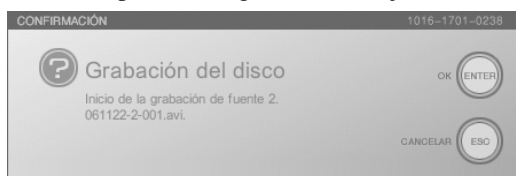
- 3** Mantenga pulsado el botón REC y pulse el botón PLAY.



El estado de dispositivo del visualizador de la fuente indica “REC PAUSE”.



También aparece el siguiente mensaje de confirmación al mismo tiempo.



- 4** Pulse el botón ENTER o el botón PLAY.

La indicación del estado del dispositivo cambia a “REC” y se inicia la grabación.



Nota

Repita los pasos del 1 al 3 para una fuente distinta, para grabar simultáneamente varias señales de entrada.



Material grabado

Audio:

- El audio se graba conjuntamente con el vídeo asignado al mismo número de fuente. No es posible grabar audio solamente.
- No es posible grabar vídeo DV y audio analógico de forma simultánea. Si inicia la grabación de vídeo DV y audio analógico, aparece un mensaje de confirmación y se graba audio DV en combinación con el vídeo DV.

Detención de la grabación de material

- 1** Seleccione la fuente cuya grabación se desea detener en los botones de selección NEXT.
- 2** Mantenga pulsado el botón REC y pulse el botón STOP.
En el estado de dispositivo del visualizador de la fuente, la indicación “REC” desaparece y la grabación se detiene.

Operaciones en archivos del disco duro externo

Puede efectuar operaciones sobre los archivos almacenados en un disco duro conectado al módulo de interfaz.

Nota

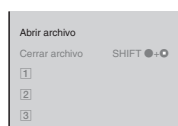
Las operaciones también se pueden llevar a cabo en archivos .dv grabados con una versión anterior.

Para el método de conexión, remítase a “Conexión de un disco duro externo” (página 178).

Reproducción de archivos

- 1 Pulse el botón de selección NEXT para el visualizador de la fuente que indica el número de disco duro.

Aparece el menú de guía de archivo HDD en la pantalla de menús.

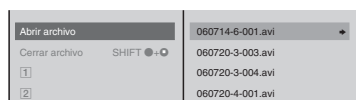


Nota

Si se configura un conector DV del módulo de interfaz de vídeo SD conectado a un disco duro externo para ser utilizado en la grabación de salida de un programa en [Salida PGM] de [DV OUT] del menú [Salida de vídeo], no aparecerá el menú de guía de archivo HDD.

- 2 Seleccione [Abrir archivo] y confirme.

Aparece la lista de archivos.



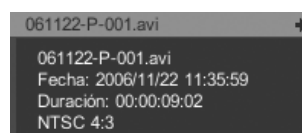
Precaución

- Solamente aparecen los archivos grabados en esta unidad.
- No es posible abrir un archivo mientras se está grabando.

Nota

Visualización de información de los archivos

La información sobre el archivo seleccionado aparece como se indica a continuación, si mantiene pulsado el botón → de la rueda de desplazamiento o la tecla → del teclado.



3 Seleccione un archivo y confirme.

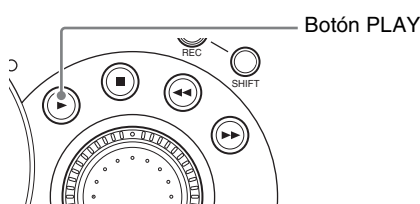
El fotograma del archivo aparece en el visualizador de la fuente y en el visualizador PVW y se queda fijo.

Precaución

Es posible que pase un tiempo hasta que se abre el archivo.



4 Pulse el botón PLAY.



La reproducción se inicia en el visualizador de la fuente y en el visualizador PVW.



Recuperación rápida del último archivo reproducido

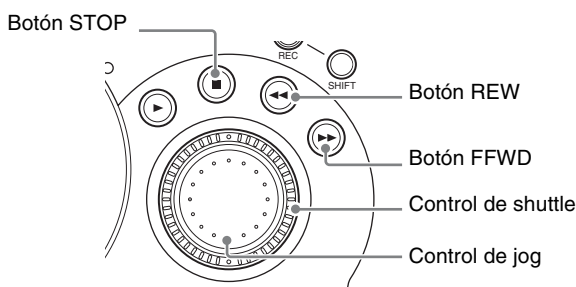
Se puede recuperar el último archivo reproducido sin necesidad de seleccionarlo en la lista de archivos. En este caso, pulse el botón de selección NEXT del visualizador de fuente en el que ha reproducido el archivo y, a continuación, pulse el botón PLAY para continuar con la reproducción (sin visualizar una lista de archivos).

Precaución

Si la grabación en un disco duro externo está en curso y se reproduce un archivo en el mismo disco duro externo, es posible que la pantalla se vuelva gris y se produzcan ruidos.

Otras operaciones de reproducción

- 1 Pulse el botón de selección NEXT con el mismo número que el visualizador de fuente para el archivo sobre el que desea operar.
- 2 Pulse cualquiera de los siguientes botones para llevar a cabo la operación.



Botón STOP

Púlselo durante la reproducción del archivo para detener su reproducción.

Botón REW

Púlselo mientras un archivo está abierto para reproducirlo en la dirección de retroceso.

Notas

- Con cada pulsación, la velocidad de retroceso aumenta (x2, x4, x8, x16, x32, x64).
- Si pulsa el botón REW mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, la posición de reproducción salta al inicio del archivo.

Botón FFWD

Púlselo mientras un archivo está abierto para reproducirlo rápidamente en la dirección de avance.

Nota

- Con cada pulsación, la velocidad de avance rápido aumenta (x2, x4, x8, x16, x32, x64).
- Si pulsa el botón FFWD mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, la posición de reproducción salta al final del archivo.

Control de shuttle

Si se gira este control a la derecha se reproduce un archivo en la dirección de avance en una de las siete velocidades en función del giro del control (x1/8, x1/2, x1, x2, x4, x8, o x16). Si se gira este control a la izquierda se reproduce el archivo en la dirección de retroceso en una de las siete velocidades en función del giro del control (x1/8, x1/2, x1, x2, x4, x8, o x16).

Control de jog

Si se gira este control mientras un archivo está abierto se reproduce el archivo a una velocidad lenta que corresponde a la velocidad con la que se gira el control.

Nota

La velocidad de cada operación aparece en el estado de dispositivo del visualizador de la fuente y del visualizador PVW.

Reproducción de repetición automática

Puede configurar que la reproducción de un archivo vuelva a empezar automáticamente desde el principio cada vez que finalice la reproducción. La especificación de un punto de inicio y un punto de final de la reproducción permite la reproducción de la repetición automática de sólo una parte del archivo.

- 1 Pulse el botón de selección NEXT del visualizador de la fuente que indica el número de disco duro.
Aparece el menú de guía de archivo HDD en la pantalla de menús.
- 2 Abra un archivo.
Para más información sobre la apertura de archivos, remítase a “Reproducción de archivos” (página 186).
- 3 Seleccione [Rep. automát.].
Al seleccionar esta opción se enciende o apaga la repetición automática.



[8] Inicio y [9] Fin se podrán seleccionar y aparecerá un icono en el estado del dispositivo del visualizador de la fuente y del PVW.



Nota

Se puede encender o apagar la repetición automática pulsando el botón numérico [0].

Ajuste del intervalo de repetición automática

Ajuste un punto de inicio y de final de la reproducción para realizar la reproducción de la repetición automática de parte de un archivo.

- 1 Ajuste [Rep. automát.] en Encender.
- 2 Pulse el botón numérico [8] mientras mantiene pulsado el botón SHIFT en la posición en la que desea que comience la reproducción de la repetición automática.

Nota

También es posible especificar puntos de inicio y de final con el menú de guía de archivo HDD.

① Seleccione [8] Inicio y confirme; ② seleccione [Marca de inicio] y confirme.



- 3 Pulse el botón numérico [9] mientras mantiene pulsado el botón SHIFT en la posición en la que desea que finalice la reproducción de la repetición automática.

Nota

También es posible especificar puntos de inicio y de final con el menú de guía de archivo HDD.

- ① Seleccione [9] Fin] y confirme; ② seleccione [Marca de fin] y confirme.



Al ajustar el intervalo de la repetición automática, los códigos de tiempo de los puntos de inicio y de final aparecerán en [8] Inicio] y [9] Fin] en el menú de guía de archivo HDD.

Además, el punto de inicio y el punto de final aparecen en la pantalla de posición de la reproducción del visualizador de la fuente y del visualizador PVW.



Nota

Si se pulsa el botón numérico [8] o [9], cuando el punto de inicio y el punto final están ajustados, la posición de reproducción del archivo se desplaza hacia el punto de inicio o hacia el punto final. Si no están ajustados, la posición de reproducción se desplaza al principio o al final del archivo.

Eliminación del punto de inicio y del punto final

- 1 Abra el archivo en el que los puntos de inicio y de final están ajustados.
- 2 Para eliminar el punto de inicio, ① seleccione [8] Inicio] y confirme; ② seleccione [Borrar inicio] y confirme.



- 3** Para eliminar el punto final, ① seleccione [9] Fin] y confirme;
 ② seleccione [Borrar fin] y confirme.

Cierre de un archivo

Puede cerrar un archivo de cualquiera de las siguientes formas. Al cerrar un archivo se restablece el vídeo y audio de la entrada asignada.

- Seleccione [Cerrar archivo] del menú de guía de archivo HDD.
- Pulse el botón STOP mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

Acerca del borrado de archivos

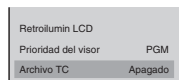
Para más información sobre el borrado de archivos, remítase a “Borrado de archivos” (página 245).

Visualización del código de tiempo del sistema en visualizadores

Es posible ajustar el código de tiempo del sistema agregado a los archivos para que se muestre en el visualizador de la fuente y en el visualizador PVW durante la reproducción de archivos.

Para obtener información acerca de la reproducción de archivos, consulte el apartado “Operaciones en archivos del disco duro externo” (página 186).

- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** Seleccione [Pantalla] en el menú principal.
- 3** Seleccione [Archivo TC] y confirme.
 El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



- 4** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Nota

Si [Archivo TC] está ajustado en [Apagado], se mostrará un código de tiempo al principio del archivo que empieza en 00:00:00:00.

Precaución

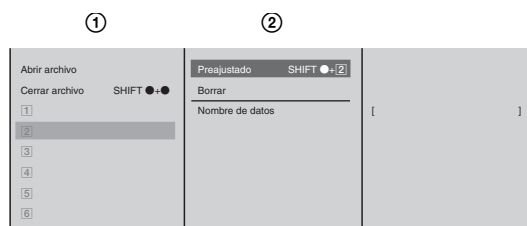
Si la versión del software utilizado para grabar el archivo es anterior a la versión 1.40, siempre aparecerá un código de tiempo al principio del archivo que empieza en 00:00:00:00, incluso si [Archivo TC] está ajustado en [Encender].

Registro de puntos de sincronización

Si registra cualquier posición del archivo en uno de los botones numéricos del [1] al [6], podrá acceder a dicha posición simplemente pulsando dicho botón numérico.

- 1 Abra el archivo.
Para obtener información acerca de la apertura de archivos, consulte el apartado “Reproducción de archivos” (página 186).
- 2 Reproduzca hasta llegar a la posición que desea sincronizar.
- 3 En el menú de guía de archivo HDD, ① seleccione el número en el que desea registrar el punto de sincronización y confirme; ② seleccione [Preajustado] y confirme.

Ejemplo: Cuando se ha registrado en el botón numérico [2].

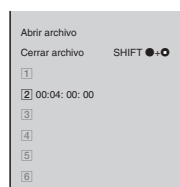


El punto de sincronización se registra en el botón numérico correspondiente del panel frontal.

Nota

Para registrarlo, también es posible pulsar el botón numérico [2] mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

Se registra el punto de sincronización y se muestra el código de tiempo de la posición que se va a sincronizar.

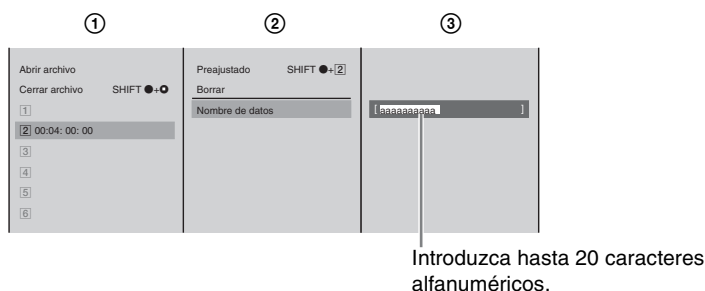


Nota

Para cambiar la posición que va a registrar, repita los pasos 2 y 3 mostrados anteriormente.

Denominación de los puntos de sincronización

- 1 Abra el archivo en el que esté registrado el punto de sincronización.
- 2 En el menú de guía de archivo HDD, ① seleccione el punto de sincronización y confirme; ② seleccione [Nombre de datos] y confirme; ③ introduzca el nombre del punto de sincronización en el cuadro de introducción y confirme.



La visualización del número seleccionado en el paso 2 cambiará al nombre del punto de sincronización procedente del código de tiempo.

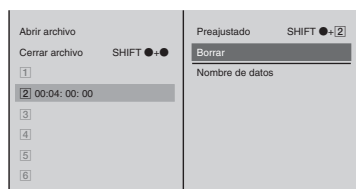


Acceso a los puntos de sincronización

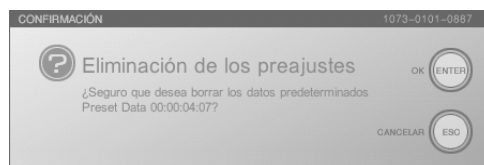
- 1 Abra el archivo que contiene el punto de sincronización registrado.
- 2 Pulse el botón numérico en el que esté registrado el punto de sincronización. Aparecerá el vídeo del punto de sincronización y la pantalla se detendrá. El botón numérico que ha pulsado se iluminará.

Borrado de puntos de sincronización

- 1 Seleccione el punto de sincronización que desea eliminar en el menú de guía de archivo HDD.
- 2 Seleccione [Borrar] y confirme.



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



Nota

Al pulsar el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, es posible eliminar todos puntos de sincronización de forma simultánea.

- 3 Pulse el botón ENTER.
Se ha eliminado el punto de sincronización.

Desconexión del disco duro externo

Al desconectar el disco duro externo, utilice el siguiente procedimiento para desconectarlo con seguridad.

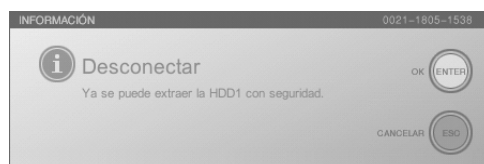
- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 3 ① Seleccione [Desconectar] y confirme; ② seleccione el disco duro a desconectar y confirme.



Nota

Para desconectar todos los discos duros a la vez, seleccione [Todo].

Aparece el siguiente mensaje.



- 4 Pulse el botón ENTER para cerrar el mensaje.
- 5 Apague el disco duro y desconéctelo.

Recuperación de un disco duro externo

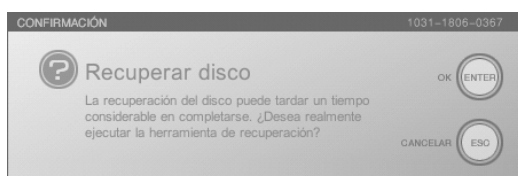
Si como resultado de una de las operaciones siguientes el disco duro ha quedado inaccesible desde otro ordenador o desde esta unidad, lleve a cabo la recuperación del disco.

- Si el disco duro se desconecta sin llevar a cabo el procedimiento adecuado para la desconexión en esta unidad
- Si el disco duro se desconecta de un ordenador sin llevar a cabo el procedimiento adecuado para la desconexión

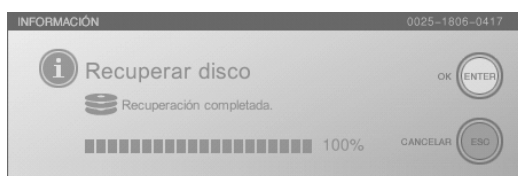
- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 3 ① Seleccione [Recuperar] y confirme; ② seleccione un disco duro que desee recuperar y confirme.



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 4 Pulse el botón ENTER.
- Se inicia la recuperación.
Una vez finalizada la recuperación, aparece el siguiente mensaje.



- 5 Pulse el botón ENTER para cerrar el mensaje.
- 6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Precaución

Si el disco duro se ha desconectado sin llevar a cabo el procedimiento adecuado, siga los mensajes que aparecen para llevar a cabo la recuperación. Es posible que se pueda acceder a los archivos del disco duro sin llevar a cabo el procedimiento de recuperación, pero el contenido de dichos archivos no está garantizado.

Grabación de vídeo y audio en una VCR

Si utiliza los conectores DV en un módulo de interfaz de vídeo SD (BKAW-570), el conector de salida SDI en el módulo de interfaz digital de serie (BKAW-580), el conector de salida analógica HD en un módulo de interfaz de vídeo HD (BKAW-560), o el conector de salida HD SDI en un módulo de interfaz digital de serie HD (BKAW-590), la salida de programa de la unidad a la unidad podrán grabarse en una VCR.

Notas

- El conector DV, el conector de salida SDI, el conector de salida analógica HD y el conector de salida HD SDI admiten diferentes dispositivos y datos de grabación.
- Para obtener más información sobre la adición de código de tiempo al sistema, consulte “Ajuste del código de tiempo del sistema” (página 55).

Conector DV (DV IN/OUT DV PGM): permite conectar una VCR para grabar la salida de programa (vídeo + audio). Permite realizar operaciones de grabación en la VCR o la unidad.

Conector de salida SDI (SDI OUT): permite conectar una VCR compatible con una entrada SDI para grabar vídeo y audio de salida de programa. Permite realizar operaciones de grabación en la VCR.

Conector de salida analógica HD (YPbPr OUT): permite conectar una VCR compatible con la entrada analógica HD para grabar la salida de programa (vídeo). Los formatos de señal admitidos son 720p y 1080i. Permite realizar operaciones de grabación en la VCR.

Conector de salida HD SDI (HD-SDI OUT): permite conectar una VCR compatible con la entrada HD SDI para grabar la salida de programa (vídeo + audio). Los formatos de señal admitidos son 720p y 1080i. Permite realizar operaciones de grabación en la VCR.

Precaución

Si una señal sometida a un proceso especial se envía a la señal de sincronización, puede que no sea posible realizar una grabación normal.

Grabación de la salida de programa en una VCR

Si utiliza el conector DV

Mediante la conexión de una VCR al conector DV (DV IN/OUT) del módulo de interfaz de vídeo SD (BKAW-570) del panel posterior, se puede grabar la señal de vídeo de salida de programa en formato DV.

Procedimiento para la grabación en una VCR

Para iniciar la grabación en una VCR, seleccione el conector DV que utilizará para la grabación.

También es posible grabar material de entrada y salida de programa de forma simultánea a una VCR mediante el botón ON LINE.

Para obtener más información, consulte “Utilización de la unidad para grabar salidas de programas en una VCR” (página 200).

Precaución

- Si configura un conector DV para la grabación, la grabación de entrada de material en el disco duro desde el conector de entrada de vídeo y de S-vídeo del mismo módulo ya no es posible.
- Si la relación de aspecto de la salida PGM está ajustada en 16:9 HD, la salida a través del conector DV no estará disponible.

1 Conecte la VCR al conector DV.

Nota

Según el modelo de VCR, es posible que sea necesario configurar la entrada/salida de señal. Remítase al manual de instrucciones del dispositivo que se va a conectar.

2 Pulse el botón MENU.

3 En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].

4 ① Seleccione [DV OUT] y confirme; ② Seleccione [Salida PGM] y confirme; ③ seleccione el conector DV al que está conectada la VCR de la lista y confirme.



De este modo se configura el conector DV seleccionado para la salida de programa y se envía la señal de vídeo del programa.

Notas

- En este momento, el conector DV seleccionado aparece en gris y como no disponible en el menú [Asignación entrada vídeo] y en el menú [Asignación entrada audio].
- Cuando un disco duro externo se conecta a un conector i.LINK del mismo módulo de interfaz que el conector DV seleccionado, desaparece el estado del disco duro del visualizador de la fuente que asigna imágenes de cada uno de los conectores de entrada en este módulo.

5 ① Seleccione [Modo de Audio] y confirme; ② seleccione la velocidad de muestreo de audio para la salida de programa y confirme.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

Fs32kHz(4 ch): 12 bits, 32 kHz de muestreo, salida de 4 canales (seleccione este elemento si desea grabar posteriormente en los canales 3 y 4 en un dispositivo con una función de doblaje de audio).

A continuación se indica la salida de audio.

1 ch: L
2 ch: R
3 ch: L (igual que en 1 canal)
4 ch: R (igual que en 2 canales)
Fs48kHz(2 ch): 16 bits, 48 kHz de muestreo, salida de 2 canales

6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

7 Accione la VCR para iniciar la grabación.

Notas

- Al añadir un código de tiempo, tenga en cuenta que es posible que deba configurar los ajustes en el dispositivo que va a conectar.
- Al conectarse a dispositivos DV, si se pierde la señal de salida de vídeo o audio, o si hay ruido, puede solucionarse el problema desconectando y volviendo a conectar el cable, o apagando el dispositivo DV y volviéndolo a encender.

Si utiliza el conector SDI

Si conecta una VCR compatible con la entrada SDI en el conector de salida SDI (SDI OUT) del módulo de interfaz digital de serie, puede grabar la salida de programa.

Procedimiento para la grabación en una VCR

El vídeo y el audio del programa siempre se emiten como señales SDI desde el conector de salida SDI.

Conecte la VCR al conector de salida SDI y, a continuación, inicie la grabación en la VCR.

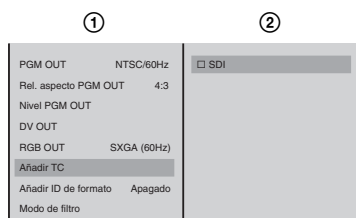
Precaución

Si la relación de aspecto de la salida PGM está ajustada en 16:9 HD, la salida de programa a través del conector de salida SDI no estará disponible (se emitirá una imagen en negro y una señal de audio silenciada).

Adición del código de tiempo del sistema a las señales SDI (si se utiliza un módulo de interfaz digital de serie)

- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].
- 3** ① Seleccione [Añadir TC] y confirme; ② seleccione [SDI] para ajustarlo en [Encender] y confirme.

El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



[Encender]: añade el código de tiempo del sistema a las señales SDI.

[Apagado]: no añade el código de tiempo del sistema a las señales SDI.

4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Si se utiliza el conector de salida analógica HD

Al instalar un módulo de interfaz de vídeo HD en la unidad, es posible grabar la salida de programa mediante la conexión de una VCR compatible con la entrada analógica HD al conector de salida analógica HD (YPbPr OUT).

Procedimiento de grabación en una VCR

El vídeo de programas se emite siempre como señales analógicas HD desde el conector de salida analógica HD.

Conecte la VCR al conector de salida analógica HD y utilícela para iniciar la grabación.

Nota

La grabación es posible cuando la relación de aspecto de salida PGM es 16:9 HD. Si la grabación es posible, el indicador HD a la izquierda del conector de salida analógica HD se iluminará.

Si se utiliza un conector de salida HD SDI

Si se instala un módulo de interfaz digital de serie HD en la unidad, es posible grabar salida de programa conectando una VCR compatible con la entrada de HD SDI en el conector de salida HD SDI (HD SDI OUT).

Procedimiento de grabación en una VCR

El vídeo y el audio de programas se emite siempre como señales HD SDI desde el conector de salida HD SDI.

Conecte la VCR al conector de salida HD SDI, y utilícela para iniciar la grabación.

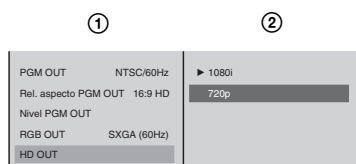
Nota

La grabación es posible cuando la relación de aspecto de salida PGM es 16:9 HD. Si la grabación es posible, el indicador HD a la izquierda del conector de salida HD SDI se iluminará.

Ajuste del formato de la señal de salida HD (si se utiliza un módulo de interfaz de vídeo HD o un módulo de interfaz digital de serie HD)

Seleccione el formato de salida de la señal desde el conector de salida analógica HD si la relación de aspecto de la salida PGM está ajustada en 16:9 HD.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].
- 3 ① Seleccione [HD OUT] y confirme la selección; ② seleccione un formato de señal y confirme la selección.



[1080i]: emite señales entrelazadas de 1080.

[720p]: emite señales progresivas de 720.

Para obtener más información acerca del ajuste NTSC (60 Hz) y PAL (50 Hz), consulte el apartado “Selección del formato de señal de salida de vídeo” (página 52).

- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Utilización de la unidad para grabar salidas de programas en una VCR

Es posible grabar la salida de programa en una VCR conectada a los conectores DV en un módulo de interfaz de vídeo SD (BKAW-570) a través de la unidad.

Precaución

- Si la relación de aspecto de salida PGM se ajusta en 16:9 HD, no es posible grabar salidas de programa.
- Si el estado de la VCR es diferente a “STOP”, no podrá iniciar la grabación.

Notas

- Si se ha reservado la creación de secuencia, de EDL y la grabación en el disco duro, también se iniciarán al mismo tiempo al pulsar el botón ON LINE. Para obtener más información, consulte “Activación de las funciones de forma simultánea con el botón ON LINE” (página 271).
- No es posible controlar los siguientes dispositivos.
 - Cámaras (con funciones de reproducción) que se encuentran en el modo cámara.
 - Dispositivos con funciones de intercambio a distancia, pero con los ajustes remotos sin configurar
 - Dispositivos que no son compatibles con el protocolo AV/C

- 1 Configure los ajustes en “Si utiliza el conector DV” (página 196) de “Grabación de la salida de programa en una VCR”.
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Administrador de ON LINE].
- 4 Seleccione [Grabación DV OUT] para ajustarlo en [Encender] y confirme. El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.

Grabación de PGM	Apagado
Grabación de fuente	
EDL	Apagado
Streaming	Apagado
Grabación DV OUT	Encender

- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Nota

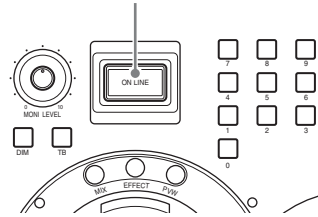
Si [Grabación DV OUT] está ajustado en [Encender], el icono ON LINE para las VCR aparece en los visores PGM.



Icono ON LINE

6 Pulse el botón ON LINE.

Botón ON LINE



El icono ON LINE para VCR desaparece del visor PGM, “REC” aparece en la pantalla del estado de la VCR y se inicia la grabación.

Control de la reproducción en la VCR desde la unidad

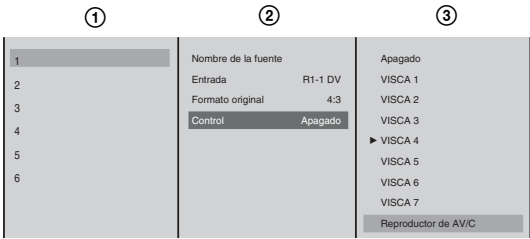
Es posible realizar operaciones de reproducción desde esta unidad para VCR conectadas a los conectores DV del módulo de interfaz de vídeo SD (BKAW-570). También es posible registrar posiciones específicas en una cinta con los botones numéricos, del 1 al 6, y acceder a éstos cuando sea necesario.

Nota

- No es posible controlar los siguientes dispositivos.
- Cámaras (con funciones de reproducción) que se encuentran en el modo cámara
 - Dispositivos con funciones de intercambio a distancia, pero con los ajustes remotos sin configurar
 - Dispositivos que no son compatibles con el protocolo AV/C

Registro de la VCR que se desea controlar

- 1 Conecte la VCR en los conectores DV del módulo de interfaz de vídeo SD.
Para obtener más información sobre la conexión a una VCR, consulte “Conexión de una VCR” (página 62).
- 2 Asigne las señales de entrada desde la VCR a los botones de selección.
Para obtener más información sobre la asignación de señales de entrada, consulte “Asignación de señales de entrada de vídeo a los botones de selección” (página 69).
- 3 ① Seleccione el número del botón de selección que ha asignado a la VCR y confirme; ② seleccione [Control] y confirme; ③ seleccione [Reproductor de AV/C] y confirme.



- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Reproducción

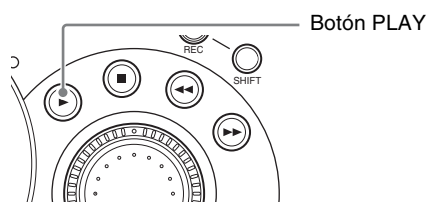
- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que se le asignó la VCR que va a controlar.
Aparece el menú de guía de VCR en la pantalla de menús.



Nota

Si se conecta una VCR y el menú de guía de la VCR no aparece, pulse el botón de selección NEXT de nuevo.

- 2 Pulse el botón PLAY.



Se inicia la reproducción en el visor de la fuente y el visor PVW.

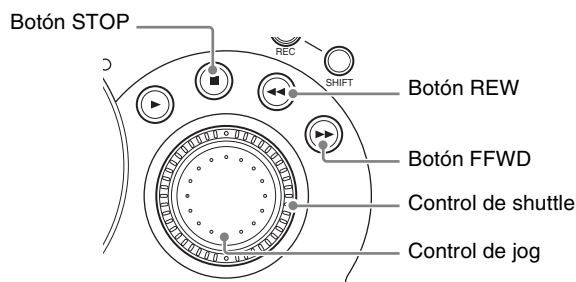
Otras operaciones de reproducción

- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que se le asignó la VCR que va a controlar.
Aparece el menú de guía de VCR en la pantalla de menús.

Nota

Si se conecta una VCR y el menú de guía de la VCR no aparece, pulse el botón de selección NEXT de nuevo.

- 2 Pulse cualquiera de los siguientes botones para llevar a cabo la operación.



Botón STOP

Detiene la reproducción.

Nota

Si pulsa el botón STOP mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, el vídeo se pausa.

Botón REW

Retrocede en la cinta.

Nota

Si pulsa el botón REW mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, el vídeo retrocede un fotograma (y, a continuación, se pausa).

Botón FFWD

Avanza rápidamente en la cinta.

Nota

Si pulsa el botón FFWD mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, el vídeo retrocede un fotograma (y, a continuación, se pausa).

Control de shuttle

Si gira el este control a la derecha se reproduce el vídeo en la dirección de avance a una velocidad que depende del giro del control. Si gira el este control a la izquierda se reproduce el vídeo en la dirección de retroceso a una velocidad que depende del giro del control.

Control de jog

Reproduce el vídeo a velocidad baja que corresponde a la velocidad que se ha marcado en el control.

Notas

- No se garantiza el funcionamiento con todas las VCR.
- La velocidad de funcionamiento puede variar en función del dispositivo.

Registro de puntos de sincronización

Si registra una posición en la cinta en uno de los botones numéricos del 1 al 6, podrá acceder a dicha posición simplemente pulsando dicho botón numérico.

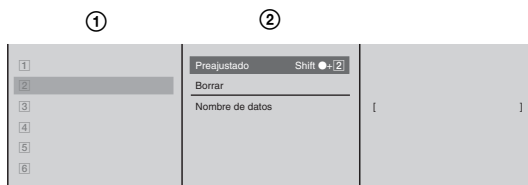
- 1** Pulse el botón de selección NEXT al que se le asignó la VCR que va a controlar.
- 2** Reproduzca hasta la posición que va a sincronizar, y pause el vídeo (STILL).

Precaución

Si el vídeo no está en estado de pausa (STILL), el punto de sincronización no se registrará correctamente. Aun en estado de pausa, la corrección del registro de la sincronización varía en función del tipo de dispositivo utilizado.

- 3 En el menú de guía de la VCR, ① seleccione el número en el que va a registrar el punto de sincronización y confirme; ② seleccione [Preajustado] y confirme.

Ejemplo: Al registrar en el botón numérico [2].

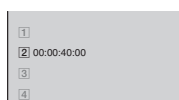


El punto de sincronización se registra en el botón numérico correspondiente del panel frontal.

Nota

También es posible registrar el punto pulsando el botón numérico [2] mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

El punto de sincronización se registra y el código de tiempo de la posición que se va a sincronizar se muestra.

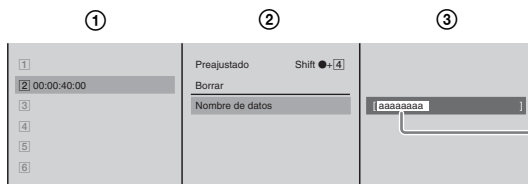


Nota

Para cambiar la posición que desea sincronizar, repita los pasos 2 y 3 anteriores.

Designación de los puntos de sincronización

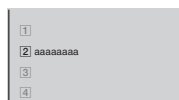
- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que se le asignó la VCR que va a controlar.
- 2 En el menú de guía de la VCR, ① seleccione el punto de sincronización y confirme, ② seleccione [Nombre de datos] y confirme; ③ inserte el nombre del punto de sincronización en el cuadro de introducción y confirme.



Es posible introducir hasta 20 caracteres.

* El menú de guía de la VCR puede mostrar sólo un número limitado de caracteres.

La visualización del número seleccionado en el paso 2 cambia del código de tiempo al nombre del punto de sincronización.



Acceso a los puntos de sincronización

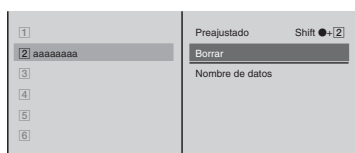
- 1 Pulse el botón de selección NEXT al que se le asignó la VCR que va a controlar.
Aparece el menú de guía de VCR en la pantalla de menús.
- 2 Pulse el botón numérico en el que registró el punto de sincronización.
El vídeo del punto de sincronización aparece y la pantalla se detiene.
El botón numérico que pulsó se ilumina.

Precaución

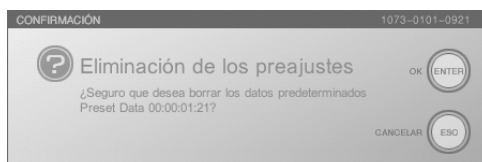
Las operaciones que pueden hacer imposible la sincronización como, por ejemplo, la inserción de una cinta diferente de la que ya insertó en el registro del punto de sincronización tendrá resultados diferentes en función de la VCR.

Eliminación de los puntos de sincronización

- 1 Seleccione el punto de sincronización que desea eliminar en el menú de guía de la VCR.
- 2 Seleccione [Borrar] y confirme.



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



Nota

Al pulsar el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT, es posible eliminar todos los puntos de sincronización de forma simultánea.

- 3 Pulse el botón ENTER.
El punto de sincronización se elimina.

Utilización de archivos AVI creados en otros dispositivos

Es posible copiar archivos AVI creados en otros dispositivos, como por ejemplo, en un disco duro externo del ordenador y utilizar los archivos de esta unidad.

Notas

- No se garantiza la conectividad con todos los sistemas de edición no lineal. Es necesario disponer de software disponible en el mercado instalado en el ordenador para que se reconozca el disco duro.
- Para encontrar información acerca del software del controlador y del formato de archivo (.avi), visite los siguientes sitios Web de Anycast Station.
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (para los clientes en Estados Unidos)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (para los clientes en Europa, Oriente Medio y África)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (para los clientes de otros países)

Archivos AVI compatibles

La unidad admite archivos AVI creados a partir de capturas DV y archivos emitidos desde sistemas de edición no lineales como archivos DV AVI.

Precaución

- Los índices de muestreo de audio de 48 kHz, 44,1 kHz o 32 kHz son compatibles.
- Sólo se admiten nombres de archivos que contengan caracteres alfanuméricos (20 caracteres como máximo).
- Los siguientes archivos no son compatibles:

Tipo de archivo	Descripción
Archivos que no sean de formato AVI	La extensión del archivo no es .avi (.dv, .mov, .mpg, .mp3, .wav, .m2t, etc.).
Archivos con códecs distintos de DV-SD	El código de identificación del códec (FourCC) utilizado en el archivo AVI no es dvsd.

Preparación de archivos AVI creados en otros dispositivos para su uso con esta unidad

Como ejemplo, a continuación se describe el proceso de copia de archivos AVI desde un ordenador y la conversión de éstos para su utilización en esta unidad.

Precaución

- El disco duro externo que se utilice debe formatearse antes en la unidad. Para obtener más información acerca del formateo, consulte “Formateo de un disco duro externo” (página 176).
- Antes de utilizar un disco duro externo, asegúrese de leer “Disco duro externo” (página 10).

- 1 Instale un software de controlador en el ordenador.

- 2 Conecte el disco duro externo al ordenador mediante un cable IEEE1394.
El disco duro externo se reconoce como dos unidades con las etiquetas de volumen “system” y “data” que se pueden leer, y en las que se pueden escribir datos (a esto se le conoce como “montaje”).

Precaución

- Si el disco duro externo no se monta automáticamente, utilice el software del controlador para montarlo manualmente.
- Puede que no sea posible montar el disco duro externo en función de su tamaño. Formatee el disco duro externo y seleccione un tamaño que pueda conectarse a un ordenador. Para obtener más información, consulte “Formateo de un disco duro externo” (página 176).

- 3 Copie los archivos AVI que desee utilizar en la carpeta anycast/tmp que se encuentra en la unidad con la etiqueta de volumen “data”.

Nota

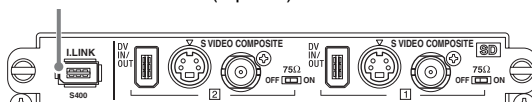
Si el disco duro externo se ha formateado en un modelo AWS-G500 con una versión de software posterior a 2.20, conéctelo a esta unidad y móntelo de nuevo.

- 4 Desconecte el disco duro externo del ordenador y conéctelo al conector i.LINK (6 pines) de esta unidad.

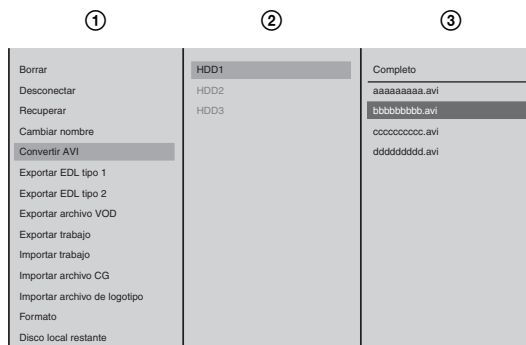
Precaución

Asegúrese de conectar el disco duro externo antes de encender esta unidad.

Conector i.LINK (6 pines)



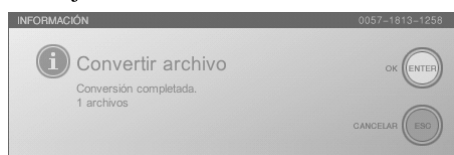
- 5 Encienda el disco duro externo.
- 6 Pulse el botón  (encendido) situado en el panel lateral para encender esta unidad.
Aparecerá la pantalla de funciones.
- 7 Pulse el botón MENU.
- 8 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 9 ① Seleccione [Convertir AVI] y confirme la selección; ② seleccione un número de disco duro y confirme la selección; ③ seleccione un archivo y confirme la selección.



Notas

- En el menú sólo se muestran nombres de archivo con un máximo de 20 caracteres alfanuméricos. Es posible mostrar hasta 255 archivos.
- Es posible que los nombres de archivo tarden unos instantes en aparecer después de seleccionar un número de disco duro.

Una vez completada la conversión del archivo, aparecerá el siguiente mensaje.



10 Pulse el botón ENTER.

Ahora podrán utilizarse archivos AVI en la unidad.

Información del archivo después de la conversión

Nombre lógico (aparece únicamente en esta unidad)	Conserva el nombre de archivo original (20 caracteres alfanuméricos como máximo). • Los archivos aparecen en una lista con los siguientes nombres.
Nombre físico (creado automáticamente por la unidad durante la conversión)	Se producen cambios en lo siguiente, en función del tipo de archivo. (El nombre físico puede confirmarse en la visualización de la información del archivo). AVI Tipo 1: fecha de la conversión-CNV1-XXX AVI Tipo 2: fecha de la conversión-CNV-XXX Ejemplo: 20070701-CNV-001
Fecha de creación	Fecha de la conversión

Uso de un ordenador para reproducir archivos grabados en un disco duro externo

Se pueden reproducir en un ordenador los archivos grabados con esta unidad.

Notas

- No se garantiza la conectividad con todos los sistemas de edición no lineal. Es necesario disponer de software disponible en el mercado instalado en el ordenador para que se reconozca el disco duro.
- Para encontrar información acerca del software del controlador y del formato de archivo (.avi), visite los siguientes sitios Web de Anycast Station.
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (para los clientes en Estados Unidos)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (para los clientes en Europa, Oriente Medio y África)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (para los clientes de otros países)

- 1 Instale un software del controlador en el ordenador.
- 2 Conecte el disco duro externo al ordenador mediante un cable IEEE1394.
 El disco duro externo se reconoce como dos unidades con las etiquetas de volumen “system” y “data” que se pueden leer, y en las que se pueden escribir datos (a esto se le conoce como “montaje”).

Precaución

- Si el disco duro externo no se monta automáticamente, utilice el software del controlador para montarlo manualmente.
 - Puede que no sea posible montar un disco duro externo en función de su tamaño. Formatee el disco duro externo y seleccione un tamaño que pueda conectarse a un ordenador. Para obtener más información, consulte “Formateo de un disco duro externo” (página 176).
 - Es posible que el código de tiempo que se ha grabado en el archivo no se pueda leer en función de la aplicación en uso. En tal caso, al principio del archivo se mostrará un código de tiempo que empieza en 00:00:00:00.
- 3 Seleccione los archivos de la carpeta anycast/data de la unidad con la etiqueta de volumen “data” y reproduzcalos.

Particiones de disco

Cuando el disco duro externo se formatea en esta unidad se crean dos particiones: una partición de meta y una partición de datos.

Partición de meta: información administrativa; etiqueta de volumen: “system”

Partición de datos: almacenamiento de los archivos creados; etiqueta de volumen: “data”

Precaución

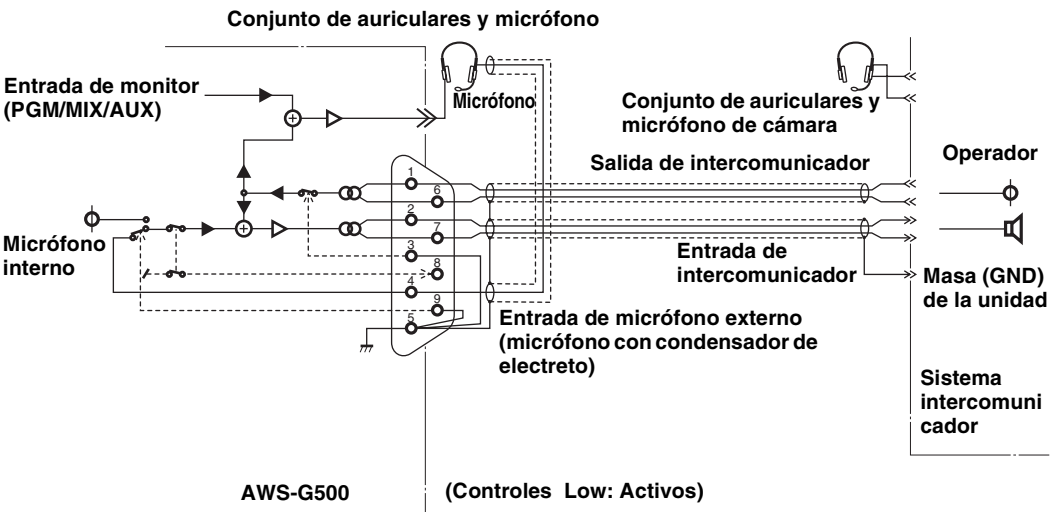
Si altera la información administrativa en el ordenador, o si cambia los nombres de los archivos, no se podrán reproducir en esta unidad.

Utilización de la función de intercomunicador

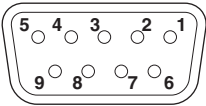
La conexión de un sistema intercomunicador externo requiere una operación de conexión por parte del cliente.
 Un sistema intercomunicador permite al operador consultar a los operadores de cámara y otras personas que no estén en el mismo sitio. Puede utilizar los altavoces integrados de esta unidad y el micrófono del panel frontal.

Conexión del sistema intercomunicador

Conecte el sistema intercomunicador al conector INTERCOM del panel posterior. A continuación se muestra un ejemplo de conexión de un sistema intercomunicador.



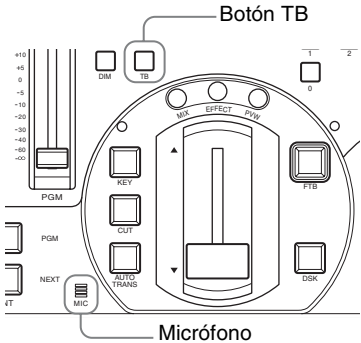
Si utiliza un conjunto de auriculares y micrófono, conecte la clavija del micrófono al conector INTERCOM y conecte la clavija de auriculares al conector HEADPHONES.



Nº de terminal	I/O	Nombre de señal	Descripción
1	I	AUDIO IN (H)	ENTRADA DE SEÑAL DE AUDIO DEL INTERCOMUNICADOR(H)
2	O	AUDIO OUT (H)	SALIDA DE SEÑAL DE AUDIO DEL INTERCOMUNICADOR (H)
3	I	CONTROL IN	CONTROL DE RECEPCIÓN DEL INTERCOMUNICADOR (LOW ACTIVO)
4	I	MIC IN (+)	ENTRADA DE MICRÓFONO CON CONDENSADOR DE ELECTRETO
5	-	GND	MASA
6	I	AUDIO IN (C)	ENTRADA DE SEÑAL DE AUDIO DEL INTERCOMUNICADOR (L)
7	O	AUDIO OUT (C)	SALIDA DE SEÑAL DE AUDIO DEL INTERCOMUNICADOR (L)
8	O	CONTROL OUT	CONTROL TB (LOW ACTIVO)
9	I	CONTROL IN	CMD ACTIVO DEL MICRÓFONO EXTERNO (LOW ACTIVO)

Conversación mediante el sistema intercomunicador

- 1 Conecte el sistema intercomunicador externo.
- 2 Pulse el botón TB (intercomunicación) y hable al micrófono del panel frontal (o al micrófono del conjunto de auriculares y micrófono).



De este modo se transmite en el sistema intercomunicador externo. Se puede escuchar el sistema intercomunicador externo utilizando los altavoces integrados de la unidad o los auriculares.

- 3 Pulse el botón TB para finalizar la conversación.

Nota

Mientras el botón TB está iluminado, el botón DIM se ilumina. A continuación se indica la relación entre el estado del botón TB y los altavoces integrados, los auriculares y la salida de monitor.

Estado de monitorización cuando se utiliza el intercomunicador

Conexión del conector de salida de monitor	Estado del botón TB	Altavoces internos		Salida de auriculares		Salida de monitor
		Salida a monitorizar *	Sonido del sistema intercomunicador	Salida a monitorizar *	Sonido del sistema intercomunicador	
Sí	Encender (iluminado)	Silenciada	Salida atenuada **	Salida atenuada **	Salida	La salida a monitorizar * solamente se envía de forma continua.
	Apagado	Silenciada	Salida	Salida	Salida	
No	Encender (iluminado)	Salida atenuada **	Salida atenuada **	Salida atenuada **	Salida	
	Apagado	Salida	Salida	Salida	Salida	

* Indica si se ha seleccionado PGM, AUX1, AUX2 o MIX para [Monitor de audi] en el menú principal [Utilidad de audio].

** La función de atenuación de audio ("DIM") reduce 20 dB el valor normal del nivel de salida.

Monitorización de audio

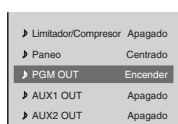
Utilice los altavoces internos o los auriculares conectados para monitorizar la entrada de audio en la unidad o la salida de audio de la unidad.

Determinación de los destinos de salida de la señal de audio

Seleccione a qué destinos de salida se debe dirigir el audio asignado al atenuador de cada canal. Como destino de salida se pueden seleccionar los conectores de salida PGM, los conectores de salida AUX o los conectores de salida MIX.

Desde los conectores de salida PGM

- 1 Pulse el botón ACCESS en la misma columna del atenuador de canal al que está asignado el audio que desea que sea la salida de programa.
- 2 En el menú principal, seleccione [PGM OUT] y confirme.
El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

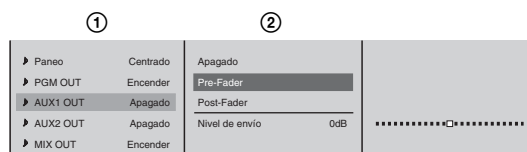
Nota

También puede cerrar el menú pulsando de nuevo el mismo botón ACCESS.

Desde los conectores de salida AUX

Esta unidad dispone de dos conectores de salida AUX (AUX1, AUX2) y se puede generar una mezcla compensada con niveles distintos a los de la salida PGM/MIX.

- 1 Pulse el botón ACCESS en la misma columna del atenuador de canal al que está asignado el audio que desea que sea la salida AUX.
- 2 ① En el menú principal, seleccione [AUX1 OUT] o [AUX2 OUT]; ② en el menú secundario, seleccione [Pre-Fader] o [Post-Fader] y confirme.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

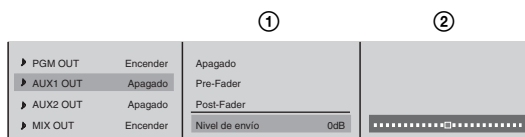
[Pre-Fader]: Se envía el audio antes del ajuste mediante los atenuadores de canal. En este caso, el audio se envía aunque el botón CH ON esté en Apagado.

[Post-Fader]: Se envía el audio después del ajuste mediante los atenuadores de canal.

Nota

En cada caso, al realizar los ajustes mediante el menú de ACCESO, la salida incluye dichos ajustes (excepto la panoramización).

- 3 Después de seleccionar [Pre-Fader] o [Post-Fader] y confirmar, ① seleccione [Nivel de envío] y confirme; ② ajuste el nivel de salida con el deslizador.



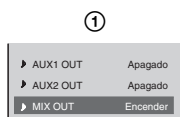
Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

Precaución

Los conectores de salida AUX envían el audio con la mezcla de los canales de audio izquierdo y derecho.

Desde los conectores de salida MIX

- 1 Pulse el botón ACCESS en la misma columna del atenuador de canal al que está asignado el audio que desea que sea la salida MIX.
- 2 En el menú principal, seleccione [MIX OUT] para ajustarlo en [Encender] y confirme.
El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.

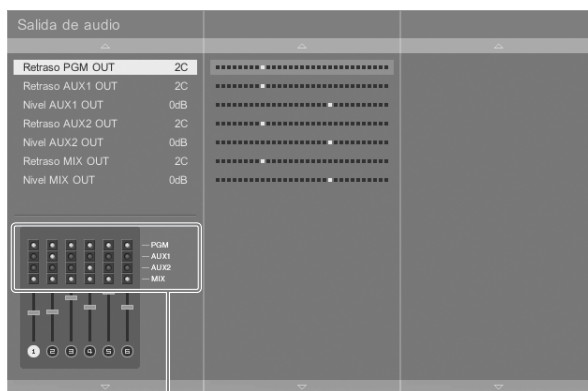


- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

Visualización de los destinos de salida de la señal de audio

Compruebe dónde están establecidos los destinos de salida.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Salida de audio].
- 3 Compruebe la pantalla de destinos de salida.
La pantalla se ilumina de color verde cuando está ajustado en [Encender] en la configuración de destinos de salida de señal de audio (página 213).



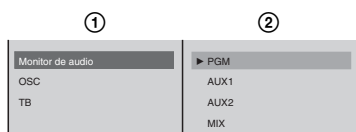
Indicación de destinos de salida

Monitorización del audio de salida

Se puede seleccionar una salida de audio de esta unidad (salida de programa (PGM), salida AUX o salida MIX) y escucharla en los altavoces internos, en los altavoces conectados a los conectores de salida de monitor o en los auriculares conectados al conector HEADPHONES.

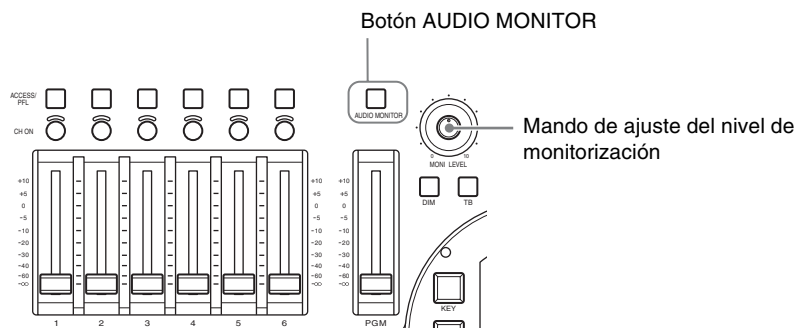
El nivel de sonido de salida se puede monitorizar mediante los medidores de nivel de audio de la pantalla de operaciones.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Utilidad de audio].
- 3 ① Seleccione [Monitor de audio] y confirme; ② seleccione la salida a monitorizar.

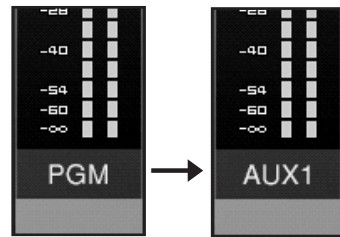


Notas

- Utilice el mando de ajuste del nivel de monitorización para ajustar el nivel.
- Cada vez que se pulsa el botón AUDIO MONITOR, la monitorización cambia en el siguiente orden. La indicación de destinos de salida de debajo de los medidores de nivel de audio también cambia.



PGM → AUX1 → AUX2 → MIX → PGM ...



Monitorización del audio de un canal determinado solamente

Utilice la función de escucha previa (PFL) para comprobar el audio de un canal sin los ajustes del atenuador de canal. Por ejemplo, puede hacerlo en los altavoces internos.

Mantenga pulsado el botón ACCESS del canal que desea monitorizar, por lo menos durante medio segundo. Mientras se mantiene pulsado el botón, se monitoriza el audio de dicho canal.

Al soltar el botón ACCESS, finaliza la monitorización.

Notas

- Si pulsa otro botón ACCESS durante medio segundo como mínimo durante la PFL, se añade el sonido del canal que se ha especificado.
- Esto no afecta a la salida de programa, a la salida AUX ni a la salida MIX.

Ajustes y configuración de las señales de vídeo/audio

En esta sección se describen los ajustes de las señales de vídeo y audio.

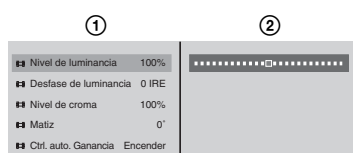
La calidad de la imagen y la calidad del sonido de las entradas de esta unidad varía en función de factores como las condiciones de filmación. Por tanto, esta unidad dispone de funciones para ajustar de forma independiente el vídeo y el audio de cada entrada.

Si se utiliza el menú de ACCESO para ajustar la entrada de vídeo, recomendamos enviar el vídeo de programa a un monitor externo y confirmar los resultados a medida que se efectúan los ajustes.

Ajuste de las señales de entrada de vídeo analógico

Se puede ajustar la calidad de la imagen de una señal de vídeo analógico recibida desde un conector de entrada de vídeo compuesto o de S-vídeo.

- 1 Pulse el botón ACCESS en la misma columna que el botón de selección del vídeo que desea ajustar.
- 2 ① En el menú principal, seleccione el elemento deseado; ② ajústelo mediante los deslizadores.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[Nivel de luminancia]: Ajusta la luminancia.

[Desfase de luminancia]: Si esta unidad recibe vídeo con un ajuste 7,5 IRE, seleccione [7.5 IRE].

[Nivel de croma]: Ajusta la saturación.

[Matiz]: Ajusta el matiz.

[Ctrl. auto. Ganancia]: permite ajustar la señal de luminancia en un nivel óptimo.

Nota

Cuando quiera aplicar una compensación al vídeo de salida de programa, remítase a “Aplicación de una compensación al vídeo de salida de programa” (página 220).

Precaución

- Los valores de ajuste que aquí se indican son sólo una referencia. Es posible que durante el funcionamiento los valores reales no coincidan con estos valores teóricos.
- Si se ajusta [Ctrl. auto. Ganancia] en [Encender] y un objeto oscuro aparece en el marco durante la filmación con un fondo brillante o una señal que supera los niveles de luminancia aceptables, es posible que se produzcan alteraciones en la calidad de la imagen del vídeo. En este caso, reduzca ligeramente el valor de [Nivel de luminancia]. Si el problema persiste, ajuste [Ctrl. auto. Ganancia] en [Apagado].

- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

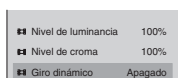
Nota

También puede cerrar el menú pulsando de nuevo el mismo botón ACCESS.

Gradación de las señales de entrada SDI para que parezcan uniformes (si utiliza el módulo de interfaz digital de serie o un módulo de interfaz digital de serie HD)

Aplique un redondeo dinámico a la entrada de las señales de vídeo desde un conector SDI o HD SDI para hacer que la grabación parezca uniforme. El redondeo dinámico se aplica de forma predeterminada. Si no desea aplicar el redondeo dinámico, establezca este ajuste en [Apagado].

- 1 Pulse el botón ACCESS de la misma columna que el botón de selección de la señal de vídeo que desea ajustar.
- 2 En el menú principal, seleccione [Giro dinámico] y confirme. El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

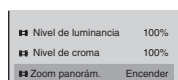
Nota

Si no se realiza el redondeo dinámico, la gradación del vídeo tendrá artefactos de perfil visibles debido a que esta unidad abandona los 2 bits inferiores de las señales de entrada SDI o HD SDI de 10 bits.

Conversión de la fuente en formato 4:3 a pantalla panorámica

Configure los siguientes ajustes para convertir los materiales de entrada en formato 4:3 a pantalla panorámica si la relación de aspecto de salida PGM está ajustada en los modos 16:9 SD o 16:9 HD.

- 1 Pulse el botón ACCESS en la misma columna que el botón de selección para el video que desee configurar.
- 2 En el menú principal, seleccione [Zoom panorám.] para ajustarlo en [Encender] y confirme. El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



Precaución

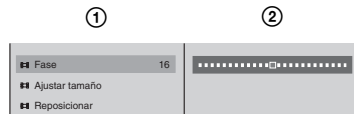
No es posible confirmar este ajuste en el visor de la fuente.

- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

Ajuste de la fase de sincronización de las señales RGB

De las señales de vídeo asignadas a los botones de selección, ajuste la entrada de las señales RGB a los conectores de entrada RGB.
Realice este ajuste para visualizar claramente los caracteres de pequeño tamaño.

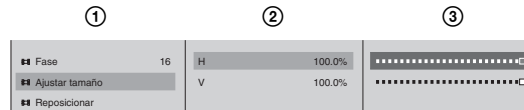
- 1 Pulse el botón ACCESS de la misma columna que el botón de selección de la señal RGB que desea ajustar.
- 2 ① En el menú principal, seleccione [Fase] y confirme; ② ajústelo mediante el deslizador.



Ajuste del tamaño de pantalla de las señales RGB

Es posible ajustar el tamaño de la pantalla de la entrada de señales RGB desde los conectores de entrada RGB.

- 1 Pulse el botón ACCESS de la misma columna que el botón de selección de la señal RGB que desea ajustar.
- 2 ① Seleccione [Ajustar tamaño] en el menú principal y confirme; ② seleccione [H] o [V] y confirme; ③ ajuste con el deslizador.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[H]: ajusta el índice de reducción del ancho.

[V]: ajusta el índice de reducción del alto.

- 3 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Nota

Estos ajustes se mantendrán aunque cambie el formato de las señales RGB de entrada.

Ajuste de la posición de la pantalla de las señales RGB

Es posible ajustar la posición de la pantalla de la entrada de señales RGB desde los conectores de entrada RGB.

- 1 Pulse el botón ACCESS de la misma columna que el botón de selección de la señal RGB que desea ajustar.
- 2 ① Seleccione [Reposicionar] en el menú principal y confirme; ② seleccione [H] o [V] y confirme; ③ ajuste la posición con el deslizador.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[H]: ajusta la posición horizontal.

[V]: ajusta la posición vertical.

- 3 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Nota

Estos ajustes se mantendrán aunque cambie el formato de las señales RGB de entrada.

Ajuste de la máscara de fondo

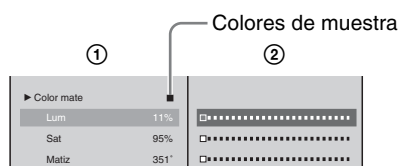
Ajusta los colores de máscara de fondo, utilizados como fondos de un único color, etc.

- 1 Pulse INT en los botones de selección NEXT.

Aparece el menú de selección de fuente INT.

- 2 ① Seleccione el elemento (visualizado debajo de [Color mate]) a ajustar y confirme; ② ajústelo mediante los deslizadores.

A medida que se mueven los deslizadores, cambian los colores de muestra que aparecen en el menú, de modo que se pueden comprobar mientras se realiza el ajuste.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[Lum]: Ajusta la luminancia.

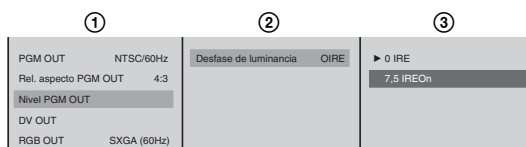
[Sat]: Ajusta la saturación.

[Matiz]: Ajusta el matiz.

Aplicación de una compensación al vídeo de salida de programa

Se puede aplicar una compensación de 7,5 IRE al vídeo de salida de programa.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].
- 3 ① Seleccione [Nivel PGM OUT] y confirme; ② seleccione [Desfase de luminancia] en el menú secundario y confirme; ③ seleccione [7.5 IRE] y confirme.



Nota

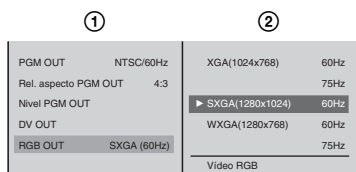
Puesto que no existe función de compensación en el formato PAL, este ajuste solamente se habilita cuando [PGM OUT] está configurado en [NTSC].

- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Ajuste del formato de señal de salida RGB

Ajuste el formato de la salida de señal de los conectores de salida RGB del panel posterior.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].
- 3 ① Seleccione [RGB OUT] y confirme; ② seleccione la combinación de tamaño de imagen y frecuencia o [Vídeo RGB] y confirme.



[XGA], [SXGA], [WXGA]: Formato de salida para un monitor de ordenador (señales RGB de ordenador).

[Vídeo RGB]: Formato de salida para un monitor de vídeo (señales RGB de vídeo).

- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Precaución

- Al cambiar este ajuste se puede producir una interrupción temporal de la señal de salida de vídeo o de la señal de referencia de salida.
- Si el formato de la señal de salida de vídeo es PAL, entonces al utilizar el ajuste [XGA], [SXGA] o [WXGA] faltará el borde superior e inferior de la imagen en la señal de salida de los conectores de vídeo compuesto y S-Video. Puede solucionarse ajustando [Vídeo RGB], aunque en este caso no estará disponible la salida de monitor para ordenador.
- Según el dispositivo de pantalla que esté conectado al recibir señales RGB en una pantalla externa, es posible que las imágenes se muestren con una frecuencia de fotogramas diferente a la de la señal RGB. En estos dispositivos puede parecer que las imágenes se mueven ligeramente.

Notas

- Al seleccionar [XGA], [SXGA] o [WXGA], recomendamos que seleccione 60 Hz si la señal de salida de vídeo está en formato NTSC y 75 Hz si la señal está en formato PAL.

- Al seleccionar [Vídeo RGB], si el formato de la señal de salida es NTSC el número de líneas de barrido válidas se ajusta automáticamente a 480 y la frecuencia a 60 Hz, o a 576 líneas y a 50 Hz si es formato PAL.
- Para más información sobre el formato de la señal de salida, remítase a las salidas de vídeo en el apartado de Especificaciones (página 308).
- A continuación se indica la calidad de imagen de vídeo de cada señal. Seleccione el ajuste que mejor se adapte a sus necesidades específicas.

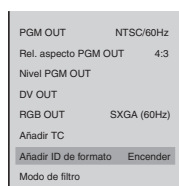
Nombre de señal (nombre de conector)	Vídeo RGB incluyendo texto fino y similar	Vídeo con movimiento
Señal RGB de ordenador (conector de salida RGB)	Muy claro	Según la combinación, el movimiento puede ser ligeramente brusco*
Señal RGB de vídeo (conector de salida RGB)	Calidad de vídeo estándar (muy ligeramente borroso)	Uniforme
Señal de vídeo compuesto/S-Video (conector de salida de vídeo compuesto/conector de salida de S-Video)	Calidad de vídeo estándar (algo más borrosa que la señal RGB de vídeo)	Uniforme

* Esto sucede si la frecuencia de fotogramas original del vídeo filmado y la frecuencia de fotogramas de salida RGB o la frecuencia de procesamiento de señal de una pantalla de plasma o un proyector no tienen una relación de números enteros.

Adición de la información de la relación de aspecto a las señales de salida de vídeo compuesto o S-Video

Es posible añadir la información de la relación de aspecto configurada en la unidad a las señales de vídeo compuesto o S-Video.

- 1 Pulse el botón **MENÚ**.
- 2 En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].
- 3 Seleccione [Añadir ID de formato] para ajustarlo en [Encender] y confirme. El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



Si el ajuste [Rel. aspecto PGM OUT] es 4:3, la ID añadida también es 4:3. Si el ajuste es 16:9 SD o 16:9 HD, la ID añadida es 16:9 con reducción.

Nota

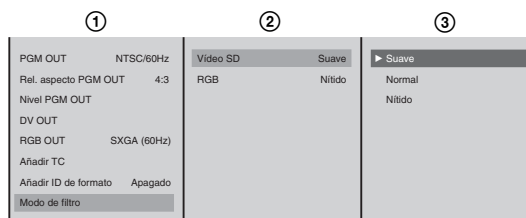
En dispositivos capaces de recibir información sobre la relación de aspecto y señales con una ID 16:9 con reducción adjunta es extienden automáticamente en la pantalla 16:9.

- 4 Pulse el botón **MENÚ** para cerrar el menú.

Aplicación de filtros al vídeo de salida de programa

Ajuste esta configuración cuando el vídeo de salida de programa aparece borroso o cuando la imagen parpadea.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Salida de vídeo].
- 3 ① Seleccione [Modo de filtro] y confirme; ② seleccione [Vídeo SD] o [RGB] del menú secundario y confirme; ③ seleccione [Suave], [Normal] (cuando [Vídeo SD] está seleccionado), o [Nítido] y confirme.



Precaución

Cuando se selecciona [SXGA] o [WXGA] como ajuste de formato de la señal de entrada RGB, no es posible aplicar el filtro.

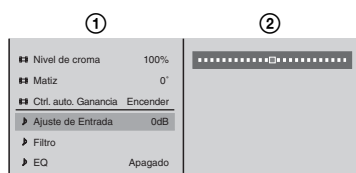
Notas

- Seleccione [Nítido] si la imagen está borrosa y [Suave] si la imagen parpadea.
- Si selecciona [Vídeo RGB] para configurar el formato de la señal de salida RGB, se aplica la configuración del filtro [Vídeo SD].

Ajuste del nivel de las señales de entrada de audio

Se pueden ajustar los canales individuales de las señales de audio recibidas en esta unidad.

- 1 Pulse el botón ACCESS correspondiente al atenuador del canal al que está asignado el audio que desea ajustar.
- 2 ① En el menú principal, seleccione [Ajuste de Entrada]; ② ajústelo mediante los deslizadores.



- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

Nota

También puede cerrar el menú pulsando de nuevo el mismo botón ACCESS.

Precaución

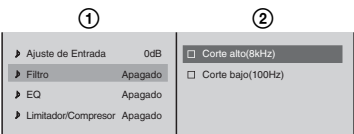
Si un archivo del disco duro externo está abierto, el valor de ajuste de [Ajuste de Entrada] se utiliza para reproducir el archivo.

Corte de alta frecuencia o de baja frecuencia

De este modo se cortan las frecuencias altas o bajas.
 Utilice esta configuración para suprimir el ruido.

Notas

- Para cortar las frecuencias altas, seleccione [Corte alto] y para cortar las bajas frecuencias, seleccione [Corte bajo].
 - Tanto puede ajustar [Corte alto] como [Corte bajo].
- 1 Pulse el botón ACCESS de la misma columna del atenuador del canal al que está asignado el audio que desea ajustar.
 - 2 ① En el menú principal, seleccione [Filtro]; ② seleccione [Corte alto (8kHz)] o [Corte bajo(100Hz)].



- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

Ajuste del ecualizador

Se puede ajustar la calidad del audio utilizando el ecualizador para establecer las frecuencias altas, medias y bajas de audio.

- 1 Pulse el botón ACCESS de la misma columna del atenuador del canal al que está asignado el audio que desea ajustar.
- 2 ① En el menú principal, seleccione [EQ]; ② seleccione [Encender] y confirme.



- 3 ① Seleccione un elemento de ajuste de la lista, seleccione [Encender] y confirme; ② ajústelo mediante el deslizador.



Las funciones de los elementos de ajuste son las siguientes.

[Frec. alta]: Ajusta la frecuencia central de la banda de frecuencias altas.

[Nivel alto]: Ajusta el nivel de la banda de frecuencias altas.

[Frec. media]: Ajusta la frecuencia central de la banda de frecuencias medias.

[Nivel medio]: Ajusta el nivel de la banda de frecuencias medias.

[Frec. baja]: Ajusta la frecuencia central de la banda de frecuencias bajas.

[Nivel bajo]: Ajusta el nivel de la banda de frecuencias bajas.

- 4 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

Uso del limitador o compresor

Utilice el limitador o el compresor cuando se reciba audio con grandes diferencias de nivel.

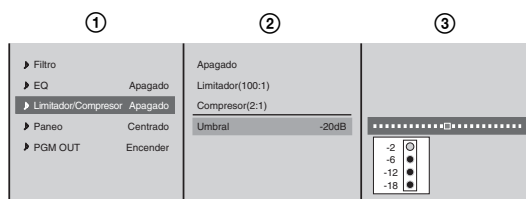
El limitador restringe los componentes de nivel máximo de una señal de audio con grandes diferencias de nivel. También comprime el sonido que excede un determinado volumen para que no se exceda el nivel de umbral, impidiendo así una señal de salida excesiva.

El compresor comprime suavemente el nivel de audio al nivel de umbral y por encima del mismo, suavizando así una señal de audio con grandes diferencias de nivel.

- 1 Pulse el botón ACCESS de la misma columna del atenuador del canal al que está asignado el audio que desea ajustar.
- 2 ① En el menú principal, seleccione [Limitador/Compresor]; ② seleccione [Limitador] o [Compresor] y confirme; ③ con el deslizador de umbral ajuste el nivel en el que el limitador o el compresor surte efecto.

Nota

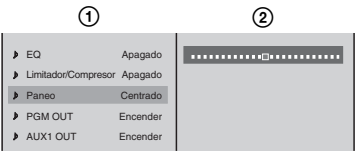
Aparece un medidor de reducción de ganancia a la derecha del menú, que indica la compresión actual.



- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

Ajuste del balance de los canales de audio izquierdo y derecho

- 1 Pulse el botón ACCESS de la misma columna del atenuador del canal al que está asignado el audio que desea ajustar.
- 2 ① En el menú principal, seleccione [Paneo]; ② ajuste el balance de los canales izquierdo y derecho mediante el deslizador.



- 3 Pulse el botón ESC para cerrar el menú de ACCESO.

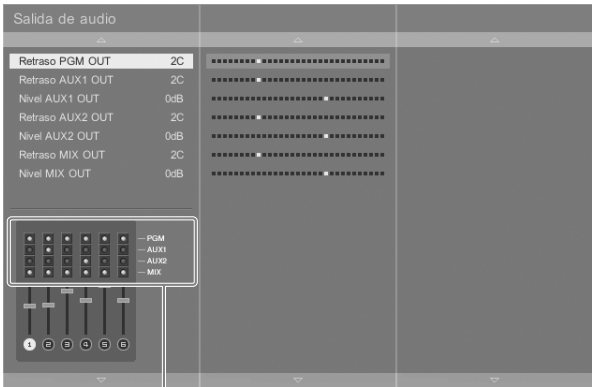
Ajuste de los niveles de salida de cada destino

Ajuste del nivel de audio de salida de cada destino.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Salida de audio]. Aparece el menú [Salida de audio].

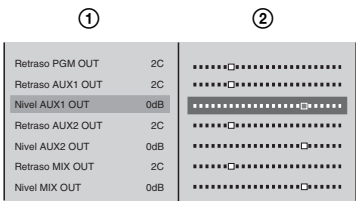
Nota

Este menú muestra gráficamente el destino de salida para cada uno de los canales ajustados en “Determinación de los destinos de salida de la señal de audio” (página 213).



Indicación de destinos de salida

- 3 ① Seleccione el elemento cuyo nivel desea ajustar y confirme; ② ajústelo mediante el deslizador.



A continuación se indican los elementos cuyo nivel puede ajustar.
[Nivel AUX1 OUT]: Ajusta el nivel de la salida de audio del conector AUX1.
[Nivel AUX2 OUT]: Ajusta el nivel de la salida de audio del conector AUX2.
[Nivel MIX OUT]: Ajusta el nivel de salida del audio de la salida MIX.

Nota

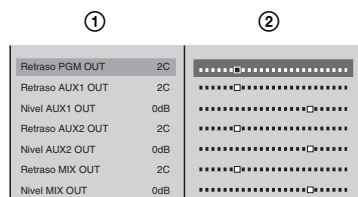
Ajuste la salida del nivel de audio de los conectores de salida de audio PGM mediante el atenuador PGM del panel frontal (página 175).

- 4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Si el vídeo de salida va retrasado con respecto al audio

Si el vídeo de salida va retrasado con respecto al audio, retrasando el audio se puede volver a sincronizar con el vídeo.

- 1 Conecte los dispositivos de monitorización a los conectores de salida de vídeo PGM.
- 2 Conecte los dispositivos a los conectores de salida de audio PGM/AUX/MIX.
- 3 Pulse el botón MENU.
- 4 En el menú principal, seleccione [Salida de audio].
Aparece el menú [Salida de audio].
- 5 ① Seleccione el elemento conectado al conector del paso 2 y confirme;
② mientras mira el vídeo conectado en el paso 1, ajústelo mediante el deslizador.



A continuación se indican los elementos cuyo tiempo de retraso puede ajustar.
[Retraso PGM OUT]: Ajusta el tiempo de retraso del audio de salida de programa en unidades de fotograma.
[Retraso AUX1 OUT]: Ajusta el tiempo de retraso de la salida de audio del conector AUX1 en unidades de fotograma.
[Retraso AUX2 OUT]: Ajusta el tiempo de retraso de la salida de audio del conector AUX2 en unidades de fotograma.
[Retraso MIX OUT]: Ajusta el tiempo de retraso del audio de la salida MIX en unidades de fotograma.

Precauciones

- Debido a que la duración de un fotograma en el formato de señal 720p es la mitad que la del formato 1080i, deberá ajustar el tiempo de retardo del audio en la mitad del valor ajustado para la señal de formato 1080i cuando utilice el formato 720p.
- El ajuste del tiempo de retraso puede producir ruidos.

- El vídeo que aparece en el visualizador PGM tiene un desfase de varios fotogramas con respecto a la salida de vídeo de los conectores de salida de vídeo PGM.

6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Ajuste de la salida mediante la señal de oscilador

Permite configurar la salida de señal de oscilador para utilizarla durante el ajuste.

- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** En el menú principal, seleccione [Utilidad de audio].
- 3** Seleccione [OSC] y confirme, y ajuste la salida de señal de oscilador.

Ajuste de la frecuencia de señal de oscilador

① Seleccione [Frec. del OSC] y confirme; ② seleccione la frecuencia en el menú secundario y confirme.

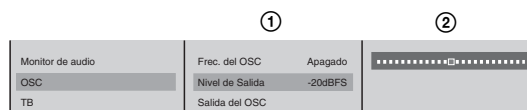


Nota

Cuando el destino de salida se ajusta mediante [Salida del OSC] y no se selecciona [Apagado], el botón DIM se ilumina y los niveles de los altavoces internos, de los auriculares y de las salidas de monitor se reducen automáticamente.

Ajuste del nivel de salida de la señal de oscilador

① Seleccione [Nivel de Salida] y confirme; ② ajuste el nivel de salida mediante el deslizador.



Ajuste del destino de salida de la señal de oscilador

① Seleccione [Salida del OSC] y confirme; ② seleccione el destino de salida para el envío de la señal de oscilador y confirme.



Nota

Se pueden seleccionar varios destinos de salida.

4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Grabación y carga de distintas configuraciones

Puede guardar simultáneamente distintas configuraciones de la unidad e información de los ajustes predeterminados y, a continuación, cargarlos cuando sea necesario. Al guardar previamente las configuraciones óptimas, se elimina la necesidad de volver a configurarlas cada vez que, por ejemplo, trabaja en el mismo sitio o utiliza distinta configuraciones para eventos.

Datos almacenables

Puede guardar los siguientes datos de ajuste y configuración.

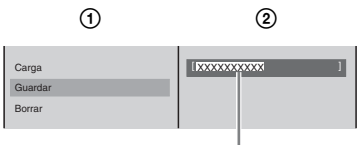
Configuración y ajustes almacenables		Detalles de las configuraciones
Entrada/salida	Ajustes y configuración de la entrada/salida de audio	Configuración de [Asignación entrada audio] Configuración de [Nivel MIC/ LINE de audio] Configuración de [Salida de audio]
	Ajustes y configuración de la entrada/salida de vídeo	Configuración de [Asignación entrada vídeo] Configuración de [Salida de vídeo]
Datos predeterminados	Datos predeterminados de la cámara	Ajustes preestablecidos de la cámara registrados en el menú de la guía de la cámara
	Datos de puntos puestos en cola en la videgrabadora	Pone en cola puntos registrados en el menú de la guía de la videgrabadora
	Archivos de gráficos	Archivos de gráficos registrados en el menú preestablecido de gráficos
	Datos de instantáneas de efectos de vídeo	Ajustes de efectos de vídeo registrados en [Patrón de efecto]
Ajustes diversos	Ajustes de audio	Configuración del menú de ACCESO para las entradas del 1 al 6
	Ajustes de vídeo	Configuración del menú de ACCESO para las entradas del 1 al 6
Emisión de secuencias	Archivo de configuración de emisión de secuencias	Configuración de [Streaming] Sin embargo, la configuración de [Salida] no es aplicable (se ajusta en [Apagado] para cargar datos).
Utilidades de vídeo		Configuración del menú [Ctrl. de aliment. VISCA]
Utilidades de audio		Configuración de [Utilidad de audio]
Efectos	Configuración del efecto de vídeo	Configuración de [Efecto de vídeo]
	Configuración de la inserción de superposición	Configuración de [DSK]
	Configuración del fundido a negro	Configuración de [Fundido a negro]
	Configuración del archivo de secuencias	Configuración de [Logotipo]

Configuración y ajustes almacenables		Detalles de las configuraciones
Otras configuraciones	Configuración de la red	Configuración de [Red]
	Nombre de archivo de la EDL	Configuración de [Nombre de archivo] de [EDL]
	Configuración del control de cámara	Configuración del menú de guía de cámara
	Configuración del control de archivos de discos duros externos	Configuración de [Rep. automat.] del menú de guía de archivo HDD
	Configuración del código de tiempo del sistema	Configuración de [Sistema TC] de [Sistema]
	Configuración del idioma	Configuración de [Idioma]
	Configuración de la visualización	Configuración de [Pantalla]
	Relación de aspecto de los archivos de gráficos en 4:3	Ajustes [Zoom panorám.] del menú guía de INT
	Estado de selección de los canales de audio	Estado Encender/Apagado del botón CH ON

Grabación de distintos datos de configuración

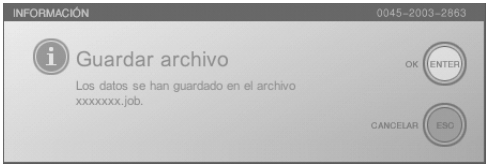
Puede guardar simultáneamente la configuración actual de la unidad.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Trabajo] en el menú principal.
- 3 ① Seleccione [Guardar] y confirme; ② introduzca el nombre de los datos en el cuadro de introducción y confirme.



Introduzca hasta 20 caracteres alfanuméricos.

Aparece el siguiente mensaje de confirmación.

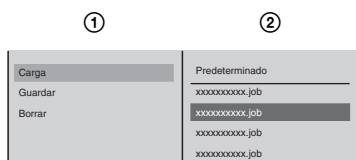


- 4 Pulse el botón ENTER.
El mensaje se cierra y la grabación finaliza.
- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Carga de distintos datos de configuración guardados

Puede cargar los datos del trabajo guardados.

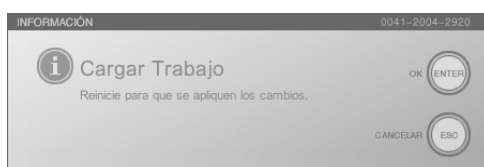
- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Trabajo] en el menú principal.
- 3 ① Seleccione [Carga] y confirme; ② seleccione el nombre de los datos a cargar y confirme.



Notas

- Los nombres de los datos están ordenados alfabéticamente de arriba a abajo.
- Puede restaurar la configuración predeterminada seleccionando [Predeterminado].

Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 4 Pulse el botón ENTER.
Aparece el mensaje de finalización.
El software operativo finaliza y la unidad de apaga.
- 5 Pulse el botón de encendido  del panel lateral.
Se enciende la unidad y se aplican los ajustes que ha cargado.

Borrado de distintos datos de configuración guardados

Puede borrar los datos del trabajo que ya no sean necesarios.

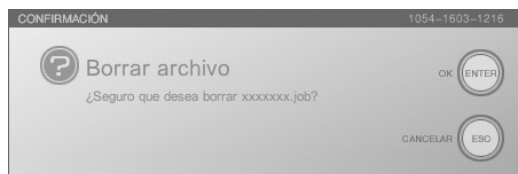
- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Trabajo] en el menú principal.
- 3 ① Seleccione [Borrar] y confirme; ② seleccione el nombre de los datos a borrar y confirme.



Notas

- Los nombres de los datos están ordenados alfabéticamente de arriba a abajo.
- Puede borrar todos los datos del trabajo seleccionando [Todo].

Aparece el siguiente mensaje de confirmación.

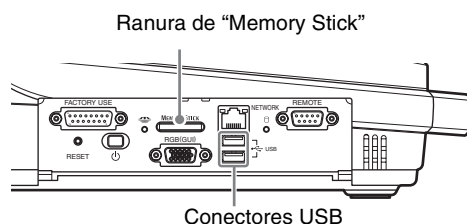


- 4 Pulse el botón ENTER.
Se han borrado los datos del trabajo.
- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

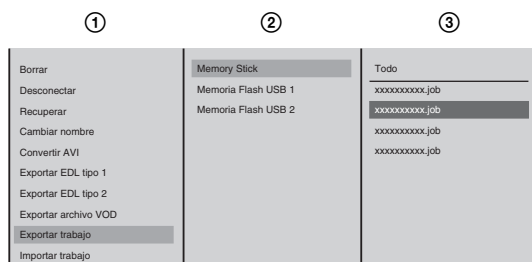
Exportación de distintos datos de configuración

Puede exportar los datos del trabajo guardado en la unidad a un “Memory Stick” o a la memoria flash USB.

- 1 Introduzca un “Memory Stick” o una memoria flash USB en la ranura de “Memory Stick” o en el conector USB del panel lateral.
El conector USB superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.



- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 Seleccione [Administrador de archivos] en el menú principal.
- 4 ① Seleccione [Exportar trabajo] y confirme; ② seleccione [Memory Stick], [Memoria Flash USB 1], o [Memoria Flash USB 2] y confirme; ③ seleccione los datos del trabajo a exportar y confirme.



Notas

- Los nombres de los datos están ordenados alfabéticamente de arriba a abajo.
- Si selecciona [Todo] en el paso ③, se exportan todos los archivos. Si ya existen archivos con el mismo nombre en el “Memory Stick” o la memoria flash USB al exportar los archivos, aparecerá un mensaje de confirmación de la sobrescritura. Si desea sobrescribir todos los archivos existentes con el mismo nombre, pulse el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT. Si desea saltar todos los archivos con el mismo nombre y exportar sólo los que tienen nombres que aún no existen, pulse el botón ESC mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

Los datos del trabajo se exportan al “Memory Stick” o a la memoria flash USB.

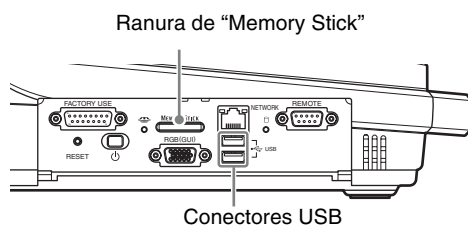
Cuando se haya completado la exportación, aparecerá el mensaje de finalización.

- 5 Pulse el botón ENTER.
- 6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

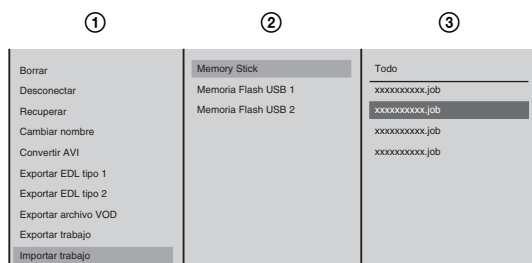
Importación de distintos datos de configuración

Puede importar los datos del trabajo guardado en un “Memory Stick” o en la memoria flash USB.

Introduzca un “Memory Stick” o una memoria flash USB que contenga los datos del trabajo en la ranura de “Memory Stick” o en el conector USB del panel lateral. El conector USB superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.



- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Administrador de archivos] en el menú principal.
- 3 ① Seleccione [Importar trabajo] y confirme; ② seleccione [Memory Stick], [Memoria Flash USB 1], o [Memoria Flash USB 2] y confirme; ③ seleccione los datos del trabajo a importar y confirme.



Notas

- Los nombres de los datos están ordenados alfabéticamente de arriba a abajo.
- Si selecciona [Todo] en el paso ③, se importan todos los datos del trabajo. Si ya existen archivos con el mismo nombre en el disco duro interno al importar los archivos, aparecerá un mensaje de confirmación de la sobrescritura. Si desea sobrescribir todos los archivos existentes con el mismo nombre, pulse el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT. Si desea saltar todos los archivos con el mismo nombre e importar sólo los que tienen nombres que aún no existen, pulse el botón ESC mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

Se han importado los datos del trabajo.

Cuando se haya completado la importación, aparecerá el mensaje de finalización.

- 4** Pulse el botón ENTER.
- 5** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Utilización de la información de conmutación de la unidad en un sistema de edición no lineal

Es posible guardar el tiempo de ejecución de la conmutación realizada en esta unidad o la información acerca de los materiales utilizados como, por ejemplo, una EDL (Edit Decision List, Lista de decisiones de edición). Para facilitar el proceso de edición, la EDL que ha creado se puede exportar a un “Memory Stick” o a un dispositivo de memoria flash USB y después utilizarla en un sistema de edición no lineal junto con el material grabado en un disco duro externo.

Creación de una EDL

EDL creada

La EDL creada se guardará en formato CMX3600. Puede encontrar información sobre sistemas de edición no lineal y otra información relacionada con las EDL en los siguientes portales de Anycast Station.
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (para los clientes en Estados Unidos)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (para los clientes en Europa, Oriente Medio y África)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (para los clientes de otros países)

Condiciones de una EDL

- El audio combinado con señales de vídeo se emite como datos en el mismo tiempo de ejecución que la conmutación de vídeo.
- La información de corte sustituye a los efectos de mezcla, cortinilla e imagen dentro de otra imagen.
- No se emite información como la inserción, la inserción de superposición, logotipos y fundido a negro.

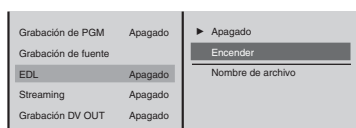
Precaución

- Cuando utilice una EDL en un sistema de edición no lineal, utilice un archivo grabado en un disco duro externo con grabación ON LINE simultánea. Es posible que no pueda utilizarse correctamente un archivo grabado manualmente debido a inconsistencias en el código de tiempo entre la EDL y el archivo.
- Utilice la salida de señales de referencia de los conectores de salida de referencia de la unidad para sincronizar la misma con dispositivos de entrada, como cámaras.

Preparativos para la creación de una EDL

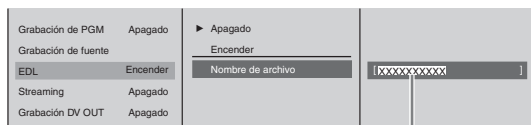
- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Administrador de ON LINE] en el menú principal.
- 3 ① Seleccione [EDL] y confirme; ② seleccione [Encender] y confirme.

① ②



- 4 ① Seleccione [Nombre de archivo] y confirme; ② introduzca el nombre del archivo EDL en el cuadro de introducción y confirme.

① ②



Introduzca hasta 20 caracteres alfanuméricos.

- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.
Ahora puede iniciar la creación de una EDL.

Nota

Si [Salida] está ajustado en [Encender] para [EDL], el icono ON LINE para las VCR aparece en los visores PGM.

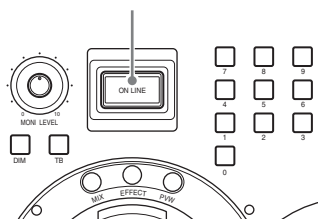


Icono ON LINE

Inicio de la creación de una EDL

Al pulsar el botón ON LINE, comenzará la creación de la EDL y se grabará la siguiente información de operaciones de conmutación.

Botón ON LINE

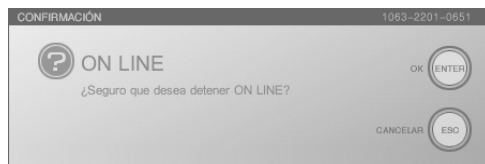


Nota

También es posible activar todas las funciones reservadas para el botón ON LINE de forma simultánea. Para obtener más información, consulte “Activación de las funciones de forma simultánea con el botón ON LINE” (página 271).

Finalización de la creación de una EDL

- 1 Pulse el botón ON LINE.
Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 2 Pulse el botón ENTER.
Finalizará la creación de la EDL.

Precaución

Después de pulsar el botón ENTER, la creación de la EDL tardará 10 segundos aproximadamente en completarse. Durante ese período de tiempo, no realice funciones como, por ejemplo, apagar el sistema o iniciar la Herramienta de escritura de texto.

Notas

- Si pulsa el botón ON LINE mientras mantiene pulsado el botón ESC en el paso 1, la creación de la EDL finalizará sin que se muestre ningún mensaje de confirmación.
- Automáticamente se añade un número consecutivo (del 1 al 999) a cada nombre de archivo EDL para que sea posible crear la próxima EDL.

Creación de la siguiente EDL

Para crear otra EDL, pulse el botón ON LINE.

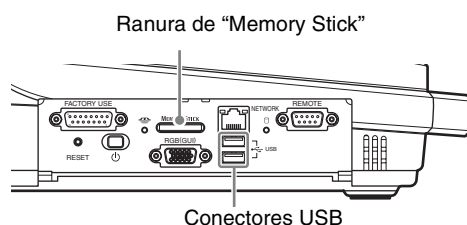
No es necesario introducir un nuevo nombre de archivo ya que automáticamente se añade un número consecutivo a cada nombre de archivo EDL.

Para crear una EDL con un nombre de archivo diferente, repita el paso 4 del apartado “Preparativos para la creación de una EDL” (página 235).

Exportación de una EDL

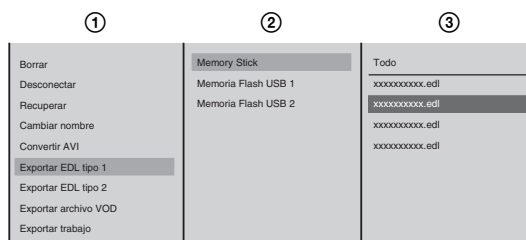
Es posible exportar un archivo EDL a un “Memory Stick” o a un dispositivo de memoria flash USB.

- 1 Introduzca un “Memory Stick” o una memoria flash USB en la ranura de “Memory Stick” o en el conector USB del panel lateral.
El conector USB superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.



- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].

- 4 ① Seleccione [Exportar EDL tipo 1] o [Exportar EDL tipo 2] y confirme la selección; ② seleccione [Memory Stick], [Memoria Flash USB 1] o [Memoria Flash USB 2] y confirme; ③ seleccione el archivo EDL y confirme.



Tipo 1: esta EDL es compatible con Final Cut Pro 5.

Final Cut Pro es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

Tipo 2: esta EDL es compatible con Adobe Premiere Pro 2.0.

Adobe Premiere Pro es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y en otros países.

Precaución

Apple Computer, Inc. y Adobe Systems Incorporated no garantizan la compatibilidad de los archivos EDL exportados desde esta unidad.

Notas

- Los nombres de archivo se clasifican por orden alfabético.
- Si selecciona [Todo] en el paso ③, se exportarán todos los archivos. Si ya existen archivos con el mismo nombre en el “Memory Stick” o la memoria flash USB al exportar los archivos, aparecerá un mensaje de confirmación de la sobrescritura. Si desea sobrescribir todos los archivos existentes con el mismo nombre, pulse el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT. Si desea saltar todos los archivos con el mismo nombre y exportar sólo los que tienen nombres que aún no existen, pulse el botón ESC mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 5 Pulse el botón ENTER.

El archivo EDL se exporta al “Memory Stick” o a la memoria flash USB. Cuando se haya completado la exportación, aparecerá el mensaje de finalización.

- 6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Nota

El “tipo” de archivo exportado se añade al nombre de archivo.

Ejemplo: Al exportar el archivo “aaa.edl” como tipo 1, el nombre de archivo se convierte en “aaa-type1.edl”.

Borrado de archivos EDL

Para obtener información acerca del borrado de archivos EDL del disco duro interno de esta unidad, consulte el apartado “Borrado de archivos” (página 245).

Utilización de una EDL creada en la unidad en un sistema de edición no lineal

Es posible utilizar un archivo EDL creado por la unidad en un sistema de edición no lineal junto con materiales de entrada grabados por la unidad mediante la grabación ON LINE.

Notas

- No se garantiza la conectividad con todos los sistemas de edición no lineal. Es necesario disponer de software disponible en el mercado instalado en el ordenador para que se reconozca el disco duro.
- Puede encontrar información acerca de esta función, que incluye la información sobre el software del controlador, en los portales Web de Anycast Station que se muestran a continuación.
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (para los clientes en Estados Unidos)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (para los clientes en Europa, Oriente Medio y África)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (para los clientes de otros países)

- 1** Instale un software del controlador en el ordenador.
- 2** Inserte el “Memory Stick” o el dispositivo de memoria flash USB que contenga el archivo EDL en el ordenador y conecte el disco duro externo que contenga los materiales grabados.

Nota

Asegúrese de que el disco duro está montado como dos unidades con las etiquetas de volumen “system” y “data”.

- 3** Ponga en marcha el sistema de edición no lineal.
- 4** Cargue la EDL.
- 5** Realice un enlace de soportes (reconexión) para cada archivo .avi de cada uno de los materiales de entrada mostrados.
- 6** Realice la edición.

Importación, cambio de nombre y borrado de archivos

Mediante el menú [Administrador de archivos], se pueden realizar las siguientes operaciones de archivos.

- Importación de archivos de gráficos y archivos de logotipo de un “Memory Stick” o de una memoria flash USB
- Cambio de nombre de archivos
- Exportación de archivos VOD
- Borrado de archivos EDL, archivos gráficos y archivos de logotipo guardados en el disco duro interno de esta unidad
- Borrado de archivos grabados en un disco duro externo
- Comprobación de la capacidad restante del disco duro interno
- Formateo de un “Memory Stick”, una memoria flash USB o un disco duro externo

Archivos importables

Se pueden importar archivos de gráficos de los tamaños indicados a continuación. Según el tamaño del archivo de gráficos, es posible que cambie su tamaño al importarlo.

Tamaños admitidos para la importación

Es posible importar cualquier archivo con una anchura de entre 720 y 1.920 y una de las relaciones de aspecto siguientes: 4:3, 5:4, 5:3, 16:9, o 16:10.

Tipos y extensiones de archivos importables

Tipo de archivo	Extensión de archivo
Targa	.tga .vda .icb .vst
Tiff	.tif .tiff
BMP	.bmp
JPEG	.jpeg .jpg .jpe

Notas

- Es posible utilizar el canal alfa de un archivo de gráficos como fuente de inserción, lo que permite insertar materiales de mayor calidad.
- Para obtener más información acerca de la visualización de la salida de archivos de gráficos, consulte el apartado “Relación entre la configuración de la relación de aspecto y las señales de salida” (página 54).
- Es posible que la unidad no admita algunos archivos de gráficos en los que se especificaron los centímetros (cm) durante la creación en Microsoft PowerPoint. Se admiten los archivos en los que se especificaron las pulgadas. Si especifica los centímetros, el tamaño recomendado es 45,15 cm × 25,4 cm.

Precaución

Si crea un archivo de gráficos con Microsoft PowerPoint para su uso en la inserción de superposición o en la inserción de luminancia, guárdelo en formato BMP.

Importación de archivos de gráficos

Si importa un archivo de gráficos al disco duro interno, puede utilizarlo para la inserción de superposición o la inserción de luminancia.

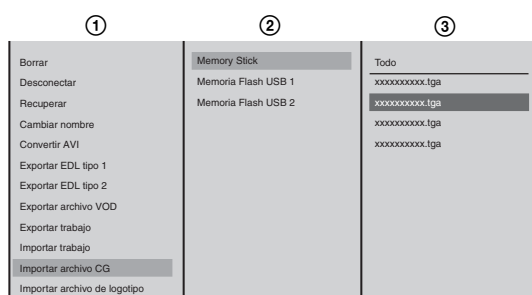
- 1 Introduzca un “Memory Stick” o memoria flash USB que contenga el archivo de gráficos en la ranura de “Memory Stick” o en el conector USB del panel lateral.

Precaución

- Utilice un “Memory Stick” o una memoria flash USB que se haya formateado utilizando esta unidad.
- El archivo de gráficos debe estar en la carpeta designada MSONY/PRO/LPS/ANYCAST/CG para archivos de gráficos.

Para más información sobre el formateo de un “Memory Stick”, remítase a “Formateo de un “Memory Stick”” (página 248), y para más información sobre el formateo de una memoria flash USB, remítase a “Formateo de una memoria flash USB” (página 250).

- 2 Pulse el botón MENU.
 - 3 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
 - 4 ① Seleccione [Importar archivo CG] y confirme; ② seleccione [Memory Stick], [Memoria Flash USB 1] o [Memoria Flash USB 2] y confirme; ③ seleccione el archivo de gráficos a importar y confirme.
- El conector USB superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.



Nota

Si selecciona [Todo] en el paso ③, se importan todos los archivos. Si ya existen archivos con el mismo nombre en el disco duro interno al importar los archivos, aparecerá un mensaje de confirmación de la sobrescritura. Si desea sobrescribir todos los archivos existentes con el mismo nombre, pulse el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT. Si desea saltar todos los archivos con el mismo nombre e importar sólo los que tienen nombres que aún no existen, pulse el botón ESC mientras mantiene pulsado el botón SHIFT. Sin embargo, en función del orden de la lista de archivos en el disco duro interno, es posible que el mensaje de confirmación de sobrescritura aparezca de nuevo.

Precaución

- Los caracteres que no son alfanuméricos no se pueden visualizar correctamente.
- Si se ejecuta una transición automática o se funde a negro durante la importación, es posible que se deteriore la calidad de la imagen.

De este modo se importa el archivo de gráficos.
Cuando se haya completado la operación de importación, aparecerá el mensaje de finalización.

- 5 Pulse el botón ENTER.
- 6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Nota

El archivo de gráficos importado se puede utilizar en “Uso de la función de inserción de superposición (DSK) para añadir texto o una imagen” (página 93), “Uso de la inserción de luminancia” (página 102) o “Utilización de la inserción de Croma Key” (página 106).

Importación de archivos de logotipo

Al importar un archivo de logotipo al disco duro interno, se puede visualizar una imagen (logotipo) con el objetivo de proteger el copyright.

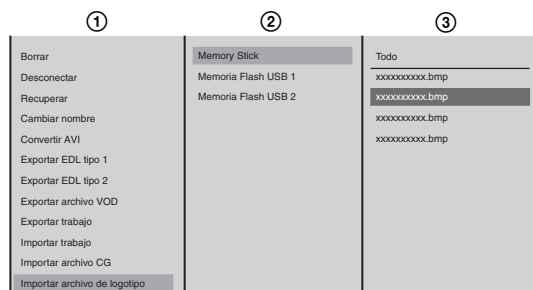
- 1 Introduzca un “Memory Stick” o memoria flash USB que contenga el archivo de logotipo en la ranura de “Memory Stick” o en el conector USB del panel lateral.

Precaución

- Utilice un “Memory Stick” o una memoria flash USB que se haya formateado utilizando esta unidad.
- El archivo de logotipo debe estar en la carpeta designada MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/LOGO para archivos de logotipo.

Para más información sobre el formateo de un “Memory Stick”, remítase a “Formateo de un “Memory Stick”” (página 248), y para más información sobre el formateo de una memoria flash USB, remítase a “Formateo de una memoria flash USB” (página 250).

- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 4 ① Seleccione [Importar archivo de logotipo] y confirme; ② seleccione [Memory Stick], [Memoria Flash USB 1] o [Memoria Flash USB 2] y confirme; ③ seleccione el archivo de logotipo a importar y confirme.
El conector USB superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.



Nota

Si selecciona [Todo] en el paso ③, se importan todos los archivos. Si ya existen archivos con el mismo nombre en el disco duro interno al importar

los archivos, aparecerá un mensaje de confirmación de la sobrescritura. Si desea sobrescribir todos los archivos existentes con el mismo nombre, pulse el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT. Si desea saltar todos los archivos con el mismo nombre e importar sólo los que tienen nombres que aún no existen, pulse el botón ESC mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

Precaución

Los caracteres que no son alfanuméricos no se pueden visualizar correctamente.

De este modo se importa el archivo de logotipo.

Cuando se haya completado la operación de importación, aparecerá el mensaje de finalización.

- 5 Pulse el botón ENTER.
- 6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Nota

El archivo de logotipo importado se puede utilizar en “Colocación de un logotipo en la pantalla” (página 99).

Cambio de nombre de archivos

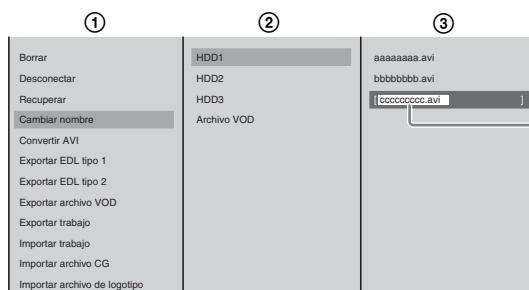
Es posible cambiar de nombre los siguientes tipos de archivos.

- Archivos AVI (.avi) almacenados en un disco duro externo
- Archivos VOD (.rmvb)

Precaución

Los nombres de archivo de archivos AVI convertidos sólo aparecen en esta unidad. El nombre que aparece en la visualización de la información del archivo (nombre físico) aparece si el disco duro externo está conectado a un ordenador.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 3 ① Seleccione [Cambiar nombre] y confirme; ② seleccione un número de disco duro o [Archivo VOD] y confirme; ③ seleccione el archivo que desea cambiar de nombre, introduzca el nuevo nombre y confirme.



Inserte hasta 20 caracteres para los archivos AVI y hasta 24 caracteres alfanuméricos para los archivos VOD.

* El menú de guía de la cámara puede mostrar sólo un número limitado de caracteres.

- 4 Pulse el botón ENTER.

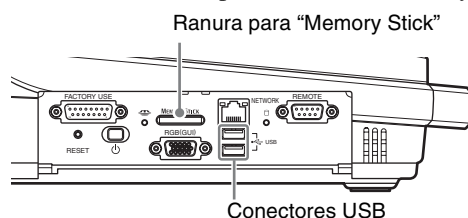
- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Exportación de archivos VOD

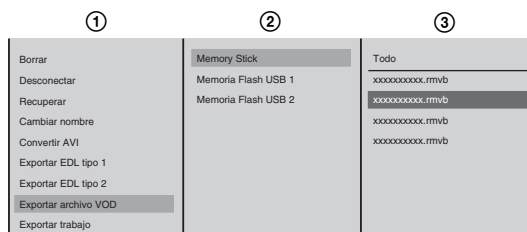
Es posible exportar archivos VOD a un “Memory Stick” o a una memoria flash USB.

- 1 Inserte el “Memory Stick” o la memoria flash USB en la ranura para “Memory Stick” o el conector USB del panel lateral.

El conector USB superior es el número 1, y el inferior es el número 2.



- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 4 ① Seleccione [Exportar archivo VOD] y confirme; ② seleccione [Memory Stick], [Memoria Flash USB 1], o [Memoria Flash USB 2] y confirme; ③ seleccione el archivo VOD que desea exportar y confirme.



Notas

- Los nombres de archivos se distribuyen en orden alfabético.
- Si selecciona [Todo] en el paso ③, se exportarán todos los archivos. Si ya existen archivos con el mismo nombre en el “Memory Stick” o la memoria flash USB al exportar los archivos, aparecerá un mensaje de confirmación de la sobrescritura. Si desea sobrescribir todos los archivos existentes con el mismo nombre, pulse el botón ENTER mientras mantiene pulsado el botón SHIFT. Si desea saltar todos los archivos con el mismo nombre y exportar sólo los que tienen nombres que aún no existen, pulse el botón ESC mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 5 Pulse el botón ENTER.
El archivo VOD se exporta al “Memory Stick” o a la memoria flash USB.
Una vez completada la exportación, aparece un mensaje de finalización.
- 6 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Precaución

La exportación de archivos VOD puede llevar tiempo. Un archivo de 128 MB tarda unos 3 minutos en exportarse, mientras de uno de 2 GB tarda aproximadamente 1 hora.

Borrado de archivos

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 3 ① Seleccione [Borrar] y confirme; ② seleccione [Archivo EDL], [Archivo VOD], [Archivo CG] o [Archivo de Logotipo] o el número de disco duro y confirme; ③ seleccione el archivo a borrar y confirme.



Notas

- No es posible borrar archivos del disco duro que se están utilizando para la grabación. Finalice la grabación antes de borrarlos.
- Los nombres de archivo se clasifican por orden alfabético.
- Si selecciona [Todo] en el paso ③, se borran todos los archivos.
- **Información de archivo (del disco duro, del archivo EDL, del archivo de gráficos, del archivo de logotipo y del archivo VOD)**
La información sobre el disco duro seleccionado o el archivo EDL y una imagen en miniatura se muestran como se ilustra a continuación al mantener pulsado el botón → de la rueda de desplazamiento o la tecla → del teclado.

Disco duro

060720-4-003.avi
Fecha: 2006/07/20 17:17:22
Duración: 01:44:20:24
NTSC 4:3

Archivo EDL

Fecha: 2006/10/05 15:22:44
Duración: 00:12:16:14
NTSC

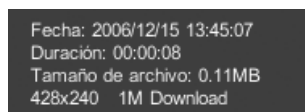
Archivo de gráficos



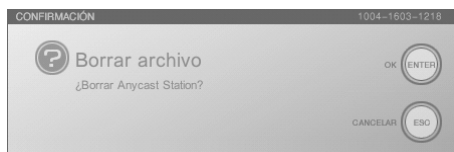
Archivo de logotipo



Archivo VOD



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 4 Pulse el botón ENTER.
Aparece el mensaje de borrado y el archivo se borra.

Precaución

Si el sistema se cierra o se inicia la herramienta de escritura de texto mientras se borra un archivo del disco duro interno, será necesario recuperar dicho disco duro.

- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Comprobación de la capacidad restante del disco duro interno

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
En el menú [Administrador de archivos], la capacidad restante se muestra como [Disco local restante].



Formateo de un “Memory Stick”

Formatee un “Memory Stick” para que se pueda utilizar con esta unidad.

En esta unidad, utilice los siguientes tipos de “Memory Stick”.

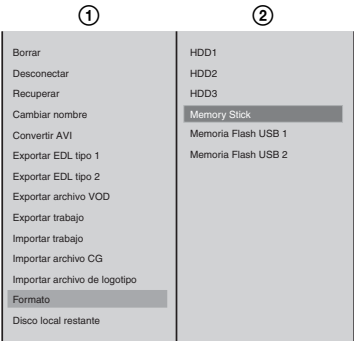
Tipo de “Memory Stick”	Uso para lectura/escritura en esta unidad
“Memory Stick” “Memory Stick” (con función de selección de memoria) “Memory Stick Duo”	Sí
“Memory Stick” (Magicgate/compatible con transferencia de datos a alta velocidad) “Memory Stick Duo” (Magicgate/compatible con transferencia de datos a alta velocidad)	Sí*
Magicgate “Memory Stick” Magicgate “Memory Stick Duo”	Sí*
“Memory Stick PRO”	Sí*,**
“Memory Stick PRO Duo”	Sí*,**

- * No es posible leer o grabar datos que requieran la función Magicgate.
- ** Esta unidad no admite la transferencia de datos en paralelo (transferencia de datos a alta velocidad).

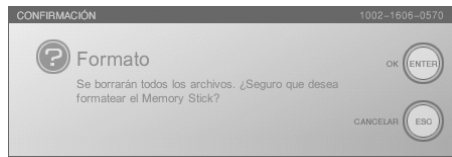
Precaución

No se garantiza el funcionamiento con todos los tipos de “Memory Stick”.

- 1 Introduzca el “Memory Stick” en la ranura de “Memory Stick” del panel lateral.
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 4 ① Seleccione [Formato] y confirme; ② [Memory Stick] y confirme.



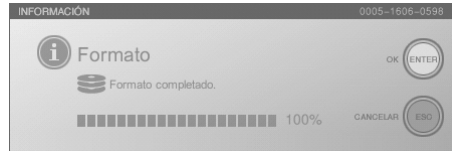
Aparece el siguiente mensaje.



5 Pulse el botón ENTER.

Se inicia el formateo.

Una vez finalizado el formateo, aparece el siguiente mensaje.



6 Pulse el botón ENTER para cerrar el mensaje.

Nota

El formateo de un “Memory Stick” en esta unidad crea automáticamente la siguiente estructura de directorios en el “Memory Stick”.

MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/INSTALL

/JOB

/LICENCE

/CG

/LOGO

/VOD

/EDL

/FONT

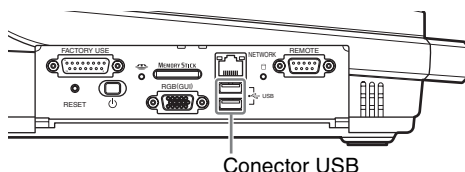
7 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Formateo de una memoria flash USB

Formatee una memoria flash USB para poder utilizarla con esta unidad.

- 1** Inserte la memoria flash USB en el conector USB del panel lateral.

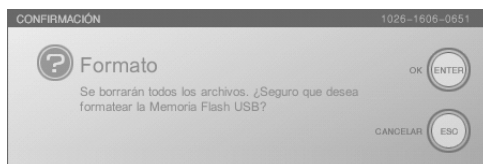
El conector USB superior es el número 1 y el conector inferior es el número 2.



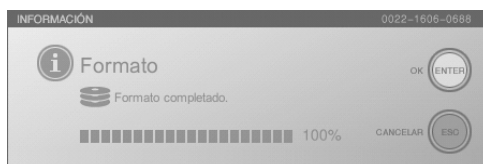
- 2** Pulse el botón MENU.
- 3** En el menú principal, seleccione [Administrador de archivos].
- 4** ① Seleccione [Formateo] y confirme; ② seleccione [Memoria Flash USB 1] o [Memoria Flash USB 2] y confirme.



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 5** Pulse el botón ENTER.
Se inicia el formateo.
Una vez finalizado el formateo, aparece el siguiente mensaje.



- 6** Pulse el botón ENTER para cerrar el mensaje.

Nota

El formateo de una memoria flash USB en esta unidad crea automáticamente la siguiente estructura de carpetas en la memoria flash USB.

MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/INSTALL
/JOB
/LICENCE
/CG
/LOGO
/VOD
/EDL
/FONT

- 7** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

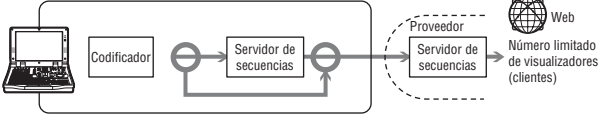
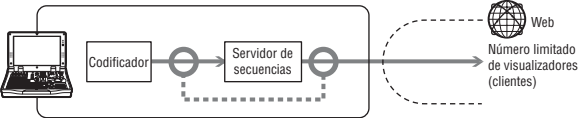
Emisión de secuencias

Se puede codificar la salida del programa en formato de archivo de secuencias Real Media (.rm) en esta unidad y emitirlo en la red.

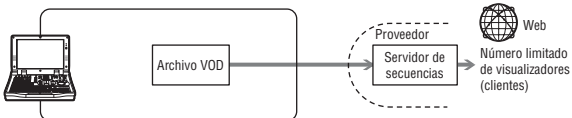
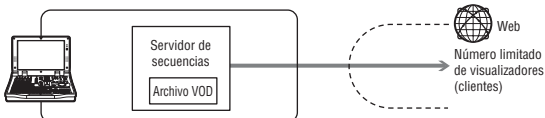
¿Qué es la emisión de secuencias?

La emisión de secuencias es una transmisión de datos multimedia. Los datos de vídeo y audio se envían a través de una red y se pueden reproducir en tiempo real. Para realizar la emisión de secuencias en directo con esta unidad, el vídeo y el audio del programa se codifican en el formato utilizado por Real Player y se transmite. La codificación se realiza en la unidad. Existen los siguientes dos métodos de transmisión.

Emisión de secuencias en directo

Método de transmisión	Características
Utilización del servidor de secuencias proporcionado por el proveedor.	- Los resultados de la codificación se envían desde la unidad al servidor de secuencias proporcionado por el proveedor, y los visualizadores acceden a esta unidad para ver el contenido en directo.  - Hasta cierto punto puede seleccionar algunas opciones como el número de clientes que pueden visualizar el contenido y la velocidad de transferencia de la entrega, ya que se puede obtener un ancho de banda de red elevado, en función de su suscripción con el proveedor. - Existe un coste para el uso de un servidor de secuencias. - Obtenga una suscripción con un proveedor que ofrezca un servidor que admita el formato de archivos de emisión de secuencias RealMedia (.rm).
Uso de esta unidad como servidor	- Los resultados de la codificación se envían al servidor de secuencias de la unidad y los visualizadores acceden a esta unidad para ver el contenido en directo.  - Puesto que los visualizadores acceden directamente a esta unidad, el número de clientes de visualización y las velocidades de transferencia de datos están limitadas por la red que enlaza esta unidad con los visualizadores. - Conectarse un servidor de secuencias no supone coste alguno.

Mediante VOD

Método de transmisión	Características
Utilización del servidor de secuencias proporcionado por el proveedor.	Exporte un archivo VOD creado en la unidad y colóquelo en el servidor de secuencias del proveedor. Los espectadores acceden al servidor de secuencias y visualizan el contenido. 
Uso de esta unidad como servidor	Los espectadores acceden a los archivos VOD almacenados en el servidor de secuencias interno de la unidad y visualizan el contenido. 

Precaución

No se puede codificar la salida de programa en un formato distinto al formato de archivo de secuencias Real Media (.rm). Si desea codificarla en otro formato, debe introducir la salida de programa de esta unidad en otro codificador y codificarla.

Configuración de la red

Una vez instalado el entorno de red, realice la configuración de red de esta unidad. Solicite al administrador de red cualquier información adicional acerca de la red.

- 1 Conecte un cable de red al conector NETWORK de esta unidad.

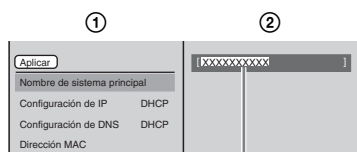
Precaución

A fin de adaptarse a las normas EMC, utilice un cable Ethernet tipo STP (par trenzado blindado).

- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Red].
- 4 Ajuste las siguientes opciones del menú secundario.

Introducción del nombre de sistema principal

① Seleccione [Nombre de sistema principal] y confirme; ② introduzca el nombre en el cuadro de introducción y confirme.



15 caracteres como máximo
El primer carácter debe ser una letra.

Configuración de la dirección IP

① Seleccione [Configuración de IP] y confirme; ② efectúe una selección y confirme.

```

graph TD
    A[Aplicar] --> B[Nombre de sistema principal]
    B --> C[Configuración de IP DHCP]
    C --> D[Configuración de DNS DHCP]
    D --> E[Dirección MAC]
    E --> F[Dirección IP]
    F --> G[Dirección IP DHCP]
    G --> H[Máscara de subred]
    H --> I[Puerta de enlace predeterminada]
    I --> J[Dirección IP DHCP]
    J --> K[XXX.XXX.XXX.XXX]
  
```

[Apagado]: si no configura la dirección IP

[DHCP]: si la dirección se obtiene automáticamente de un servidor DHCP

[Manual]: para introducir manualmente la dirección

Si se selecciona [Manual], introduzca los siguientes elementos y confirme. Introduzca la puerta de enlace predeterminada si es necesario.

[Dirección IP]: Introduzca la dirección IP.

[Máscara de subred]: Introduzca la máscara de subred.

[Puerta de enlace predeterminada]: Introduzca la dirección de la puerta de enlace predeterminada.

Precaución

Debido a que la unidad utiliza “172.27.72.0 netmask 255.255.255.0” de forma interna, la unidad no funcionará correctamente si los ajustes están configurados para incluir “172.27.72.0 netmask 255.255.255.0”.

Configuración DNS

① Seleccione [Configuración de DNS] y confirme; ② efectúe una selección y confirme.

```

graph TD
    A[Aplicar] --> B[Nombre de sistema principal]
    B --> C[Configuración de IP DHCP]
    C --> D[Manual]
    D --> E[Configuración de DNS DHCP]
    E --> F[Dirección MAC]
    F --> G[Apagado]
    G --> H[Nombre de dominio]
    H --> I[DNS principal]
    I --> J[DNS secundario]
    
```

[Apagado]: si no se configura el DNS

[DHCP]: si la dirección se obtiene automáticamente de un servidor DHCP

[Manual]: para introducir manualmente la dirección

Si se selecciona [Manual], introduzca los siguientes elementos y confirme.

[Nombre de dominio]: Introduzca el nombre de dominio. Introduzca entre 3 y 63 caracteres alfanuméricos. El primer carácter debe ser una letra.

[DNS principal]: Introduzca la dirección del servidor DNS primario.

[DNS secundario]: Introduzca la dirección del servidor DNS secundario (introdúzcala según sea necesario).

5 Seleccione [Aplicar] y confirme.

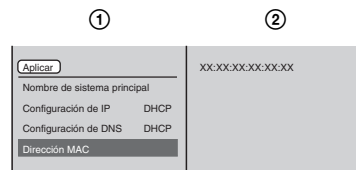
Aparece un mensaje de actualización de la configuración de red.

Nota

Si no se modifica la configuración de red, [Aplicar] aparece en gris y no se puede seleccionar.

Visualización de la dirección MAC

Seleccione [Dirección MAC] para visualizar la dirección MAC de la tarjeta de red interna.



- 6** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Configuración de la transmisión de secuencias en directo

Configuración del menú

Esta configuración permite codificar la salida de programa de esta unidad en formato de archivo de secuencias Real Media (.rm) y transmitirla mediante secuencias en directo.

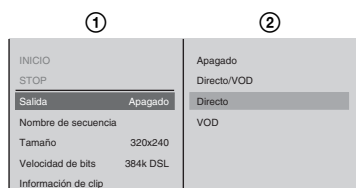
También es posible configurar los ajustes para guardar el contenido de la transmisión de secuencias en directo en el disco duro interno de la unidad como archivos para VOD (Video On Demand) mientras se está transmitiendo el vídeo.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Streaming].
- 3 Ajuste las siguientes opciones del menú secundario.

Selección de la transmisión en directo

① Seleccione [Salida] y confirme; ② seleccione [Directo] o [Directo/VOD] y confirme.

Seleccione [Directo/VOD] al guardar los archivos VOD en el disco duro interno mientras transmite el directo.



Precaución

- Una vez realizada la operación anterior, el visualizador PGM de la pantalla de operaciones se reduce de tamaño.
- Aunque se deje ajustado en [Directo] o [Directo/VOD], cuando se vuelve a encender la unidad el ajuste regresa a [Apagado].
- Si se detiene la creación de archivos VOD después de que el disco duro se haya completado durante la transmisión en directo y la creación del archivo VOD al mismo tiempo, la transmisión en directo se detendrá.



Introducción del nombre de archivo

① Seleccione [Nombre de secuencia] y confirme; ② seleccione [Nombre de archivo en directo], y confirme; ③ introduzca el nombre de archivo en el cuadro de introducción y confirme.

The diagram shows a three-panel interface. Panel 1 (left) has 'Nombre de secuencia' highlighted. Panel 2 (middle) has 'Nombre de archivo en directo' highlighted. Panel 3 (right) shows a text input field 'Ruta' with 'XXXXXXXXXX' entered.

20 caracteres como máximo.

Ajuste de la ruta de acceso a la emisión de secuencias

Si se conectan varios codificadores al servidor de secuencias, introduzca la ruta para la identificación. Ajuste la ruta según sea necesario.

① Seleccione [Nombre de secuencia] y confirme; ② seleccione [Ruta], y confirme; ③ introduzca la ruta según el punto de montaje predeterminado (/broadcast/) en el cuadro de introducción y confirme.

The diagram shows a three-panel interface. Panel 1 (left) has 'Nombre de secuencia' highlighted. Panel 2 (middle) has 'Ruta' highlighted. Panel 3 (right) shows a text input field 'Ruta' with 'XXXXXXXXXX' entered.

Introduzca hasta 50 caracteres alfanuméricos.

Ejemplo:

Si se ha introducido “anycast/test”, puede acceder y visualizar el material introduciendo `rtsp://xxx.xxx.xxx.xxx/broadcast/anycast/test/xxx.rm` en un cliente.

Precaución

No es posible establecer rutas para los archivos VOD.

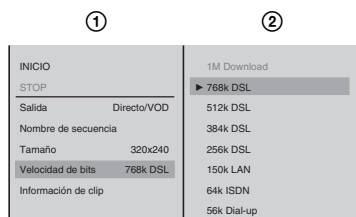
Configuración del tamaño de vídeo

① Seleccione [Tamaño] y confirme; ② seleccione el tamaño del vídeo a enviar y confirme.

The diagram shows a three-panel interface. Panel 1 (left) has 'Tamaño' highlighted. Panel 2 (middle) has 'Relación de aspecto 4:3' highlighted. Panel 3 (right) has 'Relación de aspecto 16:9' highlighted.

Configuración de la velocidad de transferencia

① Seleccione [Velocidad de bits] y confirme; ② seleccione la velocidad de transferencia y confirme.



Notas

- A continuación se indican las velocidades de transferencia reales.
 Descarga 1M → 1000 kbps (Vídeo: 903,5 kbps Audio: 96,5 kbps)
 ADSL 768 k → 700 kbps (Vídeo: 603,5 kbps Audio: 96,5 kbps)
 ADSL 512 k → 450 kbps (Vídeo: 353,5 kbps Audio: 96,5 kbps)
 ADSL 384 k → 350 kbps (Vídeo: 285,9 kbps Audio: 64,1 kbps)
 ADSL 256 k → 225 kbps (Vídeo: 180,9 kbps Audio: 44,1 kbps)
 LAN 150 k → 150 kbps (Vídeo: 118,0 kbps Audio: 32,0 kbps)
 RDSI 64 k → 50 kbps (Vídeo: 39,0 kbps Audio: 11,0 kbps)
 Módem 56 k → 34 kbps (Vídeo: 26,0 kbps Audio: 8,0 kbps)
- Se recomiendan las siguientes combinaciones de tamaño de vídeo y velocidad de transferencia:
 320×240 (428×240) → ADSL 384 k
 240×180 (320×180) → ADSL 256 k
 160×120 (212×120) → ADSL 150 k

Introducción de información de contenido

① Seleccione [Información de clip] y confirme; ② seleccione el elemento a definir y confirme; ③ introduzca la información en el cuadro de introducción y confirme.



A continuación se indican los elementos que se pueden definir.

[Título]: Introduzca un título de 50 caracteres como máximo.

[Autor]: Introduzca un nombre de autor de 100 caracteres como máximo.

[Copyright]: Introduzca un nombre de propietario de 100 caracteres como máximo.

4 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Configuración de los ajustes para conectar con un servidor

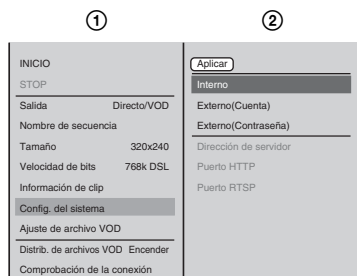
Si utiliza el servidor interno

Utilice el servidor interno de la unidad para la transmisión de secuencias.

1 Pulse el botón MENU.

2 Seleccione [Streaming] en el menú principal.

- 3** ① Seleccione [Config. del sistema] y confirme; ② seleccione [Interno] y confirme.



- 4** Seleccione [Aplicar] y confirme.

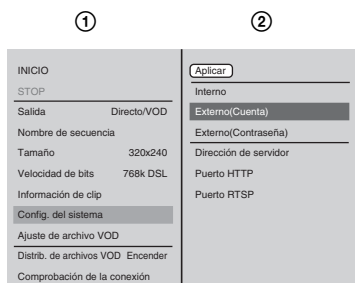
Si utiliza un servidor externo

Configure los ajustes para establecer una conexión con el servidor externo (Helix server de RealNetworks, inc.) para utilizarlo en la transmisión de secuencias. Existen dos métodos: inicio de sesión de cuenta e inicio de sesión sólo con contraseña. En el siguiente procedimiento, seleccione [Externo (Cuenta)] para el inicio de sesión de cuenta o seleccione [Externo (Contraseña)] para el inicio de sesión sólo con contraseña. A continuación, póngase en contacto con el administrador del servidor para obtener información sobre el ajuste de (dirección IP, puerto, direcciones de escucha, intervalo de puertos, protocolo, nombre de usuario y contraseña).

Nota

El “Administrador Helix” mencionado en el procedimiento siguiente se refiere a la pantalla de administración y configuración para Helix Server.

- 1** Pulse el botón MENU.
- 2** Seleccione [Streaming] en el menú principal.
- 3** ① Seleccione [Config. del sistema] y confirme; ② seleccione [Externo (Cuenta)] o [Externo (Contraseña)] y confirme.
Los siguientes elementos de ajuste son distintos para [Externo (Cuenta)] y para [Externo (Contraseña)].



Ya se puede configurar [Dirección de servidor] y los siguientes elementos.

- 4** ① Seleccione [Dirección de servidor] y confirme; ② introduzca la dirección IP del servidor externo en el cuadro de introducción y confirme.

①
②

INICIO STOP Salida Directo/VOD Nombre de secuencia Tamaño 320x240 Velocidad de bits 768k DSL Información de clip Config. del sistema Ajuste de archivo VOD Distrib. de archivos VOD Encender Comprobación de la conexión	Aplicar Interno Externo(Cuenta) Externo(Contraseña) Dirección de servidor Puerto HTTP Puerto RTSP	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554

Nota

Para [Externo (Contraseña)], introduzca la dirección IP de la unidad (que se ve desde el servidor externo cuando se utiliza la conversión de direcciones de red [NAT]) en [Transmitter Address] de [Receiver] en los ajustes de [Broadcast-Distribution] del administrador Helix.

- 5** ① Seleccione [Puerto HTTP] y confirme; ② introduzca el puerto HTTP configurado en el servidor externo en el cuadro de introducción y confirme.

①
②

INICIO STOP Salida Directo/VOD Nombre de secuencia Tamaño 320x240 Velocidad de bits 768k DSL Información de clip Config. del sistema Ajuste de archivo VOD Distrib. de archivos VOD Encender Comprobación de la conexión	Aplicar Interno Externo(Cuenta) Externo(Contraseña) Dirección de servidor Puerto HTTP Puerto RTSP	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554

Nota

Introduzca el puerto HTTP en [Ports] en los ajustes de [Server Setup] del administrador Helix.

- 6** ① Seleccione [Puerto RTSP] y confirme; ② introduzca el puerto RTSP configurado en el servidor externo en el cuadro de introducción y confirme.

①
②

INICIO STOP Salida Directo/VOD Nombre de secuencia Tamaño 320x240 Velocidad de bits 384k DSL Información de clip Config. del sistema Ajuste de archivo VOD Distrib. de archivos VOD Encender Comprobación de la conexión	Aplicar Interno Externo(Cuenta) Externo(Contraseña) Dirección de servidor Puerto HTTP Puerto RTSP	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554

Nota

Introduzca el puerto RTSP en [Ports] en los ajustes de [Server Setup] del administrador Helix.

- 7** Para [Externo (Cuenta)], ① seleccione [Dirección de audición] y confirme; ② introduzca la dirección IP de la unidad que se ve desde el servidor externo cuando se utiliza la conversión de direcciones de red [NAT] y confirme.

Nota

No es necesario introducir una dirección IP si no se va a utilizar la conversión de direcciones de red.

	①	②
INICIO	Aplicar	
STOP	Interno	
Salida Directo/VOD	Externo(Cuenta)	
Nombre de secuencia	Externo(Contraseña)	
Tamaño 320x240	Dirección de servidor	XXX.XXX.XXX.XXX
Velocidad de bits 384k DSL	Puerto HTTP	5050
Información de clip	Puerto RTSP	554
Config. del sistema	Dirección de audición	XXX.XXX.XXX.XXX
Ajuste de archivo VOD		
Distrib. de archivos VOD Encender		
Comprobación de la conexión		

- 8 Para [Externo (Contraseña)], ① seleccione [Rango del puerto] y confirme; ② introduzca el intervalo de puertos configurado en el servidor externo en el cuadro de introducción y confirme.

	①	②
INICIO	Aplicar	
STOP	Interno	
Salida Directo/VOD	Externo(Cuenta)	
Nombre de secuencia	Externo(Contraseña)	
Tamaño 320x240	Dirección de servidor	XXX.XXX.XXX.XXX
Velocidad de bits 384k DSL	Puerto HTTP	8080
Información de clip	Puerto RTSP	554
Config. del sistema	Dirección de audición	...
Ajuste de archivo VOD	Rango del puerto	80001 to 30020
Distrib. de archivos VOD Encender		
Comprobación de la conexión		

Nota

- Introduzca el mismo intervalo de puertos que en [Receiver] de la configuración de [Broadcast-Distribution] del administrador Helix. Además, asegúrese de que el cortafuegos y otros ajustes están configurados para que la comunicación entre la unidad y el administrador Helix no sea rechazada.
- Para [Externo (Cuenta)], no es necesario configurar los ajustes del intervalo de puertos en la unidad, pero haga coincidir el cortafuegos y otros ajustes en el intervalo de puertos de [RealNetworks Encoding] en los ajustes de [Broadcasting] del administrador Helix con el que la unidad se comunicará.

- 9 ① Seleccione [Transporte] y confirme; ② seleccione el protocolo a utilizar para la comunicación con el servidor externo y confirme.

	①	②
INICIO	Aplicar	
STOP	Interno	
Salida Directo/VOD	Externo(Cuenta)	
Nombre de secuencia	Externo(Contraseña)	
Tamaño 320x240	Dirección de servidor	XXX.XXX.XXX.XXX
Velocidad de bits 384k DSL	Puerto HTTP	8080
Información de clip	Puerto RTSP	554
Config. del sistema	Dirección de audición	...
Ajuste de archivo VOD	Rango del puerto	[30001] to 30020
Distrib. de archivos VOD Encender	Transporte UDP	► UDP
Comprobación de la conexión		TCP

Nota

Para [Externo (Contraseña)], configure el mismo protocolo que en [Receiver] en los ajustes de [Broadcast-Distribution] del administrador Helix.

UDP se comunica con “udp/unicast”. Además, compruebe otros ajustes como la configuración del cortafuegos.

- 10** Para [Externo (Cuenta)], ① seleccione [Nombre de usuario] y confirme; ② introduzca el nombre de usuario que se utilizará para la conexión con el servidor externo en el cuadro de introducción y confirme.

① ②

INICIO STOP Salida Directo/VOD Nombre de secuencia Tamaño 320x240 Velocidad de bits 384k DSL Información de clip Config. del sistema Ajuste de archivo VOD Distrib. de archivos VOD Encender Comprobación de la conexión	Aplicar Interno Externo(Cuenta) Externo(Contraseña) Dirección de servidor Puerto HTTP Puerto RTSP Dirección de audición Rango del puerto Transporte UDP Nombre de usuario	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554 ... [30001] to 30020 ► UDP TCP [XXXXXXXXXX] 1

- 11** ① Seleccione [Contraseña] y confirme; ② introduzca la contraseña que se utilizará para la conexión con el servidor externo en el cuadro de introducción y confirme.

① ②

INICIO STOP Salida Directo/VOD Nombre de secuencia Tamaño 320x240 Velocidad de bits 384k DSL Información de clip Config. del sistema Ajuste de archivo VOD Distrib. de archivos VOD Encender Comprobación de la conexión	Aplicar Interno Externo(Cuenta) Externo(Contraseña) Dirección de servidor Puerto HTTP Puerto RTSP Dirección de audición Rango del puerto Transporte UDP Nombre de usuario Contraseña	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554 ... [30001] to 30020 ► UDP TCP [XXXXXXXXXX] 1

Nota

Configure la misma contraseña que en [Receiver] en los ajustes de [Broadcast-Distribution] del administrador Helix.

- 12** Seleccione [Aplicar] y confirme si ha modificado algún ajuste en los pasos 3, 4, 5 y 6.

Esta operación no es necesaria si sólo ha modificado los ajustes en los pasos 7, 8, 9, 10 y 11.

- 13** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Comprobación de conexiones con otros dispositivos

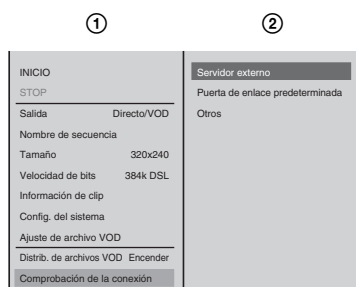
Puede comprobar si es posible conectarse a la puerta de enlace predeterminada configurada para [Configuración de IP] de [Red] en el menú principal, al servidor

externo configurado para [Config. del sistema] de [Streaming] en el menú principal, u a otro ordenador.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Streaming] en el menú principal.
- 3 Compruebe la conexión de cada ordenador en el menú secundario.

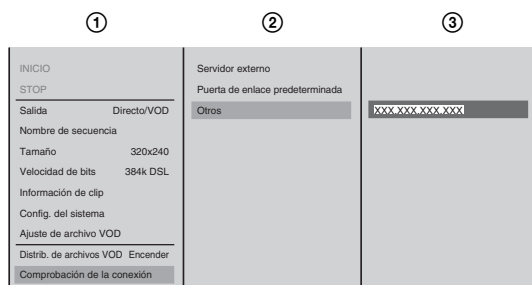
Para la puerta de enlace predeterminada o el servidor externo

① Seleccione [Comprobación de la conexión] y confirme; ② seleccione el dispositivo para el cual desea comprobar la conexión de la lista y confirme.

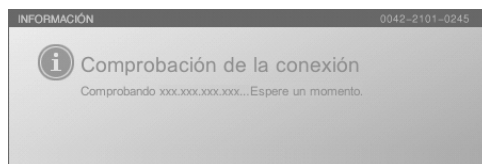


Para un dispositivo diferente del anterior

① Seleccione [Comprobación de la conexión] y confirme; ② seleccione [Otros] y confirme; ③ introduzca la dirección IP del dispositivo para el cual desea comprobar la conexión en el cuadro de introducción y confirme.



Aparece el siguiente mensaje y se inicia la comprobación de la comunicación.



Un mensaje le notifica si la conexión se ha realizado o no.

- 4 Pulse el botón ENTER.
- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Almacenamiento de transmisiones de secuencias en directo como archivos para VOD

Es posible guardar transmisiones de secuencias en directo en el disco duro interno de la unidad como archivos para VOD.

Nota

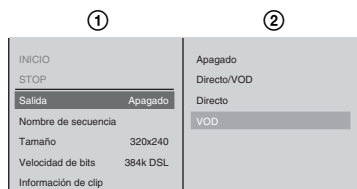
Es posible confirmar la lista de archivos guardados bajo [Cambiar nombre] en [Administrador de archivos] o [Exportar archivo VOD].

Configuración de los ajustes para la creación de archivos VOD

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Streaming] en el menú principal.
- 3 ① Seleccione [Salida] y confirme; ② seleccione [VOD] o [Directo/VOD] y confirme.

Precaución

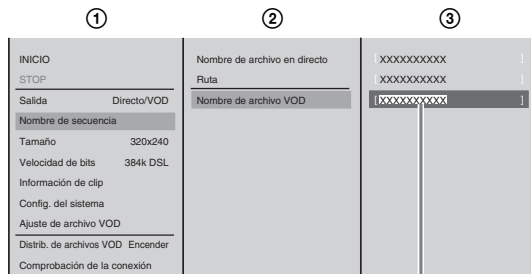
Si la transmisión se detiene debido a un error en el servidor durante la creación de un archivo VOD y transmisión en directo al mismo tiempo, la creación el archivo VOD se detendrá.



- 4 Configure los ajustes para la creación de un archivo VOD.

Introducción de un nombre de archivo

① Seleccione [Nombre de secuencia] y confirme; ② seleccione [Nombre de archivo VOD] y confirme; ③ inserte el nombre de archivo en el cuadro de introducción y confirme.



Es posible introducir hasta 20 caracteres alfanuméricos.

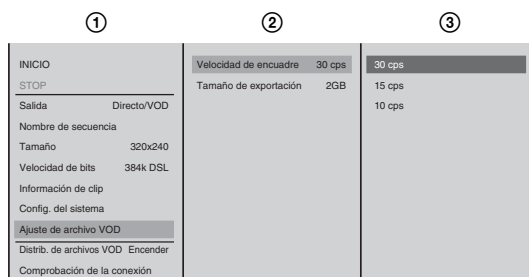
Selección del tamaño del vídeo, la velocidad de transferencia y la información del contenido

El proceso de configuración es el mismo que para la transmisión en directo.

Para obtener más información, consulte “Configuración del tamaño de vídeo” (página 257), “Configuración de la velocidad de transferencia” (página 257) e “Introducción de información de contenido” (página 258) en el paso 3 de “Configuración del menú”

Selección de la velocidad de fotogramas

① Seleccione [Ajuste de archivo VOD] y confirme; ② seleccione [Velocidad de encuadre] y confirme; ③ seleccione una velocidad de fotogramas y confirme.



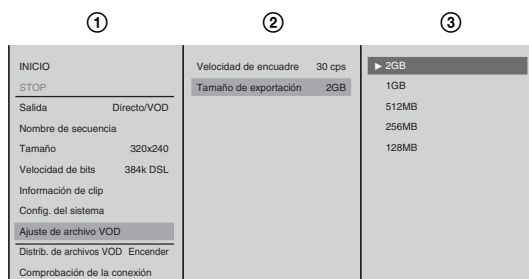
Precaución

Si se ha seleccionado [Directo/VOD] en [Salida], no es posible configurar la velocidad de emcuadre.

Selección del tamaño del vídeo

En periodos de grabación largos, seleccione el tamaño de cada una de las particiones que se crearán.

① Seleccione [Ajuste de archivo VOD] y confirme; ② seleccione [Tamaño de exportación] y confirme; ③ seleccione un tamaño para cada segmento y confirme.



A continuación encontrará una guía del tiempo que tardará en crearse las particiones.

Ejemplo: Si [Tamaño] se ajusta en “320×240”, [Velocidad de bits] se ajusta en “1M Download” y [Velocidad de encuadre] se ajusta en “30 cps”.

Tamaño del archivo	Tiempo
2 GB	4 horas
1 GB	2 horas
512 MB	1 hora
256 MB	30 minutos
128 MB	20 minutos

* El tiempo varía en función del video y la configuración. Utilice este cuadro sólo como referencia.

Nota

Cuando el tamaño de un archivo alcanza el tamaño especificado, este archivo se da por terminado y la creación de archivos continua con un nuevo archivo. Un número (empezando por el 1 e incrementando con cada uno de los archivos sucesivos) sigue al nombre de archivo que especificó.

Ejemplo:

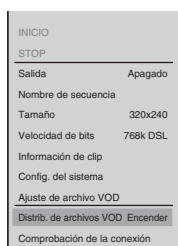
live1.rm vb

- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Transmisión de archivos VOD almacenados

Inicie el servidor interno de la unidad para transmitir archivos VOD almacenados en el disco duro interno de la unidad.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Streaming] en el menú principal.
- 3 Seleccione [Distrib. de archivos VOD] y confirme.
El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



Se transmite el archivo VOD.

Nota

Los espectadores pueden visualizar el contenido del archivo VOD accediendo a “rtsp://dirección de la unidad/VOD/nombre de archivo específico.rm vb” desde Real Player.

Mientras el servidor interno está en funcionamiento, el icono VOD aparece de la siguiente manera. El icon aparece de color gris mientras el servidor se está ejecutando.



Icono VOD

Precaución

Para cerrar la accesibilidad al contenido almacenado, elimine o renombre el archivo.

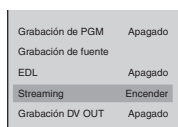
Inicio y detención de la emisión de secuencias

Precaución

Si importa un archivo de gráficos durante la emisión de secuencias, la imagen se distorsionará. Téngalo en cuenta especialmente al crear archivos VOD.

Inicio de la emisión de secuencias

- 1 Lleve a cabo la configuración que se describe en “Configuración de la red” (página 253) y “Configuración de la transmisión de secuencias en directo” (página 256).
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Administrador de ON LINE].
- 4 Seleccione [Streaming] para ajustarlo en [Encender] y confirme.
El ajuste se encender o apagado cada vez que se selecciona.



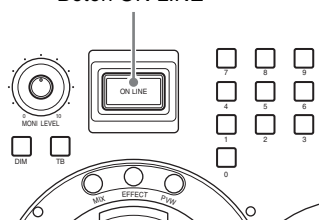
Si [Streaming] está ajustado en [Encender], el icono ON LINE aparece para la transmisión de secuencias.



Icono ON LINE

- 5 Pulse el botón ON LINE.
El botón ON LINE se ilumina de color rojo y se inicia la transmisión.

Botón ON LINE



Precaución

Asegúrese de disponer de un ordenador cliente disponible para comprobar que se transmite la señal, utilizando Real Player.

Nota

También es posible activar todas las funciones reservadas para el botón ON LINE de forma simultánea. Para obtener más información, consulte “Activación de las funciones de forma simultánea con el botón ON LINE” (página 271).

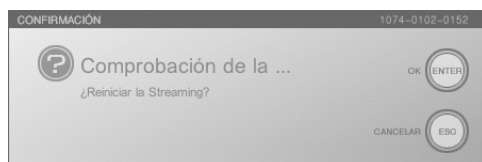
Nota

También puede iniciar la emisión de secuencias mediante el menú principal.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Streaming] en el menú principal.
- 3 Seleccione [INICIO] y confirme.



Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



- 4 Pulse el botón ENTER.
Se inicia la emisión de secuencias.

Detención de la emisión de secuencias

- 1 Pulse el botón ON LINE.
Aparece un mensaje de confirmación.
- 2 Pulse el botón ENTER.
El botón ON LINE se atenúa, y la transmisión finaliza.

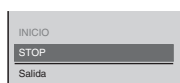
Nota

Si pulsa el botón ON LINE mientras mantiene pulsado el botón ESC en el paso 1, se detiene la transmisión sin que aparezca ningún mensaje de confirmación.

Nota

También puede finalizar la emisión de secuencias mediante el menú principal.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione [Streaming] en el menú principal.
- 3 Seleccione [STOP] y confirme.



La emisión de secuencias ha finalizado.

Configuración necesaria para la visualización de secuencias

En esta sección se describe cómo configurar el ordenador para visualizar el material de secuencias emitido por esta unidad. Realice la siguiente configuración en ordenadores preparados para trabajar en red.

Descarga de Real Player

Descargue Real Player desde el sitio web de RealNetworks, Inc.

Visualización del material de secuencias emitido por la unidad

- 1 Inicie Real Player.
- 2 Haga clic en [Open] en el menú [File].
- 3 Siga el siguiente procedimiento para introducir un URL.
Si utiliza el protocolo rtsp para el acceso
rtsp://Dirección de servidor[:Port]/broadcast/[Stream Path]/Nombre de archivo.rm
* Si utiliza el puerto número 554, puede omitir [:Port] después de la dirección del servidor.

Si utiliza el protocolo http para el acceso

http://Dirección de servidor[:Port]/ramgen/broadcast/[Stream Path]/Nombre de archivo.rm
* Si utiliza el puerto número 80, puede omitir [:Port] después de la dirección del servidor.

Nota

En “Dirección de servidor”, “Stream Path”, y “Nombre de archivo”, introduzca las cadenas de caracteres configuradas en la unidad.

- 4 Pulse la tecla Enter.

Nota

Seleccione [Preferences] en el menú [Tools] de Real Player y configure la conexión de acuerdo con su entorno de red.

Directrices para el número de conexiones de Real Player dependiendo de la velocidad de transferencia (para Own)

La tabla siguiente muestra el número de conexiones posible de Real Player para cada velocidad de transferencia.

La cifras son orientativas solamente y dependen de las condiciones de funcionamiento de la red.

Velocidad de transferencia	768 k/512 k	384 k/256 k	150 k/64 k/56 k
Número de conexiones de Real Player	5	10	20

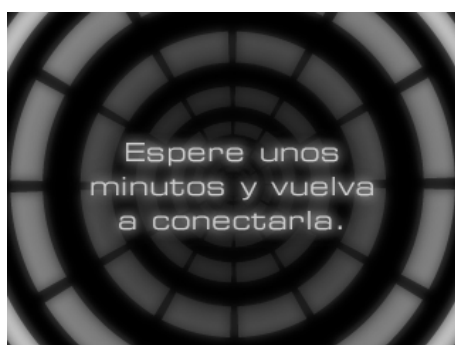
Si el vídeo/audio se deteriora o se detiene durante la emisión de secuencias

El vídeo/audio de la emisión de secuencias se deteriora o se detiene principalmente debido al tráfico de red, al software o a la configuración del reproductor, o a una capacidad de procesamiento insuficiente en el ordenador donde se ejecuta el software del reproductor.

Si se producen tales problemas, compruebe lo indicado anteriormente.

Si aparece el mensaje “Espere unos minutos y vuelva a conectarla.” (para Own)

Si Real Player se conecta con la unidad cuando no se ha pulsado el botón ONLINE de [Directo] o [Directo/VOD] de [Salida] en los ajustes del servidor interno (Own), se reproduce el siguiente clip de espera “Espere unos minutos y vuelva a conectarla.”. El clip de espera no se reproduce si los ajustes del servidor externo (Ext) ya se han configurado.



Colocación de enlaces de emisión de secuencias en un sitio web

En esta sección se describe cómo ofrecer material de emisión de secuencias en visualizadores mediante una página Web.

Realice la siguiente configuración en ordenadores preparados para trabajar en red.

- 1 Abra un editor de texto como el Bloc de notas e introduzca el URL para el contenido de secuencias en formato Real Media como se indica a continuación.
rtsp://dirección IP de la unidad o servidor externo (servidor Helix)/broadcast (ruta)/nombre del archivo especificado.rm
Ejemplo: rtsp://xxx.xxx.xxx.xxx/broadcast/live.rm
- 2 Guarde el archivo con la extensión “.ram”.

Nota

Este archivo se convierte en un metaarchivo del formato Real Media.

- 3 Cargue en el servidor web el metaarchivo guardado en el paso 2.
- 4 Inserte un enlace al metaarchivo en la página web donde desea publicar la emisión de secuencias.

Activación de las funciones de forma simultánea con el botón ON LINE

Es posible activar las cinco funciones reservadas para el botón ON LINE de forma simultánea.

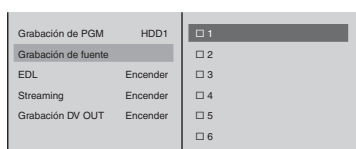
Preparación

Consulte la siguiente sección para preparar cada función y permitir que se activen con el botón ON LINE.

- Para [Grabación de PGM] y [Grabación de fuente], consulte “Preparativos para la grabación en un disco duro externo” (página 178).
- Para [EDL], consulte “Preparativos para la creación de una EDL” (página 235).
- Para [Streaming], consulte “Configuración de la transmisión de secuencias en directo” (página 256).
- Para [Grabación DV OUT], consulte “Utilización de la unidad para grabar salidas de programas en una VCR” (página 200) y “Configuración de los ajustes para la creación de archivos VOD” (página 264).

Activación de las funciones con el botón ON LINE

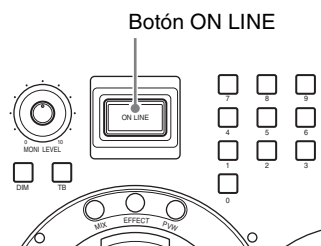
- 1 Realice los preparativos para cada una de las funciones.
- 2 Pulse el botón MENU.
- 3 En el menú principal, seleccione [Administrador de ON LINE].
- 4 Compruebe que las funciones que desea activar están seleccionada o ajustadas en [Encender].



- 5 Pulse el botón MENU para cerrar el menú. Aparece el icono ON LINE para la activación.



- 6 Pulse el botón ON LINE.

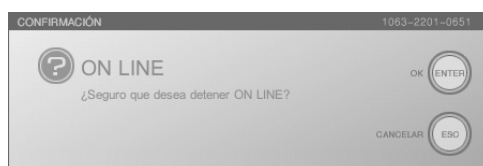


El icono ON LINE desaparece y las pantallas de estados cambian.

Desactivación de las funciones con el botón ON LINE

- 1 Pulse el botón ON LINE.

Aparece el siguiente mensaje de confirmación.



El icono ON LINE parpadea mientras se visualiza este mensaje.

Nota

Si pulsa el botón ON LINE mientras mantiene pulsado el botón ESC, se desactivan todas las funciones sin que aparezca ningún mensaje de confirmación.

- 2 Pulse el botón ENTER.

Todas las funciones se desactivan y aparece el icono ON LINE.

Mantenimiento

En esta sección se describe cómo comprobar la versión del software operativo y actualizarlo.

Comprobación de la versión del software operativo

Se puede comprobar el número de versión del software operativo y del hardware que conforman la unidad, los módulos de interfaz instalados en la misma, así como el número de serie de la unidad.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 En el menú principal, seleccione [Versión] y, a continuación, compruebe la información de la versión visualizada.

A continuación se indican los elementos que se pueden comprobar.

Aplicación principal: Puede comprobar el número de versión del software operativo.

Herr. escritura texto: Puede comprobar el número de versión del software de la Herramienta de escritura de texto.

Tarjeta de Efectos: Se puede comprobar la versión del firmware y del hardware de la tarjeta de efectos.

Tarjeta de Audio: Se puede comprobar la versión del firmware y del hardware de la tarjeta de audio.

Módulo de interfaz 1 ~ 3: Se puede comprobar la versión del firmware y del hardware de los módulos de interfaz del panel posterior.

Panel: Se puede comprobar la versión del firmware del panel frontal.

Núm de serie XXXXX

Precaución

La versión del módulo de interfaz solamente aparece cuando el módulo está instalado.

- 3 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Actualización del software operativo

En esta sección se describe cómo actualizar el software operativo y el firmware del hardware cuando aparezcan nuevas versiones.

Precaución

Si el disco duro externo está conectado a la unidad, desconéctelo siempre antes de actualizar el software operativo.

Información sobre las actualizaciones

La información sobre las actualizaciones de software está disponible en el portal Anycast Station administrado por Sony.

El siguiente sitio también proporciona enlaces al portal e información sobre actualizaciones.

<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (para los clientes en Estados Unidos)

<https://www.sonybiz.net/anycast> (para los clientes en Europa, Oriente Medio y África)

<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (para los clientes de otros países)

Descargue la información a un “Memory Stick” o a una memoria flash USB.

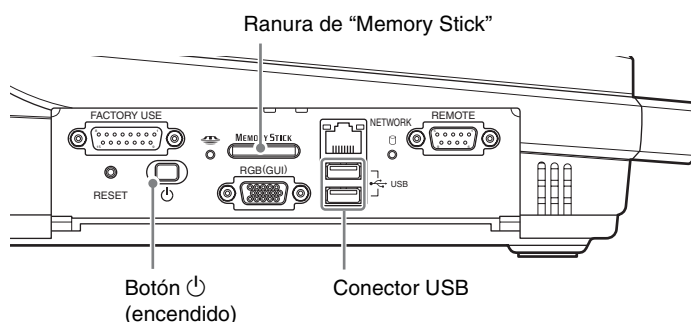
Procedimiento de actualización

- 1 Introduzca un “Memory Stick” o memoria flash USB que contenga el programa de instalación en la ranura de “Memory Stick” o en el conector USB del panel lateral.

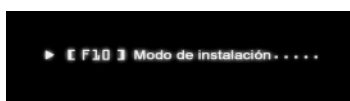
Precaución

Antes de llevar a cabo la siguiente operación, enchufe el dispositivo en la ranura de “Memory Stick” o en el conector USB utilizado sólo para la instalación y retire cualquier otro dispositivo.

- 2 Pulse el botón  (encendido) del panel lateral.
De este modo se enciende la unidad.



- 3 Después de la pantalla inicial, pulse la tecla F10 (Fn+0) en el teclado mientras aparece el mensaje que indica que se pueden introducir teclas de funciones.



INFORMATION

Anycast Station Install Program

Notas

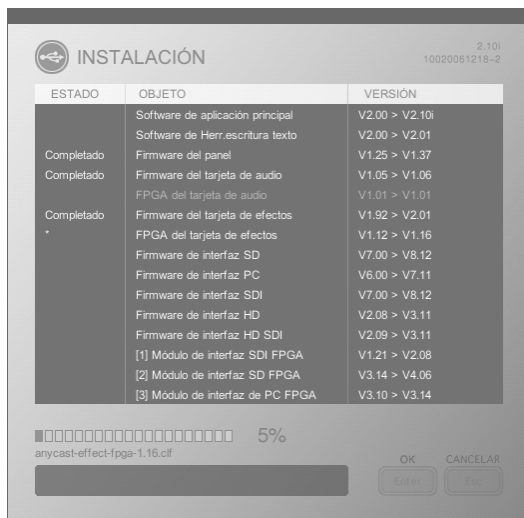
- Si ya está instalada la misma versión, dicho objeto aparece en gris y se excluye de la actualización.
- La “C:” de “C: Copiando archivos de programa...” se refiere al “Memory Stick” y la “D:” y la “E:” se refieren respectivamente a los puertos superior e inferior al que está conectada la memoria flash USB.



- 4 Compruebe que la indicación de progreso haya alcanzado el 100% y pulse la tecla ENTER del teclado.

Se inicia la instalación.

La instalación no se inicia si se pulsa el botón Enter del panel frontal.



Nota

En la columna “ESTADO”, un asterisco (*) parpadea mientras se está instalando el software operativo. Una vez finalizada correctamente la instalación, aparece “Completado” y, si la instalación no es correcta, en su lugar aparece “Error”.

Precaución

No apague la unidad ni extraiga un “Memory Stick” o memoria flash USB de la unidad mientras se están leyendo o escribiendo datos, puesto que de lo contrario el archivo puede ser destruido.

Una vez finalizada la instalación, aparece el siguiente mensaje.



- 5** Compruebe el mensaje de finalización de la instalación y pulse la tecla ENTER del teclado.

De este modo se apaga la unidad.

La próxima vez que encienda la unidad, se iniciará el software operativo.

Precaución

- Durante la instalación, si en la indicación “ESTADO” aparece “Error”, repita el proceso de instalación desde el principio. Si de este modo no se resuelve el problema, consulte a su distribuidor o a su representante de servicio técnico de Sony.
- Los usuarios que hayan adquirido el equipo opcional BKAW-550/BKAW-560/BKAW-570/BKAW-580/BKAW-590 deben instalar el equipo opcional y, a continuación, realizar la misma actualización de versión.

Cuando está instalado un módulo de interfaz con un software anterior

Las versiones del software de los módulos de interfaz instalados se comparan automáticamente con las de la unidad durante la inicialización, si se está ejecutando un módulo de interfaz con un software antiguo, aparecerá el siguiente mensaje.



Pulse el botón enter y lleve a cabo el proceso desde el paso 3 (después de pulsar la tecla F10 (Fn+0)) de “Procedimiento de actualización” (página 274). Después de realizar este procedimiento, las versiones del software del módulo de interfaz y la unidad coincidirán.

Elementos del menú

Menú principal

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado
Efecto de vídeo	Patrón de efecto	Programa de usuario 1 a 6	Se visualizan los nombres de las instantáneas de efectos de vídeo registradas.	–
		1080 (mezcla)		1080 (mezcla)
		1100 (imagen dentro de otra imagen)		
		0001 a 0022 (limpieza)		
	Tiempo de transición			20C
	Borde	Apagado		Apagado
		Encender		–
		Ancho		5
		Suavidad		20%
		Color mate		–
			Lum	100%
			Sat	0%
			Matiz	0°
	Tipo de Key	Key de Luminancia		Key de Luminancia
		Croma Key		
	Ajuste de Key	Clip		0%
		Ganancia		50
		Matiz	Sólo se puede configurar para Croma Key.	0°
		Densidad		100%
		Invertir Key	Desactivado/activado	Apagado
		Cancelar color	Desactivado/activado Sólo se puede configurar para Croma Key.	Apagado
	Key auto cromo	Tamaño	- Sólo se puede configurar para Croma Key. - X/Y también pueden especificarse con el posicionador.	50
		Ubicación		–
		X/Y		X=0, Y=0

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado
Efecto de vídeo	Recortar	Apagado		Apagado
		Encender		–
		Parte superior		270
		Izquierda		-350
		Derecha		350
		Parte inferior		-270
	Tamaño	Grande		Mediano
		Mediano		
		Pequeño		
	Ubicación	X/Y	También puede especificarse con el posicionador.	X=200, Y=-150
	Preajustado	Programa de usuario 1 a 6	Se visualizan los nombres de las instantáneas de efectos de vídeo registradas.	–
	Borrar	Programa de usuario 1 a 6	Se visualizan los nombres de las instantáneas de efectos de vídeo registradas.	–
	Nombre de datos	Programa de usuario 1 a 6	Se visualizan los nombres de las instantáneas de efectos de vídeo registradas.	–
DSK	Tiempo trans. de entrada			20C
	Tiempo trans. de salida			0C
	Ajuste de Key	Clip		0%
		Ganancia		50
		Densidad		100%
		Invertir Key	Desactivado/activado	Apagado
	Recortar	Apagado		Apagado
		Encender		–
		Parte superior		270
		Izquierda		-350
		Derecha		350
		Parte inferior		-270
Fundido a negro	Tiempo de transición			20C
Logotipo	Fuente de logotipo	Ninguno	Es posible visualizar una lista de los archivos importados desde [Importar archivo CG] en [Administrador de archivos].	–
	Clip			0%
	Ganancia			50
	Densidad			100%
	Ubicación	X/Y	También puede especificarse con el posicionador.	X=290, Y=210

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado
Administrador de archivos	Borrar	HDD1 a 3	- Es posible seleccionar de los archivos de los discos duros externe. - Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Archivo EDL	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Archivo VOD	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Archivo CG	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Archivo de Logotipo	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
	Desconectar	Todo/HDD1 a 3	Es posible seleccionar de los discos duros externe.	—
	Recuperar	HDD1 a 3	Es posible seleccionar de los discos duros externo.	—
	Cambiar nombre	HDD1 a 3	Es posible seleccionar de los archivos de los discos duros externo.	—
		Archivo VOD		—
	Convertir AVI	HDD1 a 3	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	
	Exportar EDL tipo 1	Memory Stick	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Memoria Flash USB 1		—
		Memoria Flash USB 2		—
	Exportar EDL tipo 2	Memory Stick	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Memoria Flash USB 1		—
		Memoria Flash USB 2		—
	Exportar archivo VOD	Memory Stick	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Memoria Flash USB 1		—
		Memoria Flash USB 2		—
	Exportar trabajo	Memory Stick	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Memoria Flash USB 1		—
		Memoria Flash USB 2		—
	Importar trabajo	Memory Stick	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	—
		Memoria Flash USB 1		—
		Memoria Flash USB 2		—

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado
Administrador de archivos	Importar archivo CG	Memory Stick	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	–
		Memoria Flash USB 1		–
		Memoria Flash USB 2		–
	Importar archivo de logotipo	Memory Stick	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.	–
		Memoria Flash USB 1		–
		Memoria Flash USB 2		–
	Formato	HDD1 a 3	Es posible seleccionar de los discos duros montados.	–
			Completo	–
			270 GB	–
			140 GB	–
			90 GB	–
		Memory Stick		–
		Memoria Flash USB 1		–
		Memoria Flash USB 2		–
	Disco local restante			–
Trabajo	Carga	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Predeterminado”.		–
	Guardar			–
	Borrar	Los nombres de archivo aparecen a continuación en “Todo”.		–
Administrador de ON LINE	Grabación de PGM	Apagado	- No aparece en el modo 16:9 HD. - El nombre HDD y el número de ranura no aparecen cuando el módulo de interfaz no es capaz de grabar.	Apagado
		HDD1 a 3 y número de ranura		
	Grabación de fuente	Desactivado/activado para 1 a 6		Apagado
	EDL	Apagado		Apagado
		Encender		
		Nombre de archivo	Introduzca hasta 20 caracteres alfanuméricos.	Anycast.edl
	Streaming	Apagado/Encender		Apagado
	Grabación DV OUT	Apagado/Encender		Apagado

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2		Descripción	Valor predeterminado
Streaming	INICIO				–
	STOP				–
	Salida	Apagado			Apagado
		Directo/VOD			
		Directo			
		VOD			
	Nombre de secuencia	Nombre de archivo en directo		No aparece cuando [Salida] es [VOD].	–
		Ruta			–
		Nombre de archivo VOD		No aparece cuando [Salida] es [Directo].	–
	Tamaño	320×240 (428×240)			320×240 (428×240)
		240×180 (320×180)			
		160×120 (212×120)			
	Velocidad de bits	1M Download		No se puede seleccionar cuando [Salida] es [Directo] o [Directo/VOD].	384k DSL
		768k DSL			
		512k DSL			
		384k DSL			
		256k DSL			
		150k LAN			
		64k ISDN			
		56k Dial-up			
		Información de clip	Título		
	Autor			–	
	Copyright			–	
	Config. del sistema	Interno			Interno
		Externo (Cuenta)			–
		Externo (Contraseña)			–
Dirección de servidor		Los ajustes restantes no se pueden configurar cuando [Config. del sistema] es [Interno].	–		
Puerto HTTP			80		
Puerto RTSP			554		
Dirección de audición		No se puede configurar cuando [Config. del sistema] es [Externo (Contraseña)].	–		
Rango del puerto		No se puede configurar cuando [Config. del sistema] es [Externo (Cuenta)].	30001 a 30020		
Transporte		UDP			UDP
	TCP			–	

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado	
Streaming	Config. del sistema	Nombre de usuario	No se puede configurar cuando [Config. del sistema] es [Externo (Contraseña)].	–	
		Contraseña		–	
	Ajuste de archivo VOD	Velocidad de encuadre	No aparece cuando [Salida] es [Directo].	15 cps	
			30 cps		
			15 cps		
			10 cps		
		Tamaño de exportación		2 GB	
			2 GB		
			1 GB		
			512 MB		
			256 MB		
			128 MB		
	Distrib. de archivo VOD	Apagado/Encender		Apagado	
Comprobación de la conexión	Servidor externo		–		
	Puerta de enlace predeterminada		–		
	Otros		–		
Red	Nombre de sistema principal			anycast	
	Configuración de IP	Apagado		–	
		DHCP		–	
		Manual		–	
		Dirección IP		–	
		Máscara de subred		–	
		Puerta de enlace predeterminada		–	
	Configuración de DNS	Apagado		–	
		DHCP		–	
		Manual		–	
		Nombre de dominio		–	
		DNS principal		–	
		DNS secundario		–	
Dirección MAC			–		

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado	
Asignación entrada vídeo	Nombre de la fuente		Introduzca hasta 20 caracteres.	—	
	Entrada	Sin asignado		—	
		RANURA 1 a 2 (IN1 a 2)	Compuesto	La visualización de los ajustes varía en función del módulo de interfaz instalado.	—
			S-Video		
			DV		
		RANURA 3 (IN1 a 2)			—
		RGB			—
	Formato original	4:3			4:3
		16:9 SQ			
	Control	Apagado		Apagado	
		VISCA 1 a 7			
		Reproductor de AV/C	Se activa al asignar señales DV.		
	Asignación entrada audio	Nombre de la fuente		Introduzca hasta 20 caracteres.	—
Entrada(L/I)		MIC/LINE (1 a 6)	La visualización de los ajustes varía en función del módulo de interfaz instalado.	—	
		LINE (7 a 8)		—	
		RANURA (1 a 3)		—	
Entrada(R/D)		MIC/LINE (1 a 6)	La visualización de los ajustes varía en función del módulo de interfaz instalado.	—	
		LINE (7 a 8)		—	
		RANURA (1 a 3)		—	
Enlace a vídeo		Apagado/Encender		Apagado	
Salida de vídeo	PGM OUT	NTSC/60 Hz		NTSC/60 Hz	
		PAL/50 Hz			
	Rel. aspecto PGM OUT	4:3		4:3	
		16:9 SD			
		16:9 HD	Aparece cuando se instala un módulo de interfaz digital de serie HD o de vídeo HD.		
	Nivel PGM OUT	Desfase de luminancia		0 IRE	
		0 IRE			
7.5 IRE					

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado
Salida de vídeo	DV OUT	Salida PGM		Apagado
		Apagado		
		RANURA 1 a 3		
		Modo de Audio		FS48kHz (4ch)
		Fs32kHz (4ch)		
		Fs48kHz (2ch)		
	RGB OUT	XGA (1024×768)		SXGA (1280×1024) 60 Hz
		60 Hz		
		75 Hz		
		SXGA (1280×1024) 60 Hz		
		WXGA (1280×768)		
		60 Hz		
		75 Hz		
		Vídeo RGB		
	HD OUT	1080i		1080i
		720p		
	Añadir TC	SDI		Apagado
	Añadir ID de formato	Apagado/Encender		Apagado
	Modo de filtro	Vídeo SD		Normal
		Suave		
		Normal		
		Nítido		
		RGB		Nítido
		Suave		
		Nítido		
Salida de audio	Retraso PGM OUT			2F
	Retraso AUX1 OUT			2F
	Nivel AUX1 OUT			0dB
	Retraso AUX2 OUT			2F
	Nivel AUX2 OUT			0dB
	Retraso MIX OUT			2F
	Nivel MIX OUT			0dB

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado	
Nivel MIC/LINE de audio	MIC/LINE 1 a 6	Alto (+4 dB)		Medio (-20 dB)	
		Medio (-20 dB)			
		Bajo (-44 dB)			
Utilidad de vídeo	Conmutación remota	Apagado		Apagado	
		PGM		—	
		NEXT		—	
		Activación		Nivel bajo	
		Nivel bajo			
	Nivel alto				
	Ctrl. de aliment. VISCA	Apagado/Encender		Encender	
Utilidad de audio	Monitor de audio	PGM		PGM	
		AUX1 a 2		—	
		MIX		—	
	OSC	Frec. del OSC	Apagado		Apagado
			100 Hz		
			440 Hz		
			1 kHz		
			10 kHz		
			Nivel de Salida		
		Salida del OSC	PGM		—
			AUX1 a 2		—
			MIX		—
			Nivel de Salida TB		-20 dB
		TB	Salida de TB	PGM	
	AUX1 a 2				—
	MIX				—
	Nivel de Salida TB				-20 dB
	Sistema		Fecha/Hora		
		Zona horaria			—
Sistema TC		HORA LOCAL	Utiliza la hora establecida en [Fecha/Hora].	HORA LOCAL	
		Preajustes de usuario			
		Código de tiempo			

Título principal	Subtítulo 1	Subtítulo 2	Descripción	Valor predeterminado
Sistema	Idioma	Chino simplificado		Inglés (EE. UU.)
		Chino tradicional		
		Inglés (Reino Unido)		
		Inglés (EE. UU.)		
		Francés		
		Alemán		
		Italiano		
		Japonés		
		Coreano		
		Portugués		
		Español		
Pantalla	Retroilumin LCD			–
	Prioridad del visor	PGM		PGM
		PVW		
	Archivo TC	Apagado/Encender		Apagado
	Panel en inglés	Apagado/Encender		Apagado
Versión	Software	Aplicación principal		–
		Herr.escritura texto		–
	Hardware	Tarjeta de Efectos		–
		Tarjeta de Audio		–
		Módulo de interfaz	La visualización de los ajustes varía en función del módulo de interfaz instalado.	–
		Panel		–
		Núm de serie		–

Menú de ACCESO

Título principal	Subtítulo	Descripción	Valor predeterminado
Nivel de luminancia			100%
Desfase de luminancia	0 IRE		0 IRE
	7.5 IRE		–
Nivel de croma			100%
Matiz			0°
Fase			16
Ctrl. auto. Ganancia	Apagado/Encender		On
Zoom panorám.	Apagado/Encender		On
Ajustar tamaño	H		100%
	V		100%
Reposicionar	H		0
	V		0
Giro dinámico	Apagado/Encender		Encender
Ajuste de Entrada			0 dB
Filtro	Apagado		Apagado
	Corte alto (8kHz)		–
	Corte bajo (100Hz)		–
EQ	Apagado		Apagado
	Encender		–
	Frec. alta		4.75 khz
	Nivel alto		0 dB
	Frec. media		1.28 kHz
	Nivel medio		0 dB
	Freq. baja		114.10 Hz
	Nivel bajo		0 dB
Limitador/ Compresor	Apagado		Apagado
	Limitador (100:1)		–
	Compresor (2:1)		–
	Umbral		-20dB
Paneo			CNT (Center)
PGM OUT	Apagado/Encender		Encender
AUX1 OUT	Apagado		Apagado
	Pre-Fader		–
	Post-Fader		–
	Nivel de envío		0 dB
AUX2 OUT	Apagado		Apagado
	Pre-Fader		–
	Post-Fader		–
	Nivel de envío		0 dB
MIX OUT	Apagado/Encender		Encender

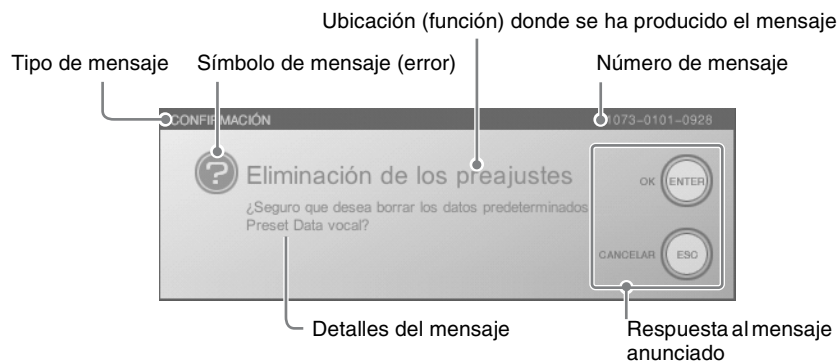
Mensajes

Si se produce cualquier problema durante el funcionamiento de esta unidad, aparece un mensaje. Antes de solicitar ayuda a su distribuidor, utilice la información de esta sección para intentar resolver el problema. Si aún así no se resuelve, tome nota del número de mensaje visualizado y consulte a su distribuidor o a su representante de servicio técnico de Sony.

Estructura de los mensajes

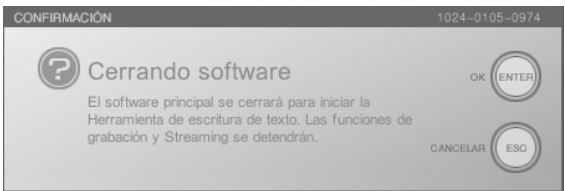
Los mensajes que aparecen durante el funcionamiento de esta unidad constan de las partes siguientes.

Mensajes del software principal de Anycast Station

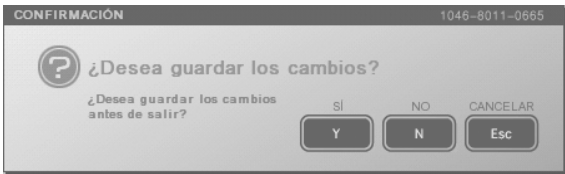


Para seleccionar [OK], pulse el botón ENTER o la tecla Enter del teclado.
Para seleccionar [CANCELAR], pulse el botón ESC o la tecla Esc del teclado.

Mensajes del software de Herramienta de escritura de texto



Para seleccionar [OK], haga clic en [Enter] o pulse la tecla Enter del teclado.
Para seleccionar [CANCELAR], haga clic en [Esc] o pulse la tecla Esc (tecla Fn+~/) del teclado.



Para seleccionar [SÍ], haga clic en [Y] o pulse la tecla Y del teclado.
Para seleccionar [NO], haga clic en [N] o pulse la tecla N del teclado.
Para seleccionar [CANCELAR], haga clic en [Esc] o pulse la tecla Esc (tecla Fn+~/) del teclado.

Tipos de mensaje

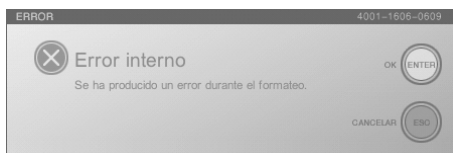
A continuación se indica el significado del tipo de mensaje.

Mensaje de error

Tipo de mensaje: ERROR

Número de mensaje: 4XXX-YYYY-ZZZZ (empieza por 4)

Como resultado de una operación, se ha producido un error.

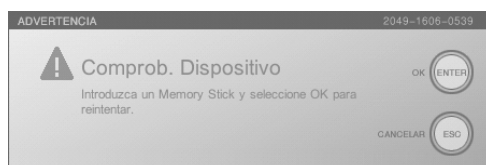


Mensaje de advertencia

Tipo de mensaje: ADVERTENCIA

Número de mensaje: 2XXX-YYYY-ZZZZ (empieza por 2)

Aparece cuando durante una comprobación preliminar antes de llevar a cabo una operación se ha detectado un problema.

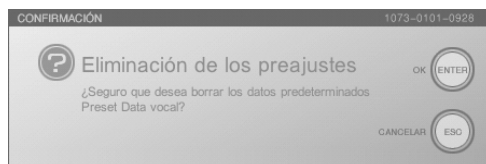


Mensaje de confirmación

Tipo de mensaje: CONFIRMACIÓN

Número de mensaje: 1XXX-YYYY-ZZZZ (empieza por 1)

Este tipo de mensaje solicita la confirmación del usuario y se puede cancelar.

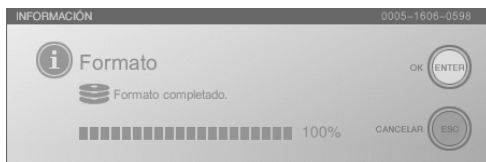


Mensaje informativo

Tipo de mensaje: INFORMACIÓN

Número de mensaje: 0XXX-YYYY-ZZZZ (empieza por 0)

Proporciona información al usuario.



Lista de mensajes

Si aparece un mensaje de esta lista y sigue apareciendo después de volver a intentar la operación, consulte a su distribuidor o a su representante del servicio técnico de Sony.

Número	Texto del mensaje	Español
0001	Data has been exported to directory xx:xx.	Los datos se han exportado al directorio xx : xx.
0002	Deleting... Please wait. xx	Borrando... Espere un momento. xx
0003	Exporting... Please wait. xx	Exportando... Espere un momento. xx
0004	Format completed.	Formato completado.
0005		
0006	Formatting... Please wait.	Formateando... Espere un momento.
0007	Formatting... Please wait.	Formateando... Espere un momento.
0008	Import completed.	Importación completada.
0009	Importing... Please wait. xx	Importando... Por favor, espere. xx
0010	Shutting Down. Saving System Settings.	Desconectando. Guardando configuración del sistema.
0011	Updating Network Settings.	Actualizando configuración de red.
0012	Installation finished. Please reboot for changes to take effect.	Instalación finalizada. Reinicie para que se apliquen los cambios.
0013	Anycast Station Install Program	Programa de instalación de Anycast Station.
0014	Checking Memory Device.	Comprobando dispositivo de memoria.
0015	"Memory Stick" device was found.	Se ha encontrado el dispositivo "Memory Stick".
0016	USB Flash Memory device was found.	Se ha encontrado el dispositivo de Memoria Flash USB.
0017	Installation canceled. Shutting down.	Instalación cancelada. Desconectando.
0018	Shutting Down.	Desconectando.
0020	The changes will take effect after the next reboot.	Los cambios se aplicarán después de reiniciar.
0021	It is now safe to remove HDDX.	Ya se puede extraer la HDDX con seguridad.
0022	Format completed.	Formato completado.
0023	Formatting... Please wait.	Formateando... Espere un momento.
0024	To re-mount the HDD, please ensure it is properly connected and re-start the unit.	Para volver a montar la HDD, asegúrese de que está correctamente conectada y reinicie la unidad.
0025	Recovery completed.	Recuperación completada.
0026	Recovering... Please wait.	Recuperando... Espere un momento.
0027	Shutting Down. Cannot save the file during editing.	Cerrando. No se puede guardar el archivo durante la edición.
0028	One font file was copied.	Se ha copiado un archivo de tipo de letra.
0029	xx font files were copied.	Se han copiado xx archivos de tipo de letra.
0030	Please wait.	Espere un momento.
0031	Please wait. Importing... xx/xx fonts.	Espere un momento. Importando... xx/xx tipos de letra.
0032	Please wait.	Espere un momento.
0033		
0034	Please wait. Exporting... xx/xx sheets.	Espere un momento. Exportando... xx/xx hojas.
0035	Please wait.	Espere un momento.
0036	Please wait. Saving... xx/xx sheets.	Espere un momento. Guardando... xx/xx hojas.
0038	One or more frames were dropped during recording file xx. Please check that the recording quality is sufficient.	Se han eliminado uno o varios encuadres durante la grabación del archivo (xx). Compruebe que la calidad de grabación sea suficiente.
0039	Deleting... Please wait. xx	Borrando... Espere un momento. xx
0040	Loading has been canceled.	La carga se ha cancelado.

Número	Texto del mensaje	Español
0041	Please reboot for changes to take effect.	Reinicie para que se apliquen los cambios.
0042	Checking xxx.xxx.xxx.xxx ...Please wait.	Comprobando xxx.xxx.xxx.xxx ...Espere un momento.
0043	No answer from xxx.xxx.xxx.xxx.	No hay respuesta de xxx.xxx.xxx.xxx.
0044	xxx.xxx.xxx.xxx is alive.	xxx.xxx.xxx.xxx está activo.
0045	Data has been save to file xx.	Los datos se han guardado en el archivo xx.
0046	File xx has not been recorded because video input signal was not detected.	El archivo xx no se ha grabado porque no se ha detectado la señal de entrada de vídeo.
0047	EDL data has been divided into the following files. xx-xx.	Los datos de la EDL se han dividido en los siguientes archivos. xx-xx.
0048	EDL data has been divided into some files.	Los datos de la EDL se han dividido en varios archivos.
0049	An error occurred again. The problem persists. Please contact the service center.	Se ha vuelto a producir un error. El problema persiste. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico.
0052	Installing... Please wait.	Instalando... Por favor, espere.
0053	Setting has been canceled.	Se ha cancelado la configuración.
0055	Aborting... Please wait.	Cancelando... Espere.
0056	Converting... Please wait.	Convirtiendo... Espere, por favor.
0057	Convert completed. xx file(s)	Conversión completada. xx archivos
0058	The changes will take effect after the next reboot.	Los cambios se aplicarán después de reiniciar.
0059	Starting...	Starting...
0060	VOD File Distribution will also be started simultaneously.	La distribución de archivos VOD también se iniciará de manera simultánea.
0061	Deleting... Please wait.	Borrando... Espere un momento.
1001	Abort Installation? All Software will be returned to Previous Version.	¿Desea anular la instalación? Se volverá a la versión anterior de todo el software.
1002	All files will be deleted. Are you sure you want to format "Memory Stick"?	Se borrarán todos los archivos. ¿Seguro que desea formatear el "Memory Stick"?
1004	Delete xx?	¿Borrar xx?
1005	File xx already exists. Overwrite?	El archivo xx ya existe. ¿Sobreescribir?
1006	xx is currently being used as the LOGO or INT source. Do you really wish to delete this file?	El archivo xx se está utilizando actualmente como fuente Logotipo o INT. ¿Desea realmente borrar este archivo?
1007	xx is currently being used as the LOGO or INT source. Do you really wish to overwrite this file?	El archivo xx se está utilizando actualmente como fuente Logotipo o INT. ¿Desea realmente sobreescribir este archivo?
1009	Start Installation?	¿Iniciar la instalación?
1010	Audio Source also will be set to Analog. L:xx R:xx	La fuente de audio también se ajustará en Analógica. L(I) : xx R(D) : xx
1011	When selecting DV Audio, Embedded DV Video will be selected automatically.	Cuando se seleccione DV Audio, se seleccionará automáticamente vídeo DV intercalado.
1012	When selecting DV Video, Embedded DV Audio will be selected automatically.	Cuando se seleccione DV Video, se seleccionará automáticamente audio DV intercalado.
1013	Delete xx? All files on HDDX will be closed.	¿Borrar xx? Todos los archivos de la HDDX se cerrarán.
1014	All files will be deleted. Are you sure you want to format disk? xx File System:ext3	Se borrarán todos los archivos. ¿Seguro que desea formatear el disco? xx Sistema de archivos: ext3
1015	A file on HDDX is currently being used. Do you really wish to format the HDD?	Un archivo de la HDDX se está utilizando actualmente. ¿Seguro que desea formatear la HDD?
1016	Start recording xx. xxxx.avi.	Inicio de la grabación de xx. xxxx.avi.
1017	Slot xx-xx DV interface has already been assigned as an input. Would you like to cancel the assignment and re-assign to the PGM Output.	La interfaz DV de la ranura xx-xx ya se ha asignado como entrada. ¿Desea cancelar la asignación y reasignarla a la salida PGM?
1018	When the audio input assignment is changed, opened files will be closed automatically.	Cuando se cambie la asignación de entrada de audio, los archivos abiertos se cerrarán automáticamente.

Número	Texto del mensaje	Español
1020	When the PGM Output assignment is changed, any opened files will be closed automatically.	Cuando se cambie la asignación de salida PGM, los archivos abiertos se cerrarán automáticamente.
1021	When the video input assignment is changed, opened files will be closed automatically.	Cuando se cambie la asignación de entrada de vídeo, los archivos abiertos se cerrarán automáticamente.
1024	Main software will be closed to start Text Typing Tool. Recording and Streaming will be stopped.	El software principal se cerrará para iniciar la Herramienta de escritura de texto. Las funciones de grabación y Streaming se detendrán.
1025	A file in HDDX is currently being used. Do you really wish to disconnect the HDD?	Un archivo de la HDDX se está utilizando actualmente. ¿Desea realmente desconectar la HDD?
1026	All files will be deleted. Are you sure you want to format USB Flash Memory?	Se borrarán todos los archivos. ¿Seguro que desea formatear la Memoria Flash USB?
1027	Are you sure you want to set the Power Off Timer? The system will be shutdown in 2 hours.	¿Seguro que desea ajustar el temporizador de desconexión? El sistema se desconectará en 2 horas.
1029	Recording of the audio assigned to Source xx is not supported. The DV embedded audio will be recorded.	La grabación del audio asignado a la fuente xx no es compatible. Se grabará el audio DV intercalado.
1030	This source has already been assigned to Source No. xx. Would you like to assign it to Source No. xx instead?	Esta fuente ya se ha asignado a la fuente n° xx. ¿Desea asignarla a la fuente n° xx en su lugar?
1031	Disk recovery may take a considerable time to complete. Do you really wish to run the recovery tool?	La recuperación del disco puede tardar un tiempo considerable en completarse. ¿Desea realmente ejecutar la herramienta de recuperación?
1032	Disk recovery may take a considerable time to complete. Do you really wish to run the recovery tool? All files will be closed.	La recuperación del disco puede tardar un tiempo considerable en completarse. ¿Desea realmente ejecutar la herramienta de recuperación? Todos los archivos se cerrarán.
1033	Do you want to delete xx?	¿Desea borrar xx?
1034	File Name, Saved Day	Nombre de archivo, Guardado en fecha
1035	Text Typing Tool will be closed to start main software.	La Herramienta de escritura de texto se cerrará para iniciar el software principal.
1036	☐ Memory Stick ☐ USB Flash Memory 1 ☐ USB Flash Memory 2	☐ Memory Stick ☐ Memoria Flash USB 1 ☐ Memoria Flash USB 2
1037	File Name, Saved Day	Nombre de archivo, Guardado en fecha
1038		
1039	☐ all sheets ☐ current sheet	☐ todas las hojas ☐ hoja actual
1040	☐ Memory Stick ☐ USB Flash Memory 1 ☐ USB Flash Memory 2	☐ Memory Stick ☐ Memoria Flash USB 1 ☐ Memoria Flash USB 2
1041	☐ Duplicate current sheet ☐ Create a blank sheet	☐ Duplicar la hoja actual ☐ Crear una hoja en blanco
1042	Do you want to save changes before creating a new file?	¿Desea guardar los cambios antes de crear un nuevo archivo?
1043	Do you want to save changes before opening a new file?	¿Desea guardar los cambios antes de abrir un nuevo archivo?
1044	A file with this name already exists. Overwrite?	Ya existe un archivo con este nombre. ¿Sobreescribir?
1045	File Name, Saved Day	Nombre de archivo, Guardado en fecha
1046	Do you want to save changes before exiting?	¿Desea guardar los cambios antes de salir?
1047	File Name, Saved Day	Nombre de archivo, Guardado en fecha
1048	☐ 4:3 ☐ 16:9	☐ 4:3 ☐ 16:9
1051	When selecting SDI Audio, Embedded SDI Video will be selected automatically.	Cuando se selecciona SDI Audio, se selecciona Embedded SDI Video automáticamente.
1052	When selecting SDI Video, Embedded SDI Audio will be selected automatically.	Al seleccionar SDI Video, se selecciona Embedded SDI Audio automáticamente.

Número	Texto del mensaje	Español
1053	CH1/2 and CH3/4 of the same source may not be assigned simultaneously. X/X is already assigned. Would you like to assign Y/Y instead?	Es posible que los canales 1/2 y 3/4 de la misma fuente no se asignen simultáneamente. Ya se ha asignado X/X. ¿Desea asignar Y/Y en su lugar?
1054	Are you sure you want to delete xx?	¿Seguro que desea borrar xx?
1055	xx already exists. Overwrite?	xx ya existe. ¿Sobrescribir?
1057	Do you want to delete xx?	¿Desea borrar xx?
1059	xx were not found. Do you want to select an alternative font?	No se encontraron xx. ¿Desea seleccionar una fuente alternativa?
1060	One or more interface modules require a firmware upgrade.	Una o más interfaces requieren una actualización de firmware.
1061	File Name, Saved Day	Nombre de archivo, Guardado en fecha
1062		
1063	Are you sure you want to stop ON LINE?	¿Seguro que desea detener ON LINE?
1064	Slot xx-xx DV interface has already been assigned as an input. Would you like to cancel the assignment and record PGM Output?	La interfaz DV de la ranura xx-xx ya se ha asignado como entrada. ¿Desea cancelar la asignación y grabar la salida PGM?
1065	When the PGM Output is assigned, recording of xx will be canceled.	Cuando se asigne la salida PGM, se cancelará la grabación de xx.
1066	Slot xx-xx DV interface has already been assigned as DV OUT. Would you like to cancel the assignment and record PGM Output?	La interfaz DV de la ranura xx-xx ya se ha asignado como salida DV. ¿Desea cancelar la asignación y grabar la salida PGM?
1067	When the PGM Recording is assigned, recording of xx will be canceled.	Cuando se asigne la grabación PGM, se cancelará la grabación de xx.
1069	xx already exists. Overwrite?	xx ya existe. ¿Sobrescribir?
1070	An error occurred during installation. Retry installation?	Se ha producido un error durante la instalación. ¿Reintentar la instalación?
1071	Please reboot for changes to take effect.	Reinicie para que se apliquen los cambios.
1073	Are you sure you want to delete Preset Data xx?	¿Seguro que desea borrar los datos predeterminados Preset Data xx?
1074	Start Streaming?	¿Reiniciar la Streaming?
1075	When selecting HD SDI Audio, Embedded Video will be selected automatically.	Cuando se selecciona HD SDI Audio, se selecciona Embedded SDI Video automáticamente.
1076	When selecting HD SDI Video, Embedded Audio will be selected automatically.	Cuando se selecciona HD SDI Video, se selecciona Embedded SDI Audio automáticamente.
1077	When selecting 16:9HD, DV / SDI Output and PGM recording will be not available.	Cuando se selecciona 16:9HD, no estarán disponibles la salida DV/SDI ni la grabación PGM.
1078	When the input assignment is changed, recording of source xx xx will be canceled.	Cuando se cambia la asignación de entrada, se cancelará la grabación de la fuente xx xx.
1079	When selecting "Live", the transmission rate of 1M cannot be selected. It changes the maximum rate which can be selected.	Si se selecciona "Directo", no es posible seleccionar la velocidad de transmisión de 1 M. Este ajuste modifica la velocidad máxima que puede seleccionarse.
1080	Are you sure you want to abort?	¿Está seguro de que desea cancelar esta operación?
1083	Distribution of VOD File is stopped.	La distribución del archivo VOD se ha detenido.
1084	xx was not found. Do you want to select an alternative font?	No se encontró xx. ¿Desea seleccionar una fuente alternativa?
1085	Slot xx-xx DV interface has already been scheduled for DV OUT recording. Would you like to cancel recording ?	Se ha programado la interfaz DV de la ranura xx-xx para la grabación DV OUT. ¿Desea cancelar la grabación?
1086	Are you sure you want to export EDL for xx?	¿Está seguro de que desea realizar la exportación de EDL de xx?
1087	One or more interface modules require a firmware upgrade. Start Installation?	Uno o más módulos de interfaz requieren una actualización de firmware. ¿Desea iniciar la instalación?
1088	Are you sure you want to delete all Preset Data (1 - xx)?	¿Está seguro de que desea borrar todos los datos predeterminados (1 - xx)?

Número	Texto del mensaje	Español
1090	Streaming of ON LINE Manager will also be halted.	La función STREAMING del Administrador de ON LINE también se detendrá.
1091	VOD File export may take a considerable time to complete. Do you really wish to run the export tool?	La exportación de archivos VOD puede tardar en terminar. ¿Desea realmente ejecutar la herramienta de exportación?
1092	The settings of Streaming will also be halted.	Los ajustes de emisión de secuencias también se detendrán.
2001	Could not find file xx.	No se encuentra el archivo xx.
2002	Please insert "Memory Stick" or USB flash memory containing Installation Software and select OK to retry installation.	Inserte el "Memory Stick" o la Memoria Flash USB que contiene el programa de instalación y seleccione OK para reintentar la instalación.
2004	Cannot read this type of "Memory Stick".	No es posible leer este tipo de "Memory Stick".
2005	This "Memory Stick" needs formatting by the Anycast Station.	Este "Memory Stick" se debe formatear desde Anycast Station.
2006	This USB Flash Memory needs formatting by the Anycast Station.	Esta Memoria Flash USB se debe formatear desde Anycast Station.
2007	This "Memory Stick" needs formatting by the Anycast Station.	Este "Memory Stick" se debe formatear desde Anycast Station.
2008	Cannot read this type of "Memory Stick".	No es posible leer este tipo de "Memory Stick".
2009	This type of compressed image file is not supported. xx	Este tipo de imagen comprimida no es compatible. xx
2011	Insufficient Space on "Memory Stick". xx (xx)	Espacio insuficiente en el "Memory Stick". xx (xx)
2012	Internal Disk Full.	Disco interno lleno.
2013		
2014	Invalid Date and Time. YYYY/MM/DD HH:MM	Fecha y hora no válidas. YYYY/MM/DD HH:MM
2015	Less than 500 MB of free space remaining on Internal Hard Disk.	Quedan menos de 500 MB de espacio libre en el disco duro interno.
2016	"Memory Stick" is Write Protected. Please remove Write Protection and re-insert.	El "Memory Stick" está protegido contra grabación. Retire la protección contra grabación y vuélvalo a introducir.
2018	Only images of size 160×120 are supported. xx	Solamente se admiten imágenes de tamaño 160×120. xx
2019	Only the following sizes of CG file are supported. Width 720 - 1920 Aspect 4:3 5:4 5:3 16:9 16:10	Sólo se admiten los tamaños siguientes de archivo CG. Ancho 720 - 1920 Relación de aspecto 4:3 5:4 5:3 16:9 16:10
2020	Please complete the current transiting before pressing the KEY button.	Finalice la transición actual antes de pulsar el botón KEY.
2021	Please complete the Network Settings before starting streaming.	Finalice la configuración de Red antes de iniciar la Streaming.
2022	Please complete the Streaming Settings before starting streaming.	Finalice la configuración de emisión de secuencias antes de iniciar la emisión de secuencias.
2024	Please enter Network Settings for Streaming.	Entre los ajustes de Red para el Streaming.
2025	Please insert a USB Flash Memory and select OK to retry.	Introduzca una Memoria Flash USB y seleccione OK para reintentar.
2026	The characters ¥ / : ; * ? " < > [] = cannot be used.	Los caracteres ¥ / : ; * ? " < > [] = no se pueden utilizar.
2027	Streaming, EDL and Recording functions currently unavailable. Please enter the necessary settings to continue.	Las funciones Streaming, EDL y de grabación no están disponibles actualmente. Introduzca la configuración necesaria para continuar.
2031	To use the DSK, a CG file must be selected as the INT source. Please select a CG file.	Para utilizar la DSK, se debe seleccionar un archivo CG como fuente INT. Seleccione un archivo CG.
2035	HDDX has been removed. To avoid file corruption before removing the HDD, please execute "Disconnect" from the File Manager menu.	La HDDX se ha extraído. Para evitar que se alteren los archivos antes de extraer la HDD, ejecute Desconectar en el menú Administrador de archivos.
2036	HDDX is full.	La HDDX está llena.

Número	Texto del mensaje	Español
2037	Cannot record to HDDX. The disk is not formatted, or has been formatted with an unrecognized file system.	No puede grabar en el HDDX. El disco no está formateado o se ha formateado con un sistema de archivos no reconocido.
2038	HDDX is not recognized.	La HDDX no se reconoce.
2041	The number of files on HDDX has exceeded the system limit.	El número de archivos de la HDDX ha excedido el límite del sistema.
2042	Cannot change the audio input assignment while recording to HDD.	No se puede cambiar la asignación de entrada de audio mientras se graba en la HDD.
2043	Cannot change the video input assignment while recording to HDD.	No se puede cambiar la asignación de entrada de vídeo mientras se graba en la HDD.
2044	Cannot change the PGM Output assignment while recording to HDD.	No se puede cambiar la asignación de salida PGM mientras se graba en la HDD.
2046	Insufficient Space on USB Flash Memory. xx (xx)	Espacio insuficiente en la Memoria Flash USB. xx ?xx?
2047	This USB Flash Memory needs formatting by the Anycast Station.	Esta Memoria Flash USB se debe formatear desde Anycast Station.
2048	Cannot change Disk Recording settings while recording to HDD.	No puede cambiar la configuración de la Grabación del disco mientras se graba en HDD.
2049	Please insert a “Memory Stick” and select OK to retry.	Introduzca un “Memory Stick” y seleccione OK para reintentar.
2051	USB Flash Memory is Write Protected. Please remove Write Protection and re-insert.	La Memoria Flash USB está protegida contra grabación. Retire la protección contra grabación y vuélvala a introducir.
2052	Problems have been found on HDDX. To avoid errors during HDD recording and playback, please run the recover tool from the File Manager menu.	Se han encontrado problemas en la HDDX. Para evitar errores durante la grabación y reproducción desde la HDD, ejecute la herramienta de recuperación desde el menú Administrador de archivos.
2053	More than one device is connected to the HDD port (HDDX). Only one HDD can be connected.	Hay más de un dispositivo conectado al puerto HDD (HDDX). Solamente se puede conectar una HDD.
2054	Capture function is not ready. Please start main application first.	La función de captura no está preparada. Inicie la aplicación principal en primer lugar.
2055	Internal Disk Full.	Disco interno lleno.
2056	Could not create directory xx.	No se puede crear el directorio xx.
2057	USB Flash Memory full.	Memoria Flash USB llena.
2058	“Memory Stick” full.	“Memory Stick” lleno.
2059	This USB Flash Memory is write protected. Please remove Write Protection and re-insert.	Esta Memoria Flash USB está protegida contra grabación. Retire la protección contra grabación y vuélvala a introducir.
2060	This “Memory Stick” is write protected. Please remove Write Protection and re-insert.	Este “Memory Stick” está protegido contra grabación. Retire la protección contra grabación y vuélvalo a introducir.
2062	This USB Flash Memory needs formatting by the Anycast Station.	Esta Memoria Flash USB se debe formatear desde Anycast Station.
2063	This “Memory Stick” needs formatting by the Anycast Station.	Este “Memory Stick” se debe formatear desde Anycast Station.
2065	Please insert a USB Flash Memory and select OK to retry.	Introduzca una Memoria Flash USB y seleccione OK para reintentar.
2066	Please insert a “Memory Stick” and select OK to retry.	Introduzca un “Memory Stick” y seleccione OK para reintentar.
2067	There was an invalid Font file, “xx.ttf”.	Archivo de tipo de letra no válido, “xx.ttf.”
2068	No Font file were found on the USB Flash Memory. Please ensure the Font files are placed in directory. xx:/MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT/	No se han encontrado archivos de tipo de letra en la Memoria Flash USB. Asegúrese de que los archivos de tipo de letra se colocan en el directorio: xx:/MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT/
2069	No Font file were found on the “Memory Stick”. Please ensure the Font files are placed in directory. c:/MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/ FONT/	No se han encontrado archivos de tipo de letra en el “Memory Stick”. Asegúrese de que los archivos de tipo de letra se colocan en el directorio: c:/MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT/

Número	Texto del mensaje	Español
2070	File Name contains illegal characters. The characters ¥ / : , ; * ? " < > [] = % cannot be used.,	El nombre de archivo contiene caracteres no válidos. Los caracteres ¥ / : , ; * ? " < > [] = % no se pueden utilizar.
2071	There were invalid Font files, "xx.ttf, xx.ttc, ...".	Archivos de tipo de letra no válidos, "xx.ttf, xx.ttc, ...".
2072	Recording of this type of source to HDD is not possible.	No es posible la grabación de este tipo de fuente en la HDD.
2073	No files were found on the "Memory Stick". Please ensure the files are placed in directory. c:xx	No se han encontrado archivos en el "Memory Stick". Asegúrese de que los archivos se colocan en el directorio: c:xx
2074	No files were found on the USB Flash Memory. Please ensure the files are placed in directory. x:xx	No se han encontrado archivos en la Memoria Flash USB. Asegúrese de que los archivos se colocan en el directorio: x:xx
2075	Recording of this source to HDD is not possible while DV (Slot xx-xx) is being used for DV OUT.	No es posible la grabación de esta fuente en la HDD mientras se está utilizando DV (ranura xx-xx) para la salida DV.
2076	Could not find file xx.	No se encuentra el archivo xx.
2077	HDDX has been formatted by a later version of Anycast Station, and is incompatible with this version.	La HDDX se ha formateado con una versión posterior de Anycast Station y no es compatible con esta versión.
2078	More than two storage devices were found. Please ensure only one device is inserted.	Se han encontrado más de dos dispositivos de almacenamiento. Asegúrese de que solamente se conecta un dispositivo.
2079	Internal Disk Full. Please delete unwanted files.	Disco interno lleno. Borre los archivos no deseados.
2080	Please enter the Job file name.	Introduzca el nombre del archivo de Trabajo.
2081	Could not find Job xx.	No se encuentra el Trabajo xx.
2082	Please enter xx Settings, then select "Apply".	Introduzca la configuración de xx y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2083	Please enter Default Gateway Settings, then execute "Connection Check".	Introduzca la configuración de la Puerta de enlace predeterminada y, a continuación, ejecute "Comprobación de la conexión".
2084	Please enter Other Settings, then execute "Connection Check".	Introduzca Otras(Otros) configuraciones y, a continuación, ejecute "Comprobación de la conexión".
2085	Please enter Server Address Settings, then execute "Connection Check".	Introduzca la configuración de la Dirección de servidor y, a continuación, ejecute "Comprobación de la conexión".
2086	Connection to external server failed. Please check the Anycast Setup, and the status of the External Server and Network. (xx)	Fallo en la conexión con el servidor. Compruebe la configuración de Anycast Station y el estado del Servidor externo y de la Red. (xx)
2087	Please enter xx Settings.	Introduzca los ajustes de xx.
2090	Please turn off the PinP effect before pressing the PVW button.	Desactive el efecto PinP (imagen en imagen) antes de pulsar el botón PVW.
2093	Please enter IP Address Settings, then select "Apply".	Introduzca la configuración de Dirección IP y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2094	Please enter Primary DNS Settings, then select "Apply".	Introduzca la configuración de DNS principal y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2095	Please enter Subnet Mask Settings, then select "Apply".	Introduzca la configuración de Máscara de subred y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2096	The Subnet Mask contains an invalid bit pattern. Please re-enter then select "Apply".	La Máscara de subred contiene un patrón de bits no válido. Vuélvalo a introducir y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2097	Invalid Default Gateway address. Please re-enter then select "Apply".	Dirección de Puerta de enlace predeterminada no válida. Vuélvala a introducir y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2098	When using DHCP to assign DNS Server settings, IP address settings must also be assigned by DHCP. Please re-enter then select "Apply".	Si se utiliza DHCP para asignar la configuración de servidor de DNS, la configuración de Dirección IP también se debe asignar mediante DHCP. Vuélvala a introducir y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2099	Domain Names must be 3 characters or longer. Please re-enter then select "Apply".	Los nombres de dominio deben tener 3 caracteres o más. Vuélvalo a introducir y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2100	Domain Names must start with an alphabetic character. Please re-enter then select "Apply".	Los nombres de dominio deben empezar con un carácter alfabético. Vuélvalo a introducir y, a continuación, seleccione "Aplicar".

Número	Texto del mensaje	Español
2101	Host Names must start with an alphabetic character. Please re-enter then select "Apply".	Los nombres de anfitrión deben empezar con un carácter alfabético. Vuélvalo a introducir y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2102	Domain Name cannot end with a hyphen or a period. Please re-enter then select "Apply".	El nombre de dominio no puede finalizar con un guión o un punto. Vuélvalo a introducir y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2103	Host Names cannot end with a hyphen. Please re-enter then select "Apply".	Los nombres de anfitrión no pueden terminar en guión. Vuélvalo a introducir y, a continuación, seleccione "Aplicar".
2105	Please close opened file before performing this operation.	Cierre los archivos abiertos antes de realizar la operación.
2108	Recording of this source to HDD is not possible while Slot xx-xx is being used for PGM Recording.	No es posible la grabación de esta fuente en la HDD mientras se está utilizando la ranura xx-xx para la grabación PGM.
2111	Please make sure the device is ready to record before executing ON LINE.	Asegúrese de que el dispositivo está preparado para grabar antes de ejecutar ON LINE.
2112	Please select DV OUT port before performing this operation.	Selecione el puerto DV OUT antes de realizar esta operación.
2113	xx is an unsupported file.	xx es un archivo incompatible.
2114	Recording PGM Output to HDD is not possible while DV (Slot xx-xx) is being recorded.	No es posible grabar la emisión de PGM en la unidad HDD durante la grabación en DV (ranura xx-xx).
2116	The number of files on HDDX has exceeded the system limit (255). xx file(s) can be converted.	El número de archivos en el HDDX ha excedido el límite del sistema (255). Es posible convertir xx archivos.
2117	Please set Streaming Output before performing this operation.	Establezca el flujo de salida antes de realizar esta operación.
2118	The character " cannot be used.	No es posible utilizar el carácter ".
2119	File xx already exists. Please input other file names.	El archivo xx ya existe. Introduzca otro nombre de archivo.
2120	Less than 500 MB of free space remaining on Internal Disk. Please ensure this is sufficient. Do you wish to continue?	Quedan menos de 500 MB de espacio libre en el disco interno. Asegúrese de que es suficiente. ¿Desea continuar?
2121	Less than 500 MB of free space remaining on Internal Disk. Live distribution is also stopped when capacity is lost during file creation. Do you wish to continue?	Quedan menos de 500 MB de espacio libre en el disco interno. La distribución en directo se detendrá cuando ya no quede capacidad durante la creación de archivos. ¿Desea continuar?
2122	It is incompatible with this version.	No es compatible con esta versión.
2123	Filename xx has been reserved for VOD generation. Please input other file name.	El nombre de archivo xx se ha reservado para generación VOD. Introduzca otro nombre de archivo.
2124	No files were found on HDDX. Please ensure the files are placed in the directory. data:/anycast/tmp	No se han encontrado archivos en el HDDX. Asegúrese de que los archivos se encuentren en el directorio. data: /anycast/tmp
2125	xx unsupported file(s) found. Make sure that the file name is within 20 alphanumeric characters. Only AVI files can be converted.	Se han encontrado xx archivos incompatibles. Asegúrese de que el nombre del archivo no supera los 20 caracteres alfanuméricos. Sólo se pueden convertir archivos AVI.
2126	SD_Safe_Area.tga is protected by the system.	SD_Safe_Area.tga está protegido por el sistema.
4001	An error occurred during formatting.	Se ha producido un error durante el formateo.
4002	An error occurred when loading file.	Se ha producido un error al cargar el archivo.
4003	An error occurred when reading file.	Se ha producido un error al leer el archivo.
4004	An error occurred when writing file.	Se ha producido un error al grabar el archivo.
4005	An error occurred while deleting the file. xx	Se ha producido un error al borrar el archivo. xx
4006	An error occurred while exporting. xx	Se ha producido un error durante la exportación. xx
4007	An error occurred while importing. xx	Se ha producido un error durante la importación. xx
4008	An error occurred while opening CG file.	Se ha producido un error al abrir el archivo CG.
4009	Cannot execute encode process. Please restart the unit.	No se puede ejecutar el proceso de codificación. Reinicie el sistema.

Número	Texto del mensaje	Español
4010	An error occurred while applying Network Settings.	Se ha producido un error al aplicar la configuración de Red.
4012	Unable to start due to Hardware Fault.	No se ha podido iniciar debido a una anomalía de hardware.
4013		
4014		
4015	FATAL ERROR:Helix DNA Server.	ERROR FATAL : Helix DNA Server.
4016	Unable to start due to Hardware Fault.	No se ha podido iniciar debido a una anomalía de hardware.
4017		
4020		
4021		
4023		
4025		
4026		
4027		
4028		
4029		
4030		
4031		
4032		
4033		
4034		
4035		
4036		
4037		
4038		
4039		
4040		
4041		
4042		
4043		
4046		
4047		
4048		
4049	Failed to acquire Network Settings from DHCP server. To retry please select "Apply" from the Network Menu.	No se ha podido obtener la configuración de red del servidor DHCP. Para reintentarlo, seleccione "Aplicar" en el menú Red.
4051	Unable to start due to Hardware Fault. Installation canceled.	No se ha podido iniciar debido a una anomalía de hardware. Instalación cancelada.
4062	Invalid executable program for installation.	Programa ejecutable no válido para la instalación.
4063	Unable to start due to Hardware Fault.	No se ha podido iniciar debido a una anomalía de hardware.
4064	Invalid program file was detected. Installation canceled. Shutting down.	Se ha detectado un archivo de programa no válido. Instalación cancelada. Desconectando.
4069	Unable to start due to Hardware Fault.	No se ha podido iniciar debido a una anomalía de hardware.
4070	HDDX is full. Recording stopped.	La HDDX está llena. Grabación detenida.
4071	HDDX is not recognized. Recording stopped.	La HDDX no se reconoce. Grabación detenida.
4072	Recording failed due to unspecified error.	La grabación no se ha realizado correctamente debido a un error no especificado.
4075	An error occurred during disconnecting. (HDDX)	Se ha producido un error durante la desconexión. (HDDX)

Número	Texto del mensaje	Español
4077	HDDX is not recognized.	L'HDDX non è stato riconosciuto.?
4078	An error occurred while recovering.	Se ha producido un error durante la recuperación.
4079	More than one device is connected to the HDD port (HDDX). Only one HDD can be connected. Recording stopped.	Hay más de un dispositivo conectado al puerto HDD (HDDX). Solamente se puede conectar una HDD. Grabación detenida.
4080	An error occurred while deleting xx.	Se ha producido un error al borrar xx.
4082	An error occurred when opening xx.	ha producido un error al abrir xx.
4083	An error occurred when reading xx.	Se ha producido un error al leer xx.
4084	An error occurred when writing xx.	Se ha producido un error al grabar xx.
4085	Memory allocation error.	Error de asignación de memoria.
4086	An error occurred while opening TTF font file xx.	Se ha producido un error al abrir el archivo de tipo de letra TTF xx.
4087	An error occurred while reading file xx. Read permission denied or file does not exist.	Se ha producido un error al leer el archivo %1. Permiso de lectura denegado o el archivo no existe.
4088	An error occurred while checking the version compatibility of xx.	Se ha producido un error durante la comprobación de la compatibilidad de la versión de xx.
4089	Opening file failed.	Fallo de apertura de archivo.
4091	Signal format of input source xx has been changed. Recording stopped.	El formato de señal de la fuente xx de entrada ha cambiado. Grabación detenida.
4092	Connection timeout between encoder and server.	Tiempo de espera de la conexión entre el codificador y el servidor.
4093	The unusual end of the encoder was carried out.	El codificador ha finalizado de manera anormal.
4094	Cannot connect to the wnn server.	No se puede conectar al servidor Wnn.
4095	An error occurred connecting to the wnn server.	Se ha producido un error al conectar con el servidor Wnn.
4096	An error occurred while loading Job.	Se ha producido un error al cargar el Trabajo.
4097	An error occurred while saving Job.	Se ha producido un error al guardar el Trabajo.
4098	The system had failed in last shutdown. Please restart the unit.	El sistema ha fallado en la última desconexión. Reinicie la unidad.
4101	Cannot start recording xx. HDDX is not recognized.	No es posible iniciar la grabación de xx. No se ha detectado la HDDX. No se ha reconocido la HDDX.
4102		
4103	Cannot start recording xx. HDDX is full.	No se puede iniciar la grabación de xx. La HDDX está llena.
4104	Cannot start recording xx. A file is opened.	No se puede iniciar la grabación de xx. Hay un archivo abierto.
4105	An error occurred while saving EDL.	Se ha producido un error mientras se guardaba la EDL.
4106	Cannot start recording xx. The number of files on HDDX has exceeded the system limit.	No se puede iniciar la grabación de xx. El número de archivos de la HDDX ha excedido el límite del sistema.
4107	An error occurred while setting.	Se ha producido un error durante la configuración.
4110	An error occurred while converting a file. xx	Se ha producido un error durante la conversión de un archivo. xx
4111	An error occurred while renaming.	Se ha producido un error durante el cambio de nombre.
4113	Cannot start recording. The device is not ready to record.	No es posible iniciar la grabación. El dispositivo no está preparado para grabar.
4114	Cannot read Time code.	No es posible leer el código de tiempo.
4115	Internal disk is full. Creating file was stopped.	El disco interno está lleno. Se ha detenido la creación del archivo.
4116	The device is not recognized. DV OUT recording stopped.	El dispositivo no se reconoce. Grabación de DV OUT detenida.
4117	Cannot start recording xx.	No es posible iniciar la grabación de xx.

Si aparece el siguiente mensaje, apague inmediatamente la unidad y consulte a su distribuidor o a su representante del servicio técnico de Sony.

Número	Texto del mensaje
4045	A fault has developed with the internal fan. To avoid damage please shutdown the system as soon as possible.
4046	
4081	

Solución de problemas

Compruebe esta sección antes de consultar a su distribuidor o representante del servicio técnico de Sony. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, consulte a su distribuidor o a su representante del servicio técnico de Sony.

Problema	Causas posibles	Soluciones posibles	Remítase a la página
Relativo al vídeo			
No aparece vídeo en el visualizador de la fuente.	El dispositivo conectado no está encendido.	Encienda el dispositivo conectado.	—
	Los cables no están correctamente conectados.	Compruebe que los cables están correctamente conectados.	57
	La señal de entrada no está correctamente asignada.	Compruebe que la señal de entrada está correctamente asignada.	68
No aparece vídeo en el visualizador PGM.	El botón FTB está iluminado.	Apague el botón FTB.	91
El botón PGM no conmuta.	El indicador [KEY] de la pantalla de operaciones está iluminado de color rojo.	Con el botón KEY del panel frontal iluminado de color verde, pulse el botón CUT.	102
El vídeo del visualizador de la fuente se comprime.	En el modo 4:3, el tamaño de la visualización del material de vídeo 16:9 se reduce.	Ajuste el modo 16:9.	52
Los materiales con relación de aspecto 4:3 se visualizan en pantalla panorámica.	En el modo 16:9, la visualización de material de vídeo con relación de aspecto 4:3 aparece en pantalla panorámica.	Ajuste el modo 4:3.	55
Los botones de selección se intercambian por sí solos.	[Conmutación remota] de [Utilidad de vídeo] no está ajustado en [Apagado], aun cuando no hay ningún dispositivo externo conectado al conector FACTORY USE.	Ajuste [Conmutación remota] en [Apagado].	173
Relativo al audio			
No se emite ningún sonido por los altavoces ni los auriculares (el medidor del nivel de audio no se mueve).	El dispositivo conectado no está encendido.	Encienda el dispositivo conectado.	—
	Los cables no están bien conectados.	Compruebe que los cables están bien conectados.	57
	La señal de entrada no está correctamente asignada.	Compruebe que la señal de entrada está correctamente asignada.	68
	El botón CH ON no está iluminado.	Encienda el botón CH ON.	175
	El atenuador del canal de audio se ha dejado al mínimo.	Suba el atenuador del canal de audio.	175
	El atenuador PGM se ha dejado al mínimo.	Suba el atenuador PGM.	175
	El destino de monitorización está ajustado en AUX.	Ajuste el destino de monitorización visualizado debajo del medidor de nivel de audio en PGM.	215

Problema	Causas posibles	Soluciones posibles	Remítase a la página
No se emite ningún sonido por los altavoces ni los auriculares (el medidor del nivel de audio se mueve).	El nivel de salida de monitorización está al mínimo.	Suba el nivel de salida de monitorización mediante el mando de ajuste del nivel de monitorización.	175
	El botón TB o el botón DIM está iluminado.	Apague el botón TB o el botón DIM.	212
No se emite ningún sonido por los altavoces internos.	Hay un dispositivo conectado al conector de salida del monitor.		—
La indicación de nivel máximo no desaparece.	No es posible controlar la indicación de nivel máximo si la señal de audio de entrada es DV o SDL.	Compruebe la señal de entrada.	—
Entrada DV			
Se oye ruido en el vídeo o el audio. No se emite vídeo ni audio.	La señal no se recibe claramente.	Desconecte y vuelva a conectar los cables. Después de volver a conectar los cables, reinicie el dispositivo DV conectado y la unidad.	—
Salida DV			
Las señales DV no se emiten.	Las señales DV no se emiten. Los ajustes de la salida DV no están configurados.	Configure los ajustes de la salida DV.	196
	La relación de aspecto está ajustada en modo 16:9 HD.	Ajústela en el modo 4:3 ó 16:9 SD.	52
Salida SDI			
Las señales SDI no se emiten.	La relación de aspecto está ajustada en modo 16:9 HD.	Ajústela en el modo 4:3 ó 16:9 SD.	52
Imagen dentro de otra imagen			
El botón de selección NEXT parpadea y el efecto de imagen dentro de otra imagen no se aplica.	Se ha intentado utilizar la misma imagen que la utilizada para la inserción en el efecto imagen dentro de otra imagen.	Seleccione una imagen diferente.	89
	Se ha intentado utilizar la imagen asignada en INT para el efecto de imagen dentro de otra imagen.	Seleccione una imagen diferente.	89
	Se ha intentado utilizar la misma imagen que la utilizada para la salida del programa para el efecto imagen dentro de otra imagen.	Seleccione una imagen diferente.	89
Inserción de luminancia, inserción de croma e inserción de superposición			
La inserción no funciona.	La inserción está oculta debido a la configuración de Recortar.	Modifique la configuración de Recortar.	112
	La inserción está oculta debido a la configuración de Clip, Ganancia o Densidad.	Modifique los valores de Clip, Ganancia o Densidad.	95, 104
Los ajustes de la inserción no surten efecto.	Una fuente de inserción creada con PowerPoint se ha guardado en formato Tiff.	Guarde las fuentes de inserción creadas con PowerPoint en formato BMP.	240
La inserción no desaparece cuando se pulsa el botón KEY.	El botón KEY no sirve para activar/desactivar la inserción.	Haga que el botón KEY se ilumine de color verde y lleve a cabo una transición, igual que con el botón CUT.	102

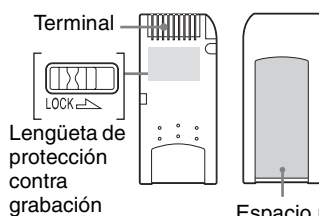
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles	Remítase a la página
La inserción no desaparece al pulsar el botón DSK.	Se está efectuando la inserción de luminancia o de croma.	Haga que el botón KEY se ilumine de color verde y lleve a cabo una transición, igual que con el botón CUT.	102
La inserción no desaparece cuando se realiza una transición con el botón KEY iluminado.	Se está efectuando una inserción de superposición.	Apague el botón DSK.	95
Los colores especificados con el cursor no se eliminan.	No se puede determinar el color correcto debido a que el marco del cursor es demasiado pequeño.	Amplíe el marco del cursor.	109
Logotipos			
La inserción no funciona.	La inserción está oculta debido a la configuración de Clip, Ganancia o Densidad.	Modifique los valores de Clip, Ganancia o Densidad.	101
Controles de cámara			
No se puede controlar la cámara.	Los cables VISCA no están bien conectados.	Compruebe que los cables VISCA estén bien conectados (al conector VISCA de la unidad y al conector VISCA IN de la cámara).	57
	La cámara no ha sido registrada para el control.	Registre la cámara para el control.	71
	El botón de selección NEXT asignado al vídeo enviado desde la cámara que desea controlar no está seleccionado.	Seleccione el botón de selección NEXT asignado al vídeo enviado desde la cámara que desea controlar.	164
	El estado de la cámara es No responde.	Restablezca la cámara.	169
El ajuste predeterminado de la cámara desaparece.	El interruptor de memoria de seguridad de la cámara (EVI-D100/EVI-D100P) no está en ON.	Coloque el interruptor de memoria de seguridad de la cámara (EVI-D100/EVI-D100P) en ON antes de guardar el ajuste predeterminado.	164
Soportes de emisión de secuencias			
Aparece el mensaje de vídeo “Espere unos minutos y vuelva a conectarla” en Real Player.	No se ha pulsado el botón ON LINE.	Pulse el botón ON LINE.	267
	El nombre de archivo es incorrecto.	Compruebe que el nombre de archivo definido en esta unidad y el nombre de archivo definido en Real Player sea el mismo.	257, 269, 270
El botón ON LINE no se apaga.	Solamente se ha pulsado el botón ON LINE.	Mantenga pulsado el botón ESC y pulse el botón ON LINE.	268
No es posible ver los contenidos en directo con “Real Player”.	Los ajustes para ver los contenidos en directo no se han realizado correctamente.	Realice los ajustes necesarios para ver los contenidos en directo.	269
	Real Player se ha detenido.	Inicie la reproducción de Real Player.	—
	El servidor de secuencias no transmite los contenidos en directo por la red.	Seleccione [Streaming] en el menú principal, después [Salida] y, a continuación, seleccione [Apagado]. Después seleccione [Directo] o [Directo/VOD] de nuevo.	256

Problema	Causas posibles	Soluciones posibles	Remítase a la página
Continúa apareciendo [Reconexión] para el estado.	No se ha podido establecer una conexión debido a la configuración de la unidad, del entorno de red, del estado del servidor externo, etc.	Compruebe la configuración de la unidad, el entorno de red y el estado del servidor externo.	—
Conexión de dispositivos USB			
No es posible introducir letras con el teclado USB incluso después de desconectar y volver a conectar el dispositivo USB.	No se ha reconocido el teclado USB porque se conectó al ordenador mientras éste estaba procesando el software.	Intente la conexión al otro conector USB, o seleccione [Streaming] en el menú principal, después [Salida] y, a continuación, [Apagado]. O bien, conecte el teclado USB antes de conectar el botón de encendido.	25, 256
Herramienta de escritura de texto			
Aunque se ha seleccionado [Pintar] y se ha definido una transparencia en la pestaña [BG], el fondo no es transparente.	[BG] está seleccionado en la sección de operaciones de visualización.	Seleccione [Cuadrícula] o [En Vivo] en la sección de operaciones de visualización.	146, 156
Aunque se ha seleccionado [Negro transparente] o [Blanco transparente] en la pestaña [BG], el fondo no es negro ni blanco.	[Cuadrícula] o [En Vivo] está seleccionado en la sección de operaciones de visualización.	Seleccione [BG] en la sección de operaciones de visualización.	146, 156
Disco duro externo			
El número de disco duro no aparece en el visualizador de la fuente.	El visualizador de la fuente está configurado en “Sin asignado”.	Ajuste la señal de entrada mediante [Asignación entrada vídeo] en el menú principal.	69
	El visualizador de la fuente muestra “Sin módulo de interfaz”.	Conecte correctamente el módulo de interfaz.	66
	No se reconoce el disco duro.	Desconecte el cable, vuélvalo a conectar y reinicie esta unidad.	183, 194
	La grabación de salida de programa está reservada.	Ajuste [Grabación de PGM] de [Administrador de ON LINE] del menú principal en [Apagado].	179
	El conector DV está ajustado para la grabación de salida de programa.	Ajuste [Salida PGM] de [DV OUT] de [Salida de vídeo] del menú principal en [Apagado].	196
Los intentos de recuperación generan repetidamente el mensaje “Se ha producido un error durante la recuperación.”.	Los datos del disco duro son irrecuperables.	Utilice [Administrador de archivos] en el menú principal → [Formato]. * De este modo se borran los datos.	176
El menú [Grabación de PGM] no aparece.	La relación de aspecto está ajustada en el modo 16:9 HD.	Ajústela en el modo 4:3 ó 16:9 SD.	52
El número del disco duro continúa atenuado.	El disco duro se está recuperando automáticamente.	Si el número del disco duro no se visualiza correctamente después de esperar unos momentos, reinicie la unidad.	—
Módulo de interfaz de vídeo HD o módulo de interfaz digital de serie HD			
El indicador HD no se ilumina.	La relación de aspecto no está ajustada en el modo 16:9 HD.	Ajústela en el modo 16:9 HD.	24, 52

Soportes de “Memory Stick”

Notas sobre el uso de soportes de “Memory Stick”

- Si coloca la lengüeta de protección contra grabación del “Memory Stick” en la posición “LOCK” no se pueden grabar, editar ni borrar datos.



La posición y la forma de la lengüeta de protección contra grabación puede variar entre los distintos tipos de “Memory Stick”.

- No extraiga el “Memory Stick” mientras está leyendo o grabando datos.
- Los datos pueden resultar dañados si:
 - Se extrae el “Memory Stick” o se apaga la unidad AWS-G500 mientras está leyendo o grabando datos.
 - Se utiliza el “Memory Stick” en una ubicación expuesta a los efectos de la electricidad estática o ruido eléctrico.
- Recomendamos realizar una copia de seguridad de los datos importantes grabados en el “Memory Stick”.
- No coloque ninguna otra etiqueta en el espacio de la etiqueta del “Memory Stick” salvo la etiqueta original.
- Fije la etiqueta de modo que no sobresalga del espacio para la etiqueta.
- Cuando guarde o transporte un “Memory Stick”, guárdelo en su funda original.
- No toque el terminal del “Memory Stick” absolutamente con nada, y menos aún con los dedos u objetos metálicos.
- No golpee, doble ni deje caer el “Memory Stick”.
- No desmonte ni modifique el “Memory Stick”.
- No deje que el “Memory Stick” se moje.
- No utilice ni guarde el “Memory Stick” en lugares expuestos a:
 - Calor extremo, como en un automóvil cerrado estacionado al sol.
 - Luz directa del sol.

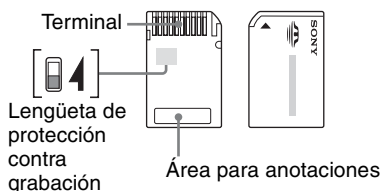
- Humedad o sustancias corrosivas.

Acerca de los datos

- Si se coloca la lengüeta de protección contra grabación del “Memory Stick” en la posición “LOCK” no se pueden grabar, editar ni borrar datos como imágenes y mensajes de correo. Asegúrese de desbloquear la lengüeta antes de transferir o copiar datos de la unidad AWS-G500 al “Memory Stick”, o de borrar datos del “Memory Stick”.
- Recomendamos que con un ordenador realice una copia de seguridad de los datos importantes en otro “Memory Stick” o en un disco duro.

Notas sobre el uso de “Memory Stick Duo”

- Utilice un objeto puntiagudo, como un bolígrafo, para mover la lengüeta de protección contra grabación del “Memory Stick Duo”.
- No apriete demasiado al escribir en el área para anotaciones del “Memory Stick Duo”.



Notas sobre el uso de la función de selección de memoria

- No se pueden utilizar distintos bloques de memoria de forma simultánea o continua.
- Nunca accione el interruptor Memory Select cuando el “Memory Stick” esté introducido en la ranura de la unidad AWS-G500, puesto que pueden producirse daños. Sony Corporation declina cualquier responsabilidad sobre cualquier avería resultante de dicha operación.
- Asegúrese de que el interruptor Memory Select está bien puesto hacia el lado. Si el interruptor no está bien puesto, la unidad AWS-G500 puede resultar dañada o averiarse.
- Antes de introducir el “Memory Stick” en la ranura de la unidad AWS-G500, asegúrese de que la memoria que desea utilizar ya está seleccionada.

- Un “Memory Stick” con la función Memory Select permite al usuario seleccionar la memoria interna del “Memory Stick” mediante el interruptor del selector. Se debe tener cuidado en los siguientes casos, puesto que los dispositivos compatibles solamente detectan la memoria seleccionada:

Tabla de entradas RGB de PC						
Formato		fH	fV	Frecuencia de exploración	Polaridad de sincronización	
		(kHz)	(Hz)	(MHz)	Horizontal	Vertical
1.024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	65	Negativa	Negativa
	XGA VESA 70 Hz	56,476	70,069	75	Negativa	Negativa
	XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	78,75	Positiva	Positiva
1.280 × 1.024	SXGA* VESA 60 Hz	63,981	60,02	108	Positiva	Positiva
	SXGA* VESA 75 Hz	79,976	75,025	135	Positiva	Positiva
1.280 × 768	WXGA* 60 Hz	47,693	59,992	80,125	Negativa	Positiva

* No se admite la entrada desde ordenadores Macintosh.

SALIDAS DE VÍDEO

Compuesto Tipo BNC (1)
Vídeo: 1,0 Vp-p, 75 Ω,
Sincronización negativa

S-video Tipo DIN (1)
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω,
Sincronización negativa
C: 0,286 Vp-p en
sincronización, 75 Ω,
(NTSC)
C: 0,3 Vp-p en sincronización,
75 Ω, (PAL)

DV OUT* i.LINK IEEE1394 de 6
terminales (4)
Equiv. IEC 61883-2

* Conectores DV IN/OUT

RGB (VIDEO OUT)
15k RGB (50 Hz/59,94 Hz)
R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
G: 0,7 Vp-p (75 Ω)
B: 0,7 Vp-p (75 Ω)
SYNC: Salida sincronización
compuesta TTL - salida de
audio

RGB Tipo D-Sub Shrink de 15
terminales (2) (Hembra)
XGA (1.024 × 768, 60 Hz,
75 Hz)
SXGA (1.280 × 1.024, 60 Hz)
WXGA (1.280 × 768, 60 Hz,
75 Hz)

Configuración del menú		Formato de señal	FH (kHz)	FV (Hz)	Sinc.
RGB OUT *	PGM OUT **				
XGA 60 Hz	-	XGA VESA (DMT) 60 Hz	48,363	60,004	H-negativa V-negativa
XGA 75 Hz	-	XGA VESA (DMT) 75 Hz	60,023	75,029	H-positiva V-positiva
SXGA 60 Hz	-	SXGA VESA (DMT) 60 Hz	67,500	60,020	H-positiva V-positiva
Video RGB	NTSC	15k RGB 60 Hz	15,734	59,940	Sincronización compuesta
	PAL	15k RGB 50 Hz	15,625	50,000	Sincronización compuesta
RGB OUT	-	WXGA 60Hz	47,693	59,992	H-negativa V-positiva
		WXGA 75Hz	60,091	74,926	H-negativa V-positiva

* Para más información sobre los ajustes de RGB OUT, remítase a "Ajuste del formato de señal de salida RGB" (página 221).

** Para más información sobre los ajustes de PGM OUT, remítase a "Selección del formato de señal de salida de vídeo" (página 52).

REF OUT Tipo BNC (2)
Sincronización: 0,286 Vp-p,
75 Ω, (NTSC)
Sincronización: 0,3 Vp-p, 75 Ω,
(PAL)
C: 0,286 Vp-p en
sincronización, 75 Ω,
(NTSC)
C: 0,3 Vp-p en sincronización,
75 Ω, (PAL)

Puerto de la grabadora

HDD (configuración al salir de fábrica)
i.LINK: Tipo IEEE1394 de 6
terminales (2)
HDD IF: SBP2

Señales de audio

ENTRADAS DE AUDIO

Entradas analógicas 1-2
Tipo combo XLR/TRS (2)
Nivel ref.:
+4 dBu, -20 dBu, -44 dBu
Potencia Mic.:
+48 V

Entradas analógicas 3-6
Tipo TRS (4)/Nivel ref.:
+4 dBu, -20 dBu, -44 dBu

Entradas analógicas 7-8
Clavija (2)/Nivel ref.: -10 dBu

DV IN* i.LINK: IEEE1394 (6
terminales) (4)
Conforme a IEC 61883-2
Nivel estándar de audio:
-20 dBFS

Velocidad de muestreo:
12 bits/32 kHz/4 canales
(utiliza solamente los canales
1 y 2)
16 bits/48 kHz/2 canales

* Conectores DV IN/OUT

SALIDAS DE AUDIO

PGM OUT Tipo TRS (2)/Nivel ref.: +4 dBu /
Impedancia: 150 Ω

MIX OUT Tipo clavija (2)/Nivel ref.:
-10 dBu / Impedancia:
470 Ω

AUX OUT Tipo TRS (2)/Nivel ref.: +4 dBu /
Impedancia: 150 Ω

MONITOR OUT

Tipo TRS (2)/Nivel ref.: +4 dBu /
Impedancia: 150 Ω

DV OUT* i.LINK: IEEE1394 (6
terminales) (4)
Conforme a IEC 61883-2
Nivel estándar de audio:
-20 dBFS
Velocidad de muestreo: 12 bits/
32 kHz/4 canales, 16 bits/
48 kHz/2 canales

* Conectores DV IN/OUT

HEADPHONES

1/4" Estéreo Tipo clavija
fonográfica (1)
70 mW (2)/Impedancia: 47 Ω

INTERCOM

Tipo D-sub de 9 terminales
(Hembra)/Original Paralelo
I/O

Otras interfaces

Red Tipo RJ-45 (1), 10 Base-T/
100 Base-TX

USB Tipo USB A (2), Equiv. USB

RGB(GUI) Tipo D-Sub Shrink de 15
terminales (1) (Hembra),
WXGA 1.280 × 800, 60 Hz

REMOTE

D-sub de 9 terminales (Macho)
(1), RS-232C

FACTORY USE

D-sub de 15 terminales (1)
(Macho), Original Paralelo
I/O

MEMORY STICK

Ranura de "Memory Stick"

VISCA

Tipo DIN de 8 terminales (1),
RS-232C
Compatible con las
instrucciones de cámara
VISCA de Sony.

LCD

15,4"
WXGA (1.440 × 900*, 60 Hz)

Altavoz

Altavoz integrado (2),
Tamaño: 20 × 40 mm

* Esta especificación está destinada para utilizarse con paneles
LCD de unidades Anycast Station con números de serie
15001 o posteriores. La especificación de los paneles LCD
de unidades con números de serie anteriores a 15001 es
WXGA 1.280 × 800 60 Hz. La especificación de RGB
(GUI) en "Otras interfaces" es WXGA 1.280 × 800 60 Hz,
independientemente del número de serie.

Accesorios suministrados

CD-ROM (1)

Observaciones sobre el uso del CD-ROM (1)

Clavija a conector BNC (4)

Pila: CR2032 (1)

Manual de instrucciones (1)

Teclado (1) 85 teclas + Puntero/
Comunicación por
infrarrojos

Alimentado desde
AWS-G500: +5 V

Funcionamiento mediante pilas:
CR2032 o CR2032H (2)

Accesorios opcionales

Módulo de interfaz de vídeo PC (BKAW-550)
(montado en la ranura 3 de esta unidad)

RGB Tipo D-Sub Shrink de
15 terminales
(2) (Hembra),
XGA (60 Hz, 75 Hz),
SXGA (60 Hz, 75 Hz)
Compatible con VESA (DMT)

Módulo de interfaz de vídeo HD BKAW-560

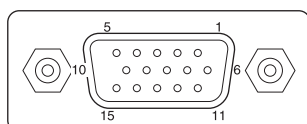
YPbPr IN Tipo D-Sub Shrink de
15 terminales × 2 (hembra)
720/59,94p, 720/50p,
1080/59,94i, 1080/50i
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω con
sincronización
Pb: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Pr: 0,7 Vp-p (75 Ω)
YPbPr OUT Tipo D-Sub Shrink de
15 terminales × 1 (hembra)

720/59,94p, 720/50p,
1080/59,94i, 1080/50i
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω con
sincronización
Pb: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Pr: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Señales de entrada HD

Formato de vídeo	fH (kHz)	fV (Hz)	Sin-croniza-ción
1080/60i	33,750	59,94	S en Y
1080/50i	28,130	50,000	S en Y
720/60p	45,000	59,94	S en Y
720/50p	37,500	50,000	S en Y

Asignación de terminales



Terminal	Señal	Terminal	Señal	Terminal	Señal
1	Pr (X)	6	Pr (GND)	11	NC
2	Y (X)	7	Y (GND)	12	NC
3	Pb (X)	8	Pb (GND)	13	Reservado
4	NC	9	NC	14	Reservado
5	GND	10	GND	15	NC

Módulo de interfaz de vídeo SD (BKAW-550)
(montado en las ranuras 1 y 2 de esta unidad)

Compuesto Tipo BNC (2)
Vídeo: 1,0 Vp-p, 75 Ω ,
Sincronización negativa

S-video Tipo DIN (2)
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω ,
Sincronización negativa
C: 0,286 Vp-p en sincronización,
75 Ω (NTSC)
C: 0,3 Vp-p en sincronización,
75 Ω (PAL)

DV IN/OUT i.LINK: Tipo IEEE1394 de 6
terminales (2)
Equiv. IEC 61883-2

HDD i.LINK: Tipo IEEE1394 de 6
terminales (1)
HDD IF: SBP2

Módulo de interfaz digital de serie BKAW-580
SDI IN BNC (2)

VÍDEO: 800 mVp-p (75 Ω)
Conforme a SMPTE259M-C
ITU-R656

AUDIO:
Velocidad de muestreo de
audio:
20 bits/48 kHz/ 2 canales
(canales 1 y 2 o 3 y 4)
Conforme a SMPTE272M-A
BNC (1)

SDI OUT VÍDEO: 800 mVp-p (75 Ω)
Conforme a SMPTE259M-C
ITU-R656

AUDIO:
Velocidad de muestreo de audio:
20 bits/48 kHz/2 canales
(canales 1 y 2)
Conforme a SMPTE272M-A

HDD HDD i.LINK: IEEE1394 S400
(6 terminales) (1)
HDD IF: SBP2

Modulo de interfaz digital BKAW-590 serie HD
HD SDI IN BNC (2)

720/59,94p, 720/50p,
1080/59,94i, 1080/50i
VÍDEO: 800 mVp-p (75 Ω)
Conforme a SMPTE292M

AUDIO:
Velocidad de muestreo de audio:
20 bits/48 kHz/2 canales
(canales 1 y 2 o 3 y 4)
Conforme a SMPTE299M

HD SDI OUT BNC (1)
720/59,94p, 720/50p,
1080/59,94i, 1080/50i
VÍDEO: 800 mVp-p (75 Ω)
Conforme a SMPTE292M

AUDIO:
Velocidad de muestreo de
audio: 20 bits/48 kHz/2
canales (canales 1 y 2)
Conforme a SMPTE299M

Precaución

Debido al procesamiento del vídeo interno de
AWS-G500, no se garantiza que la señal SDI de
salida sea idéntica a la señal SDI de entrada.

Cable de alimentación recomendado

Norteamérica N° de pieza: 1-551-812-11

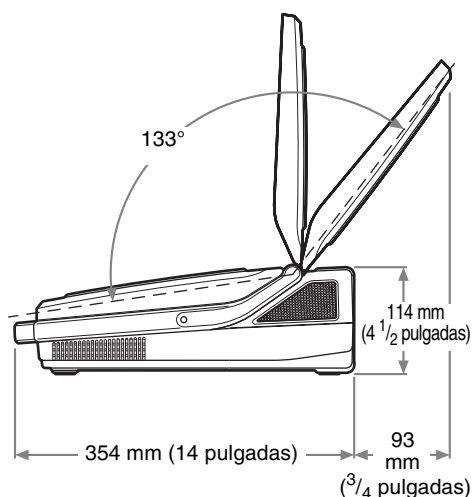
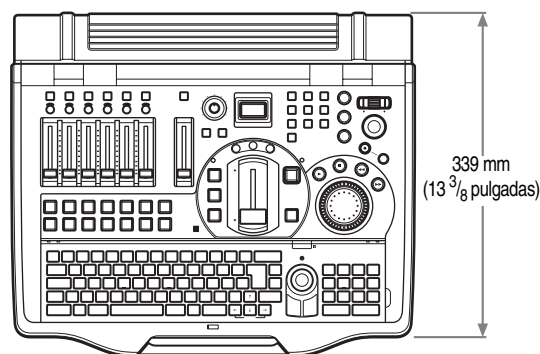
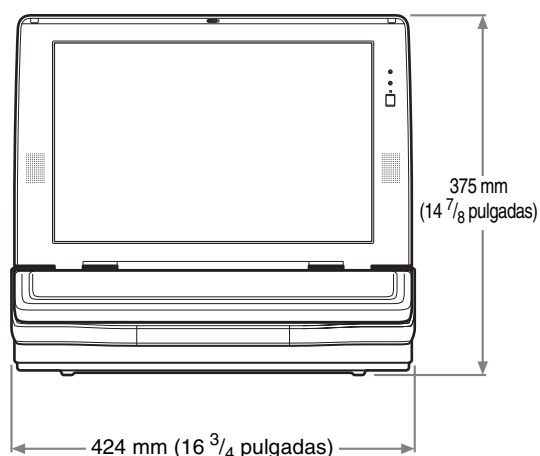
Europa N° de pieza: 1-782-929-22

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Nota

- Haga siempre un ensayo de grabación y verifique que se grabó bien.
SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR FALLO EN HACER CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO DE GRABACIÓN POR MEDIO DE ESTA UNIDAD O SU SOPORTE DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE MEMORIA EXTERNA O CUALQUIER OTRO SOPORTE O SISTEMAS DE MEMORIA.
- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Dimensiones



Apéndice

Glosario

Ajuste predeterminado

Función que permite guardar un conjunto de ajustes eléctricos y reproducirlos como un único conjunto de datos. Este sistema dispone de una función de ajuste predeterminado de la cámara.

Audio incrustado

Audio incrustado en una señal de vídeo.

Barras de color

Señal de prueba que muestra bandas verticales de color en un monitor. Se utiliza para ajustar el matiz y la saturación de los colores en cámaras de vídeo y monitores.

Clavija RCA

Conector utilizado en los equipos de audio disponibles comercialmente. Los conectores están codificados por parejas de colores (generalmente, blanco para el canal izquierdo y rojo para el derecho). También se utiliza para señales de vídeo (color amarillo).

Codificar

Utilizar tecnología de compresión para crear archivos de secuencias con velocidades de transmisión apropiadas para los distintos anchos de banda.

Compresor

Función que limita sin problemas las señales de audio que exceden un determinado umbral. Se utiliza para igualar las señales de audio que contienen grandes diferencias de amplitud.

Compresor

Función que limita sin problemas las señales de audio que exceden un determinado umbral. Se utiliza para igualar las señales de audio que contienen grandes diferencias de amplitud.

Control automático de la ganancia

Función que utiliza el nivel de sincronización de la señal de luminancia como base para ajustar la señal de luminancia en un nivel adecuado. Utilízela cuando el nivel de la señal de luminancia esté desactivado por un margen significativo.

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol, protocolo de configuración de sistema principal dinámico)

Protocolo para asignar automáticamente las direcciones IP a los clientes cuando se conectan a una red y recuperar las direcciones cuando se desconectan.

DNS (Domain Name System, sistema de nombres de dominio)

Sistema que permite convertir los nombres de dominio de Internet en direcciones IP.

Ecualizador (EQ)

Función que controla frecuencias de audio específicas en las regiones altas, medias y bajas. Se utiliza para reforzar o suprimir determinadas frecuencias para mejorar el audio.

EDL (Edit Decision List, Lista de decisiones de edición)

Datos que contienen instrucciones de edición que utilizan códigos de tiempo (información de los relojes de tiempo adjunta a las imágenes) para especificar el orden de los cortes que van a realizarse en las imágenes.

Efecto de transición

Conmutación gradual de un vídeo a otro mediante la aplicación de uno entre varios efectos. Este sistema admite dos tipos de efectos de transición: mezcla y cortinillas.

EMC (Electro-Magnetic Compatibility, compatibilidad electromagnética)

Propiedades de no interferencia electromagnética e inmunidad electromagnética de un dispositivo eléctrico. La no interferencia electromagnética significa que cuando el dispositivo está en funcionamiento no afecta al funcionamiento de otros dispositivos y no actúa como fuente de interferencias superiores a un determinado nivel que resultaría dañino para la salud de las personas. La inmunidad electromagnética es la propiedad de susceptibilidad electromagnética tal, que el dispositivo puede funcionar sin interferencias de radiaciones electromagnéticas, etc., emitidas por otros dispositivos.

Emisión de secuencias

Reproducción en tiempo real del audio y los datos recibidos a través de una red. Comparada con la reproducción de “descarga”, que empieza una vez se han recibido todos los datos, la emisión de secuencias permite la reproducción de los datos recibidos hasta el momento. Entre los formatos que permiten la emisión de secuencias se encuentran: RealMedia, Windows Media y Quick Time. Este sistema admite el formato de archivos de emisión de secuencias RealMedia (.rm).

ext3

Sistema de archivos ampliamente utilizado con Linux, que agrega una función de diario (permite manejar las modificaciones de datos como transacciones) al sistema de archivos ext2. Requiere menos tiempo para recuperarse de problemas de hardware.

Filtro

Función que suprime frecuencias altas o bajas. Se utiliza para eliminar el ruido de los cables y otros tipos de ruido.

Flip

Diagramas descriptivos en pantalla, que incluyen texto, ilustraciones, gráficos y mapas. Un flip aparece en el vídeo y se utiliza para describir su contenido.

FTB (Fade to Black, fundido a negro)

Remítase a Fundido a negro

Fundido a negro (FTB)

Efecto en el que el vídeo efectúa un fundido de salida a una pantalla negra.

GPI (General Purpose Interface, Interfaz de uso general)

Interfaz general que se utiliza para comunicar los controles con los dispositivos que no tienen interfaces estándar.

GUI (Graphical User Interface, interfaz gráfica de usuario)

Interfaz de usuario que, al contrario que las interfaces tradicionales basadas en texto, está diseñada con elementos gráficos como botones y menús.

i.LINK

Norma IEEE1394 de bus serie de alta velocidad.

También se denomina FireWire. Permite las conexiones entre ordenadores y periféricos, así como conexiones directas entre dispositivos digitales tales como cámaras digitales.

IEEE1394 (Institute of Electrical and Electronics Engineers 1394)

Estándar de bus serie de alta velocidad para la conexión no sólo de periféricos de ordenador, sino también de dispositivos digitales entre sí. Conocido como FireWire por parte de Apple Computer y como i.LINK por parte de Sony Corporation.

Imagen dentro de otra Imagen (PinP)

Efecto conseguido al intercalar un vídeo dentro de otro vídeo.

Inserción de croma

Método de creación de una imagen compuesta mediante la eliminación de los componentes que contienen un color específico (chroma).

Generalmente, se capta un motivo frente a un fondo azul, comúnmente denominado “pantalla azul”, y se elimina el fondo azul, con lo que sólo quedará el motivo para realizar la composición.

Inserción de luminancia

Método de composición de una imagen suprimiendo el vídeo que contiene componentes de una determinada luminancia (brillo). Generalmente se utiliza para extraer los caracteres brillantes de un fondo negro, de modo que solamente se puedan añadir los caracteres a la imagen compuesta.

Inserción de superposición (DSK)

Función que permite componer imágenes tomando el vídeo al que ya se le ha aplicado un efecto y añadiéndole más imágenes y texto. Se denomina inserción de superposición porque su proceso se realiza justo al final de la emisión de secuencias de proceso.

Intercomunicación (TB)

Para dar instrucciones, por ejemplo, por parte del director. En este sistema, cuando se habla con el micrófono del panel frontal, la voz se envía al sistema intercomunicador conectado, lo que permite conversar con las demás personas del sistema intercomunicador.

Intercomunicador

Red que permite a los miembros del personal hablar entre sí durante la producción del programa.

Interfaz digital de serie (SDI)

Estándar para la transmisión de señales de vídeo digital y audio incrustado sin comprimir a través un único cable coaxial.

IPv6

Próxima generación del Protocolo de Internet, sucesor del protocolo IPv4 actual.

IRE (International Radio Engineers, ingenieros internacionales de radio)

Medida del brillo del nivel de vídeo en la escala de grises, de 0 a 100. El nivel de brillo del negro se ajusta a veces en 0 IRE y en ocasiones en 7,5 IRE.

Limitador

Función que impide que los niveles de audio excedan un umbral especificado. Se utiliza para suprimir los niveles máximos en audio con grandes diferencias de amplitud.

Logotipo

Marca visible de forma permanente en el vídeo a efectos de protección de copyright.

Máscara de fondo

Señal de color generada por esta unidad. Se puede ajustar el matiz, la saturación y la luminancia de las máscaras de fondo.

Máscara de subred

Dirección IP que indica la dirección de un dispositivo en una red y está formada por dos componentes: una dirección de red (la dirección de la red) y una dirección de sistema principal (la dirección de un ordenador individual). Una máscara de subred es un valor utilizado para especificar cuántos bits de las direcciones IP se reservan para la dirección de red. Una subred es una red más pequeña creada mediante la división de una red mayor en dos o más partes.

Mezcla

Tipo de efecto de transición. Se mezcla una nueva imagen en una imagen anterior, acabando por sustituir la imagen anterior.

Miniatura

Imagen cuyo tamaño se ha reducido para poder visualizar una lista de muchas imágenes.

Monitor

Escuchar el audio y visualizar el vídeo. O bien un dispositivo para visualizar y escuchar (monitor).

Motion JPEG2000

Ampliación del formato de compresión de imágenes JPEG2000 que permite la grabación de vídeo. Ofrece una calidad de imagen comparable al formato DV, con tamaños de archivo inferiores a los de DV. Se utiliza para obtener relaciones de compresión elevadas en escenas con movimientos rápidos, que son problemáticas para el formato MPEG.

Nombre de dominio

Identificador asignado a un grupo de ordenadores y redes de Internet. Los nombres de dominio están separados por puntos (.) y están por la izquierda en orden de dominio de primer nivel, dominio de segundo nivel, dominio de tercer nivel, etc.

Nombre de sistema principal

Nombre asignado a un ordenador de una red para facilitar su identificación. Generalmente consiste en caracteres alfanuméricos, aunque las convenciones difieren según el sistema. Los tipos más utilizados habitualmente son los identificadores de terminal situados a la izquierda de los nombres de dominio de Internet.

Oscilador

Transmisor que oscila a una frecuencia fija, como, por ejemplo, una onda senoidal. Esta unidad está equipada con un oscilador de audio interno.

Panorámica horizontal

En audio, ajustar el balance de los canales derecho/izquierdo. En vídeo, desplazar la cámara a izquierda y derecha (panorámica horizontal).

Panorámica vertical

Desplazar la cámara arriba y abajo.

PFL (Pre-Fader Listen, escucha previa)

Monitorización del audio antes de ajustar el nivel mediante los atenuadores de canales de audio. Se utiliza para comprobar el audio de entrada. En este sistema, los controles de panoramización y nivel no se aplican al audio PFL, aunque se hayan configurado recortes, filtros, ecualizaciones, panoramizaciones y controles de nivel.

Post-Fader

Señales de audio después de la aplicación de todos los ajustes excepto la panorámica horizontal.

Pre-Fader

Señales de audio antes de aplicar cualquier ajuste mediante los atenuadores de canales de audio. Los demás ajustes son los mismos que para Post-fader. El audio previo (Pre-fader) se puede enviar desde el conector de salida AUX.

Puerta de enlace predeterminada

Enrutador u ordenador de una red que sirve como entrada a una red exterior. Los demás ordenadores de la red acceden a la red Zexterior a través de la puerta de enlace predeterminada.

Recortar

Ajustar el nivel de entrada de las señales de audio. Estos ajustes se efectúan en la fase de entrada, antes de los ajustes de nivel mediante los atenuadores de canales de audio.

Reducción a relación de aspecto 16:9

Señal de vídeo SD con una relación de aspecto 16:9 que se reduce a la relación de aspecto 4:3.

Reductor

Función que reduce un poco la luz de una imagen o los niveles de audio.

Retraso

Función que retarda el audio para sincronizarlo con el vídeo y que se utiliza cuando el vídeo se recibe más tarde que el audio correspondiente.

RGB

Formato de señal de salida que permite visualizar las imágenes utilizando los tres colores primarios: Rojo, verde y azul (Red, Green and Blue).

Salida de señal de programa (PGM)

Señales de vídeo y audio definitivas enviadas desde este sistema, después de la aplicación de efectos. El vídeo que se ve en los visualizadores.

Señal de sincronización en negro

Señal de referencia utilizada para lograr la sincronización externa (GenLock).

STP (Shielded Twisted Pair cable, cable de par trenzado blindado)

Tipo de cable de comunicación. Los hilos de cobre se trenzan por pares y después se blindan.

Superponer

Tipo de efecto especial en la edición de vídeo, que se utiliza para visualizar texto e imágenes sobre otras imágenes.

TB (Tall Back, intercomunicación)

Remítase a "Intercomunicación".

Telop (Television Opaque Projection, Proyección opaca de televisión)

Recursos de texto e imagen superpuestos, como, por ejemplo, los subtítulos de televisión. También se refiere al texto y las imágenes que se han combinado con el vídeo.

Transición

Conmutar de un vídeo a otro vídeo distinto en un determinado intervalo de tiempo. Las transiciones se pueden utilizar conjuntamente con inserciones de texto e imagen para componer y borrar imágenes.

TRS

Clavija utilizada en auriculares y otros dispositivos.

Umbral

Nivel al que se activa un limitador o compresor.

VISCA

Protocolo desarrollado por Sony que permite la conexión de equipos de vídeo con ordenadores.

VOD (Video On Demand, Vídeo por demanda)

Sistema que permite colocar contenido de vídeo en una red, a la que los espectadores pueden acceder libremente. Los espectadores también pueden descargar datos de Internet para visualizarlos en sus ordenadores.

XLR

Conector de 3 terminales, a menudo denominado conector Cannon. Un mecanismo de fijación mantiene el conector firmemente conectado aunque se tire del cable. Es muy estable a pesar de su estructura sencilla y se suele utilizar en micrófonos para suprimir el ruido de la manipulación.

Índice alfabético

A

Accesorios opcionales	309
Accesorios suministrados	309
Actualización del software operativo	274
Administrador de archivos	
Archivo CG	245
Archivo de Logotipo	245
Archivo EDL	245
Archivo VOD	243
Borrar	245
Cambiar nombre	243
Convertir AVI	208
Desconectar	194
Disco local restante	247
Exportar archivo VOD	244
Exportar EDL tipo 1	238
Exportar EDL tipo 2	238
Exportar trabajo	232
Formato	177, 248, 250
Importar archivo CG	241
Importar archivo de logotipo	242
Importar trabajo	233
Memoria Flash USB	232, 233, 238, 241, 242, 244, 250
Memory Stick	232, 233, 238, 241, 242, 244, 248
Recuperar	195
Administrador de ON LINE	271
EDL	235
Grabación de fuente	180
Grabación de PGM	179
Grabación DV OUT	200
Nombre de archivo	236
Streaming	267
Ajustar tamaño	219
Ajuste de Entrada	223
Ajuste de la calidad de imagen del vídeo de salida de programa	220

Ajuste de la fecha y la hora	50
Ajuste de la máscara de fondo	220
Ajuste de las señales de entrada de vídeo analógico	217
Ajuste de los niveles de salida de cada destino	226
Ajuste del balance de los canales de audio izquierdo y derecho	226
Ajuste del ecualizador	224
Ajuste del nivel de micrófono/línea	77
Ajuste predeterminado de la cámara	164
Asignación entrada audio	
Enlace a vídeo	76
Entrada (L/I)	74, 75
Entrada (R/D)	74, 75
Nombre de la fuente	73
Asignación entrada vídeo	
Control	202
Entrada	69
Formato original	72
Nombre de la fuente	69
Reproductor de AV/C	202
Atenuador PGM	17
atenuadores de canal	73
Atenuadores de canales de audio	17
AUX OUT	
Nivel de envío	214
Post-Fader	213, 214
Pre-Fader	213, 214

B

Barras de color	92
Borde	113
Borrado de archivos	245
Botón AUDIO MONITOR	17
Botón AUTO TRANS .	19, 82
Botón CUT	18, 81

Botón de encendido	26
Botón de selección PGM	80
Botón DIM	17
Botón DSK	19
Botón EFFECT	19, 85, 104, 108
Botón ENTER	16
Botón ESC	17
Botón FTB	19
Botón KEY	18
Botón MENU	17
Botón MIX	18, 83
Botón ON LINE	16
Botón PVW	19
Botón RESET	26
Botón SHIFT	20
Botón TB	18
Botones ACCESS	16
Botones CH ON	17
Botones de selección NEXT	18
Botones de selección PGM	18
Botones numéricos	19

C

Cámara compatible con el protocolo VISCA	71
Colocación de un logotipo en la pantalla	99
Compresor	225
Conector de alimentación (~AC IN)	21
Conector de auriculares (HEADPHONES) (clavija fonográfica estándar)	22
Conector de interfaz del intercomunicador	21
Conector de salida AUX (AUX) 1/2 (TRS, compensado) ...	22
Conector de salida MIX (MIX) L/R (RCA)	22

Conector del monitor de operaciones (RGB (GUI))	26
Conector FACTORY USE	25
Conector i.LINK (HDD)	23, 176
Conector NETWORK	25
Conector USB (USB)	25
Conector VISCA	21
Conectores de entrada de línea (LINE) 7/8 (RCA)	22
Conectores de entrada de micrófono/línea (MIC/LINE) 1/2	22
Conectores de entrada de micrófono/línea (MIC/LINE) 3/4/5/6	22
Conectores de entrada de vídeo analógico	23
Conectores de entrada RGB (RGB)	24
Conectores de salida de audio PGM (PGM) L/R (TRS, compensado)	22
Conectores de salida de monitor (MONI) (RCA)	22
Conectores de salida de referencia (REF OUT)	22
Conectores de salida de vídeo PGM (PGM)	22
Conectores de salida RGB (RGB)	22
Conectores DV (DV IN/OUT)	23, 196
Conexión de un amplificador	65
Conexión de un micrófono	60
Conexión de un ordenador	60
Conexión de una cámara compatible con VISCA ...	59
Conexión de una pantalla de plasma/un proyector	64
Conexión de una VCR	62
Conexiones	57
Configuración de la red	253

Configuración relacionada con la señal de audio	73
Configuración relacionada con la señal de vídeo	69
Configuraciones	229
Conmutación de corte	79
Conmutación de vídeo	79
Conmutación mediante cortinilla	84
Conmutación mediante un fundido	83
Control de jog	20
Control de las cámaras	162
Control de shuttle	20
Corte	80
Corte de alta frecuencia o de baja frecuencia	224
Ctrl. auto. Ganancia	217

D

Denominación y funciones de los componentes	16
Desconexión	47
Desde los conectores de salida AUX	213
Desde los conectores de salida MIX	214
Desde los conectores de salida PGM	213
Desfase de luminancia	217
Determinación de los destinos de salida de la señal de audio	213
Dimensiones	311
Disco duro externo	63, 176
DSK	

Ajuste de Key	96
Clip	96
Densidad	96
Ganancia	96
Invertir Key	96
Recortar	96
Tiempo trans. de entrada	95
Tiempo trans. de salida	95

E

EDL	235
Efecto de transición	82
Efecto de vídeo	
Ajuste de Key ...	104, 110
Ancho	113
Borde	113
Borrar	119
Cancelar color	111
Clip	104, 110
Color mate	113
Croma Key	107
Densidad	104, 111
Ganancia	104, 110
Invertir Key	105, 111
Key auto cromo	109
Key de Luminancia	103
Matiz	110
Nombre de datos	118
Patrón de efecto	87, 88
Preajustado	117
Programa de usuario ..	117
Recortar	112
Suavidad	113
Tamaño	90, 109
Tiempo de transición ...	86
Tipo de Key	103, 107
Ubicación	90, 109
Ejemplos de aplicaciones ...	14
Emisión de secuencias	252
EQ	
Frec. alta	225
Frec. media	225
Freq. baja	225
Nivel alto	225
Nivel bajo	225
Nivel medio	225
Especificaciones	307

F

Fase	219
Filtro	
Corte alto (8kHz)	224
Corte bajo(100Hz)	224
FTB	91
Fundido a negro	91
Tiempo de transición ...	92
Fundido de entrada	91
Fundido de salida	91

G

Giro dinámico	218
Grabación	196

H

Hora	51

I

Imagen dentro de otra imagen	89
Importación de archivos de gráficos	241
Importación de archivos de logotipo	242
Indicadores	19
Inserción de Chroma Key	106
Inserción de luminancia	102
Instalación de la unidad	44
Instantáneas de efectos de vídeo	117
Intercomunicador	211
Interruptor +48V	22
Interruptor de terminación de 75 Ω	23

L

Limitador	225
Limitador/Compresor	
Compresor	225
Limitador	225
Logotipo	
Clip	101
Densidad	101
Fuente de logotipo	100
Ganancia	101
Ninguno	100
Ubicación	101

M

Mando de ajuste de nivel de monitorización	17
Máscaras de fondo	92
Matiz	217
Medidor de nivel de audio	28
“Memory Stick”	306
“Memory Stick Duo”	306

Menú de ACCESO	34
Ajustar tamaño	219
Ajuste de Entrada	223
AUX1 OUT	213
AUX2 OUT	213
Ctrl. auto. Ganancia	217
Desfase de luminancia	217
EQ	224
Fase	219
Filtro	224
Giro dinámico	218
Limitador/Compresor	225
Matiz	217
MIX OUT	214
Nivel de croma	217
Nivel de luminancia	217
Paneo	226
PGM OUT	213
Reposicionar	219
Zoom panorám.	218

Menú de configuración de ajustes predeterminados de la cámara	
Borrar	167
Nombre de datos	165
Preajustado	165

Menú de guía de archivo HDD	
Abrir archivo	186
Borrar fin	191
Borrar inicio	190
Fin	190, 191
Inicio	189, 190
Marca de fin	190
Marca de inicio	189
Rep. automát.	189

Menú de guía de cámara	
Activar	168
Ajuste de control	167, 170
BAB de una pulsación	164
Balance de blanco	168
Data Screen	169
Desactivar	168
Enfoque	168
Ganancia de Azul	168
Ganancia de Rojo	168
HOME	169
Invertir Inclinación	168
Invertir Paneo	168
Iris (Exposición)	168

Luz de fondo	163
Manual	168
Menús en pantalla	169
Paneo-Inclinación	168
Reajuste de Paneo-Inclinación	164
Restablecer	170
Zoom	168

Menú de guía de la VCR

Borrar	206
Nombre de datos	205
Preajustado	205

Menú principal

Administrador de archivos	176, 194, 241, 242, 247, 248, 250
Administrador de ONLINE	179, 180, 200, 235, 267, 271
Asignación entrada audio	73
Asignación entrada vídeo	69
DSK	95
Efecto de vídeo	87, 112, 113
Fundido a negro	92
Logotipo	100, 101
Nivel MIC/LINE de audio	77
Pantalla	51, 116
Red	253
Salida de audio	214, 226, 227
Salida de vídeo	52, 197, 220, 221
Sistema	49, 51
Streaming	256
Trabajo	231
Utilidad de audio	228
Utilidad de vídeo	170, 174
Versión	273

Mezcla	175
Micrófono	18
MIX OUT	214
Modo 16:9 HD	53
Modo 16:9 SD	53
Módulo de interfaz de vídeo PC	24
Módulo de interfaz de vídeo SD	23

Módulo de interfaz digital de
serie 23

N

Nivel de croma 217

Nivel de luminancia 217

Nivel MIC/LINE de audio
Alto (+ 4dB) 77
Bajo (- 44dB) 78
MIC/LINE 77

O

Operaciones de menú 35

P

Palanca de transición 19, 82

Panel frontal 16

Paneo 226

Pantalla
Archivo TC 191
Panel en inglés 50
Prioridad del visor 116
PVW 116
Retroilumin LCD 52

Pantalla de efectos 33

Pantalla de secuencias 31

PGM OUT 213

Posicionador 20

programa de salida 79

Puesta en marcha 47

R

Ranura de “Memory Stick”
.....25

Real Player 269

Recorte 112

Red

Configuración de DNS
.....254
Configuración de IP ...254
DHCP 254
Dirección IP 254
DNS principal 254
DNS secundario 254
Máscara de subred 254
Nombre de dominio ...254
Nombre de sistema
principal 253

Puerta de enlace
predeterminada 254

Reposicionar
Color mate 220
Lum 220
Matiz 220
Sat 220

Rueda de desplazamiento ... 17

S

Salida de audio 214
Nivel AUX OUT 227
Nivel MIX OUT 227
Retraso AUX OUT ... 227
Retraso MIX OUT ... 227
Retraso PGM OUT ... 227

Salida de vídeo
1080i 199
16:9 HD 53
16:9 SD 53
4:3 53
720p 199

Añadir ID de formato
..... 222

Añadir TC 198

Desfase de
luminancia 220

DV OUT 197

HD OUT 199

Modo de Audio 197

Modo de filtro 223

Nítido 223

Nivel PGM OUT 220

Normal 223

PGM OUT 52

Rel. aspecto PGM OUT
..... 53, 222

RGB 223

RGB OUT 221

Salida PGM 197

SDI 198

Suave 223

Vídeo RGB 221

Vídeo SD 223

Salida RGB 221

Señal de oscilador 228

Señales de entrada/salida ... 68

Sistema
Código de tiempo 56
Fecha/Hora 51, 56
Idioma 49
Preajustes de usuario ... 56

Sistema TC 56
Zona horaria 50

Streaming

Ajuste de archivo VOD
.....265

Autor 258

Comprobación de la
conexión 263

Config. del sistema 259

Contraseña 262

Copyright 258

Dirección de audición
.....260

Dirección de servidor
.....259

Directo 256

Directo/VOD 256, 264

Distrib. de archivos VOD
.....266

Externo (Contraseña)
.....259, 261

Externo (Cuenta)
.....259, 260

Información de clip 258

INICIO 268

Interno 259

Nombre de archivo en
directo 257

Nombre de archivo VOD
.....264

Nombre de secuencia
.....257, 264

Nombre de usuario 262

Puerto HTTP 260

Puerto RTSP 260

Rango del puerto 261

Ruta 257

Salida 256, 264

STOP 268

Tamaño 257, 265

Tamaño de exportación
.....265

Título 258

Transporte 261

Velocidad de bits
.....257, 265

Velocidad de encuadre
.....265

VOD 264

Sujeciones de cables 21

T

Teclado	45
Terminal de masa	21
Tiempo de transición	86, 95
Tiempo del sistema	55
Trabajo	
Borrar	231
Carga	231
Guardar	230
Transición	82

U

Utilidad de audio	
Ctrl. auto. Ganancia ...	217
Desfase de luminancia	
.....	217
Frec. del OSC	228
Matiz	217
Monitor de audio	215
Nivel de croma	217
Nivel de luminancia ...	217
Nivel de Salida	228
OSC	228
Salida del OSC	228
Utilidad de vídeo	170, 174
Activación	174
Conmutación remota ..	174
Ctrl. de aliment. VISCA	
.....	170
NEXT	174
Nivel alto	174
Nivel bajo	174
PGM	174

V

Versión	273
Aplicación princial	273
Herr. escritura texto ...	273
Módulo de interfaz	273
Núm de serie	273
Panel	273
Tarjeta de Audio	273
Tarjeta de Efectos	273
Versión de software	273
Vista previa del efecto	113
Visualización de material de	
secuencias	269
Visualizador de la fuente	31
Visualizador PGM	28

Visualizador PVW

.....	29, 81, 114, 116

Z

Zoom panorám.	218

Marcas comerciales

- Anycast Station y **ANYCAST STATION** son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  “MagicGate Memory Stick” y **MAGICGATE** son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- “Memory Stick Duo” y **MEMORY STICK DUO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “MagicGate Memory Stick Duo” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO” y **MEMORY STICK PRO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO Duo” y **MEMORY STICK PRO DUO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- i.LINK y el logotipo de i.LINK “” son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Los restantes nombres de empresas y nombres de productos aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.
- Los símbolos TM y ® se omiten en estas instrucciones.

